

BELGISCHE SENAAAT**SÉNAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1949-1950.

SESSION DE 1949-1950.

VERGADERING VAN 8 MAART 1950.

SÉANCE DU 8 MARS 1950.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1950.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1950.

Aanwezig: de hh. VAN OVERBERGH, voorzitter; BOSSAERT, DE CLERCO, DE SMET (P.), DOUTREPONT, HARMEGNIES, LACROIX, MOUREAUX, MULLIE en RONSE, verslaggever.

INHOUD.

TABLE DES MATIERES.

	Bladz.
EERSTE HOOFDSTUK. — De plaats van het Departement van Financiën in de inrichting van de Staat. — Politiek van het Departement	3
HOOFDSTUK II. — Bedrag van de gevraagde kredieten. — Vergelijking met enkele vroegere begrotingen.	10
HOOFDSTUK III. — De terugkeer tot de orthodoxie inzake begroting	12
HOOFDSTUK IV. — Personeelsterkte	17
HOOFDSTUK V. — Overzicht van de inrichting en de bedrijvigheid der besturen van het Departement van Financiën	20
A. — Nieuwe diensten	20
B. — Algemene diensten	22
C. — Thesaurie :	28
1. Dienst van de schuld aan toonder.	29
2. Dienst muntsaneringslening	30

	Pages.
CHAPITRE PREMIER. — La place du Département des Finances dans l'organisation de l'Etat. — Politique du Département	3
CHAPITRE II. — Montant des crédits demandés par le Département. — Comparaison avec quelques budgets antérieurs	10
CHAPITRE III. — Le retour à l'orthodoxie budgétaire.	12
CHAPITRE IV. — Effectifs du personnel.	17
CHAPITRE V. — Aperçu de l'organisation et de l'activité des administrations du Département des Finances :	20
A. — Services nouveaux	20
B. — Services généraux	22
C. — Trésorerie :	28
1. Service de la dette au porteur.	29
2. Service de l'emprunt de l'assainissement monétaire	30

Zie :

Gedr. Stuk. van de Senaat :
5-XXI (Zitting 1949-1950) : Wetsontwerp.

Voir :

Document du Sénat :
5-XXI (Session de 1949-1950) : Projet de loi.

	Bladz.		Pages.
3. Afdeling vlottende schuld	31	3. Section de la dette flottante	31
4. Deposito- en Consignatiekas	32	4. Caisse de Dépôts et de Consignations	32
5. Bedrijvigheid van het Bestuur der munt.	34	5. Administration des Monnaies	34
6. Dienst voor telling der effecten	35	6. Service du recensement des titres	35
7. Portefeuille belasting op het kapitaal.	37	7. Portefeuille, impôt sur le capital	37
8. Dienst der opeisingen en inhuurnemingen . voor de geallieerden	38	8. Service des réquisitions et de location pour les alliés	38
D. — Belastingen	42	D. — Contributions	42
E. — Kadaster	50	E. — Cadastre	50
F. — Douanen en Accijnzen	52	F. — Douanes et Accises	52
G. — Registratie en Domeinen	58	G. — Enregistrement et Domaines	58
HOOFDSTUK VI. — Ontbinding van het Departement van Algemeen Bestuur en Pensioenen	62	CHAPITRE VI. — Liquidation des services du Dépar- tement de l'Administration Générale et des Pensions.	62
HOOFDSTUK VII. — De politiek van het Departement inzake onderbrenging van de diensten en het door deze gebruikte mobilair	64	CHAPITRE VII. — Politique du Département en ma- tière de logement du personnel et du mobilier utilisé. — Inventaire du mobilier	64
HOOFDSTUK VIII. — Belastinginning. — Achterstand. — Aantal bezwaarschriften. — Belastingvereenvoudi- ging is noodzakelijk	66	CHAPITRE VIII. — La rentrée des impôts. — L'arriéré fiscal. — Le nombre des réclamations. — Nécessité de la simplification fiscale	66
HOOFDSTUK IX. — De zelfstandige Kas voor Oorlogs- schade	77	CHAPITRE IX. — La Caisse autonome des Dommages de Guerre	77
HOOFDSTUK X. — De Emissiebank	83	CHAPITRE X. — La Banque d'Emission	83
HOOFDSTUK XI. — Vereffening der oorlogsorganismen.	87	CHAPITRE XI. — La liquidation des organismes de guerre	87
HOOFDSTUK XII. — Het O. M. A.	90	CHAPITRE XII. — L'O. M. A.	90
HOOFDSTUK XIII. — Standpunt van het Departement ten aanzien van de rechtspraak van het Hof van Verbre- king inzake accijsrechten op tabak en douanerechten in het terrein van toezicht langs de grens.	98	CHAPITRE XIII. — Position du Département en pré- sence de la jurisprudence de la Cour de Cassation, en matière de droits d'accises sur le tabac et de droits de douanes dans le rayon réservé	98
HOOFDSTUK XIV. — Onderzoek van de artikelen en amendementen	99	CHAPITRE XIV. — Examen des articles et amende- ments	99
HOOFDSTUK XV. — Vragen en Antwoorden	109	CHAPITRE XV. — Réponse aux questions	109
BIJLAGEN	143	ANNEXES	143

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

EERSTE HOOFDSTUK

De plaats van het Departement van Financiën in de inrichting van de Staat. — Politiek van het Departement.

Professor Giron leert, in zijn *Dictionnaire Administratif et de Droit Public* (deel II, blz. 482) dat het, sinds Napoleon, een uitsluitend voorrecht van uitvoerende macht is het aantal en de omschrijving der ministeriële departementen te regelen. Toen hij schreef, nl. in 1895, bestonden er slechts acht ministeriële departementen, waaronder dat van Financiën, dat trouwens als zodanig bestaan heeft van 1830 af.

Het ware nutteloos de departementen te rangschikken volgens hun belangrijkheid en volgens de kiesheid van de taak die hun is opgedragen, doch niemand zal ons tegenspreken wanneer wij verklaren dat het Ministerie van Financiën een buitengewoon uitgebreid, onmisbaar en kies raderwerk in de moderne Staatsinrichting is geworden.

Voegen wij hieraan toe, dat dit departement een eersterangsadministratie vormt op grond van een meer dan een eeuw oude traditie van arbeid, doelmatigheid en eerlijkheid.

De bestudering der begroting van het Ministerie van Financiën is zeer nuttig, omdat zij het Parlement in de mogelijkheid stelt enige levensfuncties van de Natie te controleren. Bij deze gelegenheid onderzoekt uw Commissie telkens, volgens een jarenlange traditie, een reeks van vraagstukken in verband met de grote bedrijvigheden van het departement, doch daarenboven bestudeert zij, in het licht van de begrotingswetenschap, de vraagstukken die gesteld worden door de inkleiding van de begroting en de mogelijkheid van controle daarop door de wetgevende vergaderingen.

Professor Allix, die met zoveel luister financiële wetgeving doceerde aan de Universiteit te Parijs, zegt in de inleiding tot de 5^e uitgave van zijn uitstekend werk *Traité élémentaire de science des finances et de législation financière française* :

« Het is nodig dat het Bestuur van openbare financiën zekere beginselen van orde en klaarheid in de boekhouding en het beheer van die inkomsten naleeft. Zulks is een vereiste die voor alle landen geldt, maar die bijzonder dwingend is bij vrije volken, die zich het recht voorbehouden om de belastingen toe te staan door bemiddeling van hun vertegenwoordigers en om toezicht te oefenen op het gebruik van de publieke gelden. Die rechten zouden miskend worden, indien de Regering zich niet hield aan een zekere procedure welke de vertegenwoordigers van de Natie in staat stelt, de waarschijnlijke uitgaven en ontvangsten voor de komende financiële periode te ramen, door hun stemming met kennis van zaken machtiging er toe te verlenen, en na te gaan welk gebruik van die machtiging gemaakt wordt. De belangrijkste handeling van deze procedure is de Begroting. Welke zijn de doelmatigste regelen om

MESDAMES, MESSIEURS,

CHAPITRE PREMIER.

La place du Département des Finances dans l'organisation de l'Etat. — Politique du Département.

Le Professeur Giron, en son *Dictionnaire Administratif et de Droit Public*, enseigne (T. II, p. 482) que depuis Napoléon c'est un apanage de l'Exécutif de régler le nombre et la démarcation des départements ministériels. A l'époque où il écrivait, 1895, il n'y avait que huit départements ministériels, les Finances étaient du nombre, ayant d'ailleurs existé comme tel depuis notre indépendance.

Il serait vain de classer les départements suivant leur importance et la délicatesse de la tâche qui leur est dévolue, mais personne nous contredira lorsque nous disons que le Ministère des Finances est devenu un rouage extrêmement développé, indispensable et délicat dans l'organisation de l'Etat moderne.

Ajoutons-y que ce département constitue une administration de grande classe, par suite d'une tradition plus que séculaire de travail, d'efficiënce et d'honnêteté.

L'étude du budget du Ministère des Finances est de très grande utilité parce qu'elle permet le contrôle par le Parlement de quelques fonctions vitales de la nation. A cette occasion, votre Commission, suivant en cela une tradition instaurée depuis de longues années, a l'habitude de fouiller une série de problèmes en rapport avec les grandes activités du département, mais en outre, elle examine, en rapport avec la science budgétaire, les questions qui trouvent leur origine dans la présentation du budget et la possibilité du contrôle de celui-ci par les Assemblées législatives.

Le Professeur Allix, qui enseigne avec tant d'éclat la législation financière à l'Université de Paris, expose en l'introduction de la 5^e édition de son remarquable ouvrage : « *Traité Élémentaire de science des finances et de législation financière française* »

« Il est nécessaire que l'Administration des finances publiques se conforme à certains principes d'ordre et de clarté dans la comptabilité et la gestion de ces ressources. C'est là une exigence qui s'impose à tous les pays, mais qui est particulièrement impérieuse chez les peuples libres qui se réservent le droit de consentir l'impôt par l'intermédiaire de leurs représentants et celui de contrôler l'emploi de la fortune publique. Ces droits seraient méconnus si le Gouvernement ne s'astreignait pas à une certaine procédure permettant aux représentants de la nation d'estimer les dépenses et les recettes probables pour la période financière qui va s'ouvrir, de les autoriser par leur vote, en connaissance de cause, et de suivre l'usage qui a été fait de cette autorisation. L'acte essentiel de cette procédure est le Budget. Quelles sont les règles les plus efficaces pour assurer au pays l'exercice de ses droits

het land in staat te stellen zijn financiële rechten uit te oefenen? Welke zijn de beste methoden voor het opmaken van de begroting, opdat daaruit, zo eenvoudig, zo volledig en zo oprecht mogelijk, het geheel van 's lands uitgaven en inkomsten zou blijken? Welke zijn de middelen om de uitvoering van de begroting te controleren? »

Na deze inleidende overwegingen, waaruit de zeer grote belangrijkheid van het werk van het departement aan het licht treedt, is het nuttig een overzicht te geven van de politiek van het departement.

Dit laatste heeft aanzienlijke wijzigingen ondergaan, ingevolge de afschaffing van het Ministerie van Algemeen Bestuur en van Begroting. Het kreeg, na de bevrijding, ontzaglijke opdrachten te vervullen — besluiten van October 1944 en toepassing der wetten van October 1945.

Hoe vat het departement zijn opdracht van algemene controle van de begrotingen, invordering der belastingen, handhaving van een gezonde munt, controle op de verschillende besturen en parastatale lichamen die verband hebben met financiën of met het openbaar krediet op?

De Minister was zo goed, onderstaande verklaringen af te leggen, waarvan het belang aan niemand zal ontgaan :

« De politiek van het Departement van Financiën strekt er toe, de begroting in evenwicht te houden binnen het kader van de algemene Regeringspolitiek, zoals deze is vastgelegd in de Regeringsverklaring van 16 Augustus 1949, en aan de Schatkist, ten gepasten tijde, de nodige middelen te verschaffen voor het verwezenlijken van die politiek. Het begrotingsevenwicht is trouwens de hoofdzakelijke voorwaarde voor het behoud van een gezonde munt.

» De taak van het Departement van Financiën was sinds de bevrijding uiterst zwaar, met het oog niet alleen op de vereffening der oorlogsjaren, maar vooral op de uitvoering der besluiten van October 1944 op de muntsanering en der wetten van October 1945, tot invoering van bijzondere belastingen.

» Voegt men hierbij de storing die onvermijdelijk voortvloeit uit diepgaande wijzigingen in de organieke bevoegdheid van een departement — en zulks was het geval met Financiën — dan moet men erkennen dat, in de loop van de jongste jaren, een reuzeninspanning geleverd werd van de verschillende financiële besturen.

» Bij besluit van 24 December 1948 herkreeg het Ministerie van Financiën zijn traditionele bevoegdheid in zake opmaking van en controle op de begrotingen. Het besluit van 20 Augustus 1946 had die bevoegdheid toegewezen aan het Ministerie van Begroting.

» In de uitoefening van zijn bevoegdheid betreffende de verwezenlijking en het behoud van het begrotingsevenwicht beschikt de Minister van Financiën over :

» 1^o de Comptabiliteit over de vastgelegde uitgaven (wet van 20 Juli 1921);

financiers? Quelles sont les meilleures méthodes de confection du budget, pour qu'il fasse ressortir de la façon la plus simple, la plus complète et la plus sincère possible, l'ensemble des charges et des ressources nationales? Quelles sont les moyens de contrôle de l'exécution du budget? »

Il est utile après ces considérations préliminaires, qui montrent l'importance très grande de l'activité du Département, d'avoir un aperçu sur sa politique.

Celle-ci a subi des modifications importantes, par suite de la suppression du Ministère de l'Administration Générale et du Budget. Il a eu à remplir des tâches immenses après la libération, arrêtés d'octobre 1944 et application des lois d'octobre 1945.

Comment le Département envisage-t-il sa tâche de contrôleur général des budgets, de collecteur des impôts, de l'établissement d'une monnaie saine, du contrôle des diverses administrations, des parastataux ayant des rapports avec la finance ou le crédit public.

Le Ministre a bien voulu nous faire les déclarations suivantes dont l'importance n'échappera à personne.

« La politique du Département des Finances tend à assurer l'équilibre budgétaire dans le cadre de la politique générale du Gouvernement, telle que celle-ci a été définie dans la déclaration gouvernementale du 16 août 1949 et à procurer, en temps opportun, au Trésor, les ressources qui lui sont nécessaires pour réaliser cette politique. L'équilibre budgétaire est d'ailleurs la condition essentielle d'une monnaie saine.

» La tâche du Département des Finances a été extrêmement lourde depuis la libération, non seulement en raison des opérations de liquidation des années de guerre, mais surtout ensuite de l'exécution des arrêtés d'octobre 1944 sur l'assainissement monétaire et des lois d'octobre 1945 établissant des impôts spéciaux.

» Si l'on y ajoute les perturbations qu'inévitablement provoquent des modifications profondes dans les attributions organiques d'un département — et ce fut le cas pour celui des Finances — on doit reconnaître qu'un effort gigantesque a été demandé aux différentes administrations financières durant ces dernières années.

» C'est par l'arrêté du 24 décembre 1948 que le Ministère des Finances a repris ses attributions traditionnelles en matière d'élaboration et de contrôle des budgets. Ces attributions avaient été confiées au Ministère du Budget par l'arrêté du 20 août 1946.

» Dans l'exercice de ses attributions relatives à l'établissement et à la sauvegarde de l'équilibre budgétaire, le Ministre des Finances dispose :

» 1^o de la Comptabilité des dépenses engagées (loi du 20 juillet 1921);

» 2^o de Inspectie van Financiën (opgericht bij besluit van 7 Juni 1938 en thans beheerst door het besluit van de Regent van 16 December 1948);

» 3^o het Bestuur van de Begroting en van de Contrôle op de Uitgaven.

» De Comptabiliteit over de vastgelegde uitgaven controleert inzonderheid de regelmatigheid van de uitgaven uit het tweevoudig oogpunt van de aanwijzing der uitgave en van het bestaan van de nodige kredieten voor de vastlegging er van.

» Op begrotingsgebied werkt de Inspectie van Financiën actief mede aan de voorbereiding van de begroting; haar bedrijvigheid oefent zij uit op stukken en ter plaatse, in nauwe verbinding met de Comptabiliteit over de vastgelegde uitgaven, en zij is bevoegd om van advies te dienen over alle voorstellen die aanleiding kunnen geven tot uitgaven.

» Het Bestuur van de Begroting en van de Contrôle op de Uitgaven staat effectief in voor het opmaken en de publicatie van de begrotingen en helpt de Minister bij de uitoefening van de bevoegdheid die hem persoonlijk is opgedragen in de vorenvermelde organieke beschikkingen. Het vervult, tegenover de Inspectie van Financiën en van de Contrôle op de Vastgelegde Uitgaven, een ordenende rol, door bemoeiing van de Inspecteur-Generaal van Financiën.

» De Minister van Financiën onderwerpt, hetzij op eigen hand, hetzij ambtshalve, sommige voorstellen aan het Begrotingscomité (toepassing der besluiten van 15 en 16 December 1948).

» Het Secretariaat van het Begrotingscomité wordt waargenomen door het Bestuur van de Begroting en van de Contrôle op de Uitgaven wat de begrotingsaangelegenheden betreft.

« Voor zover nodig, zij er hier aan herinnerd dat de organieke samenstelling der besturen in overleg met de Eerste-Minister bepaald wordt, door middel van kaderbesluiten die, voor elke categorie van bedieningen, het maximum aantal te begeven plaatsen vaststellen.

» Bij de uitvoering van deze bevoegdheid, zomede op het gebied van geschillen inzake personeelsaangelegenheden, wordt de Eerste-Minister bijgestaan door de Dienst van Algemeen Bestuur en, ter plaatse, door de Inspectie van Financiën. Gebeurlijk onderwerpt hij de bij hem aanhangig gemaakte voorstellen voor onderzoek aan het Begrotingscomité (toepassing der besluiten van 15 en 16 December 1948).

« PARASTATALE LICHAMEN.

» In de huidige stand van zaken wordt de controle op de parastatale lichamen uitgeoefend, wat de Minister van Financiën betreft :

» 1^o door bemoeiing van zijn vertegenwoordigers of van door hem aangewezen commissarissen;

» 2^o binnen het kader der uitvoering van de besluitwet van 14 Augustus 1933 tot regeling van de controle op de uitgaven der regieën en der organismen die Rijkstoelagen ontvangen of waarin de Openbare Schatkist belangen heeft.

» 2^o de l'Inspection des Finances (créée par arrêté du 7 juin 1938 et régie en dernier lieu par l'arrêté du Régent du 16 décembre 1948);

» 3^o de l'Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses.

» La Comptabilité des dépenses engagées contrôle essentiellement la régularité des dépenses sous le double point de vue de l'imputation de la dépense et de l'existence des crédits nécessaires à leur engagement.

» Dans le domaine budgétaire, l'Inspection des Finances collabore activement à la préparation du budget; elle exerce son activité sur pièces et sur place en étroite liaison avec la Comptabilité des dépenses engagées et elle possède une compétence d'avis à l'égard de toutes les propositions susceptibles d'entraîner des dépenses.

» Quant à l'Administration du Budget et du Contrôle des dépenses, elle assure effectivement l'élaboration et la publication des documents budgétaires et assiste le Ministre dans l'exercice des attributions qui lui sont personnellement conférées par les dispositions organiques précitées. Elle remplit à l'égard de l'Inspection des Finances et du Contrôle des dépenses engagées un rôle de coordination, à l'intervention de l'Inspecteur Général des Finances.

» Le Ministre des Finances soumet soit d'initiative, soit d'office certaines propositions au Comité du Budget (application des arrêtés des 15 et 16 décembre 1948).

» Le Secrétariat du Comité du Budget est assuré par l'Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses pour ce qui concerne les questions budgétaires.

» Pour autant que de besoin, il y a lieu de rappeler que la structure organique des administrations est fixée avec l'accord du Premier Ministre, par des arrêtés de cadre qui déterminent pour chaque catégorie d'emplois, le nombre maximum de places à conférer.

» Dans l'exercice de cette attribution, de même qu'en ce qui concerne le contentieux des questions de personnel, le Premier Ministre est assisté par le Service d'Administration Générale et, sur place, par l'Inspection des Finances. Il soumet éventuellement les propositions dont il a à connaître, à l'examen du Comité du Budget (application des arrêtés des 15 et 16 décembre 1948).

» ORGANISMES PARASTATAUX.

» Dans l'état actuel des choses, le contrôle des organismes parastataux s'exerce, en ce qui concerne le Ministre des Finances :

» 1^o à l'intervention de ses représentants ou des commissaires à sa désignation;

» 2^o dans le cadre de l'exécution de l'arrêté-loi du 14 août 1933 réglementant le contrôle des dépenses des régies et des organismes subventionnés par l'Etat ou dans lesquels le Trésor public possède des intérêts.

» In die organismen wordt bedoelde contrôle uitgeoefend door bemoeiing van de rekenplichtigen der vastgelegde uitgaven en van de Inspecteurs van Financiën;

» 3^o meer in het bijzonder voor de parastatale lichamen met financiële opdracht vindt de Minister van Financiën in de wet van 10 Juni 1937, betreffende de coördinatie van de werking, de inrichting en de bevoegdheden van zekere instellingen van openbaar nut, de nodige macht voor het verwezenlijken van de doeleinden als bij de wet bepaald.

» Die opdracht wordt uitgevoerd door bemiddeling van het Bestuur van Thesaurie en Staatsschuld.

» In overeenstemming met de opvattingen van het Parlement tracht het Ministerie van Financiën te komen tot een systematischer inrichting van het toezicht op de parastatale lichamen, inzonderheid door het indienen van een ontwerp van organieke wet op de parastatale rechtspersonen, aan welke de studies van het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen ten grondslag liggen.

* * *

» De Minister van Financiën tracht de contrôle zo doeltreffend te maken als vereist is om de begroting in evenwicht te houden.

» Wat hij in hoofdzaak nastreeft, is de inkringing van de openbare uitgaven in de zin van een zuiniger beheer en van het afwijzen van elk voorstel van niet onontkoombare uitgaven.

» Zulks is een der hoofdzakelijke voorwaarden om onze munt stevig te houden en tevens om tot een billijke verdeling van de openbare lasten te komen.

» Op fiscaal gebied werd de Regeringspolitiek in herinnering gebracht in de Algemene Toelichting op de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1950 (Kamer der Volksvertegenwoordigers, 1949-1950, *Gedr. St.*, n^o 4, blz. 35 en volgende).

» Overeenkomstig dit programma zal het Departement van Financiën trachten, voor zover het algemeen evenwicht van de begroting zulks toelaat, alle maatregelen in de hand te werken die strekken tot verlichting en vereenvoudiging van de directe belastingen. Daartoe zal een nieuw wetboek, waarvan de grote trekken ontleend zijn aan het ontwerp dat in 1949 aan de Kamers werd voorgelegd, binnen kort bij het Parlement ingediend worden. Reeds nu echter werd de belastingzitters, door verschillende omzendbrieven, gematigdheid aanbevolen, zowel bij de heffing als bij de invordering van de belastingen.

» Op het gebied van de internationale fiscaliteit werden onlangs belangrijke uitkomsten geboekt door het afsluiten van verdragen tot vermindering van dubbele aanslag.

» De bewaring van het papieren geld is wettelijk toevertrouwd aan de Nationale Bank. Het Departement van Financiën treedt slechts op als vertegenwoordiger van de Staat-aandeelhouder en in de mate als bepaald bij de organieke wet of bij de statuten van de Bank.

» Ce contrôle s'exerce au sein de ces organismes, à l'intervention des Comptables des dépenses engagées et des Inspecteurs des Finances;

» 3^o en ce qui concerne plus spécialement les parastataux ayant une mission financière, le Ministre des Finances trouve dans la loi du 10 juin 1937 relative à la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions de certaines institutions d'intérêt public, les pouvoirs nécessaires à la réalisation des fins prévues par la loi.

» Cette mission est assumée à l'intervention de l'Administration de la Trésorerie et de la Dette Publique.

» En accord avec les vues exprimées par le Parlement, le Ministère des Finances envisage une organisation plus systématique du contrôle des organismes parastataux, notamment par le dépôt d'un projet de loi organique des personnes publiques parastatales, s'inspirant des travaux de l'Institut Belge des Sciences Administratives.

* * *

» Le Ministre des Finances s'efforce de donner au contrôle toute l'efficacité requise par les nécessités de l'équilibre budgétaire.

» Son action s'oriente en ordre principal vers la compression des dépenses publiques dans le sens d'une gestion plus économique et du rejet de toute proposition de dépense non indispensable.

» Il faut y voir une des conditions essentielles pour le maintien de la stabilité monétaire en même temps que pour une équitable répartition des charges publiques.

» Dans le domaine fiscalité, la politique du Gouvernement a été rappelée dans l'Exposé général du budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1950 (Chambre des Représentants, session 1949-1950, *Doc. n^o 4*, pp. 35 et ss.).

» Conformément à ce programme, le Département des Finances s'efforcera de promouvoir dans les limites compatibles avec l'équilibre général du budget, toutes mesures tendant à l'allègement et à la simplification de la fiscalité directe. Dans ce but, un nouveau code, s'inspirant dans ses grandes lignes du projet soumis aux Chambres en 1949, sera présenté à bref délai au Parlement. Dès à présent cependant, différentes circulaires ont recommandé aux fonctionnaires de la taxation de faire preuve de mesure et de modération tant dans l'établissement que dans le recouvrement des impôts.

» Dans le domaine de la fiscalité internationale, des résultats appréciables ont été obtenus récemment dans la conclusion d'accords visant à éviter la double imposition.

» C'est à la Banque Nationale qu'est légalement confiée la garde de la monnaie fiduciaire. Le Département des Finances n'intervient qu'en tant que représentant de l'Etat-actionnaire et dans la mesure prévue par la loi organique ou par les statuts de la Banque.

» Onze muntpolitiek is vanzelfsprekend afhankelijk van de algemene financiële politiek der Regering. In 1944 heeft de Regering, om, in de mate van het mogelijke, de koopkracht van de munt te vrijwaren, een muntsanering voorgeschreven die het begin is geweest van een restrictieve kredietpolitiek. Door die politiek werd de Regering er toe genoopt eerst de vervalttermijnen der door de banken onder zich gehouden Schatkistcertificaten te verlengen, om te vermijden dat de vlottende schuld zou omgezet worden in koopkracht, en vervolgens het stelsel van de verlenging te vervangen door dat van de dekkingscoëfficiënten in Schatkistcertificaten.

» Bovendien is de stevigheid van de munt afhankelijk van het behoud van het begrotingsevenwicht. Een gemakkelijke politiek op dit gebied zou vlug tot een overdreven gebruik van de voorschotten van het Uitgifte-instituut en tot ontwaarding van de frank leiden.

» Ten slotte is de munt gedekt door een goudvoorraad en door deviesenvoorraden die de Belgische frank rangschikken onder de best gewaarborgde valuta's van de ganse wereld.

» De devaluatie van September 11. schijnt op oordeelkundige wijze gebeurd te zijn, te oordelen naar de uitkomsten. Het is nog te vroeg om definitief uitspraak te doen omtrent de wijziging in de handelsstromingen die uiteindelijk zal voortvloeien uit de achtereenvolgende muntaanpassingen van het verlopen jaar. Maar nu reeds kan men zeggen dat de gevolgen geen schokken voor België veroorzaken. Daarenboven heeft het niveau tussen de dollar en het pond sterling practisch geen uitwerking gehad op de binnenlandse prijzen, wat de hoofdzaak is.

» De stevigheid van de Belgische munt heeft het mogelijk gemaakt, de wisselcontrôle en inzonderheid de notering op de vrije markt van de dollar en van de Zwitserse frank aanzienlijk te versoepelen. »

In verband met bovenstaande verklaring, maakten sommige commissieleden voorbehoud omtrent de gepastheid van de devaluatie en de omstandigheden waarin deze is geschied.

De nadruk werd er op gelegd dat de wettelijke grondslag van die maatregel, de besluitwet van Londen van 1 Mei 1944, zeer broos lijkt.

In dit verband schijnt het hun wenselijk, het recht om de waarde van de munt vast te stellen niet over te laten aan de Nationale Bank, noch aan de Regering, noch aan beide samen.

Hieraan werd toegevoegd dat de besluitwet van 1 Mei 1944 bepaalt dat de verschillen die voortvloeien uit muntverrichtingen moeten gebruikt worden om de schuld van de Staat tegenover de Nationale Bank te verminderen. Tot dusver blijkt niet dat dit verschil, ongeveer 4 milliard, daartoe werd aangewend. De Commissie van Financiën oordeelt dat het zou af te raden zijn die sommen aan begrotingsnoodwendigheden te besteden.

Die regels waren reeds geschreven toen de h. Frère, Gouverneur van de Nationale Bank, zijn merkwaardige rede uitsprak.

Op verzoek van de Commissie, verstreekte de h. Minister van Financiën, ter vergadering van

» Notre politique monétaire est évidemment tributaire de la politique financière générale du Gouvernement. C'est pour préserver, dans la mesure du possible, le pouvoir d'achat de la monnaie qu'en 1944 le Gouvernement a décrété un assainissement monétaire qui marqua le début d'une politique restrictive des crédits. Cette politique a amené le Gouvernement d'abord à proroger les échéances des certificats du Trésor détenus par les banques pour éviter que la dette flottante ne se transforme en pouvoir d'achat et ensuite à remplacer le système de la prorogation par celui des coefficients de couverture en certificats du Trésor.

» En outre, la stabilité de la monnaie est conditionnée par le maintien de l'équilibre budgétaire. Une politique de facilité en ce domaine conduirait rapidement au recours exagéré aux avances de l'institut d'émission et à la dépréciation du franc.

» Enfin, la monnaie est couverte par une encaisse or et des provisions de devises qui placent le franc belge parmi les monnaies les mieux garanties du monde entier.

» La dévaluation de septembre dernier semble avoir été faite judicieusement à en juger par les résultats. Il est trop tôt pour se prononcer de façon définitive sur la modification des courants commerciaux qui résultera finalement de la cascade d'ajustements monétaires de l'année passée. Mais on peut dire, dès à présent, que les effets s'exercent sans choc pour la Belgique. En outre, le palier choisi entre le dollar et la livre sterling a été pratiquement sans effet sur les prix intérieurs, ce qui est essentiel.

« La solidité de la monnaie belge a permis un relâchement sérieux du contrôle des changes et notamment la cotation au Marché libre du dollar et du franc suisse. »

La déclaration qu'on vient de lire a suscité des réserves chez certains membres de la Commission au sujet de l'opportunité de la dévaluation et des conditions dans lesquelles elle s'est produite.

Ils ont souligné que la base légale de cette mesure, l'arrêté-loi de Londres du 1^{er} mai 1944, paraît très fragile.

A cet égard, il leur semble souhaitable de n'abandonner ni à la Banque Nationale, ni au Gouvernement, ni aux deux réunis, la faculté de fixer la valeur de la monnaie.

Il a été ajouté que l'arrêté du 1^{er} mai 1944 prévoit que les différences résultant des opérations monétaires doivent être affectées à la réduction de la dette de l'Etat vis-à-vis de la Banque Nationale. Il n'apparaît pas dès lors que cette différence de l'ordre de 4 milliards ait reçu cette affectation. Le Commission des Finances estime qu'il serait contre indiqué de consacrer ces sommes aux besoins budgétaires.

Ces lignes étaient écrites quand fut prononcé le remarquable discours de M. Frère, Gouverneur de la Banque Nationale.

A la demande de la Commission des Finances, M. le Ministre des Finances a fourni, à la séance du

8 Maart 1950, talrijke ophelderingen over de aangelegenheden die haar aandacht hadden.

Ten aanzien van de devaluatie kan niet betwist worden dat er een wettelijke basis voor de maatregelen van September jl. bestond. Het besluit van Londen, dd. 1 Mei 1944, geeft ontegenzeggelijk aan de Minister de macht om de waarde van de frank in overleg met de Nationale Bank te bepalen.

De Minister geeft toe dat het Parlement de verantwoordelijkheid voor die maatregelen moet dragen; hij zal eerlang een wetsontwerp indienen om die beginselen toe te passen; hij meent nochtans dat bij dringende noodzakelijkheid de Regering eventuele aanpassingsmaatregelen moet kunnen treffen; zij zal het doen door een in Ministerraad overlegd besluit, dat zo spoedig mogelijk aan het Parlement zal worden voorgelegd.

Al kan zij de stelling van de Regering aanvaarden, waar deze verklaart dat het Parlement voortaan de waarde van de munt zal moeten vaststellen, toch kan de Commissie niet aannemen dat de Regering zich voortaan in geval van noodzakelijkheid in zijn plaats zou kunnen stellen. Immers, het beoordelen van de staat van noodzakelijkheid is een bij uitstek betrekkelijk begrip en hangt van de goede wil der Regering af; toch dient in het licht gesteld dat het Parlement bij vroegere devaluaties er in geslaagd is de vereiste maatregelen in een recordtempo te bespreken en goed te keuren, door zonder dralen te zetelen.

De Regering heeft akte genomen van de wens der Commissie, die de overwogen regelen niet gunstig gezind is; zij is nochtans onder de indruk van het feit dat de Regeringen van de meeste andere landen zich die rechten hebben voorbehouden. Het Parlement zal zich alleszins in een nabije toekomst moeten uitspreken en zijn verantwoordelijkheid moeten opnemen.

Om de frank te waarborgen, prijst de Gouverneur der Nationale Bank aan terug te keren tot de verplichting om de vroegere gouddekking te handhaven, d.i. dus 40 t. h. (30 t. h. in goud en 10 t. h. in tot goud converteerbare deviezen). Die regel werd tijdens de bezetting door de Duitsers afgeschaft. Sedert de bevrijding heeft de Nationale Bank steeds gehandeld alsof die gouddekking bestond. In werkelijkheid staat zij thans nabij 40 t. h. Het is de vraag of, in het wetsontwerp over de definitieve muntstatus, de gouddekking zal moeten vastgesteld worden. De Commissie en de Regering zijn het over dat beginsel eens, alleen het percentage blijft te bepalen.

Over de gouddekking werd grondig van gedachten gewisseld.

Het derde punt waarover de Commissie handelde is de aanwending van de opbrengst der devaluatie, welke *grosso modo* op 4 milliard wordt geschat.

De tegenover elkaar staande stellingen zijn bekend.

De Gouverneur der Nationale Bank stelde voor, die som te besteden aan de terugbetaling van de Rijksschuld tegenover de Nationale Bank.

8 mars 1950, de nombreuses précisions au sujet des objets qui avaient retenu son attention.

En ce qui concerne la dévaluation, il ne peut être contesté qu'une base légale a existé lors des mesures prises en septembre dernier. L'arrêté de Londres du 1^{er} mai 1944 permet incontestablement au Ministre des Finances de fixer avec la Banque Nationale la valeur du franc.

Le Ministre admet que le Parlement doit prendre la responsabilité de ces mesures; il déposera prochainement un projet de loi pour mettre en œuvre ces principes, il croit cependant qu'au cas d'extrême nécessité il doit être permis au Gouvernement de prendre des mesures éventuelles d'alignement; il le fera par arrêté délibéré en Conseil de Ministres et qui sera soumis au Parlement dans le plus bref délai.

La Commission, si elle peut admettre la prise de position du Gouvernement, lorsqu'il déclare que désormais il appartiendra au Parlement de fixer la valeur de la monnaie, ne peut admettre que le Gouvernement pourrait se substituer à lui au cas de nécessité. En effet, tout en faisant observer que l'appréciation de l'état de nécessité est une notion éminemment relative et qui dépendrait du bon vouloir du Gouvernement, il y a lieu de mettre en évidence que, lors des dévaluations précédentes, le Parlement est parvenu à discuter et à décider les mesures nécessaires en un temps record en siégeant sans désemparer.

Le Gouvernement a pris acte du désir de la Commission qui n'est pas favorable aux réserves envisagées; il est cependant impressionné par le fait que dans la plupart des autres pays, le Gouvernement s'est réservé ces droits. En toute hypothèse le Parlement sera appelé dans un avenir rapproché à se prononcer et à prendre ses responsabilités.

Pour garantir le franc, le Gouverneur de la Banque Nationale préconise le rétablissement de l'obligation pour celle-ci de maintenir la couverture or de jadis, soit 40 % (30 % en métal or et 10 % en devises convertibles en or). Cette disposition avait été supprimée sous l'occupation par les Allemands. Depuis la libération, la Banque Nationale n'a cessé d'agir comme si cette couverture or existait. En réalité, elle se situe aujourd'hui aux environs de 40 %. La question est de savoir si dans le projet de loi, qui sera pris sur le statut définitif de la monnaie, il faut prévoir la fixation de la couverture or. La Commission et le Gouvernement sont d'accord sur le principe, la question réservée est celle du chiffre.

La question de la couverture or, a fait l'objet d'un échange de vues approfondi.

Le troisième point qui a fait l'objet des délibérations de la Commission est l'utilisation du produit de la dévaluation estimé *grosso modo* à 4 milliards.

On connaît les thèses qui s'affrontent.

Le Gouverneur de la Banque Nationale proposait d'affecter cette somme au remboursement de la dette de l'Etat vis-à-vis de la Banque Nationale.

Er werd ook overwogen om die gelden voor begrotingsdoeleinden te gebruiken; ten slotte werd de plaatsing op een bijzondere rekening aangeprezen.

De Minister verklaarde dat hij een wetsontwerp zal indienen, waardoor het Parlement zijn verantwoordelijkheid zal kunnen opnemen.

Het schijnt nochtans uitgemaakt, en de Commissie heeft hiermede haar instemming betuigd, dat de opbrengst van de herwaardering aan de Staat toekomt.

De Minister is van oordeel dat het niet nuttig is de 4 milliard te storten ter afbetaling van de Rijks-schuld bij de Nationale Bank. Immers, die schuld zal eerlang worden teruggebracht tot een niet rentedragend bedrag van 30 milliard. Door uitplaatsing van de devaluatiereserve op een bijzondere rekening, zal de last van de rente (3 1/2 t. h.), welke de Staat aan de Nationale Bank verschuldigd is voor opnemingen op de te harer beschikking gestelde 10 milliard, kunnen gecompenseerd worden.

Die 4 milliard zullen slechts aan bijzondere en wel bepaalde doeleinden kunnen besteed worden, nl. voor beleggingen tot bestrijding van de werkloosheid en tot verhoging van het nationaal bezit.

De Commissie van Financiën betuigde haar instemming met de beginselen, die de h. Minister heeft toegelicht.

Anderdeels stelt de Commissie vast, dat, zo het na de bevrijding noodzakelijk is geweest de vervalttermijnen der Schatkistcertificaten te verlengen, het onmogelijk is de praktijk goed te keuren die sindsdien werd ingevoerd, nl. de vlottende schuld te consolideren door aan de banken aannemingscoëfficiënten van certificaten voor te schrijven in verhouding tot de aan de kredietinstellingen toevertrouwde deposito's. Deze gewoonte brengt een verhoging van de vlottende schuld of een vermindering naar gelang van het belang van de deposito's mede.

Feitelijk stelt men vast, dat de Staat aldus steeds meer op korte termijn leent. Het schijnt wenselijk dat, binnen een afzienbare tijd, maatregelen getroffen worden om die vlottende schuld te consolideren.

Il avait été envisagé aussi, d'utiliser ces fonds pour des besoins budgétaires; enfin avait-on préconisé le placement de ces sommes à un compte spécial.

Le Ministre a déclaré qu'il soumettra un projet de loi qui permettra au Parlement de prendre ses responsabilités.

Il semble acquis cependant, et la Commission a exprimé son accord à cet égard, que le produit de la réévaluation appartient à l'Etat.

Le Ministre estime qu'il n'est pas utile de verser les 4 milliards en minoration de la dette de l'Etat auprès de la Banque Nationale. En effet, cette dette sera réduite prochainement à 30 milliards non productifs d'intérêt. Le placement de la réserve provenant de la dévaluation, à un compte spécial, permettra de compenser à due concurrence la charge des intérêts dus par l'Etat (3,5 %) à la Banque Nationale sur les prélèvements faits sur les 10 milliards à sa disposition.

Ces 4 milliards ne pourront être utilisés que pour la réalisation de buts spéciaux, bien déterminés, permettant des investissements tendant à résorber le chômage et augmentant le patrimoine national.

La Commission des Finances a exprimé son accord sur les principes exposés par M. le Ministre.

D'autre part, la Commission constate que s'il a été nécessaire après la libération de proroger les échéances des certificats du Trésor, la pratique instaurée depuis lors de consolider la dette flottante en imposant aux banques des coefficients de prix de certificats en proportion des dépôts confiés aux établissements de crédit ne peut être approuvée. Cette habitude entraîne une augmentation de la dette flottante ou une diminution d'après le volume des dépôts.

En fait, on constate que par ce procédé l'Etat emprunte toujours de plus en plus à court terme. Il paraît désirable que dans un avenir rapproché des mesures soient prises pour arriver à la consolidation de cette dette flottante.

HOOFDSTUK II.

Bedrag van de gevraagde kredieten. — Vergelijking met enkele vroegere begrotingen.

CHAPITRE II.

Montant des crédits demandés par le Département. — Comparaison avec quelques budgets antérieurs.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIEN VOOR 1950

BUDGET DU MINISTERE DES FINANCES : EXERCICE 1950

	Gewone uitgaven <i>Dépenses ordinaires</i>	Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog <i>Dépenses résultant de la guerre</i>	Totalen <i>Totaux</i>
Ingewilligde kredieten 1949 — <i>Crédits votés pour 1949.</i>	1.727.758.270	3.041.498.600	4.769.256.870
Gevraagde bijkredieten 1949 — <i>Crédits supplémentaires sollicités pour 1949</i>	154.956.744	— 174.980.000	— 20.023.256
TOTALEN — TOTAUX.	1.882.715.014	2.866.518.600	4.749.233.614
Amendement (Kabinet) — <i>Amendement (Cabinet).</i>	160.000	—	160.000
Benodigde kredieten 1949 — <i>Crédits nécessaires 1949.</i>	1.882.875.014	2.866.518.600	4.749.393.614
Gevraagde kredieten 1950 — <i>Crédits demandés pour 1950.</i>	2.081.960.000	2.836.887.000	4.918.847.000
TOTALEN. — TOTAUX.	+ 199.084.986	— 29.631.600	+ 169.453.386

Oorzaken van de vermeerdering :

1 ^o Overdracht van het Algemeen Bestuur der Pensioenen naar het Departement fr.	96.610.000
2 ^o Opneming van de kredieten voor leveringen door het C.B.B., die vroeger op de begroting van Verkeerswezen stonden	75.441.000
3 ^o Vermeerdering van het personeel tegenover 1949 binnen de grenzen van de kaders; indienstnemingen en bevorderingen in 1950; normale weddeverhogingen, enz. en vaststelling van de kredieten naar de werkelijke behoeften voor 1950	27.034.000
	199.085.000
(1) 29.631.600	
Netto-vermeerdering . . . fr.	169.453.400

Causes de l'augmentation :

1 ^o Transfert des services de l'Administration Générale des Pensions au Département fr.	96.610.000
2 ^o Inscription des crédits pour fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. inscrits antérieurement au budget des Communications . .	75.441.000
3 ^o Majoration, dans la limite des cadres, de l'effectif par rapport à celui de 1949; recrutements et promotions à réaliser en 1950; augmentations normales des traitements, etc. et fixation des crédits suivant les besoins réels pour 1950	27.034.000
	199.085.000
(1) 29.631.600	
Augmentation nette . . . fr.	169.453.400

(1) De vermindering van 29.631.600 frank is voornamelijk hieraan te wijten, dat de ramingen voor de uitvoering van bepaalde akkoorden, die vroeger met de geallieerden gesloten werden inzake claims en onderlinge hulpverlening, de uitgaven ten opzichte van 1949 doen teruglopen; tegenover deze vermindering staat een vermeerdering van de kredieten voor de uitvoering van de muntbesluiten van October 1944 — *Diminution de 29.631.600 francs résultant principalement du fait que les prévisions budgétaires se rapportant à l'exécution de certains accords conclus antérieurement avec les Alliés en matière de claims et d'aide mutuelle., font apparaître une régression des dépenses par rapport à l'exercice 1949; cette diminution est partiellement compensée par une augmentation des crédits destinés à couvrir les dépenses se rapportant à l'exécution des arrêtés monétaires d'octobre 1944.*

Om een vruchtbare vergelijking te kunnen maken, moet er bij onderzoek van de navolgende cijfers rekening mede gehouden worden, dat eensdeels in 1946 het Ministerie van Algemeen Bestuur opgericht werd en dat anderdeels sommige diensten inmiddels op de begroting van de Eerste-Minister zijn gebracht.

Kredieten verleend op de begrotingen van het Ministerie van Financiën voor de dienstjaren 1935, 1940, 1945, 1946, 1947, 1948 en 1949, met vermelding van de kredieten voor het Ministerie van Begroting vanaf 1946 :

Afin de pouvoir établir une comparaison fructueuse, il y a lieu de tenir compte, dans l'examen des chiffres qui suivent, du fait d'une part de la création en 1946 du Ministère de l'Administration Générale et d'autre part du fait que certains services relèvent actuellement du budget du Premier Ministre.

Crédits alloués aux budgets du Ministère des Finances pour les exercices 1935, 1940, 1945, 1946, 1947, 1948 et 1949, avec mention des crédits pour le Ministère du Budget, depuis 1946 :

	Gewone uitgaven — <i>Dépenses ordinaires</i>	Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog — <i>Dépenses résultant de la guerre</i>
1935	361.000.409,09	—
1940	455.855.521,08	—
1945	962.514.374,01	652.804.421,48
1946	1.453.570.055,71	399.818.758,85
Begroting — <i>Budget</i>	3.064.997,—	—
1947	1.764.162.269,06	1.194.078.830,35
Begroting — <i>Budget</i>	91.703.146,75 (4)	10.239.200.000,— (2)
1948	1.838.043.062,16	3.187.365.498,— (3)
Begroting — <i>Budget</i>	171.137.888,25 (5)	7.337.000.000,— (2)
1949 (1)	1.913.960.885,26	2.869.726.644,60 (3)

(1) Met inbegrip van de thans aangevraagde bijkredieten (Stuk n° 71, Kamer der Volksvertegenwoordigers, Zitting 1949-1950). Het Ministerie van Begroting valt weg, daarentegen wordt een Ministerie van Algemeen Bestuur en der Pensioenen opgericht — *Y compris les crédits supplémentaires (Document n° 71, Chambre des Représentants, Session 1949-1950). Le Ministère du Budget est supprimé, par contre, un Ministère de l'Administration du Budget et des Pensions est créé.*

(2) Tussenkost van de Staat inzake prijzenpolitiek — *Intervention de l'Etat en matière de politique des prix.*

(3) Met inbegrip van de jaarlijkse dotatie van 2.500.000.000 frank aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade — *Y compris la dotation annuelle de 2.500.000.000 de francs à la Caisse Autonome des dommages de guerre.*

(4) en/et (5) Hoog Comité van Toezicht+Vast Wervingssecretariaat+Bestuur van de Begroting en van de Controle op de Uitgaven+Algemeen Bestuur+Bestuur der Pensioenen — *Comité Supérieur de Contrôle+Secrétariat Permanent de Recrutement+Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses+Administration Générale+Administration des Pensions.*

HOOFDSTUK III.

Terugkeer tot de orthodoxie inzake begroting

Artikel 3 van het ontwerp voorziet, dat de in de artikelen 3, 4, 5 vermelde kredieten, bij besluit van de Regent, van het ene op het andere artikel zullen mogen overgeschreven worden, volgens de behoeften van de dienst.

Dit geldt eveneens voor de in de artikelen 6 en 7 vermelde kredieten. Daarover had in de Commissie van Financiën een breedvoerig debat plaats.

Het blijkt dat, zonder uitzondering, al de leden deze door het Parlement aan de uitvoerende macht verleende vrijheid om de kredieten van het ene op het andere artikel van de begroting over te schrijven, betreuen.

Die vrijheid, welke kon verklaard worden in verband met de verwarde en chaotische toestand waarin de rijksfinanciën zich na de bevrijding bevonden, kan thans niet meer verantwoord worden.

De specialiteit der kredieten is een beginsel van grondwettelijke traditie, dat klaarheid brengt in de begrotingen. Wordt het niet nageleefd, dan maakt het de parlementaire controle bijzonder moeilijk.

De begroting waarvan het onderzoek ons wordt opgedragen, vertoont in dit opzicht zeer ernstige tekortkomingen en loopt gevaar volkomen in de war gestuurd te worden indien de Regering gebruik maakt van de macht waarom zij verzoekt.

Inderdaad, wanneer men de begrotingscijfers van de aan de Zelfstandige kas voor oorlogsschade uit te keren dotatie vermindert, blijft er een werkelijke begroting van 2 milliard 400 miljoen. Welnu, de in artikel 2 voorziene afwijkingen belopen nagenoeg 1 milliard 600 miljoen, hetgeen er op neerkomt te zeggen dat de twee derde van de begroting aan de willekeur van de Regering overgelaten wordt.

Waarom naar zulke procédé's grijpen, des te meer daar hetzelfde, gemakkelijk doch onwettelijk, procédé in de meeste begrotingen aangetroffen wordt, hetgeen een lid het recht geeft te zeggen dat aan het Parlement gevraagd wordt de Regering mogelijkheid van overschrijvingen voor meer dan 10 milliard te verlenen.

Waarom, wanneer zulks volstrekt noodzakelijk blijkt, dient de Regering geen aanpassingsbegrotingen in, in de loop van het dienstjaar ?

Op deze afdoende blijkende opmerkingen antwoordt de Regering dat er zich omstandigheden voordoen die een verklaring leveren voor de kredietaanvragen welke in beginsel moeten afgewezen worden. De specialisatie van de artikelen werd zodanig ver gedreven, dat de administratie zich practisch in de onmogelijkheid zal bevinden de voorziene uitgaven te vereffenen, inzonderheid wegens de aanwezigheid van talrijke tijdelijke ambtenaren, die voor overgang naar de definitieve kaders in aanmerking komen.

CHAPITRE III.

Le retour à l'orthodoxie budgétaire.

L'article 3 du projet prévoit que les crédits portés aux articles 3, 4, 5 pourront, par arrêté du Régent, être transférés de l'un à l'autre, suivant les besoins du service.

Il en est de même pour les crédits portés aux articles 6 et 7. Un large débat a été institué au sein de la Commission des Finances à ce sujet.

Il semble que, sans exception, tous les membres regrettent cette faculté accordée par le Parlement au pouvoir exécutif de transférer les crédits d'un article à un autre du budget.

Cette faculté qui a pu s'expliquer par suite de l'état troublé et chaotique dans lequel se trouvaient les finances publiques, après la libération, n'a plus de justification à l'heure actuelle.

La spécialité des crédits est un principe de tradition constitutionnelle; il établit la clarté dans les budgets. S'il n'est observé, il rend particulièrement difficile le contrôle parlementaire.

Le budget dont l'examen nous est confié contient à cet égard des manquements très graves et risque d'être bouleversé complètement si le Gouvernement fait usage du pouvoir dont il sollicite l'octroi.

En effet, lorsqu'on diminue les chiffres budgétaires de la dotation à verser à la Caisse autonome des Dommages de Guerre, il reste un budget réel de 2 milliards 400 millions. Or, les dérogations prévues à l'article 2 sont de l'ordre de 1 milliard 600 millions, ce qui revient à dire que les deux tiers du budget sont abandonnés au bon vouloir du Gouvernement.

Pourquoi recourir à ces procédés, d'autant plus que le même procédé facile mais illégal, se rencontre dans la plupart des budgets, ce qui permet de dire à un membre que le Parlement est appelé à accorder au Gouvernement la possibilité de transferts pour plus de 10 milliards.

Pourquoi, si la chose s'avère indispensable, le Gouvernement ne dépose-t-il pas des feuilletons de réajustement en cours d'exercice ?

A ces observations qui semblent pertinentes, le Gouvernement fait observer qu'il existe des circonstances qui expliquent les demandes qui, en principe, doivent être condamnées. La spécialisation des articles a été tellement poussée que l'Administration se trouvera pratiquement dans l'impossibilité de liquider les dépenses prévues spécialement à cause de la présence de nombreux fonctionnaires temporaires qui sont appelés à passer dans le cadre des définitifs.

De specialisatie van de artikelen der begroting is nochtans noodzakelijk; de Ministers hebben allen beloofd tot de traditie terug te keren en geven toe dat het stelsel der overschrijvingen niet te verdedigen is.

De Minister van Financiën verklaart dat de mogelijkheid tot overschrijvingen voor zijn administratie gemak brengt en dat, zo de mogelijkheid tot overschrijvingen afgeschaft wordt, hij in de noodzaak zal geplaatst worden herhaalde malen bij het Parlement aanvragen tot heraanpassing van de begrotingen in te dienen.

Gewis, het wegvallen van de tijdelijke personeelsleden zal de taak van de administratie vergemakkelijken, doch, hoewel hij toegeeft dat, principieel, die overschrijvingen niet te verantwoorden zijn, doet hij nochtans opmerken, dat de administratie het Parlement niet vóór het voltrokken feit plaatst, vermits zij vooraf machtiging vraagt om die overschrijvingen te mogen verrichten.

Uw Commissie was nochtans van oordeel op de gedane suggesties niet te mogen ingaan; zij herinnert aan de door de Regering aangegane verbintenissen; zij werden neergelegd in het verslag van de Commissie van Financiën over de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1948.

Laten wij dit document in herinnering brengen :

« Uw Commissie stelde er prijs op aan haar beklaming een tastbare vorm te geven, nl. die van een motie, welke haar leden eenparig hebben aangenomen. Na onderzoek, tijdens twee vergaderingen, van het vraagstuk der daadwerkelijke controle op de begrotingen en op de overschrijvingen ervan, heeft zij de volgende tekst opgesteld, waarbij de Minister van Financiën zich zonder voorbehoud heeft aangesloten :

» De Senaatscommissie voor Financiën, na het voorstel van de h. Dierckx, betreffende de aanwending van in de begroting niet voorziene uitgaven, onderzocht te hebben en na kennis genomen te hebben van het verslag van de h. Parisis, betreffende het wetsontwerp tot aanrekening op de algemene begroting van de uitgaven welke door Schatkistvoorschotten in de loop van 1946 en vorige dienstjaren buiten de begroting gefinancierd werden, inzonderheid van hoofdstuk II waarin bepaald is dat, in het licht van de parlementaire bespreking over de wet van 15 Mei 1846, de Regering onder haar verantwoordelijkheid en onder zekere voorwaarden maatregelen mag treffen welke de begrotingskredieten niet voorzien, terwijl zij naderhand de nodige kredieten kan vragen;

» Dat sedert 1830 de dringende uitgaven inderdaad vaak met Schatkistvoorschotten betaald werden, zonder te wachten op bewilliging van de nodige kredieten;

» Overwegende dat de Senaatscommissie van Financiën sedert drie jaren niet opgehouden heeft de gevolgde gang van zaken aan te klagen;

La spécialisation des articles du budget est cependant indispensable; les Ministres ont tous promis d'en revenir à la tradition et reconnaissent que le système des transferts ne peut être défendu.

Le Ministre des Finances déclare que la possibilité des transferts est une facilité pour son administration et que si la possibilité des transferts est supprimée, il y aura lieu pour lui de saisir le Parlement à plus d'une reprise de demandes de réajustement des budgets.

Certes, la suppression des temporaires facilitera la tâche de l'Administration, mais tout en reconnaissant que principiellement ces transferts ne sont pas justifiables, il fait cependant observer que l'Administration ne place pas le Parlement devant le fait accompli puisqu'elle demande à l'avance l'autorisation de pouvoir effectuer les transferts.

Votre Commission a cependant estimé ne pouvoir suivre les suggestions faites; elle rappelle les engagements pris par le Gouvernement; ils furent consignés dans le rapport de la Commission des Finances, sur le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1948.

Rappelons ce document :

« Votre Commission a tenu à donner à ses préoccupations une forme tangible par le vote d'une motion, adoptée à l'unanimité de ses membres. Après examen, au cours de deux séances, du problème du contrôle effectif des budgets et de leurs dépassements, elle a rédigé le texte suivant, auquel s'est rallié sans réserve le Ministre des Finances :

» La Commission des Finances du Sénat, après avoir examiné la proposition de M. Dierckx relative à l'engagement de dépenses non prévues au budget, après avoir pris connaissance du rapport de M. Parisis relatif au projet de loi portant intégration, au budget général, des dépenses financées hors budget par avances de trésorerie, au cours des exercices 1946 et antérieurs, notamment du chapitre II, où il est constaté qu'à la lumière de la discussion au Parlement de la loi du 15 mai 1846, le Gouvernement peut prendre sous sa responsabilité, et dans des conditions déterminées, des mesures qui ne prévoient pas les crédits budgétaires, quitte à demander ensuite les crédits nécessaires;

» Qu'effectivement depuis 1830, des dépenses urgentes ont été fréquemment payées par avances de trésorerie sans attendre le vote de crédits nécessaires;

» Considérant que la Commission des Finances du Sénat n'a cessé depuis trois ans de dénoncer les errements commis;

» Neemt akte van de verklaring van de Minister van Financiën die de wil van de Regering uitdrukt om nog slechts de volgende uitgaven vast te leggen :

» 1^o Uitgaven, welke regelmatig toegelaten zijn bij begrotingskredieten die door het Parlement bewilligd zijn of waarvan het principe reeds bij een wet is vastgelegd;

» 2^o Uitgaven voorzien in een bij het Parlement ingediend begrotingsontwerp of ontwerp van bijkredieten, wanneer het karakter der uitgaven niet toelaat dat er wordt gewacht op de aanneming van dat ontwerp door beide Kamers;

» 3^o Dringende en onvoorziene uitgaven, waarvan de vastlegging is toegelaten op beslissing van de Kabinetsraad, welke de redenen van algemene politiek die de uitgaven rechtvaardigen, de redenen van de eventuele uitputting der begrotingskredieten, de redenen waarom een bijkrediet niet te gelegener tijd kon aangevraagd worden, alsmede de rechtvaardiging van de dringende aard der uitgaven, opgeeft. Overeenkomstig artikel 7 der wet van 20 Juli 1921 wordt de beslissing van de Raad onmiddellijk overgemaakt aan het Rekenhof, dat ze onverwijld aan de Wetgevende Kamers mededeelt;

» Stelt vast dat die procedure de vrijwaring van de voorrechten van het Parlement mogelijk maakt en gaat over tot de dagorde. »

Deze motie betekent, vanwege de Regering, een plechtige verbintenis om tot de normen terug te keren ter zake van begrotingen. De Commissie, erom bezorgd het verwezenlijken daarvan te volgen, zal er voor waken de onmiddellijke mededeling van de door het Rekenhof aan de Griffie van de Senaat overgezonden beslissingen van de Ministerraad te verkrijgen. Deze mededeling zal haar gedaan worden op verzoek van haar voorzitter.

In 1949 konden wij vaststellen dat de Minister van Financiën geen thesaurievoorschotten meer had toegelaten, dan in volkomen uitzonderlijke gevallen.

Welnu, het beroep doen op thesaurievoorschotten heeft weer ingang gevonden en wel, inzonderheid, sedert de maand Augustus 1949. Zoals ik reeds liet opmerken, zijn die voorschotten onwettelijk, verleend in strijd met de artikelen van de Grondwet die bepalen, dat het het Parlement is dat, elk jaar, de begroting goedkeurt, en dat al de ontvangsten en al de uitgaven in de begroting moeten voorkomen.

Er dient dus een opgaaf verstrekt van al de door de Schatkist voorgeschoten sommen, met vermelding van de ontvangende dienst en verantwoording van het voorschot.

Op deze opmerkingen antwoordt het Departement, dat in de loop van het jaar 1949 512 betalingsbevelen door middel van thesaurievoorschotten werden uitgegeven, vermeld in de als bijlage verschenen opgave, tot een globaal bedrag van 13.806.252.824,53 frank.

Deze voorschotten moesten verleend worden wegens het onafwendbaar en spoedvereisend karakter van de uitgaven waarop zij betrekking hebben.

Het is ingevolge de politieke crisis en de weerslag er van dat de tegenwoordige Regering in die noodzaak is komen te staan.

» Prend acte de la déclaration du Ministre des Finances annonçant la volonté du Gouvernement de n'engager que les dépenses suivantes :

» 1^o Dépenses régulièrement autorisées par les crédits budgétaires votés par le Parlement ou dont le principe a déjà été fixé par une loi;

» 2^o Dépenses prévues dans un projet de budget ou un projet de crédits supplémentaires déposé au Parlement, lorsque le caractère des dépenses ne permet pas d'attendre le vote de ce projet par les deux Chambres;

» 3^o Dépenses urgentes et imprévues dont l'engagement est autorisé par une délibération du Conseil de Cabinet indiquant les raisons de politique générale qui justifient la dépense, les raisons de l'épuisement éventuel des crédits budgétaires, les raisons pour lesquelles un crédit supplémentaire n'a pu être sollicité en temps utile ainsi que la justification de l'urgence de la dépense. Conformément à l'article 7 de la loi du 20 juillet 1921, la délibération du Conseil est immédiatement transmise à la Cour des Comptes, et celle-ci la communique sans délai aux Chambres législatives;

» Constate que cette procédure permet de sauvegarder les prérogatives du Parlement et passe à l'ordre du jour. »

Cette motion constitue de la part du Gouvernement un engagement solennel d'en revenir à la norme en matière budgétaire. La Commission, soucieuse d'en suivre la réalisation, veillera à obtenir la communication immédiate des délibérations du Conseil des Ministres transmises au greffe du Sénat par la Cour des Comptes. Cette communication lui sera faite à la diligence de son président.

En 1949, nous avons pu constater que le Ministre des Finances n'avait plus autorisé d'avances de trésorerie en 1948 que dans des cas tout à fait exceptionnels.

Or, le recours aux avances du Trésor a repris de nouveau et ce plus particulièrement depuis le mois d'août 1949. Comme je l'ai déjà fait remarquer ces avances sont illégales, sont accordées au mépris des articles de la Constitution qui disposent que c'est le Parlement qui vote chaque année le budget et que toutes les recettes et toutes les dépenses doivent figurer dans le budget.

Il y a donc lieu de fournir le relevé de toutes les sommes avancées par le Trésor en indiquant le service bénéficiaire et la justification de l'avance.

A ces observations, le Département fait remarquer qu'au cours de l'année 1949, il a été créé 512 ordres de paiement par avances de trésorerie, repris au relevé publié comme annexe, pour un montant global de fr. 13.806.252.824,53.

Ces avances ont dû être consenties en raison du caractère inéluctable et urgent des dépenses qu'elles concernent.

C'est en raison de la crise politique et de ses répercussions que le Gouvernement actuel s'est trouvé dans cette situation.

Voor de toekomst werden aan al de departementen instructies gegeven opdat de thesaurievoorschotten tot werkelijk uitzonderlijke gevallen zouden beperkt worden (zie bijlage).

De Commissie heeft opheldering gevraagd over de beslissing van de Ministerraad (n^o 374), houdende machtiging tot vastlegging van de in de aanvullende aanpassingsbegroting voor het dienstjaar 1949, die door de Wetgevende Kamers nog niet werd goedgekeurd, voorziene kredieten.

Het is niet ondienstig het antwoord van de Minister te doen kennen; het stelt de omstandigheden in het licht welke de onregelmatigheid verklaren, zonder die evenwel te verantwoorden, en daar zij eindigt op een verbintenis welke zal samengaan met de aan het slot van die bespreking genomen verbintenis, mag men zich over de gemaakte vooruitgang gelukkig achten.

De h. Minister verklaart, dat in de memorie van toelichting tot begeleiding van het ontwerp van wet houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1949 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1948 en de vorige dienstjaren (Gedr. St. n^o 71, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zitting 1949-1950), de Regering de redenen heeft uiteengezet waarom het haar materieel onmogelijk is geweest bij de Vergaderingen een begroting van aanvullende kredieten in de loop van het eerste halfjaar van 1949 in te dienen. »

In het op 13 December 1949 ingediende voormeld Gedr. St. n^o 71 heeft de Regering al de voor de aanpassing van de begroting nodige wijzigingen voorgesteld, zowel om de normale uitvoering ervan te verzekeren als om er de financiële gevolgen in te sluiten, welke voortvloeien uit de oplossing van de vraagstukken, aan het onderzoek waarvan zij zich sedert haar totstandkoming gewijd had.

Daaruit volgt dat belangrijke bijkredieten gevraagd worden, om te voorzien in onafwendbare behoeften die in de loop van het dienstjaar tot uiting gekomen zijn en aanleiding moesten geven tot vastleggingen vóór 31 December 1949, d. w. z. enkele dagen na het indienen van het voormeld gedrukt stuk.

Volgens de vroegere administratieve praktijk, had het document van bijkredieten op zichzelf waarde van een beslissing van de Ministerraad, waardoor het tot vastlegging van de daarin voorziene bijkomende uitgaven machtigde, volgens de bij artikel 5 der wet van 20 Juli 1921 tot invoering van de comptabiliteit over de vastgelegde uitgaven voorgeschreven procedure.

Deze opvatting, ingegeven door de noodwendigheden van het administratief beheer, werd ontzenuwd door het Parlement dat er, terecht, het negeren van haar macht tot voorafgaande machtiging inzake rijksuitgaven in zag.

In dit specifiek geval is de Regering in de onmogelijkheid komen te staan het onderwerpelijik stuk betreffende de bijkomende kredieten vóór 13 December in te dienen, en het bleek dat de goedkeuring ervan niet vóór het einde van het jaar 1949 kon verwacht worden.

Pour l'avenir, des instructions ont été données à tous les Départements pour que les avances de trésorerie soient limitées à des cas vraiment exceptionnels (voir annexes).

La Commission a demandé des précisions sur la délibération du Conseil des Ministres (n^o 374) autorisant l'engagement des crédits prévus au feuilleton d'ajustement de l'exercice 1949, qui n'a pas encore été voté par les Chambres législatives.

Il n'est pas inutile de faire connaître la réponse du Ministre; elle met en lumière les circonstances qui expliquent l'irrégularité, sans cependant la justifier et comme elle se termine par un engagement qui va se conjuguer avec celui qui a été pris à la fin de cette discussion, on peut se féliciter du progrès réalisé.

M. le Ministre explique « que dans l'exposé des motifs qui accompagne le projet de loi, autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1949 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1948 et antérieurs (Doc. n^o 71, Chambre des Représentants, session de 1949-1950), le Gouvernement a exposé les raisons pour lesquelles il lui a été matériellement impossible de saisir les Assemblées d'un feuilleton de crédits supplémentaires dans le courant du premier semestre de 1949. »

Le Gouvernement a proposé dans le document n^o 71 précité, déposé le 13 décembre 1949, toutes les modifications nécessaires à l'ajustement du budget tant pour assurer son exécution normale que pour y inclure les conséquences financières dérivant de la solution donnée aux problèmes à l'examen desquels il s'était attaché depuis sa constitution.

Il en résulte que des crédits supplémentaires importants sont sollicités en vue de faire face à des besoins inéluctables qui se sont manifestés dans le courant de l'exercice et qui devaient donner lieu à des engagements avant le 31 décembre 1949, c'est-à-dire quelques jours après le dépôt du document susmentionné.

Suivant la pratique administrative antérieure, le document de crédits supplémentaires valait par lui-même délibération du Conseil des Ministres et autorisait de ce fait l'engagement des dépenses supplémentaires qui y étaient prévues, suivant la procédure tracée par l'article 5 de la loi du 20 juillet 1921, instituant la Comptabilité des dépenses engagées.

Cette conception, inspirée des nécessités de la gestion administrative, avait été battue en brèche par le Parlement qui y voyait, à juste titre, la négation de son pouvoir d'autorisation préalable en matière de dépenses publiques.

Dans le cas d'espèce, le Gouvernement s'est trouvé dans l'impossibilité de déposer le document de crédits supplémentaires en question avant le 13 décembre et il est apparu que le vote ne pouvait en être escompté avant la fin de l'année 1949.

Onder deze voorwaarden was het volstrekt noodzakelijk maatregelen te treffen om de uitvoerende macht toelating te verlenen om werkelijk te beschikken over de kredieten waarvan de noodzakelijkheid bewezen was. Dit is wat de toepassing van de door de Commissie becritiseerde algemene beslissing rechtvaardigd heeft.

De Regering neemt deze gelegenheid te baat om te beklemtonen dat zij naar dat middel slechts gegrepen heeft wegens de uitzonderlijke omstandigheden waarin zij is komen te staan, en dat zij niet voornemens is terug te keren tot een praktijk die van de normale regelen van het begrotingsbeleid afwijkt.

Hieraan dient echter toegevoegd dat het stuk betreffende de bijkredieten voor een niet onbelangrijk gedeelte machtigingen tot overschrijdingen overneemt, die in de loop van het dienstjaar door bijzondere besluiten werden goedgekeurd.

De bespreking over de praktijk van het opmaken der begrotingen volgens de traditionele en, om het ronduit te zeggen, grondwettelijke regelen, heeft dit gelukkig resultaat gehad dat de h. Minister zich akkoord verklaard heeft over het amendement, dat tot doel heeft artikel 2 van het begrotingsontwerp af te schaffen en door uw Commissie akte te doen nemen van de door de Minister aangegeane verbintenis jaarlijks twee aanvullende aanpassingsbegrotingen voor te dragen, onderscheidenlijk in de maand Juni en in de maand November.

Mits naleving van die verbintenissen en van die welke in het verslag over de rijksmiddelenbegroting van 1948, waaraan hierboven herinnerd wordt, geakteerd zijn, komt men dichter bij de « orthodoxie inzake begroting », die nog beter verwerkt zal zijn door de eindrekeningen van de afgesloten dienstjaren aan het Parlement voor te leggen. De laatste door de wetgevende vergaderingen goedgekeurde rekening heeft betrekking op het dienstjaar 1938.

De h. Minister heeft verklaard, dat hij zich zal inspannen om, in dit opzicht, de achterstand te doen inhalen en opdat de contrôle werkelijk met nut zou kunnen uitgeoefend worden. De eindrekening van het dienstjaar 1939 werd aan het Rekenhof op 13 October 1948 toegezonden; zodra de door dit Hoge College geformuleerde opmerkingen ter kennis van het Departement zullen gebracht zijn, zal dit laatste het ontwerp van wet houdende eindregeling van de begroting van dat dienstjaar aan de bekrachtiging van de wetgevende macht voorleggen.

Laten wij inderdaad niet vergeten, dat, zoals de h. Matton in zijn « *Traité des sciences financières et de comptabilité publique* » (deel II, V), verklaart : « de begrotingsorganisatie gegrond is op het afleggen, aan het Parlement, van de rekening en verantwoording die hetzelfde moeten waarborgen dat zijn stemmen nauwkeurig nageleefd werden, wat betreft het doel en de grenzen van de kredieten die het aan de behoeften van elk jaar besteed ».

Dans ces conditions, il était indispensable de prendre des mesures autorisant le Pouvoir exécutif à disposer effectivement des crédits dont la nécessité était démontrée. C'est ce qui a justifié le recours à la délibération générale critiquée par la Commission.

Le Gouvernement saisit cette occasion pour affirmer qu'il n'a recouru à cette procédure qu'en raison des circonstances exceptionnelles dans lesquelles il s'est trouvé et qu'il n'entend pas revenir à une pratique qui s'écartere des règles normales de la gestion budgétaire.

Il y a lieu d'ajouter cependant que le document des crédits supplémentaires reprend pour une partie non négligeable, des autorisations de dépassements qui ont été admises au cours de l'exercice, par des délibérations particulières.

La discussion sur la pratique de la confection des budgets suivant les règles traditionnelles et pour tout dire, constitutionnelles, a eu ce résultat heureux que M. le Ministre s'est déclaré d'accord sur l'amendement tendant à supprimer l'article 2 du projet du budget et de faire acter par votre Commission, l'engagement pris par le Ministre de présenter annuellement deux cahiers d'ajustement respectivement au mois de juin et de novembre.

Moyennant la réalisation de ces engagements et de ceux actés dans le rapport des Voies et Moyens de 1948 ci-dessus rapportés, on approche de l'« orthodoxie budgétaire », qui sera encore mieux réalisée en soumettant au Parlement les comptes définitifs des exercices clos. Le dernier compte approuvé, par les assemblées législatives, est celui relatif à l'exercice de 1938.

M. le Ministre a déclaré qu'il s'efforcera qu'à cet égard, le retard soit comblé et que le contrôle puisse effectivement s'exercer avec utilité. Le compte définitif de l'exercice 1939 a été adressé à la Cour des Comptes le 13 octobre 1948; dès que les observations formulées par ce haut collège auront été portées à la connaissance du Département, ce dernier soumettra à la sanction législative le projet de loi portant règlement définitif du budget de cet exercice.

N'oublions pas, en effet, qu'ainsi que le déclare M. Matton en son *Traité de Science Financière et de Comptabilité publique* (t. II, V), « l'organisation budgétaire repose sur la reddition au Parlement de comptes qui doivent lui donner la garantie que ses votes ont été scrupuleusement respectés, quant à l'objet et la limite des crédits qu'il affecte aux besoins de chaque année. »

HOOFDSTUK IV.

Personeelsterkte.

De aanwezigheid van talrijke tijdelijken en hun opneming in de vaste kaders, maak^t de contrôle op de personeelsbezetting moeilijk.

De verschillen zijn niet zo groot, hoewel hun aantal in steigende lijn gaat.

Wij vinden immers de volgende verschillen tussen de kaders van 1949 en van 1950 :

Besturen.	1949	1950
Hoofdbestuur	946	1.140
Directe belastingen	6.196	6.176
Kadaster	936	977
Douanen en Accijnzen	7.339	7.475
Registratie en Domeinen	2.003	2.001

Het Departement heeft de volgende toelichting verstrekt :

A. — HOOFDBESTUREN.

De wijzigingen in het organiek kader der hoofdbesturen sedert de begrotingsramingen voor het dienstjaar 1949, waren het voorwerp van regelmatige besluiten, die aan uw verslaggever werden medegedeeld.

In beginsel gelden de nieuwe kaders der ministeriële departementen voor vijf jaar, maar zij kunnen steeds aan nieuwe noodwendigheden worden aangepast.

Talrijke bedieningen uit het vast kader zijn thans bekleed door tijdelijke beambten, wier getalsterkte onder artikel 4 is opgenomen.

Verskillende vergelijkende aanwervingsexamens werden in 1949 gehouden, om te voorzien in de vacatures van het definitief kader. De geslaagden konden totnogtoe niet worden aangesteld.

B. — DIRECTE BELASTINGEN.

Het verschil tussen de cijfers van de kaders van het personeel van de Administratie der directe belastingen (6.196 in 1949; 6.176 in 1950) spruit voort uit de wijziging aan het kader der ontvangers, die het voorwerp uitmaakte van het Regentsbesluit van 18 Mei 1949, in afschrift bijgevoegd.

De samenstelling der kaders is niet onveranderlijk; zij is vatbaar voor aanpassing, in de reglementaire vormen, aan de dienstonoedigheden voortvloeiend uit de wijzigingen die kunnen voorkomen in de inrichting der werkzaamheden en bevoegdheden van de Administratie.

Wat betreft de opmerking, als zouden de werkelijke effectieven van het personeel van de Administratie der directe belastingen merkkelijk lager zijn dan de voorziene kaders, past het, aan te stippen dat de tabellen (art. 3), voorkomend op blz. 74 en volgende, slechts met het definitief personeel reke-

CHAPITRE IV.

Effectifs du personnel.

La présence de nombreux temporaires et l'admission de ces agents dans les cadres définitifs, rend malaisé le contrôle de la force du personnel en service.

Les différences ne sont pas grandes quoique leur nombre soit en augmentation.

No us constatons, en effet, les différences ci-après entre les cadres de 1949 et de 1950 :

Administrations.	1949	1950
Administration centrale	946	1.140
Contributions directes	6.196	6.176
Cadastre	936	977
Douanes et accises	7.339	7.475
Enregistrement et domaines	2.003	2.001

Les justifications suivantes sont fournies par le Département :

A. — ADMINISTRATIONS CENTRALES.

Les modifications intervenues dans le cadre organique des administrations centrales, depuis l'introduction des prévisions budgétaires de l'exercice 1949, ont fait l'objet d'arrêtés réguliers, qui ont été soumis à votre rapporteur.

En principe, les cadres définitifs des départements ministériels sont valables pour cinq ans, mais peuvent toujours être adaptés aux nécessités nouvelles.

De nombreux emplois du cadre définitif sont actuellement occupés par des agents temporaires, dont l'effectif est repris sous l'article 4.

Plusieurs concours de recrutement ont été organisés dans le courant de l'année 1949, en vue de combler les vacances existant dans le cadre définitif. Les lauréats de ces épreuves n'ont pu être installés jusqu'à ce jour.

B. — CONTRIBUTIONS DIRECTES.

La différence entre les chiffres des cadres du personnel de l'Administration des contributions directes (6.196 en 1949; 6.176 en 1950) provient de la modification au cadre des receveurs, faisant l'objet de l'arrêté du Régent du 18 mai 1949, ci-joint en copie.

La composition des cadres n'est pas immuable; elle est susceptible d'être adaptée dans les formes réglementaires aux nécessités du service résultant des changements qui peuvent intervenir dans l'organisation du travail et les attributions de l'Administration.

Quant à la remarque signalant que les effectifs réels du personnel de l'Administration des contributions directes seraient sensiblement inférieurs aux cadres prévus, il convient de noter que les tableaux (article 3) figurant aux pages 74 et suivantes, ne tiennent compte que du personnel définitif. Il

ning houden. Het behoort inderdaad aan deze cijfers diegene toe te voegen, die het effectief vertegenwoordigen van de tijdelijke agenten die vacante permanente betrekkingen bezetten (zie kolom 2 van de tabel op blz. 82, art. 4).

Het totaal effectief beloopt aldus tot :

4.094 (definitieve agenten) + 2.279 (tijdelijke agenten) = 6.373.

Het verschil tussen dit laatste cijfer en datgene van het kader vertegenwoordigt het aantal agenten onder de wapens.

Anderdeels, kan, bij reorganisatie ener administratie, het aangewezen zijn een kader vast te stellen dat aangevuld wordt naar gelang de mogelijkheden voor aanwerving van bevoegd personeel.

C. — KADASTER.

ARTIKEL 3. — *Vaste kaders. — Vastbenoemde beampten.*

Het vast kader van de buitendiensten van het Bestuur van het Kadaster werd bij besluit van de Regent van 19 December 1946, houdende vaststelling van het organiek kader en van de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Financiën (*Belgisch Staatsblad* van 29 December 1946) als volgt bepaald :

— littera A. — Vast kader . . .	903 eenheden
— littera C. — Kader van het meester-, vak- en dienstpersoneel. . .	18 eenheden
d.i. te zamen.	921 eenheden

Dit kader werd gewijzigd bij besluit van de Regent van 17 September 1947 (waarvan afschrift hierbij), welk een vermeerdering toestond van het aantal tekenaars met. 56 eenheden

d.i. een algemeen totaal van. 977 eenheden

=====

* * *

Wat het Bestuur van het Kadaster betreft, zijn de werkelijke effectieven die bij het opmaken van de begroting voor het dienstjaar 1950, 936 eenheden bedroegen (zie artikelen 3 en 4 van de begroting), gestegen tot 952 op 31 December 1949. Er mag worden verondersteld dat de overblijvende vacante betrekkingen heel binnenkort zullen bezet worden ingevolge de regularisatie van de tijdelijke beampten gepaard met de toelating tot de proeftijd van de laureaten van de verschillende vergelijkende examens die in het begin van het jaar 1949 door het Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel werden ingericht.

D. — DOUANEN.

Vergeleken met het dienstjaar 1949, is het kader van de aangestelden der douanen en dat der kler-

conviert, en effet, d'ajouter à ces chiffres, ceux représentant l'effectif des agents temporaires occupant les emplois permanents vacants (voir colonne 2 du tableau page 82, article 4).

L'effectif total s'élève ainsi à :

4.094 (agents définitifs) + 2.279 (agents temporaires) = 6.373.

La différence entre ce dernier chiffre et celui du cadre représente les agents sous les drapeaux.

Par ailleurs, en cas de réorganisation d'une administration, il peut être indiqué de fixer un cadre qui sera rempli au fur et à mesure des possibilités de recrutement d'un personnel qualifié.

C. — CADASTRE.

ARTICLE 3. — *Services permanents. — Agents définitifs.*

Le cadre permanent des services extérieurs de l'Administration du Cadastre a été établi par l'arrêté du Régent du 19 décembre 1946, portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel des Finances (*Moniteur belge* du 29 décembre 1946), sous le

— littera A. — Cadre définitif à . . .	903 unités.
— littera C. — Cadre du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service à	18 »
Soit au total	921 unités.

Ce cadre a été modifié par arrêté du Régent du 17 septembre 1947 (dont ci-joint copie), qui concerne une augmentation du nombre des dessinateurs à concurrence de 56 unités.

soit un total général de . . 977 unités.

=====

* * *

Pour ce qui concerne l'Administration du Cadastre, les effectifs réels qui étaient de 936 à l'époque de la formation du budget de l'exercice 1950 (voir articles 3 et 4 du budget) sont passés à 952 à la date du 31 décembre 1949. Il est à présumer que les vides restants pourront être comblés très prochainement par la régularisation d'agents temporaires conjuguée avec l'admission au stage des lauréats aux divers concours organisés au début de 1949 par le Secrétariat permanent au Recrutement.

D. — DOUANES.

Par rapport à l'exercice 1949, le cadre des préposés des douanes et celui des commis ont été

ken onderscheidenlijk met 81 en 47 eenheden gestegen (Regentsbesluit van 18 Mei 1949); twee betrekkingen van kok en zes van werkvrouw werden ingesteld voor de opleidingscentra van de aankomende aangestelden der douanen (Regentsbesluit van 4 Mei 1948).

Om verschillende redenen (beroep voor de Kamers van Beroep, inrichting van bevorderingsexamens door het vast Wervingsecretariaat, wederinrichting van de diensten der Douanen en Accijnzen, examens met weinig geslaagden...) is het niet steeds mogelijk dadelijk in de openstaande plaatsen te voorzien.

E. — REGISTRATIE.

Het verschil met twee eenheden is hieraan te wijten, dat twee betrekkingen van academisch ontvanger (nevenbetrekkingen) naar het Departement van Openbaar Onderwijs werden overgebracht. Een ontwerp van besluit wordt klaargemaakt.

Het verschil tussen de werkelijke getalsterkte en het aantal bedieningen van het kader is voornamelijk te wijten aan:

1^o de opschorsing der aanwerving, wegens de regularisatie van de tijdelijke personeelsleden;

2^o de detachering van personeel uit het vast kader in betrekkingen van het tijdelijk kader.

F. — ENIGE PERSONEELSDIENST.

Het betreft de uitvoering van een Koninklijk besluit van 8 Februari 1939. Totnogtoe heeft het Departement de toepassing van bewust besluit, dat naar een in 1949 gegeven antwoord « een belangrijke hervorming » verwezenlijkt, van jaar tot jaar uitgesteld.

Het Bestuur schijnt ten deze nog steeds even ver te staan.

In dit opzicht doet de Minister opmerken dat een Commissie, welke door het Begrotingscomité ermede belast is een mogelijke fusie der diensten voor personeel, organisatie en economaat te onderzoeken, nog geen uitdrukkelijke besluiten over dit veelomvattend en, wegens de technische en psychologische zijde, kies vraagstuk heeft kunnen indienen.

De aangelegenheid blijft hangende en zal aan de gemengde commissie voor onderzoek over de werking der Rijksdiensten worden voorgelegd, zodra deze samengesteld is (wet van 1 Juni 1949).

G. — HET VRAAGSTUK DER TIJDELIJKEN.

De regelmatige werking der belasting- en financiële besturen en vooral de vorming van de toekomstige kaders konden niet langer meer geschieden door aanstelling van een talrijk tijdelijk personeel. Alles werd dan ook in het werk gesteld om zonder verder verwijl examens in te richten, waardoor de verschillende besturen de aanzienlijke leemten zou-

augmentés respectivement de 81 et de 47 unités (arrêté du Régent du 18 mai 1949); deux emplois de cuisinier et six emplois de femmes d'ouvrages ont été créés pour les centres d'instruction pour préposés des douanes débutants (arrêté du Régent du 4 mai 1948).

Pour des raisons diverses (appel devant les Chambres de Recours, organisation d'examens d'avancement de grade par le Secrétariat Permanent de Recrutement, réorganisation des services des douanes et des accises, examens et concours déficitaires.....), il n'est pas toujours possible de pourvoir immédiatement aux emplois vacants.

E. — ENREGISTREMENT.

La différence de deux unités provient du fait que les deux emplois de receveur académique (emplois accessoires) seront transférés au Département de l'Instruction Publique. Un projet d'arrêté est en voie d'élaboration.

Les causes principales de la différence constatée entre l'effectif réel et les emplois prévus au cadre sont :

1^o la question du recrutement, tenue en suspens par les modalités de la régularisation des agents temporaires;

2^o le détachement du personnel du cadre permanent à des emplois du cadre temporaire.

F. — SERVICE UNIQUE DU PERSONNEL.

Il s'agit de l'exécution d'un arrêté royal du 8 février 1939. Jusqu'à présent, le Département a remis d'année en année l'application de cet arrêté qui réalise suivant la réponse donnée en 1949 « une importante réforme ».

Il semble que l'Administration en soit encore toujours au même stade.

A cet égard le Ministre fait observer qu'une Commission chargée par le Comité du Budget d'examiner le problème de la fusion éventuelle des services de Personnel, organisation, économat, etc. n'a pu déposer des conclusions formelles au sujet de cette question complexe et délicate par ses aspects techniques et psychologiques.

La question reste ouverte et sera soumise à l'examen de la Commission mixte d'enquête sur le fonctionnement des services de l'Etat aussitôt que celle-ci sera constituée (loi du 1^{er} juin 1949).

G. — LE PROBLÈME DES TEMPORAIRES.

Le fonctionnement régulier des administrations fiscales et financières et surtout la formation des cadres d'avenir ne pouvaient s'accommoder plus longtemps de l'utilisation d'un nombreux personnel temporaire. Aussi tout a été mis en œuvre pour que soient organisées sans plus tarder les épreuves qui permettront aux diverses administrations de com-

den kunnen vullen, die in hun vaste kaders ontstaan waren omdat sedert einde 1939 praktisch geen vaste personeelsleden meer werden aangeworven.

Die proeven hadden plaats in de loop van Maart 1949. Zij stonden open zowel voor kandidaten van buiten het bestuur als voor de tijdelijke beambten. Om deze laatste kans op slagen te geven, werd het examenprogramma vereenvoudigd. Het aantal geslaagden zal, over het geheel genomen, toelaten dat voor alle thans openstaande aanvangsbetrekkingen benoemingen in vast verband kunnen geschieden (klerken, opstellers, technische klerken), zodat talrijke tijdelijk beambten die in gunstige orde gerangschikt zijn spoedig zullen kunnen geregulariseerd worden.

Zoals bekend is het Departement van Financiën in het verleden altijd buitengewoon veeleisend geweest bij de werving van zijn personeel. Het is dan ook voornemens voor de toekomst tot de normale wervingsregelen terug te keren, om alzo te beschikken over personeel dat zeer ernstig werd geschikt.

Zoals men merkt is het vraagstuk der regularisatie van de tijdelijken en de vervanging van het in de jongste jaren aangeworven tijdelijk personeel door vast personeel in het Departement van Financiën praktisch opgelost.

HOOFDSTUK V.

Overzicht van de inrichting en de bedrijvigheid der besturen van het Departement van Financiën.

A. — NIEUWE DIENSTEN.

De organisatie en de organieke ambtsbevoegdheden der besturen van het departement van Financiën werden uiteengezet in het verslag der Commissie voor de Financiën van de Senaat omtrent de Begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1947 (Besch. Senaat, n^o 111, 1946, 1947, bladzijden 42 en volgende).

Onderstaande besturen en diensten werden sedertdien aan het Ministerie van Financiën verbonden :

1^o het Bestuur der Begroting en der Contrôle op de uitgaven, bij het besluit van 24 December 1948. De organisatie en de bevoegdheden van dit Bestuur worden vermeld op bladzijde 25 van het Verslag der Commissie voor de Financiën van de Senaat voor de Begroting der Financiën van het dienstjaar 1949 (Gedr. st. n^o 145, Zitting 1948-1949);

2^o de Algemene Directie van Pensioenen, bij besluit van de Regent van 11 Augustus 1949, gewijzigd bij dat van 19 September 1949 houdende afschaffing van het voormalig Departement van het Algemeen Bestuur en de Pensioenen;

3^o de Centrale Dienst der vaste uitgaven, bij de besluiten bedoeld onder 2. Bovendien verbindt een Regentsbesluit van 24 October 1949 deze dienst aan het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld.

bler les vides considérables ouverts dans leurs cadres permanents du fait que, pratiquement, tout recrutement d'agents définitifs a été suspendu depuis fin 1939.

Ces épreuves ont eu lieu dans le courant de mars 1949. Elles étaient ouvertes aussi bien aux candidats étrangers à l'Administration qu'aux agents temporaires en service. Pour permettre à ces derniers de concourir avec quelques chances de succès, le programme des épreuves a été simplifié. Le nombre de lauréats permettra, dans l'ensemble, de pourvoir, à titre définitif, à tous les emplois actuellement vacants dans les cadres de début (commis, rédacteurs, commis techniques) et bon nombre d'agents temporaires qui se sont classés en ordre utile pourront ainsi être régularisés à bref délai.

Comme on le sait, le Département des Finances s'est toujours, dans le passé, montré particulièrement exigeant pour le recrutement de son personnel. Aussi désire-t-il, pour l'avenir, en revenir aux règles normales de recrutement, afin de pouvoir disposer d'un personnel qui aura fait l'objet d'une très sérieuse sélection.

Comme on le constate, le problème de la régularisation des agents temporaires et de la substitution d'un personnel définitif au personnel temporairement recruté en ces dernières années, est pratiquement résolu en ce qui concerne le Département des Finances.

CHAPITRE V.

Aperçu de l'organisation et de l'activité des administrations du Département des Finances.

A. — SERVICES NOUVEAUX.

L'organisation et les attributions organiques des administrations composant le département des Finances ont été exposées dans le Rapport de la Commission des Finances du Sénat au sujet du Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1947. (Doc. Sénat, n^o 111, 1946, 1947, pages 42 et suivantes.);

Depuis lors, ont été rattachés au Ministère des Finances les Administrations et Services ci-après :

1^o l'Administration du Budget et du Contrôle des dépenses, par l'arrêté du 24 décembre 1948. L'organisation et les attributions de cette Administration sont mentionnées à la page 25 du Rapport de la Commission des Finances du Sénat pour le Budget des Finances de l'exercice 1949. (Doc. n^o 145, Session 1948-1949)

2^o la Direction générale des Pensions, par l'arrêté du Régent du 11 août 1949, modifié par celui du 19 septembre 1949 supprimant l'ancien département de l'Administration Générale et des Pensions;

3^o le Service central des Dépenses fixes, par les arrêtés visés sub. 2. En outre, un arrêté du Régent du 24 octobre 1949 rattache ce Service à l'Administration de la Trésorerie et de la Dette Publique.

Onderaan vindt men een beknopte uiteenzetting van de bevoegdheden en activiteiten der Algemene Directie van Pensioenen en van de Centrale Dienst der vaste uitgaven.

DE ALGEMENE DIRECTIE VAN PENSIOENEN.

De Algemene Directie van Pensioenen bestaat uit het Bestuur der Militaire Pensioenen en het Bestuur der Burgerlijke Pensioenen.

Het Bestuur der Militaire Pensioenen heeft tot opdracht het vaststellen en de berekening van de militaire pensioenen toegekend krachtens de gecoördineerde wetten van 23 November 1949 en 31 Juli 1923 op de militaire pensioenen, evenals van de uit de wet van 26 Augustus 1947 voortvloeiende vergoedingspensioenen.

Het Bestuur der Burgerlijke Pensioenen heeft tot opdracht het vaststellen en de berekening van de pensioenen van het Rijkspersoneel, van de rustpensioenen wegens leeftijdsgrens toegekend aan de vrijwillige redders van het Bestuur van het Zeewezen;

van de pensioenen van het Onderwijzend personeel der gemeentelijke aangenomen en aanneembare scholen;

van de pensioenen der professoren van het hoger onderwijs van de Staat;

van de pensioenen der magistraten;

van de pensioenen der bedienaars van de eredienst;

van de pensioenen der afgevaardigde werklieden bij het mijntoezicht;

van de pensioenen der burgerlijke gemilitariseerde werklieden;

van de pensioenen der leden van de Mijnsraad;

van de pensioenen der Provinciegouverneurs;

van de pensioenen der leden van de Raad van State;

van de pensioenen van weduwen en wezen.

CENTRALE DIENST DER VASTE UITGAVEN (C. D. V. U.)

Een Koninklijk Besluit van 20-1-1939 (B. St. nr. 41 van 10-2-1939) houdt oprichting bij het Departement van Financiën van een Centrale betalingsdienst belast met al de werkzaamheden betreffende de vereffening der bezoldigingen van het rijkspersoneel, met dien verstande dat ieder Minister verantwoordelijk blijft voor de ordonnanciering, wat zijn begroting betreft.

Wegens oorlogsomstandigheden heeft de dienst zijn werking gericht op reeds gecentraliseerde bevoegdheden die door omvang en aard zich leenden tot de mechanografische toepassingen. De nieuwe werkmethodes werden aldus achtereenvolgens toegepast op de pensioenen, vergoedingen en renten.

De centralisatie der bezoldigingen van het personeel werd sedert de bevrijding opnieuw ter studie gelegd. Bij Besluit van de Regent van 25-10-1946

Ci-après on trouvera un exposé succinct des attributions et des activités de la Direction générale des Pensions et du Service central des Dépenses fixes.

DIRECTION GÉNÉRALE DES PENSIONS.

La Direction Générale des Pensions se compose de l'Administration des Pensions Militaires et de l'Administration des Pensions Civiles.

L'Administration des Pensions Militaires a pour tâche l'établissement et le calcul des pensions militaires allouées en vertu des lois coordonnées des 23 novembre 1949 et 31 juillet 1923 sur les pensions militaires, ainsi que des pensions de réparation résultant de la loi du 26 août 1947.

L'Administration des Pensions Civiles s'occupe du calcul et de l'établissement des pensions des fonctionnaires et employés de l'Etat;

des pensions de retraite pour limite d'âge allouées aux sauveteurs volontaires de l'Administration de la Marine;

des pensions de l'Enseignement communal, adopté et adoptable;

des pensions de l'Enseignement supérieur de l'Etat;

des pensions des magistrats;

des pensions des membres du clergé;

des pensions des délégués ouvriers à l'inspection des mines;

des pensions des ouvriers civils militarisés;

des pensions des membres du Conseil des mines;

des pensions des Gouverneurs des Provinces;

des pensions des membres du Conseil d'Etat;

des pensions des veuves et orphelins.

SERVICE CENTRAL DES DÉPENSES FIXES (S.C.D.F.)

Un Arrêté Royal du 20-1-1939 (M. B. n^o 41 du 10-2-1939) porte création au Département des Finances d'un Service Central des Paiements chargé de tous les travaux relatifs à la liquidation des rétributions des agents de l'Etat, chaque Ministre restant responsable de l'ordonnancement pour ce qui concerne son budget.

En raison des circonstances de guerre, le service a porté son activité sur des attributions déjà centralisées et qui par leur masse et leur nature se prêtaient aux applications mécanographiques. Les nouvelles méthodes de travail ont ainsi été appliquées successivement aux pensions, allocations et rentes.

La centralisation des rétributions du personnel a été remise à l'étude dès la libération. Un Arrêté Royal du 25-10-46 (M. B. n^o 306/309 des 2/5-11-46)

(B. St. n^o. 306/309 van 2/5-11-1946) werd de oprichting voorzien van een Centrale Dienst voor de vereffening van Wedden en Pensioenen, terwijl bij Besluit van de Regent van 1-11-1946 (B. St. n^o. 322/323 van 18/19-11-1946) de omvorming van de bestaande dienst in een Centrale Dienst van de Vaste Uitgaven werd voorzien.

Bij Besluit van de Regent van 22 Juni 1949 (B. St. n^o. 194 van 13-7-1949) worden de diverse bepalingen met betrekking tot de werking van de Centrale Dienst van de Vaste Uitgaven samengeordend en geregeld inzonderheid in verband met de wedden.

De Centrale Dienst vereffent thans de ± 75.000 rust- en overlevingspensioenen, 39.000 vergoedingen voor Gebrekkigen en Verminkten, 33.000 vergoedingen voor slachtoffers van arbeidsongevallen, de renten op naam van de Openbare Schuld, enz... Hij vereffende tevens tot op einde 1948 de 400.000 verhogingen van ouderdomsrenten en van renten voor weduwen en wezen, waarvan de Nationale Kas de diensten op zich heeft genomen door zelf een mechanografisch centrum uit te rusten. De Centrale Dienst is overgegaan tot een maandelijks gemiddelde van 253.500 vereffeningen in 1945, van 257.000 in 1946, van 289.500 in 1947, van 255.000 in 1948 en van 170.000 in 1949; hij maakt anderzijds allerhande statistieken op.

De centralisatie der weddenvereffeningen gaat haar beginstadium in en in Januari 1950 heeft de dienst de wedden van ± 5.000 personeelsleden vereffend (alle vastbenoemde personeelsleden van 7 Departementen en gedeeltelijk van 2 andere, behalve een groep tijdelijken).

De totstandkoming er van zal geleidelijk worden voortgezet volgens de mogelijkheden van het personeel.

B. — ALGEMENE DIENSTEN.

A. — *Algemene Zaken.*

B. — *Dienst van het Personeel.*

C. — *Dienst der Comptabiliteit.*

Zoals in 1948 — zie verslag der Commissie voor de Financiën van de Senaat, n^o 145, zitting 1948-1949, blz. 23 en 24 — hebben deze diensten in 1949 het hoofd moeten bieden aan een bijzonder omvangrijke taak, wegens de toeneming van de administratieve geschillen voortvloeiend uit de toepassing van de statutaire of reglementaire bepalingen inzake personeel.

Daarenboven dient er in 't bijzonder gewezen op de zeer lastige uitvoeringsmaatregelen genoodzaakt door de inrichting, in Maart 1949, van de regularisatie-examens voor de tijdelijke personeelsleden, alsmede door de inrichting van de verkiezingen voorzien door het bij Regentsbesluit van 11 Juli 1949 vastgelegd syndicaal statuut van het Rijkspersoneel.

a prescrit la création d'un Service Central de liquidation des Traitements et Pensions, tandis qu'un Arrêté Royal du 1-11-1946 (M. B. n^o 322/323 des 18/19-11-1946) prévoyait la transformation du service existant en un Service Central des Dépenses Fixes.

Un Arrête du Régent du 22 juin 1949 (M. B. n^o 194 du 13-7-1949) coordonne et règle les diverses dispositions relatives au fonctionnement du Service Central des Dépenses Fixes spécialement pour ce qui concerne les traitements.

Le service Central liquide actuellement les ± 75.000 pensions de retraite et de survie, 39.000 allocations d'Estropiés et Mutilés, 33.000 allocations d'Accidentés du Travail, les rentes nominatives de la Dette Publique, etc... Il liquidait également jusque fin 1948 les 400.000 majorations de rentes de vieillesse et de veuves et orphelins, dont la Caisse Nationale a repris le service en équipant elle-même un centre mécanographique. Le Service Central a procédé à une moyenne mensuelle de 253.500 liquidations en 1945, de 257.000 en 1946, de 289.500 en 1947, de 255.000 en 1948 et de 170.000 en 1949; il établit d'autre part diverses statistiques.

La centralisation des liquidations de traitements en est à ses débuts et en janvier 1950 le service a liquidé les traitements de ± 5.000 agents (tous les agents définitifs de 7 départements et pour partie de 2 autres, outre un groupe de temporaires).

La réalisation en sera poursuivie progressivement suivant les possibilités de personnel.

B. — SERVICES GÉNÉRAUX.

A. — *Affaires Générales.*

B. — *Service du Personnel.*

C. — *Service de la Comptabilité.*

De même qu'en 1948, — voir rapport de la Commission des Finances du Sénat, n^o 145, session 1948-1949, pp. 23 et 24 — ces services ont dû faire face, en 1949, à une tâche particulièrement accrue du fait notamment de l'importance prise par le contentieux d'ordre administratif résultant de l'application des dispositions statutaires ou réglementaires en matière de personnel.

En outre, il y a lieu de signaler en particulier les mesures d'exécution très laborieuses qu'ont nécessitées l'organisation, en mars 1949, des épreuves de régularisation pour les agents temporaires, ainsi que l'organisation des élections prévues par le statut syndical des agents de l'Etat institué par l'arrêté du Régent du 11 juillet 1949.

D. — *Dienst Organisatie-Economiat en Maatschappelijke Dienst.*

In de loop van het jaar 1949 heeft de Sectie Organisatie zich bezig gehouden met de studie van de werking van de diensten van het Departement, ten einde er de door een rationele organisatie gevergeerde verbeteringen aan te brengen.

Een passende oplossing werd gegeven aan verschillende, door de besturen voorgelegde vragen, betreffende de aanwending van de machines en de installatie van de burelen.

In 1949 werden verschillende gebouwen aangekocht of in goede staat hersteld met het oog op verbetering van de installatie en de arbeidsvoorwaarden van het personeel der buitendiensten van het Departement.

Ten slotte werd de hervorming der wijze van onderhoud der lokalen van de hoofdbesturen bewerkstelligd.

Wat de activiteiten van de Maatschappelijke Dienst betreft, deze kunnen worden samengevat als volgt :

A. — ACTIVITEITSVERSLAG.

In 1949 ving de Maatschappelijke Dienst aan met de instelling, te Brussel, van een dienst voor preventieve geneeskunde. Hoogstwaarschijnlijk zal die dienst in Maart 1950 in werking treden.

Daarenboven werden een twintigtal refters type « Arbeidsreglement » ingericht in de buitendiensten van het Departement.

Voor 1950 overweegt de Maatschappelijke Dienst de omvorming in spijshuis van een cantine geopend te Antwerpen, het inrichten van een spijshuis te Bergen en de instelling van een nieuwe reeks refters type « Arbeidsreglement ».

De volgende inlichtingen geven een overzicht van het werk verricht in 1949.

D. — *Service Organisation-Economiat et Service social.*

Au cours de l'année 1949, la Section d'Organisation a poursuivi l'étude du fonctionnement des services du Département en vue d'y apporter les améliorations qu'impose une organisation rationnelle.

Une solution adéquate a été donnée à différents problèmes soumis par les administrations au sujet de l'utilisation des machines et de l'installation des bureaux.

En 1949, plusieurs bâtiments ont été acquis ou remis en état en vue d'améliorer l'installation et les conditions de travail du personnel des services extérieurs du Département.

Enfin, a été réalisée la réforme du mode d'entretien des locaux des administrations centrales.

En ce qui concerne les activités du Service social, elles peuvent se résumer comme suit :

A. — RAPPORT D'ACTIVITE.

En 1949, le Service social a entamé l'installation à Bruxelles d'un service de médecine préventive. Selon toutes probabilités, ce service pourra fonctionner en mars 1950.

En outre, une vingtaine de réfectoires types « Code du Travail », ont été aménagés dans les services extérieurs du Département.

Pour 1950, le Service social envisage la transformation en restaurant d'une cantine fonctionnant à Anvers, la création d'un restaurant à Mons et l'installation d'une nouvelle série de réfectoires type « Code du Travail ».

Les renseignements ci-après donnent un aperçu de l'œuvre accomplie en 1949.

I. — GELDELIJKE STEUN MET INDIVIDUEEL KARAKTER | I. — AIDE PÉCUNIAIRE A CARACTÈRE INDIVIDUEL.

GEVRAAGDE STEUN — AIDE SOLLICITEE	Aantal aangenomen aanvragen — Nombre de demandes acceptées	Toegekende sommen — Sommes accordées	Opmerkingen — Observations
A. PERSONEELSLEDEN IN DIENST. AGENTS EN SERVICE.			
Plaatsen van zwakke kinderen — <i>Placement d'enfants débiles.</i>	69	174.635,50	
Zogenaamde overvoedingstoelage — <i>Indemnités dites de suralimentation</i>	225	710.250,40	
Hulp aan jonge moeders — <i>Aide aux jeunes mères</i>	635	955.200,—	In speciën — eveneens werden er 497 luiermenden toegekend voor een waarde van fr. 349.157,85 — <i>en espèces — ont été également accordées 497 layettes pour une valeur de fr. 349.157,85.</i>
Leningen — <i>Prêts</i>	66	590.300,—	
Plaatsing van volwassenen in sanatoria — <i>Placement d'adultes dans les sanas</i>	22	69.550,—	
Tussenkost voor medische zorgen ten huize — <i>Intervention dans les soins médicaux à domicile</i>	22	65.600,—	
Andere tussenkomsten — <i>Autres interventions</i>	138	503.220,—	
B. OP PENSIOEN GESTELDE PERSONEELSLEDEN OF RECHTHEBBENDEN — AGENTS PENSIONNES OU AYANTS DROIT	50	279.974,—	
Totaal — <i>Total</i>	1.227	3.348.729,90	349.157,85
Verworpen aanvragen — <i>Demandes rejetées</i>	102		
Aanvragen nog ter studie einde 1949 — <i>Demandes encore à l'étude fin 1949</i>	50		
	1.379		3.697.887,75

II. — GELDELIJKE HULP MET COLLECTIEF KARAKTER

a) *Hulp aan culturele- en sportieve kringen.*

Het aantal leden van de Vriendenkring, bestaande uit de culturele en sportieve verenigingen gesticht door de personeelsleden van Financiën, werd in 1949 van 3.500 tot 5.200 opgevoerd.

Daarenboven, hebben de werkzaamheden van elke kring een grote aangroei gekend door de officiële steun, zowel op zedelijk als op geldelijk gebied.

Het staat vast dat de tussenkomst van het departement op dat gebied uiterst voordelig is geweest.

II. — AIDE PÉCUNIAIRE A CARACTÈRE COLLECTIF.

a) *Aide aux groupements culturels et sportifs.*

L'Amicale, groupant toutes les associations culturelles et sportives créées par les agents des Finances, a vu, en 1949, le nombre de ses affiliés passer de 3.500 à 5.200.

De plus, les activités de chaque cercle, par suite du soutien officiel tant moral que pécuniaire, se sont notablement accrues.

Il est certain qu'en cette matière, l'intervention du département a été particulièrement heureuse.

b) *Tehuizen voor personeelsleden die wegens dienstomstandigheden van hun haardstede verwijderd zijn.*

Er werd geen enkel nieuw tehuis van die aard gesticht in 1949. De drie bestaande instellingen hebben hun rol vervuld tot voldoening van de gasten.

c) *Refters type « Arbeidsreglement ».*

De refters ingericht door de Sociale Dienst in 1949 werden ten eerste op prijs gesteld door het begünstigd personeel. Elke instelling, zonder luxueus te zijn, stelt de personeelsleden in gelegenheid hun middagrust in een aantrekkelijke en reine omgeving door te brengen.

d) *Spijshuizen en cantines.*

Voor 1949 werden volgende resultaten geboekt :

1^o *te Brussel* : De keuken van het restaurant ingericht in de Wetstraat 30, heeft in 1949 : 403,650 eetmalen bereid, hetzij een dagelijks gemiddelde van 1.600 (1948 : 1.470).

Het cijfer van ontvangsten belooft in 1949 : 4.530.000 frank.

Het restaurant bevoorraadt tevens twee eetzaal, de ene gelegen in het Stapelhuis der Douanen, de andere op de Tervurenlaan, voor het personeel van zekere diensten der Belastingen.

2^o *te Antwerpen* : Een cantine in het Stapelhuis van de Douanen, uitgerust voor de bedeling van soep en warme dranken. Op het huidig oogenblik worden twaalf refters van Financiën door deze inrichting bevoorraadt.

Het zakencijfer bereikt voor het verlopen jaar 541.000 frank.

Deze cantine zal tevens omgevormd worden in een restaurant uitgerust voor het opdienen van 300 eetmalen.

B. — MOREEL VERSLAG.

De Maatschappelijke Dienst neemt deel aan al wat bijdraagt tot het welzijn van de personeelsleden van het Ministerie van Financiën, tot het bevorderen van de aanpassing aan hun werk, tot het beschermen of herstellen van hun eigen gezondheid en die van hun familieleden.

De afwezigheid van zware materiële zorgen is een eerste vereiste voor de aanpassing van een menselijk wezen aan zijn werk; onze agenten zijn vaak niet bij macht om de moeilijkheden die zij ontmoeten te overwinnen; daaruit volgt dat de tussenkomst van de Maatschappelijke Dienst onontbeerlijk is in de talrijke individuele gevallen. Het Departement telt inderdaad vele bedienden, tolbeambten, schrijvers, aangestelden, dientsjongens en werklieden, wier bescheiden inkomen gemakkelijk ontwricht wordt door abnormale of uitzonderlijke uitgaven.

b) *Homes pour agents éloignés de leur foyer pour des raisons de service.*

Aucun nouvel home de ce genre n'a été créé en 1949. Les trois installations existantes ont rempli leur rôle à la satisfaction des agents hébergés.

c) *Réfectoires type « Code du Travail ».*

Les réfectoires installés par le Service Social en 1949 ont été vivement appréciés par le personnel qui en bénéficie. Chaque installation, sans être luxueuse, tend à permettre aux agents de passer leur repos du midi dans un cadre accueillant et propre.

d) *Restaurants et cantines.*

Pour 1949, les résultats suivants ont été enregistrés :

1^o *à Bruxelles* : La cuisine du restaurant installé au 30, rue de la Loi a confectionné en 1949 : 403.650 repas, soit une moyenne journalière de 1.600 (1948 : 1.470).

Le chiffre des recettes a atteint en 1949 : 4.530.000 francs.

Le restaurant ravitaille également deux salles de repas situées l'une à l'Entrepôt des Douanes, l'autre Avenue de Tervueren, pour le personnel de certains services des Contributions.

2^o *à Anvers* : Une cantine à l'Entrepôt des Douanes outillée pour servir de la soupe et des boissons chaudes. A l'heure actuelle, douze réfectoires des Finances sont ravitaillés par cet établissement.

Le chiffre d'affaires s'est élevé pour l'année passée à 541.000 francs.

Cette cantine sera transformée en un restaurant équipé pour distribuer en outre 300 repas.

B. — RAPPORT MORAL.

Le Service social participe à tout ce qui contribue à assurer le bien-être des agents du Ministère des Finances, à favoriser leur adaptation à leur travail, à préserver ou rétablir leur santé et celle des leurs.

L'adaptation d'un être humain à son travail implique l'absence de soucis matériels graves; nos agents sont souvent impuissants à surmonter les difficultés qui se présentent à eux; il en résulte que l'intervention du Service social est indispensable dans de nombreux cas individuels. Le Département compte, en effet, de nombreux employés douaniers, commis aux écritures, préposés, garçons de service et ouvriers, dont le budget modeste est facilement déséquilibré par des dépenses anormales ou exceptionnelles.

De maatschappelijke assistenten handelen rechtstreeks met de agenten, die hun tussenkomst kunnen vragen zonder bemiddeling van hun hiërarchische meerderen. Dat is een voorrecht waaraan zij grote waarde hechten.

De maatschappelijke assistenten houden zitdagen in 12 localiteiten van het land; de agenten kunnen zich ofwel bij haar aanmelden ofwel bezoek aanvragen, indien de uiteen te zetten problemen hun familie betreffen.

Benevens de collectieve diensten, waarvan sprake in het activiteitenverslag hierboven, verzekert de Maatschappelijke Dienst het onderzoek van de individuele gevallen.

1^o *Plaatsen van zwakke kinderen op het platteland of in een kolonie.*

Deze activiteit van de Maatschappelijke Dienst komt steeds meer in de gunst bij de ouders. In 1948 hebben 33 kinderen van een verblijf in open lucht genoten voor een gemiddelde duur van drie maanden. In 1949 werden 69 kinderen geplaatst; deze vermeerdering bewijst dat de ouders in een scheiding berusten en dat het resultaat van het verblijf van de kinderen in open lucht hun voldoening gegeven heeft.

2^o *Zogenaamde overvoedingstoelagen.*

Dat soort tussenkomst wordt, vooral in het Waalse gedeelte van het land, veel gevraagd, hoewel een vermindering van het aantal aan de Maatschappelijke Dienst gerichte aanvragen werd vastgesteld.

Mogen wij daaruit besluiten dat de levensstandaard van de Staatsagenten een neiging vertoont om op een hoger peil te komen, of dat de gevolgen van de oorlog verminderen? Wij kunnen nog geen besluiten trekken uit deze vaststellingen.

3^o *Hulp aan toekomstige en jonge moeders.*

Op dit gebied blijft de tussenkomst van de Maatschappelijke Dienst fel gewaardeerd. Deze post brengt de hoogste uitgave mede (fr. 1.304.157,85 voor 635 tussenkomsten in geld en in natura).

4^o *Leenkas.*

Het aantal vragen voor lening is in de laatste maanden van 1949 sterk toegenomen. Een zeer vaak ingeroepen reden tot lening is het bouwen of de aankoop van een huis. De Maatschappelijke Dienst kan nochtans aan aanvragen van die aard geen gevolg geven, om aan de ambtenaren geen aanvullende voordelen toe te kennen buiten deze door de Staat en door de maatschappijen voor goedkope woningen verleend.

5^o *Plaatsen van zieken in de sanatoria.*

Wanneer de behandelende geneesheer van oordeel is dat een agent of een lid van zijn familie in een sana, een kliniek of een hospitaal moet geplaatst worden, doet de maatschappelijke assistente, in-

Les assistantes sociales traitent directement avec les agents, qui peuvent demander leur intervention sans passer par l'intermédiaire de leurs supérieurs hiérarchiques. C'est là une prérogative à laquelle ils tiennent beaucoup.

Les assistantes sociales assurent des permanences dans douze localités du pays; les agents peuvent ou aller les voir à leur permanence ou demander leur visite, si les problèmes à exposer concernent leur famille.

A côté des services collectifs dont il est question au rapport d'activité ci-dessus, le Service social assure l'examen des cas individuels.

1^o *Placement d'enfants débiles à la campagne ou en colonie.*

Cette activité du Service social rencontre une faveur croissante auprès des parents. En 1948, 33 enfants ont effectué des séjours en plein air pour une durée moyenne de trois mois. En 1949, 69 enfants ont été placés; cette augmentation prouve que les parents se font à l'idée d'une séparation et que le résultat des séjours effectués en plein air par les enfants leur a donné satisfaction.

2^o *Indemnités dites de suralimentation.*

Ce genre d'intervention reste élevé surtout dans la partie wallonne du pays, bien qu'il ait été constaté une diminution du nombre des demandes adressées au Service social.

Pouvons-nous en conclure que le niveau de vie des agents de l'Etat tend à se relever, ou que les effets de la guerre s'atténuent? Nous ne pouvons encore tirer de conclusion de ces observations.

3^o *Aide aux futures et jeunes mères.*

Dans ce domaine, l'intervention du Service social reste fort appréciée. Ce poste entraîne la dépense la plus élevée (fr. 1.304.157,85 pour 635 interventions en espèces et en nature).

4^o *Caisse de prêts.*

Le nombre des demandes de prêt a fortement augmenté au cours des derniers mois de 1949. Un motif d'emprunt, très souvent invoqué, est la construction ou l'achat d'une maison. Le Service social ne peut cependant donner suite aux demandes de ce genre pour ne pas accorder aux fonctionnaires des avantages supplémentaires à ceux déjà consentis par l'Etat et par les sociétés d'Habitations à Bon Marché.

5^o *Placement de malades dans les sanatoria.*

Lorsque le médecin traitant d'un agent estime que celui-ci ou un membre de sa famille doit être placé en sana, dans une clinique ou un hôpital, l'assistance sociale fait, au cas où les proches en sont empêchés,

geval de naastbestaanden belet zijn, bij de organismen in kwestie alle nodige stappen ten einde een spoedige toelating van de zieke in het passend instituut te bekomen.

6^o *Tussenkost in de verzorging aan huis van zwaar-zieken.*

Deze tussenkomst wordt slechts zelden aangevraagd, de zwaar-zieken laten zich over het algemeen behandelen in gespecialiseerde instellingen.

7^o *Hulpgelden ingeval van ziekte, ongelukken in de familie, of uitzonderlijke omstandigheden die hierboven niet voorzien zijn.*

De hulpgelden in geval van ziekte, ongelukken in de familie of andere uitzonderlijke omstandigheden, hiervoren niet voorzien, worden toegestaan overeenkomstig de bestaande reglementering met inderdepartementaal karakter.

Dit kort overzicht geeft een idee van de meest toegestane materiële tussenkomsten. Het onderzoek van de afzonderlijke gevallen toont ons nochtans aan hoe ingewikkeld de bij huisbezoek uiteenzette toestanden kunnen zijn en dat de behandeling heel wat verschilt van de eenvoudige toekenning van een geldelijke hulp.

Het afhandelen van deze zaken vereist vaak talrijke stappen, verplaatsingen naar de provinciën, bezoeken ten huize van de agenten of de ontvangst van dezen in het bureel van de maatschappelijke assistente. Enkele cijfers zijn in dit opzicht overtuigend.

Tijdens het jaar 1949, werden door de vijf maatschappelijke assistenten van het departement :

- 1.543 bezoeken ten huize gebracht over heel het grondgebied van het land;
- 1.668 bezoeken ontvangen in het bureel der maatschappelijke assistenten;
- 600 stappen gedaan bij de verschillende organismen in het belang van de beschermelingen van de Maatschappelijke Dienst, welke de provinciën Brabant, Namen, Henegouwen, Luik, Luxemburg bewonen (de inlichtingen voor de twee Vlaanderen, Antwerpen en Limburg zijn nog niet toegekomen).

Geen enkele aanvraag aan de Maatschappelijke Dienst gericht is zonder gevolg gebleven; alle gevallen werden bestudeerd en behandeld, maar het is niet altijd mogelijk geweest er de nodige tijd aan te besteden en ze regelmatig te volgen. De voornaamste reden ervan is het tekort aan personeel.

De vijf maatschappelijke assistenten zijn inderdaad gelast de Maatschappelijke Dienst voor 19.350 agenten te verzekeren, zodat, in theorie, iedere maatschappelijke assistente voor 3.870 bedienden te zorgen heeft.

Ongetwijfeld vertegenwoordigen deze 3.870 agenten niet allemaal te behandelen « gevallen », maar als men weet dat men in een grote onderneming een

toutes les démarches nécessaires auprès des organismes en cause afin d'obtenir une admission rapide du malade dans l'institution adéquate.

6^o *Intervention dans les soins donnés à domicile aux malades atteints d'affections graves.*

Cette intervention n'est que rarement sollicitée, les malades atteints d'affections graves se faisant généralement traiter dans des institutions spécialisées.

7^o *Secours en cas de maladie, de malheurs de famille ou de circonstances exceptionnelles, non prévus ci-avant.*

Les secours en cas de maladie, de malheurs de famille ou d'autres circonstances exceptionnelles, non prévus ci-dessus, sont accordés conformément à la réglementation à caractère interdépartemental.

Ce bref aperçu donne une idée des interventions matérielles les plus fréquentes. L'examen des cas individuels nous montre toutefois combien les situations, décelées au cours des enquêtes à domicile, peuvent être complexes et leur traitement différent du simple octroi d'un secours pécuniaire.

Ce traitement exige souvent de nombreuses démarches, des déplacements en province, des visites au domicile des agents ou la réception de ceux-ci au bureau de l'assistance sociale. Quelques chiffres à ce sujet seront probants :

Au cours de l'année 1949, les cinq assistantes sociales du département ont effectué :

- 1.543 visites à domicile dans tout le territoire du pays;
- 1.668 visites ont été reçues au bureau des assistantes sociales;
- 600 démarches ont été effectuées auprès des divers organismes au bénéfice des protégés du Service social habitant les provinces de Brabant, Namur, Hainaut, Liège, Luxembourg (les renseignements pour les deux Flandres, Anvers et le Limbourg ne sont pas encore parvenus).

Aucune demande adressée au Service Social n'est restée sans suites : tous les cas ont été étudiés et traités, mais il n'a pas toujours été possible d'y consacrer le temps nécessaire et de les suivre de façon régulière. La raison principale en est l'insuffisance du personnel.

En effet, les cinq assistantes sociales sont chargées d'assumer le Service social pour 19.350 agents, de sorte qu'en théorie chaque assistante sociale a la charge de 3.870 employés.

Sans doute, ces 3.870 agents ne représentent-ils pas tous des « cas » à traiter, mais lorsqu'on sait que dans une grande entreprise on admet comme

maatschappelijke assistente per 200 bedienden als noodzakelijk beschouwt, stelt men vast dat de verhouding op verre na niet in acht genomen is.

Ondanks de toewijding van de maatschappelijke assistenten, die noch tijd noch inspanningen sparen, is het niet mogelijk meer te doen.

De reeds bereikte resultaten, de voortdurend aangroeiende gunst waarvan de Maatschappelijke Dienst bij het personeel geniet, laten ons de toekomst hoopvol tegemoet zien. De erkentelijkheid van de personeelsleden tegenover de leiders is het beste bewijs van de toewijding van de Dienst.

C. — DIENST VAN DE THESAURIE.

De hoofdtak van de Thesaurie — welke er in bestaat de financiering der begrotingen te verzekeren — is in 1949, inzonderheid tengevolge de betrekkelijke spanning van de geldenmarkt, zeer lastig gebleven.

De toevlucht van de Schatkist tot de voorschotten van de Nationale Bank van België werd echter gemakkelijk behouden binnen de perken bepaald door de overeenkomst dd. 14 September 1948 ter voldoening aan de wet van 28 Juli 1948 tot wijziging van de organieke wet van de Nationale Bank.

Een nieuw reglement door de Bankcommissie genomen en bij ministerieel besluit dd. 12 October 1949 goedgekeurd, heeft zekere wijzigingen gebracht aan de reglementering welke sedert 1946 aan de Bank de verplichting oplegt een bepaald deel van hun activa in Schatkistcertificaten te beleggen.

De monetaire gebeurtenissen welke zich in September 1949 in meerdere landen hebben voorgedaan, hebben de Regering er toe gebracht, gebruik makend van de machten welke haar bij de besluitwet n^o 6 dd. 1 Mei 1944 zijn toegekend, de officiële wisselvoet van de Belgische frank tegenover de dollar te wijzigen, hetgeen ipso facto een overeenstemmende wijziging van de pariteit van de Belgische frank tegenover het goud en de andere buitenlandse deviezen als gevolg had.

De wijziging van de waarde van de Belgische frank heeft natuurlijk diverse aanpassingsmaatregelen geroepen, inzonderheid de aanpassing van het quotum van België in het kapitaal van het Internationaal Muntfonds, en van de Internationale Bank voor Wederopbouw.

Bovendien is de taak van de Thesaurie ingewikkeld gebleven, tengevolge de voortdurende moeilijkheden welke inzake internationale financiële regelingen werden tegengekomen.

* *

De vroeger aangevangen sanering van de deelmuntcirculatie werd voortgezet door de uitgifte van zilverstukken van 100, 50 en 20 frank voor een totale waarde van 860 miljoen frank, alsmede van koperen 5-frank-stukken voor een bedrag van 336 miljoen.

nécessaire une assistante sociale pour 200 employés, on constate que la norme est largement dépassée.

Malgré le dévouement des assistantes sociales qui ne ménagent ni leur temps ni leurs efforts, il n'est pas possible de faire davantage.

Pourtant, les résultats déjà atteints, la faveur toujours croissante dont le Service social jouit auprès du personnel, font bien augurer de l'avenir. La reconnaissance du personnel envers ses dirigeants est le meilleur gage de son dévouement.

C. — SERVICE DE LA TRÉSORERIE.

La tâche essentielle de la Trésorerie — qui est d'assurer le financement des budgets — est restée fort laborieuse en 1949, notamment du fait que le marché des capitaux est demeuré assez tendu.

Néanmoins, le recours du Trésor aux avances de la Banque Nationale de Belgique a été aisément contenu dans les limites fixées par la Convention du 14 septembre 1948, passée en exécution de la loi du 28 juillet 1948, modifiant la loi organique de la Banque Nationale.

Un nouveau règlement pris par la Commission Bancaire, approuvé par arrêté ministériel du 12 octobre 1949, a apporté certains aménagements à la réglementation qui, depuis 1946, impose aux banques l'obligation d'investir en certificats de trésorerie une partie déterminée de leurs actifs.

Les événements monétaires survenus, en septembre 1949, dans un grand nombre de pays, ont amené le Gouvernement à faire usage des pouvoirs lui conférés par l'arrêté-loi n^o 6 du 1^{er} mai 1944, pour modifier le taux officiel de change du franc belge par rapport au dollar, cette modification entraînant automatiquement une modification correspondante de la parité du franc belge par rapport à l'or et aux autres devises étrangères.

La modification de la valeur du franc belge a évidemment rendu nécessaire diverses mesures d'adaptation, et en particulier l'ajustement de la cotisation de la Belgique au Fonds Monétaire International et à la Banque Internationale de Reconstruction.

Par ailleurs, la tâche de la Trésorerie est restée compliquée par suite des difficultés persistantes rencontrées dans le domaine des règlements financiers internationaux.

* *

L'assainissement de la circulation des monnaies divisionnaires, commencé antérieurement, s'est poursuivi par l'émission de pièces en argent de 100, 50 et 20 francs, pour une valeur totale de 860 millions de francs et de pièces de 5 francs en cupro-nickel pour un montant de 336 millions.

Anderzijds werd de ontminting van de nikkelen muntpenningbons van 1 frank verwezenlijkt; de buiten omloop stelling van sommige biljetten van 50 frank en van de biljetten van 10 en 5 frank circulerend voor rekening van de Schatkist is thans gaande.

1. Dienst van de schuld aan toonder.

In het kader van zijn bevoegdheden, moest de Dienst van de Schuld aan toonder in 1949 de volgende verrichtingen uitvoeren :

Uitgiften :

Tweede schijf van de Lening tot Wederopbouw groot 3 1/2 milliard frank.

October 1949: 4 % schatkistcertificaten van 1949, groot 8.300 miljoen frank.

Terugbetaling :

1 September 1949: het saldo van de 6 1/2 % Lening van 30.000.000 dollar.

Omruiling (krachtens het Regentsbesluit van 7 April 1949) :

3 1/2 % schatkistcertificaten van 1944, 2^e reeks met tien jaar looptijd;

3 1/2 % schatkistcertificaten van 1942, 2^e reeks met ten hoogste 15 jaar looptijd;

3 % schuld 1^e reeks;

3 % obligatiën Januari-Juli van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen;

Aanbrengen van controlemerken op de gewaarborgde leningen in 1949 uitgegeven door verschillende parastatale organismen o.m. door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, de Regie van Telegraaf en Telefoon, en van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.

Hierna volgen enkele cijfers welke de algemene bedrijvigheid van de dienst in 1949 weergeven.

Aantal bij loting uitgekomen en voor de terugbetaling geviseerde obligaties : 4.580.

Aantal voor normale delging ingekochte of terugbetaalde effecten : 386.000.

Aantal betaalde coupons : 24 miljoen.

Aantal nieuwe of voor waarbog van de Schatkist geviseerde effecten in 1949 : 5.900.000.

Aantal gecontroleerde effecten na intrekking door ruiling of terugbetaling : 4.134.500.

Aantal attesten uitgereikt ten blijke van bezit vóór 10 Mei 1940 : 1.250.

Het stelsel van mechanografische controle werd gebezigd voor het opmaken van becijferde staten der omgeruilde effecten en van aanzienlijke aflossingen, voor het aanleggen van trekkingslijsten met talrijke nummers inzonderheid voor de tienjarige obligatiën (\pm 72.000 nummers, daarinbegrepen de vroeger uitgelote maar nog niet terugbetaalde effecten), voor het opmaken van staten per bank van de verrichtingen in verband met de betaling van de speciale en de extrabelasting door middel van het bezit in obligatiën van de Muntsaneeringslening.

D'autre part, la démonétisation des jetons-bons monétaires de 1 franc en nickel a été réalisée; le retrait de certains billets de 50 francs et des billets de 10 et de 5 francs circulant pour compte du Trésor, est en cours.

1. Service de la dette au porteur.

Dans le cadre de ses attributions le Service de la Dette au porteur a procédé pendant l'année 1949 aux opérations ci-après :

Emissions :

Deuxième tranche de l'Emprunt de la Reconstruction de 3 1/2 milliards de francs.

Octobre 1949: certificats de trésorerie 4 % de 1949 au capital de 8.300 millions de francs.

Remboursement :

1^{er} septembre 1949: solde de l'Emprunt 6 1/2 % de 30.000.000 de dollars.

Echanges (en vertu de l'arrêté du Régent du 7 avril 1949) :

Certificats de trésorerie 3 1/2 % de 1944, 2^e série à 10 ans;

Certificats de trésorerie 3 1/2 % de 1942 à 15 ans au plus;

Dette 3 % 1^{re} série;

Obligations 3 % janvier-juillet de la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux;

Apposition des marques de contrôle sur les emprunts émis en 1949 et sur les titres des emprunts garantis émis pendant la même année par divers organismes parastataux, notamment la Société Nationale des Chemins de fer belges, la Régie des Télégraphes et des Téléphones et la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.

Les quelques chiffres ci-après traduisent l'activité générale du service en 1949.

Nombre d'obligations sorties par lots et visées avant remboursement : 4.580.

Nombre de titres rachetés ou remboursés pour l'amortissement normal : 386.000.

Nombre de coupons payés : 24 millions.

Nombre de titres créés en 1949 ou visés pour garantie du Trésor : 5.900.000.

Nombre de titres contrôlés après retrait par voie d'échange ou de remboursement : 4.134.500.

Nombre d'attestations délivrées pour justifier de la propriété antérieure au 10 mai 1940 : 1.250.

La mécanographie a été utilisée pour l'établissement des relevés numériques des titres échangés amortissements importants, pour la confection des listes de tirages comportant de nombreux numéros, notamment les obligations décennales \pm 72.000 numéros, y compris les titres sortis antérieurement et non encore remboursés), pour l'établissement des relevés par banques des opérations relatives au paiement des impôts spéciaux au moyen des avoirs en obligations de l'Assainissement monétaire.

2. Dienst muntsaneringslening.

2. Service de l'emprunt de l'assainissement monétaire.

VERRICHTINGEN IN 1949. — OPERATIONS TRAITÉES EN 1949.

	Bedragen — Montants	Opmerkingen — Observations
A. ONTVANGST van de muntsaneringslening — <i>RECETTE de l'emprunt de l'assainissement monétaire</i> fr.	13.026.460,40	Totale ontvangst einde Dec. 1949 : <i>Recette totale à fin décembre 1949 :</i> fr. 63.724.961.184,37
Teruggave van obligatiën verricht door de ontvangers der bijzondere belastingen — <i>Restitutions d'obligations effectuées par les receveurs d'impôts spéciaux</i>	170.000.000,—	35.000 ongeveer teruggaven. <i>restitutions environ.</i>
Reconstitutie van de muntsaneringslening tengevolge de ontheffing van gewone belastingen in muntsaneringseffecten uitbetaald — <i>Reconstitution de l'emprunt de l'assainissement monétaire en suite de dégrèvement d'impôts ordinaires payés en titres de l'emprunt</i>	4.085.603,75	500 dossiers ongeveer. <i>dossiers environ.</i>
B. DELGING — <i>AMORTISSEMENT :</i>		
Overschrijvingen van muntsaneringseffecten ten bate van de ontvangers der bijzondere belastingen — <i>Virements des titres de l'emprunt au profit des receveurs d'impôts spéciaux</i>	± 3.700.000.000,—	60.000 ongeveer overschrijvingen. <i>virements environ.</i> 179 bankrekeningen. <i>comptes bancaires.</i> 744 ontvangersrekeningen. <i>comptes receveurs.</i>
Inkopen (besluit van 17 October 1946) — <i>Rachats (arrêté du 17 octobre 1946)</i>	20.086.310,38	200 dossiers ongeveer. <i>dossiers environ.</i>
Inkopen (besluit van 18 November 1948) — <i>Rachats (arrêté du 18 novembre 1948)</i>	7.545.543,54	
Inkopen (besluiten dd. 6 Mei en 20 September 1947 en 5 Februari 1948) — <i>Rachats (arrêtés des 6 mai et 20 septembre 1947 et 5 février 1948)</i>	1.012.164.329,33	2.500 dossiers ongeveer (1). <i>dossiers environ (1).</i>
Bijzondere gevallen (er inbegrepen betaling van belastingen 1945 en vorige) — <i>Cas spéciaux (y compris le paiement d'impôts ordinaires 1945 et antérieurs)</i>	1.056.974.894,64	40.000 dossiers ongeveer. <i>dossiers environ.</i>
Inkoop van ambtswege : Wet Philippart, ontheffing van extra-belastingen en aanzuivering van gewone belastingen — <i>Rachat d'office : Loi Philippart, dégrèvement d'impôts extraordinaires et apurement d'impôts ordinaires</i>	62.643.541,15	3.500 verrichtingen. <i>opérations.</i>
C. VERSCHIJNING van de rente der muntsaneringslening op 1 Januari 1949 — <i>ECHEANCE d'intérêts des obligations de l'emprunt de l'assainissement monétaire au 1^{er} janv. 1949</i>	1.421.984.800,70	179 bankrekeningen. <i>comptes bancaires.</i>

(1) Er dient aangemerkt, dat, ingevolge het besluit van 5 Februari 1948, de Dienst — na verificatie — machtigingen tot inkoop voor tweede rekeningen kan verlenen. Ongeveer 800 dergelijke dossiers werden in de loop van het jaar 1949 behandeld

A noter qu'en suite de l'arrêté du 5 février 1948, le service — après vérification préalable — est amené à donner les autorisations de rachats pour deuxièmes comptes. Environ 800 dossiers de l'espèce ont été traités au cours de l'année 1949.

DIENST DER MUNTANERING.

In het jaar 1949 heeft de werking van de dienst steeds toegenomen tengevolge van :

a) De toepassing van maatregelen welke voor de vereffening van de voor de jaren 1940 tot 1944 verschuldigde belastingen de inkoop mogelijk maken van de obligatiën der muntsaneringslening.

b) De vermeerdering van het aantal aanvragen om inkoop ingediend door personen die zich in een moeilijke toestand bevinden.

Hieruit volgt een aanzienlijke vermeerdering van de inkopen tevens in aantal en in volume : ongeveer 60.000 aanvragen werden in aanmerking genomen voor een bedrag van 1.028 miljoen frank.

Een besluit van 10 November 1949 heeft anderzijds, mits zekere voorwaarden, de inkoop mogelijk gemaakt van de aan geteisterden behorende obligatiën van de muntsaneringslening. Gezien de recente toepassing van deze maatregelen is het thans nog niet mogelijk de omvang te bepalen van de verrichtingen welke er uit zullen voortvloeien.

Onverminderd wat voorafgaat hebben de afwikkeling van de verrichtingen welke het gevolg zijn van de vorige besluiten (laattijdige neerleggingen, gerepatrieerden, neerleggingen in het buitenland) alsmede het onderzoek van de meer ingewikkelde toestanden welke bij de houders van muntsaneringsrekeningen oprijzen, in 1949 aanleiding gegeven tot de opening van circa 40.000 dossiers.

3. Afdeling vlottende schuld.

SERVICE DE L'EMPRUNT
D'ASSAINISSEMENT MONÉTAIRE.

Pendant l'année 1949, l'activité du service s'est accrue du fait :

a) de la mise en application de mesures permettant le rachat des titres de l'emprunt d'assainissement monétaire pour le paiement des impôts dus pour les années 1940 à 1944.

b) de l'augmentation du nombre des demandes de rachat introduites par des personnes se trouvant dans une situation difficile.

Il s'en est suivi une progression notable du nombre et du volume des rachats : environ 60.000 demandes ont été prises en considération pour un montant de 1.028 millions de francs.

D'autre part, un arrêté du 10 novembre 1949 a permis, sous certaines conditions, le rachat des titres de l'emprunt d'assainissement monétaire appartenant à des sinistrés. Eu égard à la mise en application récente de cette mesure, il n'est pas encore possible d'estimer l'ampleur des opérations qu'elle entraînera.

Indépendamment de ce qui précède, la liquidation des opérations nées des arrêtés antérieurs (dépôts tardifs, rapatriés, dépôts effectués à l'étranger) et l'examen des situations de plus en plus complexes qui se créent parmi les détenteurs de comptes Assainissement monétaire ont donné lieu, en 1949, à l'ouverture de quelque 40.000 dossiers.

3. Section de la dette flottante.

VERLOOP DER VERRICHTINGEN IN 1949.
MOUVEMENT DES OPERATIONS TRAITÉES EN 1949.

CATEGORIEEN CATEGORIES	Uitgiften Emissions	Terugbetalingen Remboursements	Balans Balance	Opmerkingen Observations
Renteloze certificaten — <i>Certificats non productifs d'intérêt</i> fr.	13.965.830.848	12.602.000.000	<i>Augmentation</i> Vermeerdering 1.363.830.848	
Verdisconteerde certificaten — <i>Certificats escomptés</i>	69.408.460.000	72.245.825.000	<i>Diminution</i> Vermindering 2.837.365.000	
	83.374.290.848	84.847.825.000	<i>Diminution</i> Vermindering 1.473.534.152	
Clearing-certificaten (besluit van 3 Januari 1946) — <i>Certificats Clearing (arrêté du 3 janvier 1946)</i>	—	13.285.000	13.285.000	60 dossiers.
1 % certificaten op 5 jaar (auto's) — <i>Certificats 1 % à 5 ans (autos)</i> : Vervroegde terugbetalingen — <i>Remboursements anticipatifs</i>	—	205.000	205.000	7 dossiers.
Terugbetalingen op vervalddag — <i>Remboursements à l'échéance</i>	—	28.000.000	28.000.000	75 mandaten — <i>mandats</i> . 3.000 borderellen <i>bordereaux</i> .
	—	28.205.000	28.205.000 <i>Vermindering</i> <i>Diminution</i>	

CATEGORIEEN — CATEGORIES	Uitgiften — Emissions	Terugbetalingen — Remboursements	Balans — Balance	Opmerkingen — Observations
3 1/2 % certificaten op 5 jaar (Belgische) (besluit van 25 October 1941) — <i>Certificats 3 1/2 % à 5 ans (belges) (arrêté du 25 octobre 1941)</i> :				
voor belastingen aangenomen — <i>admis aux impôts</i>	—	645.000	—	6 dossiers.
vervroegd terugbetaald — <i>remboursés anticipativement</i>	—	—	—	
terugbetaald op vervaldag — <i>remboursés à l'échéance</i>	—	40.438.000	—	6.000 borderellen. <i>bordereaux.</i>
3 1/2 % certificaten op 5 jaar (Duitse) (verordening dd. 30 Maart 1942) — <i>Certificats 3 1/2 % à 5 ans (allemands) (ordonnance du 30 mars 1942)</i> :				
voor belastingen aangenomen — <i>admis aux impôts</i>	—	—	—	
terugbetaald op vervaldag — <i>remboursés à l'échéance</i>	—	4.654.000	—	500 borderellen. <i>bordereaux.</i>
			Vermindering <i>Diminution</i> 45.737.000	
Onafhankelijkheidslening — <i>Emprunt de l'Indépendance</i>	—	92.000	—	40 dossiers. 83 certificaten (met toelating van de dienst buiten termijn terugbetaalde certificaten. — <i>certificats (certificats remboursés hors délai sur autorisation du service).</i>)
Schatkistbons in deviezen overgedragen aan de Bank voor Internationale Betalingen — <i>Bons du Trésor en devises cédés à la Banque des Règlements Internationaux</i>	\$ 10.000.000	fr. ss. 3.655.000	—	

4. Deposito- en Consignatiekas.

Het bureel der boekhouding is nog niet in de mogelijkheid de totalen per 31 December 1949 te verschaffen; de cijfers hieronder verstrekt hebben betrekking op de werking van de Kas van 1 Januari tot 30 September 1949.

De verbintenissen van de Deposito- en Consignatiekas, uit hoofde van haar eigen werking, bereiken op 30 September 1949 fr. 2.064.658.337,18 tegenover 1.873.561.648 frank op 30 September 1948 en 1.757.900.000 frank tot 31 December 1947.

Gerechtigde consignaties :

Aantal bewerkingen : 2.003.
Saldo op 30 September 1949 : 264.926.225 frank.

4. Caisse des Dépôts et de Consignations.

Le Bureau de la Comptabilité n'est pas encore à même de fournir des totaux au 31 décembre 1949; les chiffres donnés ci-dessous se rapportent à l'activité de la Caisse du 1^{er} janvier au 30 septembre 1949.

Les engagements de la Caisse des Dépôts et Consignations du chef de son activité propre atteignent au 30 septembre 1949, fr. 2.064.658.337,18 pour 1.873.561.638 francs au 30 septembre 1948 et pour 1.757.900.000 francs au 31 décembre 1947.

Consignations judiciaires :

Nombre d'opérations : 2.003;
Solde au 30 septembre 1949 : 264.926.225 francs.

Notariële neerleggingen :

Aantal bewerkingen : 5.528.
Saldo op 30 September 1949 : 349.911.659 frank.

Consignaties in waarden :

Er bestaan 303 dossiers.

Onvrijwillig bezitsverlies van effecten aan toonder :

4.530 dossiers; 1.200 geopende rekeningen.
1948 : Aantal behandelde zaken : 1.200.
1949 : Aantal behandelde zaken : 2.650.
Saldo in specie op 30 September 1949 : 35.596.299 frank.

Borgtochten van rekenplichtigen :

Aantal bewerkingen : 4.400.
Saldo op 30 September 1949 :
Specie fr. 31.534.616,—
Openbare fondsen 30.195.792,50

Borgtochten van aannemers en van concessiehouders van werken van openbaar nut, wisselagenten, enz.

Ongeveer 24.000 bewerkingen.
Saldo op 30 September 1949 :
Specie fr. 161.211.830,—
Openbare fondsen 473.022.594,40

Borgtochten « Sociale wetten », Waarborgfonds en arbeidsongevallen, enz. :

1.057 bewerkingen.
Saldo op 30 September 1949 :
Specie fr. 11.840.251,—
Openbare fondsen 702.436.397,50

Het bureel der boekhouding heeft, door middel van postcheckrekening n^o 041, tot op 30 September 1949, 21.000 bewerkingen uitgevoerd voor een totaal van 681.626.335 frank.

Het beheer van de portefeuille der Kas en van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas gaf aanleiding tot 950 bewerkingen voor een bedrag van 6 milliard 158.038.464 fr. 37.

De verbintenissen van de Deposito- en Consignatiekas uit hoofde van haar eigen werking beliepen, op 30 September 1949, 858.865.735 frank in specie, en fr. 1.205.792.602,18 in openbare fondsen, hetzij in totaal fr. 2.064.658.337,18.

Dépôts notariaux :

Nombre d'opérations : 5.528;
Solde au 30 septembre 1949 : 349.911.659 francs.

Consignations en valeurs :

Il existe 303 dossiers.

Dépossession involontaire des titres au porteur :

4.530 dossiers; 1.200 comptes ouverts.
1948 : nombre d'affaires traitées : 1.200.
1949 : nombre d'affaires traitées : 2.650.
Solde en numéraire au 30 septembre 1949 : 35.596.299 francs.

Cautionnements de comptables :

Nombre d'opérations : 4.400.
Soldes au 30 septembre 1949 :
Numéraire fr. 31.534.616,—
Fonds publics 30.195.792,50

Cautionnements d'adjudicataires et de concessionnaires de travaux d'utilité publique, agents de change, etc. :

Environ 24.000 opérations.
Soldes au 30 septembre 1949 :
Numéraire fr. 161.211.830,—
Fonds publics 473.022.594,40

Cautionnements « lois sociales ». — Fonds de garantie des accidents du travail, etc. :

1.057 opérations.
Soldes au 30 septembre 1949 :
Numéraire fr. 11.840.251,—
Fonds publics 702.436.397,50

Le Bureau de la Comptabilité a effectué jusqu'au 30 septembre 1949 : 21.000 opérations par le moyen du compte chèques postaux n^o 041, pour un total de 681.626.335 francs.

La gestion du portefeuille de la Caisse et de celui de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite a donné lieu à 950 opérations pour un montant de fr. 6.158.038.464,37.

Les engagements de la Caisse des Dépôts et Consignations du chef de son activité propre, s'élevaient, au 30 septembre 1949, à 858.865.735 francs en numéraire et fr. 1.205.792.602,18 en fonds publics, soit un total de fr. 2.064.658.337,18.

5. Bedrijvigheid van het Bestuur der Munt.

JAAR 1949.

5. Activité de l'Administration des Monnaies.

ANNÉE 1949.

A. — MUNTWERKPLAATSEN — ATELIERS MONÉTAIRES.

	Aanta' stukken — Nombre de pièces	Nominale waarde — Valeur nominale	Gewicht — Poids
Vervaardigingen — Fabrications			
1. Nationale aanmuntingen — <i>Frappes de monnaies nationales</i>	82.968.000	923.060.000	563.915,382
2. Vreemde aanmuntingen — <i>Frappes de monnaies étrangères</i>	509.000	2.510.000	3.524,551
3. Andere fabricages — <i>Autres fabrications</i> :			
a) fiscale medailles voor honden — <i>médailles fiscales pour chiens</i>	716.000	—	4.266.817
b) merken voor onstekingstoestellen — <i>estampilles pour appareils d'allumage</i>	125.000	—	27,491
Ontmuntingen — <i>Démonétisations</i>			
4. Verscheidene stukken — <i>Pièces diverses</i>	46.394.099	46.451.338	230.674,873
Uit de omloop getrokken munten — <i>Retraits de la circulation</i>			
5. Verscheidene stukken — <i>Pièces diverses</i>	64.706.918	169.213.150,50	392.838,455
TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	195.419.017	1.141.234.488,50	1.195.247,569

B. — WAARBORGKANTOOR — BUREAU DE LA GARANTIE.

	Aantal — Nombre	Ontvangsten — Recettes
1. Ontleding van staven en stoffen — <i>Analyses de lingots et de matières</i>	804	51.460
2. Stempelen van werken van edel metaal — <i>Poinçonnage d'ouvrages en métal précieux</i>	641	4.880
3. Neerleggen van de merken-handtekening — <i>Dépôt des poinçons-signatures</i>	271	40.650
TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	1.716	97.064

C. — GRAVEERDIENST — *SERVICE DE LA GRAVURE.*

	Aantal — Nombre	Ontvangsten — Recettes
Slaan van medailles — <i>Frappes de médailles</i>	1.398	96.555
Vervaardigen van stempels, zegels, naamstempels, enz. — <i>Fabrications de cachets, timbres, griffes, etc.</i>	—	1.600
TOTALEN — <i>TOTAUX.</i>	1.398	98.155

D. — VALSE MUNTEN — *FAUSSES MONNAIES.*

	Aantal stukken — <i>Nombre de pièces</i>			Nominale waarde — <i>Valeur nominale</i>
	valse — <i>fausses</i>	wettelijke — <i>lécales</i>	Totaal — <i>Total</i>	
1. Stukken onderworpen door het Bestuur der Posten en door particulieren — <i>Pièces soumises par l'Administration des Postes et les particuliers</i>	25.054	2.976	28.030	138.962,—
2. Stukken onderworpen door het parket — <i>Pièces soumises par le parquet</i>	2.580	360	2.940	15.602,50
3. Onvrijwillig beschadigde stukken — <i>Pièces involontairement détériorées</i>	—	5.298	5.298	4.965,05
4. Vrijwillig beschadigde stukken — <i>Pièces volontairement détériorées</i>	—	345	345	119,50
5. Vreemde munten — <i>Monnaies étrangères</i>	—	13	13	—
TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	27.634	8.992	36.626	159.649,05
6. Strafzaken betreffende valsmunterij — <i>Affaires de faux-monnayage traitées en justice</i> :			3	

6. Dienst voor telling der effecten.

In 1949 heeft de Dienst zijn bedrijvigheid op de volgende gebieden voortgezet :

1^o) *Onderzoek der laattijdige aangiften van Belgische of vreemde effecten.*

a) *Vreemde effecten.* — De aangiften worden nog steeds aanvaard, mits bewijs van eigendom op 6 October 1944 wordt geleverd. Anderzijds moeten sommige vreemde effecten, die normaal niet moesten aangegeven worden op 6 October 1944, op voet van artikel 30, 4^e lid, van de besluitwet van

6. Service du recensement des titres.

Le Service a, en 1949, poursuivi son activité dans les domaines suivants :

1^o) *Examen des déclarations tardives de titres belges et étrangers.*

a) *Titres étrangers.* — Les déclarations continuent à être acceptées moyennant justification de la propriété au 6 octobre 1944. D'autre part, certains titres étrangers qui ne devaient pas normalement être déclarés au 6 octobre 1944, doivent, sur pied de l'article 30, 4^e alinéa, de l'arrêté-loi du 6 octo-

6 October 1944 aangegeven worden als zij in België ingevoerd zijn of zo de eigenaar zich als vreemdeling in België komt vestigen.

b) *Belgische effecten.* — De vóór 30 Juni 1949 ingediende verzoeken om laattijdig te mogen aangeven worden in overweging genomen als de bij ministerieel besluit van 18 Januari 1949 voorziene voorwaarden vervuld zijn. Bij speciale beslissing werd het genot van dit besluit uitgebreid tot de in het buitenland tot op dezelfde datum van 30 Juni 1949 ingediende aanvragen.

Het onderzoek der in de vorige alinea beoogde verzoekschriften wordt met alle mogelijke spoed voortgezet. Doch hun aantal is zo groot, dat het moeilijk zal zijn dit onderzoek vóór het einde van 1950 te voltooien. Op 1 Januari 1950 moesten er nog 30.000 verzoekschriften worden onderzocht.

De na 30 Juni 1949 ingediende verzoekschriften worden gedeponereerd, welke reden ook aangevoerd worde om de vertraging te rechtvaardigen.

2^o) *Verbetering van aangiften van effecten.*

Tal van verzoeken om verbetering van vroegere aangiften — die geen wijziging van het aantal aangegeven effecten behelzen — komen nog op de Dienst binnen.

3^o) *Echtverklaringen van in het buitenland aangegeven Belgische effecten.*

Deze echtverklaring, geëist bij het ministerieel besluit van 22 Mei 1946 betreffende het bewijs van niet vijandelijke eigendom van de effecten, is praktisch overal voltooid, behoudens in de naburige landen, waar de zaken zo talrijk zijn dat er thans nog van overblijven die nog niet konden opgelost worden. De meeste nog in behandeling zijnde dossiers betreffen hetzij rechtspersonen wier niet-vijandelijke nationaliteit moet uitgemaakt worden, hetzij effecten die na 10 Mei 1940 het voorwerp van mutaties van eigendom zijn geweest.

4^o) *Samenwerking met de rechterlijke overheden bij het opsporen van inbreuken inzake aangifte en echtverklaring van effecten.*

De bij de Beurscommissies van het Rijk gevestigde afdelingen van den Dienst, alsmede de afdeling belast met het vergelijken van de door effectenmakers ingeleverde documenten met de aangifte-exemplaren, berustende bij de Administratie, hebben hun controleverrichtingen in 1949 voortgezet. Hun arbeidsveld werd uitgebreid tot de bankverrichtingen.

De controlewerkzaamheden hebben bijgedragen tot de ontdekking van verscheidene bedrogzaken.

5) *Nietigverklaring van niet-aangegeven effecten en terugkeer tot de vrije omloop der andere effecten.*

Een oplossing werd aan deze beide vraagstukken gegeven door de besluiten van de Regent van

bre 1944, faire l'objet d'une déclaration s'ils sont importés en Belgique ou si leur propriétaire, résident étranger, vient à s'établir en Belgique;

b) *Titres belges.* — Les requêtes en déclaration tardive introduites avant le 30 juin 1949 sont prises en considération, si les conditions prévues par l'arrêté ministériel du 18 janvier 1949 se trouvent réunies. Une décision spéciale a étendu le bénéfice de cet arrêté aux demandes introduites à l'étranger jusqu'à la même date du 30 juin 1949.

L'examen des requêtes visées à l'alinéa précédent est poursuivi avec toute la célérité possible. Mais leur nombre est tel qu'il sera difficile de terminer cet examen avant la fin de 1950. Au 1^{er} janvier 1950, 30.000 requêtes restaient à examiner.

Les requêtes introduites après le 30 juin 1949 sont classées sans suite, quel que soit le motif invoqué pour justifier le retard.

2^o) *Rectification de déclarations de titres.*

De nombreuses demandes de rectification de déclarations antérieures — qui ne comportent pas la modification du nombre de titres déclarés — parviennent encore au service.

3^o) *Certification des titres belges déclarés à l'étranger.*

Cette certification, exigée par l'arrêté ministériel du 22 mai 1946 relatif à la preuve de propriété non-ennemie des titres, est pratiquement terminée partout, sauf dans les pays voisins où, vu la multiplicité des affaires, il en reste un certain nombre qui n'ont pu encore recevoir de solution. La plupart des dossiers ainsi en instance concernent soit des personnes morales dont la nationalité non-ennemie doit être établie, soit des titres qui ont fait l'objet de mutations de propriété après le 10 mai 1940.

4^o) *Collaboration avec les autorités judiciaires pour la recherche des infractions en matière de déclaration ou de certification des titres.*

Les sections du service établies auprès des Commissions de bourse du Royaume et la section chargée du rapprochement des documents remis par les agents de change avec les exemplaires des déclarations restés en mains de l'Administration, ont poursuivi leurs contrôles en 1949. Leur champ d'action a été étendu aux opérations effectuées par les banques.

Les travaux de contrôle ont contribué à la découverte de plusieurs affaires frauduleuses.

5^o) *Annulation des titres soustraits à la déclaration et retour à la libre circulation des autres titres.*

Une solution a été donnée à ces deux problèmes par les arrêtés du Régent des 17 janvier et 7 avril

17 Januari en 7 April 1949. De bij deze besluiten voorgeschreven maatregelen zijn thans in volle uitvoering.

Om de nietigverklaring van niet aangegeven effecten te verwezenlijken, werd bij voornoemde besluiten hetzij de ruiling van de oude effecten, hetzij hun op-naam-stelling, hetzij hun regularisatie door het aanbrengen van een gepaste opdruk bevolen. Bij dezelfde besluiten werd voorgeschreven, dat de terugbetaalbare effecten binnen de gestelde termijnen ter terugbetaling zouden voorgelegd worden. Slechts de ten opzichte van de besluitwet van 6 October 1944 regelmatige effecten komen voor deze verrichtingen in aanmerking.

Bij het verstrijken van de door de Minister van Financiën gestelde termijnen, verliezen de oude effecten, in ieder afzonderlijk geval, alle waarde en is het verboden er gebruik van te maken. De tegenwaarde van de oude niet-aangegeven effecten welke niet binnen de gestelde termijnen ter ruiling, omzetting, regularisatie of terugbetaling werden voorgelegd, komt toe aan de Staat. De Staat krijgt insgelijks, doch in de hoedanigheid van beheerder, de tegenwaarde toebedeeld van de oude effecten welke, ofschoon regelmatig aangegeven, niet binnen de gestelde termijnen ter ruiling, omzetting, regularisatie of incassering overgelegd werden. De tegenwaarde van de effecten der laatstbedoelde categorie mag aan de betrokkenen worden vergoed, onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten vastgesteld bij besluit van de Regent van 7 April 1949.

De voor deze veelomvattende verrichtingen vereiste organisatie- en controlemaatregelen hebben een aanzienlijke uitbreiding van de Dienst voor Telling der Effecten tot gevolg gehad.

Vooruitzichten met betrekking tot de vereffening van de Dienst.

Zoals reeds gezegd, zal de behandeling van de 30.000 nog hangende dossiers van laattijdige aangiften gewis nog het ganse jaar 1950 in beslag nemen en zullen de lastigste gevallen slechts in 1951 een oplossing kunnen krijgen.

Er mag worden gehoopt dat de waarmeding van de in Frankrijk aangegeven effecten in 1950 zal voltooid zijn. Met betrekking tot de nietigverklaring en terugkeer tot de vrije omloop der effecten, zal het merendeel van de zaken ongetwijfeld beëindigd zijn op het einde van 1952, tijdstip waarop het personeel van de dienst sterk zal kunnen verminderd worden.

7. Portefeuille belasting op het kapitaal.

Gedurende het jaar 1949 hebben 161 belastingplichtigen hun belasting op het kapitaal vereffend met andere effecten dan die der Muntsaneringslening. Het uit dien hoofde gedeponereerd nominaal kapitaal der effecten bedraagt 3.472.688,02 frank.

De inning der coupons verbonden aan de in portefeuille gehouden effecten heeft 1.402.504,69 frank opgebracht.

1949. Les mesures prescrites par ces arrêtés sont actuellement en pleine exécution.

Pour rendre effective l'annulation des titres non déclarés, les arrêtés précités ont ordonné soit l'échange des titres anciens, soit leur mise au nominatif, soit leur régularisation par apposition d'une surcharge imprimée adéquate. Les mêmes arrêtés ont prescrit que les titres remboursables soient présentés au remboursement dans les délais déterminés. Ne sont admis aux opérations qui précèdent, que les seuls titres réguliers vis-à-vis de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944.

A l'expiration des délais fixés par le Ministre des Finances, dans chaque cas particulier, les titres anciens sont dépourvus de toute valeur et il est interdit d'en faire usage. La contre-valeur des titres anciens qui, n'ayant pas été déclarés n'auront pas été présentés dans les délais fixés à l'échange, à la conversion, à la régularisation ou au remboursement, est attribuée à l'Etat. Celui-ci se voit attribuer également, mais à titre de gestionnaire, la contre-valeur des titres anciens qui, bien que régulièrement déclarés, n'auront pas été présentés dans les délais requis à l'échange, à la conversion, à la régularisation ou à l'encaissement. La contre-valeur des titres de cette dernière catégorie peut être restituée aux intéressés, dans les conditions et suivant les modalités établies par l'arrêté du Régent du 7 avril 1949.

Les mesures d'organisation et de contrôle requises par les vastes opérations ci-avant, ont entraîné une extension importante du Service de Recensement des titres.

Prévisions quant à la liquidation du Service.

Ainsi qu'il a été dit plus haut, le traitement des 30.000 dossiers de déclarations tardives encore en instance prendra certainement toute l'année 1950, et les cas les plus difficiles ne pourront peut-être recevoir de solution qu'en 1951.

On peut espérer que la certification des titres déclarés en France sera achevée en 1950. Quant aux opérations d'annulation et de retour à la libre circulation des titres, le gros en sera sans doute terminé à la fin de 1952, moment à partir duquel l'effectif du service pourra être fortement réduit.

7. Portefeuille impôt sur le capital.

Pendant l'année 1949, 161 contribuables ont acquitté au moyen de titres, autres que ceux de l'Emprunt de l'Assainissement monétaire, l'impôt sur le capital. Le montant nominal des titres ainsi déposés s'élève à 3.472.688,02 francs.

L'encaissement des coupons afférents aux titres restés en portefeuille a produit 1.402.504,69 francs.

8. Dienst der opeisingen en inhuurnemingen voor de geallieerden.

1. Duitse opeisingen.

In het jaar 1949 werd fr. 262.465,83 uitbetaald, wat het totaal bedrag der Duitse opeisingen op 31 December 1949 op fr. 6.211.259.626,27 brengt.

De benodigde kredieten voor het jaar 1949 werden gevraagd ten laste van de Begroting van Financiën voor dat dienstjaar.

De Dienst bereidde verder de verantwoording aan het Rekenhof voor van de uitgaven op het stuk van de Duitse opeisingen.

2. Geallieerde opeisingen (periode overeenkomsten, van de bevrijding tot 2 September 1945, (Amerikanen,) en tot 8 November 1945, (Engelsen).

Er is een totaal bedrag van 8.413.287 frank betaalbaar gesteld ten laste van de Dienst voor Onderlinge Hulpverlening.

3. Huurdienst voor de Geallieerden (periode na de overeenkomsten).

In 1949 werden nog vele aanvragen om vergoeding wegens opeising uit de jaren 1945 tot 1948 ingediend. Een groot aantal reeds uitgekeerde vergoedingen werden herzien; andere zijn in onderzoek.

Deze dienst maakt insgelijks de facturen gereed, die aan de Geallieerden moeten gezonden worden, ter uitbetaling van sommen, die in de afgelopen maanden voor hun rekening werden uitgegeven. De verzoeken van de Geallieerden om inlichtingen over ingebruiknemingen en schadeloosstellingen, vragen dikwijls lange opzoekingen, maar dit werk is gerechtvaardigd door het feit dat de Geallieerden de Dienst 2 t. h. voor beheerskosten in rekening laten brengen op alle sommen die zij moeten terugbetalen.

In het jaar 1949, werd een bedrag van fr. 16 miljoen 720.781,21 uitbetaald, wat het totaal bedrag per 31 December 1949 op fr. 595.085.530,26 brengt.

4. Terugwinning van de meerwaarden voortvloeiende uit werken en installaties uitgevoerd in opgeëiste eigendommen en verkoop van meubels geleverd ingevolge Duitse opeisingen.

De medewerking van de Dienst der Opeisingen is zo goed als geëindigd; tijdens het jaar 1949 werd uit dien hoofde fr. 9.207.422,73 in ontvangst geboekt, wat de totale opbrengst per 31 December 1949 op fr. 104.941.077,66 brengt.

8. Service des réquisitions et de location pour les alliés.

1. Réquisitions allemandes.

Durant l'année 1949, des paiements pour un montant de fr. 262.465,83 ont été effectués, ce qui porte le montant global des réquisitions d'occupation, au 31 décembre 1949, à fr. 6.211.259.626,27.

Les crédits nécessaires pour l'année 1949 ont été demandés à charge du budget des Finances de cet exercice.

Le bureau chargé des réquisitions allemandes, en dehors des paiements effectués, a continué à s'occuper de la justification des dépenses à la Cour des Comptes.

2. Réquisitions alliées (période accords à partir de la libération jusqu'au 2 septembre 1945, américaine, et 8 novembre 1945, anglaise).

Un montant total de 8.413.287 francs a été ordonné à charge des fonds de l'Office d'Aide mutuelle.

3. Service de Location pour les Alliés (période post-accords).

Beaucoup de demandes d'indemnisation pour des réquisitions datant des années 1945 à 1948 ont encore été introduites en 1949. De nombreuses revisions d'indemnités ont été effectuées; d'autres sont encore à l'examen.

Ce bureau prépare également les factures à transmettre aux Alliés en vue du remboursement des sommes payées pour leur compte durant les mois écoulés. Les demandes d'information émanant des Alliés au sujet d'occupations et d'indemnisations, nécessitent souvent de longues recherches, mais ce travail trouve une justification dans le fait que les Alliés nous autorisent à facturer 2 p. c. de frais d'administration sur toute somme qu'ils doivent rembourser.

Durant l'année 1949, des paiements pour un montant de fr. 16.720.781,21 ont été effectués, ce qui porte le montant global, au 31 décembre 1949, à fr. 595.085.530,26.

4. Recouvrement de la plus-value résultant des travaux et des installations dans les propriétés réquisitionnées et vente de mobilier fourni par suite de réquisitions allemandes.

L'intervention du Service des Réquisitions est virtuellement terminée; durant l'année 1949, il a été perçu de ce chef fr. 9.207.422,73, ce qui porte le produit total au 31 décembre 1949 à fr. 104 millions 941.077,66.

II. — COMPTABILITEIT VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIEN TE LONDEN.

De bewijsstukken van de uitgaven betrekkelijk het beheer van de Regering tijdens haar aanwezigheid te Londen, werden overgemaakt aan het Rekenhof in Januari 1946. De meeste aanvragen om inlichtingen of opmerkingen gedaan door dit Hoog College, werden voldaan.

In de loop van het jaar 1949 werden verrichtingen, welke betrekking hebben op nog niet aangerekende bewijsstukken, geregeld voor een bedrag van fr. 19.762.062,65 in uitgaven en fr. 106.325.052,46 in ontvangsten.

De terugvorderingen van voorschotten toegestaan aan derden, zowel in Groot-Brittannië als in het buitenland, belopen fr. 2.701.043,76 voor 1949.

Ten andere hebben wij voor een bedrag van fr. 617.316,25 betaald van de sommen, toekomend aan derden en die, tengevolge van verschillende omstandigheden, in beraad moesten gehouden worden.

De Dienst heeft de vereffening der verrichtingen van de Belgische Leen- en Spaarkas, opgericht te Londen, door besluitwet van 28 Mei 1942, op zich genomen. Bijna al de deposito's van de Spaarkas werden teruggestort; de enkele spaarboekjes nog in beraad gehouden, betreffen personen die tot op heden nog niet werden teruggevonden.

De terugvordering van de leningen toegestaan door voornoemde instelling, zowel in Groot-Brittannië als in andere niet bezette landen, gaat normaal verder en in de loop van het jaar 1949 werden 254 leningen aangezuiverd voor een totaal bedrag van fr. 650.896,95. Indien nodig, wordt om de tussenkomst van het Bestuur der Domeinen verzocht.

III. — DIENST VOOR REGELING VAN DE IN HET BUITENLAND GEDANE BETALINGEN.

Deze dienst heeft tot opdracht :

1^o het opmaken van de rekeningen der rekenplichtigen die, van Mei 1940 tot Juni 1945, in Frankrijk, bijzonder in de « zuidelijke zone », betalingen hebben gedaan met gelden die aan de Schatkist toebehoorden;

2^o de aldus voorgesloten sommen ten voordele van de Schatkist terug te vorderen.

Toestand op 30-11-1949 (uitgaven van 1940) :

Totaal der uitgaven . . . bfrs. 1.503.969.157,89
Teruggevorderd op 30-11-1949 . . . 1.355.918.516,15

Blijft terug te vorderen. . . bfrs. 148.050.641,74

IV. — VEREFFENING DER COMITÉ'S VAN LENINGEN EN VOORSCHOTTEN OPGERICHT TE LONDEN, PARIJS EN DEN HAAG GEDURENDE DE OORLOG 1914-1918.

In Februari 1949 heeft het Bestuur der Registratie en Domeinen aan het Bestuur der Thesaurie een en dertig dossiers betreffende aldus toegekende

II. — COMPTABILITÉ DU MINISTÈRE DES FINANCES A LONDRES.

Les pièces justificatives de dépenses se rapportant à la gestion du Gouvernement pendant sa présence à Londres, ont été remises à la Cour des Comptes en janvier 1946. La plupart des demandes de renseignements ou remarques faites par ce Haut Collège ont été satisfaites.

Au cours de l'année 1949, des opérations se rapportant à des documents justificatifs non encore imputés ont été enregistrées pour un montant de fr. 19.762.062,65 en dépenses et fr. 106.325.052,46 en recettes.

Les récupérations d'avances consenties à des tiers tant en Grande-Bretagne qu'à l'étranger, se sont élevées à fr. 2.701.043,76 pour 1949.

D'autre part, nous avons payé pour un montant de fr. 617.316,25 des sommes revenant à des tiers et qui, par suite de circonstances diverses, avaient dû être tenues en instance.

Le Service a repris la liquidation des opérations de la Caisse Belge de Prêts et d'Épargne, créée à Londres par l'arrêté-loi du 28 mai 1942. Presque tous les dépôts à la Caisse d'Épargne ont été remboursés; les quelques livrets d'épargne encore en instance concernent des personnes qu'il n'a pas été possible de retrouver jusqu'à présent.

La récupération des prêts consentis par l'organisme précité, tant en Grande-Bretagne que dans les autres pays non occupés, se poursuit normalement et, au cours de l'année 1949, 254 prêts ont été apurés pour un montant total de fr. 650.896,95. L'intervention de l'Administration des Domaines est sollicitée en cas de nécessité.

III. — SERVICE DE RÉGULARISATION DES PAIEMENTS EFFECTUÉS A L'ÉTRANGER.

Le dit service a pour mission :

1^o l'établissement des comptes des comptables qui de mai 1940 à juin 1945 ont effectué, au moyen de fonds appartenant au Trésor, des paiements en France et plus particulièrement en France « zone sud »;

2^o la récupération en faveur du Trésor des sommes qui ont été ainsi avancées.

Situation au 30-11-1949 (dépenses de 1940).
Total des dépenses frb. 1.503.969.157,89
Récupéré au 30-11-1949 1.355.918.516,15

Reste à récupérer frb. 148.050.641,74

IV. — LIQUIDATION DES COMITÉS DE PRETS ET D'AVANCES INSTITUÉS A LONDRES, PARIS ET LA HAYE PENDANT LA GUERRE 1914-1918.

En février 1949, l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines a remis à l'Administration de la Trésorerie, trente et un dossiers intéressants

leningen overgemaakt. Een ambtenaar van het Bestuur der Thesaurie werd benoemd tot vereffenaar. Hij heeft het terugvorderen van deze schulden tot opdracht.

Voor 1949 ziet de toestand er als volgt uit :

a) <i>Comité van Londen.</i>		
	£	Bfrs
Verschuldigd op 1-1-1949	11.472.8.7	353.990,15
Teruggestort in 1949	—	110.979,75
<hr/>		
Blijft verschuldigd op 31-12-49	11.472.8.7	243.010,40

b) <i>Comité van Parijs.</i>		
	FFrs	Bfrs
Verschuldigd op 1-1-49	4.704,75	7.689,—
Teruggestort in 1949	1.756,80	—
<hr/>		
Blijft verschuldigd op 31-12-49	2.947,95	7.689,—

c) *Comité van Den Haag.*

Volledig vereffend op 1 Januari 1949.

V. — BANKKREDIETEN.

In 1919-1920 heeft de Belgische Regering, aan groepen buitenlandse banken, een hoeveelheid deviezen geleend. Een deel dezer deviezen werd onder voorbehoud van terugstorting, aan Belgische handelaars en industriëlen afgestaan, om in het buitenland goederen aan te kopen voor de economische heropleving van het land.

Vier en twintig kopers hebben de aldus aangekochte deviezen niet aan de Schatkist teruggestort.

Begin 1949 werd de Thesaurie, in de plaats van het Bestuur der Registratie en Domeinen belast met het voortzetten van de terugvordering dezer schulden.

In 1949 zag de toestand er als volgt uit :

a) <i>Rekening Ponden.</i>		
	£	Bfrs
Verschuldigd op 1-1-49.	97.176.15	117.403,24
Teruggestort in 1949	—	18.047,80
<hr/>		
Blijft verschuldigd op 31-12-49	97.176.15	99.355,44

b) <i>Rekening Zwitserse franken.</i>		
	Zw. fr.	Bfrs
Verschuldigd op 1-1-49.	749.188,50	54.336,70
Teruggestort in 1949	—	—
<hr/>		
Blijft verschuldigd op 31-12-49	749.188,50	54.336,70

c) *Rekening U.S.A.*
Afgesloten op 1 Januari 1949.

l'octroi des dits prêts. Un liquidateur, fonctionnaire à l'Administration de la Trésorerie, a été nommé et il a pour mission le recouvrement de ces créances.

Pour l'année 1949, la situation se présente comme suit :

a) <i>Comité de Londres.</i>		
	£	Frb.
Dû au 1-1-1949	11.472.8.7	353.990,15
Remboursé en 1949	—	110.979,75
<hr/>		
Reste dû au 31-12-1949.	11.472.8.7	243.010,40

b) <i>Comité de Paris.</i>		
	FFrs.	Frb.
Dû au 1-1-1949	4.704,75	7.689,—
Remboursé en 1949	1.756,80	—
<hr/>		
Reste dû au 31-12-1949.	2.947,95	7.689,—

c) *Comité de La Haye.*

Entièrement liquidé au 1^{er} janvier 1949.

V. — CRÉDITS BANCAIRES.

En 1919-1920, le Gouvernement belge a emprunté à des consortiums de banques étrangères certaines quantités de devises. Une partie de ces devises a été cédée à réméré à des commerçants et des industriels belges en vue de leur permettre d'acheter, à l'étranger, les marchandises nécessaires à la reprise économique du pays.

Vingt-quatre acheteurs n'ont pas restitué au Trésor les devises qu'ils ont achetées à réméré.

Au début de 1949, la Trésorerie a été chargée de poursuivre le recouvrement de ces créances aux lieux et places de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

En 1949, la situation se présente comme suit :

a) <i>Compte livres sterling.</i>		
	£	Frb.
Dû au 1-1-1949	97.176.15	117.403,24
Remboursé en 1949	—	18.047,80
<hr/>		
Reste dû au 31-12-49.	97.176.15	99.355,44

b) <i>Compte francs suisses.</i>		
	Frs s.	Frb.
Dû au 1-1-1949	749.188,50	54.336,70
Remboursé en 1949	—	—
<hr/>		
Reste dû au 31-12-49.	749.188,50	54.336,70

c) *Compte U.S.A.*
Clôturé au 1^{er} janvier 1949.

VI. — SPECIAAL BUREEL — REGELING DER REKENINGEN — MISSEC — O.M.A. — H.D.R.A.

Bedoeld bureel houdt zich bezig met de aanzuivering van de voorschotten, door de Openbare Schatkist toegestaan aan de Geallieerde troepen, aan de Belgische Economische Zending en aan het O.M.A.

In de loop van verleden jaar, heeft dit bureel de regeling van bewuste voorschotten, ten belope van 4.571 miljoen frank, uitgelokt of verwezenlijkt, en deed verder het boni der Zending en sommige ontvangsten van het O.M.A., voor bedragen respectievelijk groot 851 en 1.036 miljoen frank, voorgoed op de begrotingen aanrekenen.

VII. — DIENST VOOR DE LIQUIDATIE DER AFDELING ONDERLINGE HULPVERLENING (O. M. A.)

Période van 1 Juli tot 31 December 1949.

Bij besluit van de Minister van Financiën in dato 30 Juni 1949, genomen ter voldoening aan het besluit van de Regent van 21 Juni 1949, waarbij de liquidatie van de Dienst voor Onderlinge Hulpverlening wordt uitgesproken, werden de werkzaamheden van dit organisme betreffende: « Mutual Aid », « Lend-Lease » en « Reverse Lend-Lease », « Mutual Aid Cash », « Reverse Lend-Lease Cash », « Military Civil Program » en de overeenkomst van 24 September 1946, tot regeling van de Leen- en Pachtrekeningen, tussen de regering der Verenigde Staten van Noord-Amerika en de Belgische regering, van 1 Juli 1949, overgedragen op het Ministerie van Financiën, Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld, samen met alle ermede verband houdende bevoegdheden en verplichtingen.

VI. — BUREAU SPÉCIAL — RÉGULARISATION DES COMPTES — MISSEC — O.M.A. — O.C.R.A.

Le bureau dont question veille à l'apurement des avances consenties par le Trésor public aux Forces Alliées, à la Mission Economique Belge et à l'O.M.A.

Au cours de l'année écoulée, il a provoqué ou effectué la régularisation des dites avances à concurrence de 4.571 millions de francs, faisant par ailleurs imputer définitivement aux budgets le boni de la Mission et certaines recettes de l'O.M.A., pour des montants respectifs de 851 et 1.036 millions de francs.

VII. — SERVICE DE LA LIQUIDATION DE LA DIVISION AIDE MUTUELLE (O. M. A.)

Période du 1 juillet au 31 décembre 1949.

Par arrêté du Ministre des Finances en date du 30 juin 1949, pris en exécution de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949, prononçant la liquidation de l'Office d'Aide Mutuelle, les activités de cet organisme relatives: au « Mutual Aid », aux « Lend-Lease » et « Reverse Lend-Lease », au « Mutual Aid Cash », au « Reverse Lend-Lease Cash », au « Military Civil Program » et à l'accord de règlement des comptes Prêt et Bail du 24 septembre 1946 entre le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique du Nord et le gouvernement belge, ont été transférées, à partir du 1^{er} juillet 1949, au Ministère des Finances, Administration de la Trésorerie et de la Dette publique avec tous les pouvoirs et obligations y afférents.

Hierna volgt de tabel die de cijfers der algemene balansen, afgesloten op 30 Juni en 31 December 1949, aangeeft. Deze balansen omvatten al de verrichtingen betreffende de werkzaamheden overgedragen aan de Thesaurie.

Le tableau ci-après donne les chiffres des bilans généraux arrêtés au 30 juin et au 31 décembre 1949. Ces bilans comprennent toutes les opérations relatives aux activités de l'O. M. A. transférées à la Trésorerie.

ACTIVA — ACTIF	31-12-1949	30-6-1949	Vershillen — Différences
Terugbetalingen en uitgaven voor rekening van de Schatkist — <i>Remboursements et dépenses pour compte du Trésor</i> . . . fr.	10.596.960.254	10.470.191.174	+ 126.769.080
Niet gecompenseerd saldo in Onderlinge Hulpverlening — <i>Solde non compensé en Aide Mutuelle</i>	3.713.319.112	3.542.273.221	+ 171.045.891
Debiteurs in Onderlinge Hulpverlening, Cash en Military Civil Program — <i>Débiteurs en Aide Mutuelle, Cash et Military Civil Program</i>	8.839.797.067	8.961.319.368	— 121.522.301
Beschikbare gelden — <i>Disponibilités</i>	7.134.655	74.460.190	— 67.325.535
TOTALEN — TOTAUX. . . . fr.	23.157.211.088	23.048.243.953	+ 108.967.135
=====			
PASSIVA — PASSIF :			
Vorschotten van de Schatkist en voorafnemingen op aan de Schatkist gestorte gelden, opgenomen in de begroting voor order (art. 639bis) — <i>Avances du Trésor et prélèvements sur fonds déposés au Trésor et inscrits au budget pour ordre (art. 639bis)</i>	22.500.242.790	22.382.866.955	+ 117.375.835
Terugbetalingen door de Schatkist voor uitgaven in Onderlinge en Wederzijdse Hulpverlening — <i>Remboursements du Trésor sur dépenses en Aide Mutuelle et Réciproque</i>	9.517.023	—	+ 9.517.023
Crediteurs in Onderlinge Hulpverlening, Cash en Military Civil Program — <i>Créditeurs en Aide Mutuelle, Cash et Military Civil Program</i>	647.103.581	665.376.998	— 18.273.417
Verschillende winsten — <i>Profits divers</i>	347.694	—	+ 347.694
TOTALEN — TOTAUX. . . . fr.	23.157.211.088	23.048.243.953	+ 108.967.135
=====			

D. — CONTRIBUTIE.

Activiteit van de administratie en in 1949 gedane verrichtingen.

A. WETGEVING

1. Herziening van het ontwerp van wet houdende het Wetboek der inkomstenbelastingen, neergelegd op 8 Februari 1949 (Gedr. st. Kamer, n^r 169).

2. Wet van 26 Maart 1949 tot aanvulling van de wet van financiën voor het dienstjaar 1949, tot verschuiving tot 30 Juni 1949 van het afsluiten der verrichtingen betreffende het vereffenen en het betaal-

D. — CONTRIBUTIONS.

Activité de l'administration et opérations effectuées en 1949.

A. LÉGISLATION

1. Revision du projet de Code des impôts sur les revenus déposé le 8 février 1949 (Doc. parl. Chambre n^o 169).

2. Loi du 26 mars 1946 complétant la loi de finances pour l'exercice 1949, reportant au 30 juin 1949 la clôture des opérations de liquidation et d'ordonnancement des dépenses relatives à l'exercice

baarstellen van de uitgaven met betrekking tot het dienstjaar 1948 en tot opening van nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1949.

3. Wet van 30 Mei 1949 houdende exceptionele en interpretatieve maatregelen inzake directe belastingen.

4. Wet van 30 Mei 1949 houdende wijziging van de wetten van 15 en 16 October 1945 betreffende de speciale belastingen op de in oorlogstijd behaalde winsten.

5. Wet van 22 December 1949 houdende wijziging van de wet van 24 December 1948 betreffende de rechten en de voorrechten van de Schatkist inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde taxes.

6. Besluit van de Regent, van 12 Maart 1949, houdende vaststelling van minima-winsten belastbaar in de bedrijfsbelasting in hoofde van buitenlandse firma's die in België zaken doen.

7. Besluit van de Regent, van 7 Juni 1949, betreffende de indeling van de gemeenten voor de toepassing van de inkomstenbelastingen.

8. Besluit van de Regent van 12 September 1949, genomen ter uitvoering van artikel 47 der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën.

9. Ministeriële besluiten houdende regeling van de forfaitaire inning van de belasting op het spel in de casino's.

10. Ontwerp van wet waarbij, voor het dienstjaar 1950, wijzigingen worden gebracht aan het bedrag van sommige inkomstenbelastingen en van de nationale crisisbelasting.

11. Ontwerp van wet houdende wijziging van de verkeersbelasting op de autovoertuigen.

12. Voorbereiding, in samenwerking met het departement van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, van het ontwerp van wet tot goedkeuring van de overeenkomst ondertekend op 28 October 1948, door België en de Verenigde Staten van Amerika, ter voorkoming van dubbele belasting en ter vermindering van ontduiking inzake inkomstenbelastingen.

B. ONDERRICHTINGEN OM DE GANG VAN DE DIENST TE VERZEKEREN

Algemene onderrichtingen en bijzondere richtlijnen betreffende de zetting, de invordering en de geschillen inzake directe en ermede gelijkgestelde belastingen alsook inzake provinciale en gemeentelijke fiscaliteit, en inzonderheid de opmaking van de onderrichtingen betreffende de toepassing van de wetten en besluiten genomen in 1948 en 1949.

1948 et ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1949.

3. Loi du 30 mai 1949 instaurant des mesures exceptionnelles et interprétatives en matière d'impôts directs.

4. Loi du 30 mai 1949 modifiant les lois des 15 et 16 octobre 1945 relative aux impôts spéciaux sur les béréfices de la période de guerre.

5. Loi du 22 décembre 1949 modifiant la loi du 24 décembre 1948 relative aux droits et privilèges du Trésor en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.

6. Arrêté du Régent, du 12 mars 1949, établissant des minima de béréfices imposables à la taxe professionnelle dans le chef des firmes étrangères opérant en Belgique.

7. Arrêté du Régent, du 7 juin 1949, relatif à la classification des communes pour l'application des impôts sur les revenus.

8. Arrêté du Régent, du 12 septembre 1949, pris en exécution de l'article 47 de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales.

9. Arrêtés ministériels réglant la perception forfaitaire de la taxe sur les jeux dans les casinos.

10. Projet de loi apportant, pour l'exercice 1950, des modifications au montant de certains impôts sur les revenus et de la contribution nationale de crise.

11. Projet de loi modifiant la taxe de circulation sur les véhicules automobiles.

12. Préparation, conjointement avec le département des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, du projet de loi portant approbation de la convention signée le 28 octobre 1948 entre la Belgique et les Etats-Unis d'Amérique pour éviter la double imposition et empêcher l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu.

B. INSTRUCTIONS DESTINÉES A ASSURER LA MARCHÉ DU SERVICE

Instructions générales et directives particulières concernant l'assiette, le recouvrement et la contentieux des impôts directs et des taxes y assimilés ainsi que la fiscalité provinciale et communale, et spécialement élaboration des instructions relatives à l'application des lois et arrêtés pris en 1948 et en 1949.

C. — STUDIES.

I. — *Grondbelasting.*

Regime toepasselijk op sommige openbare instellingen.

Onderzoek, in samenwerking met de Administratie van het Kadaster, van de kwestie der flatgebouwen

Tienjarige kwijtschelding van de grondbelasting betreffende de geteisterde gebouwen.

II. — *Mobiliënbelasting.*

Leningen toegestaan aan de vennootschappen op aandelen door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Taxatie der vennootschappen die hun zetel hebben overgebracht naar het buitenland.

Dividenden aan de Staat toegekend door de Nationale Bank.

III. — *Bedrijfsbelasting.*A) *Vennootschappen.*

Vennootschappen voor arbeiderswoningen erkend door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Het ten laste nemen, door het Ministerie van Economische Zaken, van de belasting die betrekking heeft op de dotaties voor wederuitrusting in de steenkolenmijnen.

Regime toepasselijk op de openbare organismen en instellingen.

B) *Afschrijving op de herschatte kostprijs van outillering en de ermede gelijkgestelde nijverheidsgebouwen.*

Aanvullende richtlijnen.

C) *Monographieën over bedrijven.*

Onderzoek en gereedmaking van monographieën.

Vorbereiding van de algemene onderrichtingen over dit onderwerp.

IV. — *Inkomstenbelastingen in het algemeen.*

1. Voortzetting van de besprekingen met de Nederlandse Administratie met het oog op de verbetering en de verruiming van de Overeenkomst van 20 Februari 1933, betreffende de dubbele belasting.

2. Verlenging van de Belgisch-Luxemburgse schikking van 25 Maart 1948, betreffende het fiscaal regime van de grensarbeiders.

3. Opstelling van het akkoord gesloten met Argentinië op 25 Juli 1949, en strekkende tot het vermijden van dubbele belasting op de winsten verworven door de zeevaartmaatschappijen.

4. Voorafgaande studies nopens een bijzondere overeenkomst tussen België en Italië, met het

C. — ÉTUDES.

I. — *Contribution foncière.*

Régime applicable à certains établissements publics.

Examen, en collaboration avec l'Administration du Cadastre, du problème des immeubles à appartements multiples.

Remise décennale de la contribution foncière relative à des bâtiments sinistrés.

II. — *Taxe mobilière.*

Prêts consentis à des sociétés par actions par la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite.

Taxation des sociétés qui ont transféré leur siège à l'étranger.

Dividendes attribués à l'Etat par la Banque Nationale.

III. — *Taxe professionnelle.*A) *Sociétés.*

Sociétés d'habitations ouvrières agréées par la Caisse d'Épargne.

Prise en charge, par le Ministère des Affaires Economiques, de l'impôt afférent aux dotations de rééquipement dans les charbonnages.

Régime applicable aux organismes et établissements publics.

B) *Amortissement sur prix de revient réévalué de l'outillage et des bâtiments industriels y assimilés.*

Directives complémentaires.

C) *Monographies de professions.*

Examen et mise au point de monographies.

Préparation des instructions générales sur cet objet.

IV. — *Impôts sur les revenus en général.*

1. Continuation des pourparlers avec l'Administration néerlandaise en vue de la mise au point et de l'élargissement de la convention du 20 février 1933, relative aux doubles impositions.

2. Prorogation de l'arrangement belgo-luxembourgeois du 25 mars 1948, concernant le régime fiscal des travailleurs frontaliers.

3. Rédaction de l'accord conclu avec l'Argentine le 25 juillet 1949, et tendant à éviter la double imposition des bénéfices réalisés par les entreprises de navigation maritime.

4. Etudes préalables à la négociation éventuelle d'une convention spéciale entre la Belgique et l'Italie,

oog op het regelen van de bijstand inzake invordering der directe belastingen.

5. Studie over de gepastheid van een ontwerp van wet dat de Regering machtigt wederzijdse akkoorden te sluiten tot het vermijden van dubbele belasting van winsten van luchtvaartondernemingen.

6. Studies betreffende de eventuele afsluiting, met verschillende andere landen, van overeenkomsten, betreffende de dubbele belasting en de administratieve en gerechtelijke bijstand.

7. Benelux (Commissie van de directe fiscaliteit).

Voortzetting van de studies met het oog op het in overeenstemming brengen van de wetgevingen der drie landen in zake inkomstenbelastingen en op het eenvormig maken van de verkeersbelasting op de autovoertuigen.

8. Besprekingen met de Britse Regering met het oog op de afsluiting van een schikking betreffende de taxatie van de personen belast met het onderhouden van de Engelse militaire kerkhoven in België.

9. Onderzoek van de voorstellen der bedrijfsgroeperingen met het oog op de forfaitaire bepaling van de winsten van sommige categorieën van belastingplichtigen.

10. Opmaken van nieuwe belastingschalen voor de inning van de aan de bron verschuldigde belastingen met ingang van 1 Januari 1950.

11. Studie en toepassing van de nieuwe wetgeving betreffende de rechten en voorrechten van de Schatkist.

V. — *Andere werkzaamheden.*

1. Opstellen van het *Bulletin der directe belastingen* (maandschrift waarin de wetten, besluiten, de administratieve onderrichtingen en de rechtspraak, ten behoeve van de belastingplichtigen worden gepubliceerd).

2. Tussenkomen van de Belgische administratie bij de invordering van in Frankrijk verschuldigde belastingen door honderden belastingplichtigen die in België wonen of er zich zijn komen vestigen.

3. Opmaken van de modellen van aangiften in de directe belastingen voor het dienstjaar 1950.

4. Onderzoek van ongeveer 14.000 aan het Hoofdbestuur onderworpen dossiers betreffende geschillen van alle aard.

D. — GESCHILLEN.

1. Aantal zaken in hoger beroep onderzocht :

- a) Binnengekomen dossiers : 760;
- b) Herzieningen : 717.

2. Aantal arresten onderzocht :

- a) Hof van Cassatie : 81;
- b) Hoven van beroep : 567.

en vue de régler l'assistance en matière de recouvrement des impôts directs.

5. Etude sur l'opportunité d'un projet de loi autorisant le Gouvernement à conclure des accords de réciprocité tendant à éviter la double imposition des bénéficiaires des entreprises de navigation aérienne.

6. Etudes relatives à la conclusion éventuelle, avec divers autres pays de conventions concernant la double imposition et l'assistance administrative et judiciaire.

7. Benelux (Commission de la fiscalité directe).

Poursuite des études en vue de l'harmonisation des législations des trois pays en matière d'impôts sur les revenus et de l'unification de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles.

8. Pourparlers avec le Gouvernement britannique en vue de la conclusion d'un arrangement relatif à la taxation des personnes chargées d'entretenir les cimetières militaires anglais en Belgique.

9. Examen des propositions de groupements professionnels en vue de la détermination forfaitaire des bénéficiaires de certaines catégories de contribuables.

10. Elaboration de nouveaux barèmes pour la perception des impôts à la source à partir du 1^{er} janvier 1950.

11. Etude et application de la nouvelle législation relative aux droits et privilèges du Trésor.

V. — *Autres travaux.*

1. Rédaction du *Bulletin des contributions directes* (revue mensuelle, publiant lois, arrêtés, instructions administratives et jurisprudence, à l'intention des contribuables).

2. Intervention de l'administration belge dans le recouvrement d'impôts dus en France par des centaines de contribuables demeurant ou venus s'installer en Belgique.

3. Elaboration des modèles de déclarations aux impôts sur les revenus pour l'exercice 1950.

4. Examen d'environ 14.000 dossiers relatifs à des litiges de tout genre soumis à l'administration centrale.

D. — CONTENTIEUX.

1. Nombre de recours en appel examinés :

- a) Dossiers entrés : 760;
- b) Revisions : 717.

2. Nombre d'arrêts examinés :

- a) Cour de cassation : 81;
- b) Cours d'appel : 567.

3. Voorzieningen in Cassatie :

- a) Onderzocht : 71;
 b) Ingediend } door de administratie : 48;
 } door de belastingplichtigen : 23.

4. Beroepen voor de Raad van State : 4.

5. Verschillende (dossiers -bezwaarschriften, genadeverzoeken, processen-verbaal, staten, opmerkingen van het Rekenhof, circulaires, richtlijnen die geen betrekking hebben op zaken in beroep en voorzieningen in cassatie, enz...) : 1.186.

E. — SPECIALE BELASTINGEN.

Tijdens het jaar 1949 werden de aanslagwerkzaamheden in zake speciale belastingen voortgezet en afgevoerd, zoals voorzien door het in iedere controle opgemaakte werkplan.

Thans, alhoewel de controleurs der speciale belastingen van ambtswege hebben moeten overgaan, in uitvoering van de wet van 30 Mei 1949, tot de herziening van talrijke dossiers, zijn de taxatiewerkzaamheden inzake extrabelasting ten laste van natuurlijke personen virtueel geëindigd.

De meeste controles van speciale belastingen werden afgeschaft en hun titularissen werden belast met de behandeling van de geschillen in de ressorten nabij hun ambtsgebied. Slechts enkele controleurs der speciale belastingen zijn nog in functie om de taxatiewerkzaamheden ten laste van de rechtspersonen te beëindigen en om een zeker aantal toestanden te onderzoeken uit het standpunt van de speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand.

Bovendien is er moeten overgegaan worden tot het opstellen van het besluit van de Regent van 12 December 1949, dat de uitvoering regelt van artikel 14, § 2, van de wet van 15 October 1945 en van artikel 13 § 3, van de wet van de 16^e van dezelfde maand, welke werden gewijzigd bij artikel 4 van voormelde wet van 30 Mei 1949.

Toestand der werkzaamheden en der inningen in zake speciale belastingen per 31 December 1949.

Speciale belasting.

	Aangiften nagezien	Aantal ingekohierde aanslagen
op 31-12-48 . .	32.841	14.530
op 31-12-49 . .	44.851	19.063
	<u>12.010</u>	<u>5.533</u>

Extra-belasting.

	Aangiften nagezien	Aantal ingekohierde aanslagen
op 31-12-48 . .	134.044	69.748
op 31-12-49 . .	210.685	103.483
	<u>76.641</u>	<u>33.735</u>

3. Pourvois en cassation :

- a) Examinés : 71;
 b) Introduits } par l'administration : 48;
 } par les redevables : 23.

4. Recours devant le Conseil d'Etat : 4.

5. Divers (dossiers réclamations, recours en grâce, procès-verbaux, états, remarques de la Cour des Comptes, circulaires, directives non relatives aux recours en appel et en cassation, etc...) : 1.186.

E. — IMPÔTS SPÉCIAUX.

Au cours de l'année 1949, les travaux d'imposition en matière d'impôts spéciaux se sont poursuivis et ont été achevés au rythme prévu par le plan de travail établi dans chaque contrôle.

A l'heure actuelle, et bien que les contrôleurs des impôts spéciaux aient dû procéder d'office, en exécution de la loi du 30 mai 1949, à la révision de nombreux dossiers, les travaux de taxation à l'impôt extraordinaire à charge des personnes physiques sont virtuellement terminés.

La plupart des contrôles des impôts spéciaux ont été supprimés et leurs titulaires chargés de la résorption du contentieux dans des ressorts voisins de leur circonscription. Seuls quelques contrôleurs des impôts spéciaux sont encore en fonctions pour terminer les travaux d'imposition à charge des personnes morales et examiner un certain nombre de situations du point de vue de l'impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et prestations à l'ennemi.

Par ailleurs, il a fallu mettre sur pied l'arrêté du Régent du 12 décembre 1949, réglant l'exécution de l'article 14, § 2, de la loi du 15 octobre 1945 et de l'article 13, § 3, de celle du 16 du même mois, lesquels ont été modifiés par l'article 4 de la loi précitée du 30 mai 1949.

Situation des travaux et des perceptions d'impôts spéciaux à la date du 31 décembre 1949.

Impôt spécial,

	Déclarations vérifiées	Nombre de cotisations enrôlées
au 31-12-48 . .	32.841	14.530
au 31-12-49 . .	44.851	19.063
	<u>12.010</u>	<u>5.533</u>

Impôt extraordinaire.

	Déclarations vérifiées	Nombre de cotisations enrôlées
au 31-12-48 . .	134.044	69.748
au 31-12-49 . .	210.685	103.483
	<u>76.641</u>	<u>33.735</u>

<i>Bedrag der inningen.</i>		<i>Montant des perceptions effectuées.</i>			
	op 31-12-49	31-12-48			
			au 31-12-49		
			31-12-48		
Speciale belasting	1.428.300.000	1.089.500.000	Impôt spécial . 1.428.300.000	1.089.500.000	
Extra-belasting	9.908.100.000	8.147.600.000	Impôt extraordinaire.	9.908.100.000	8.147.600.000
Interesten wegens verwijl . . .	1.722.200.000	1.068.500.000	Intérêts de retard	1.722.200.000	1.068.500.000
	<u>13.058.600.000</u>	<u>10.305.600.000</u>		<u>13.058.600.000</u>	<u>10.305.600.000</u>

F. DIENST VAN HET PERSONEEL.

Buiten de uitoefening van zijn normale opdracht (ongeveer 6.800 dossiers) heeft de Dienst van het Personeel de uitvoering van de volgende werkzaamheden verzekerd :

a) *Regularisatie in vast verband van de tijdelijke agenten.*

Overeenkomstig de bepalingen van de besluiten van de Regent van 30 April 1947 en 10 April 1948, betreffende de regularisatie in vast verband van sommige tijdelijke agenten van de Staat, heeft de Administratie op 11, 18 en 19 Maart 1949 doen overgaan tot het inrichten van een vergelijkend overgangsexamen tot de graad van technisch klerk, voorbehouden aan de definitieve agenten der belastingen van de 3^e categorie, alsook van vergelijkende aanwervingsexamens tot de betrekkingen van technisch klerk en van klerk, binnen de perken van de vermoedelijk vacante betrekkingen einde 1949. De geslaagde kandidaten van het vergelijkend overgangsexamen van technisch klerk werden op 1 December 1949 benoemd. Wat de andere proeven betreft, heeft het Vast Wervingssecretariaat de processen-verbaal van verbetering en rangschikking slechts einde 1949 kunnen afsluiten, en zullen de laureaten slechts in de loop van het jaar 1950 kunnen benoemd worden.

De Administratie heeft dus de tijdelijke agenten in dienst moeten houden, zonder over te gaan tot nieuwe aanwervingen.

b) *Vergelijkend overgangsexamen tot de graad van controleur, ingericht van Februari tot Juli 1949 :*

Deze proef heeft een reserve van 39 candidaat-controleurs opgeleverd.

c) *Bevorderingsexamen tot de graad van comptabiliteitsverificateur :*

52 kandidaten hebben deze proef met vrucht afgelegd in de loop van de maand November 1949.

d) *Aanwerving van vrouwelijk personeel :*

Ten einde de bedienden van de typedienst, in de provinciale en gewestelijke Directies, te ontlasten, werd de Administratie gemachtigd, vanaf de

F. SERVICE DU PERSONNEL.

Outre l'exercice de ses attributions normales (environ 6.800 dossiers), le Service du Personnel a assuré l'exécution des travaux ci-après :

a) *Régularisation définitive des agents temporaires.*

Conformément aux dispositions des arrêtés du Régent des 30 avril 1947 et 10 avril 1948, relatifs à la régularisation définitive de certains agents temporaires de l'Etat, l'administration a fait procéder les 11, 18 et 19 mars 1949, à l'organisation d'un concours d'accession au grade de commis technique, réservé aux agents définitifs des contributions de la 3^e catégorie, ainsi que de concours d'admission aux emplois de commis technique et de commis, dans la limite des emplois présumés vacants fin 1949. Les lauréats du concours d'accession de commis technique ont été nommés le 1^{er} décembre 1949. Quant aux autres épreuves, le Secrétariat permanent de Recrutement n'a pu en clôturer les procès-verbaux de correction et de classement que vers la fin 1949, et les lauréats ne pourront être nommés que dans le courant de l'année 1950.

L'Administration a donc dû maintenir ses agents temporaires en service, sans procéder à de nouveaux recrutements.

b) *Concours d'accession au grade de contrôleur, organisé de février à juillet 1949 :*

Cette épreuve a fourni une réserve de 39 candidats contrôleurs.

c) *Examen d'avancement au grade de vérificateur-comptable :*

52 candidats ont subi cette épreuve avec succès, dans le courant du mois de novembre 1949.

d) *Recrutement de personnel féminin :*

En vue de décharger les commis des travaux de dactylographie, dans les Directions provinciales et régionales, l'Administration a été autorisée à pro-

maand April 1949, over te gaan tot de tijdelijke aanwerving van 20 steno-typisten, en van 74 typisten.

Het vergelijkend examen voor de definitieve aanwerving van kandidaten voor deze betrekkingen heeft in November 1949 plaats gehad. De uitslagen ervan zijn nog niet bekend.

e) *Herklassering van de ontvangstkantoren ;*

De Administratie heeft de studie van deze kwestie voortgezet. Een besluit van de Regent, van 18 Mei 1949, heeft het kader van de ontvangers gewijzigd ten einde de praktische uitvoering van de bedoelde herklassering toe te laten. Deze studie is in haar eindstadium getreden.

f) *Geneeskundig onderzoek van het personeel door de Administratieve gezondheidsdienst :*

Deze onderzoeken werden in al hun bijzonderheden geregeld.

g) *Syndicaal statuut :*

In uitvoering van het besluit van de Regent van 11 Juli 1949, houdende het Syndicaal Statuut van het Rijkspersoneel, werd op 29 October 1949 overgegaan tot de verkiezing van de afgevaardigden in de syndicale raden van advies en in de personeelsraden.

h) *Toepassing van het statutaire regime van signalement :*

Een ministeriële onderrichting van 16 Maart 1949 heeft de toepassingsmodaliteiten geregeld van het koninklijk besluit van 7 Augustus 1939, op het signalement en de bevordering van het Rijkspersoneel.

i) *Wedden :*

De bekendmaking van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949, houdende geldelijk statuut van het Rijkspersoneel, heeft de definitieve regeling medegebracht van de in 1946, 1947 en 1948 gedane aanpassingen; deze regeling werd insgelijks uitgevoerd door het onderzoek van de boeken der opmerkingen van het Rekenhof.

j) *Administratief jaarboek :*

In de loop van het laatste kwartaal 1949 heeft de Administratie de studie en de opstelling aan-gevat van een nieuwe uitgave van het administratief jaarboek van het personeel.

G. REORGANISATIE VAN DE DIENSTEN.

1° *Toepassing van het nieuw stelstel van boekhouden :*

De studie van de nieuwe methode van boekhouden, van omdeling en van statistiek in de ontvangstkantoren werd voortgezet.

Deze nieuwe methode wordt thans in de praktijk beproefd.

der, dès le mois d'avril 1949, au recrutement à titre temporaire, de 20 sténo-dactylographes et de 74 dactylographes.

Le concours prévu pour le recrutement définitif de candidates pour ces emplois a eu lieu en novembre 1949. Les résultats n'en sont pas encore connus.

e) *Reclassification des bureaux de perception.*

L'Administration a continué l'étude de cette question. Un arrêté du Régent, du 18 mai 1949, a modifié le cadre des receveurs en vue de permettre l'exécution pratique de la reclassification envisagée. Cette étude est entrée dans sa phase finale.

f) *Contrôle médical du personnel par le Service de santé administratif :*

Ce contrôle a été mis au point dans tous ses détails.

g) *Statut syndical :*

En exécution de l'arrêté du Régent du 11 juillet 1949, relatif au Statut syndical des agents de l'Etat, il a été procédé, le 29 octobre 1949, à l'élection des délégués aux comités de consultation syndicale et aux conseils du personnel.

h) *Application du régime statutaire de signalement :*

Une instruction ministérielle du 16 mars 1949 a réglé les modalités d'application de l'arrêté royal du 7 août 1939, sur le signalement et l'avancement des agents de l'Etat.

i) *Traitements :*

La parution de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949, portant le Statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat, a provoqué la mise au point des péréquations effectuées au cours des années 1946, 1947 et 1948; cette mise au point a été effectuée également par l'examen des cahiers d'observations de la Cour des Comptes.

j) *Annuaire administratif :*

Dans le courant du dernier trimestre 1949, l'Administration a entamé l'étude et la confection d'une nouvelle édition de l'annuaire administratif du personnel.

G. RÉORGANISATION DES SERVICES.

1° *Application du nouveau système de comptabilisation :*

L'étude de la nouvelle méthode envisagée pour la comptabilisation, la répartition et la statistique dans les bureaux de perception a été continuée.

Cette nouvelle méthode est actuellement soumise à des essais pratiques.

2^o *Reorganisatie van de materiële werkzaamheden in de directies en inspecties :*

Aan deze diensten werden verder kantoormachines geleverd. Deze machines vergemakkelijken in ruime mate de ondernomen krachtinspanning tot opslorping van de achterstand.

3^o *Cursussen voor de beroepsvorming van de agenten :*

De cursussen van *algemene* ontwikkeling van het technisch personeel zijn ingericht sedert Juli 1949.

Het algemeen programma van de cursussen voor *beroepsvorming* werd vastgesteld. De leraren zijn aangeduid en zijn thans bezig met de opstelling van de cursussen.

H. MECHANISATIEDIENST.

Zoals in de loop van de vorige jaren hebben de mechanisatiediensten de berekening en de inko-hiering verzekerd van de grondbelasting, van de inkomstenbelastingen (andere dan deze ten laste van de vennootschappen), van de navorderingen van rechten die betrekking hebben op dezelfde belasting en van de extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele winsten alsook van de speciale belasting op de winsten uit leveringen en prestaties aan de vijand.

Daarenboven hebben zij medegewerkt aan de herziening van de belastingen die het voorwerp van bezwaarschriften hebben uitgemaakt.

Deze verrichtingen van berekening en inko-hiering omvatten voor het dienstjaar 1948 :

Aanslagen in de grondbelasting	1.889.697
Aanslagen in de inkomstenbelastingen.	2.055.035
Aanslagen bij navordering van rechten.	649.707
Aanslagen in de speciale of exceptionele belasting	23.260
Aanslagen	4.617.699

Voor het dienstjaar 1949 is de toestand als volgt op 1 Januari 1950 :

Aanslagen in de grondbelasting	1.243.354
Aanslagen in de inkomstenbelastingen.	307.798
Aanslagen bij navordering van rechten.	905.270
Aanslagen in de speciale of exceptionele belasting	34.244
Aanslagen	2.490.666

Daar de werkzaamheden betreffende het dienstjaar 1948 voortgezet werden tot 30 Juni 1949, ondergingen de inko-hieringen van het dienstjaar 1949 een zekere vertraging. Op het einde van het jaar 1949 werd de activiteit bijzonder gewijd aan de berekening en de inko-hiering van de speciale belastingen en van de navorderingen van rechten.

2^o *Réorganisation des travaux matériels dans les directions et inspections :*

L'équipement de ces services en machines de bureau a été complété. Ces machines facilitent, dans une large mesure, l'effort entrepris pour la résorption de l'arriéré.

3^o *Cours pour la formation professionnelle des agents:*

Des cours de formation *générale* du personnel technique fonctionnent depuis juillet 1949.

Le programme général des cours de formation *professionnelle* a été arrêté. Les professeurs sont désignés et sont actuellement occupés à l'élaboration des cours.

H. SERVICE DE MÉCANISATION.

Comme au cours des années précédentes, les services de mécanisation ont assuré le calcul et l'enrôlement de l'impôt foncier, des impôts sur les revenus (autres que ceux à charge des sociétés), des rappels de droits afférents aux mêmes impôts et de l'impôt extraordinaire sur les bénéfices exceptionnels de la période de guerre ainsi que de l'impôt spécial sur les bénéfices des fournitures à l'ennemi.

En outre, ils ont participé à la revision des impôts faisant l'objet de réclamations.

Pour l'exercice 1948, ces opérations de calcul et d'enrôlement ont compris :

Cotisations à l'impôt foncier	1.889.697
Cotisations aux impôts sur les revenus.	2.055.035
Cotisations par rappel de droits	649.707
Cotisations impôt spécial ou exceptionnel	23.260
Cotisations	4.617.699

Pour l'exercice 1949, la situation est la suivante au 1^{er} janvier 1950 :

Cotisations à l'impôt foncier	1.243.354
Cotisations aux impôts sur les revenus.	307.798
Cotisations par rappel de droits	905.270
Cotisations impôt spécial ou exceptionnel	34.244
Cotisations	2.490.666

Les travaux relatifs à l'exercice 1948 ayant été poursuivis jusqu'au 30 juin 1949, les enrôlements de l'exercice 1949 ont subi un certain retard. En fin d'année 1949, l'activité a été surtout consacrée au calcul et à l'enrôlement des impôts spéciaux et des rappels de droits.

E. — KADASTER.

1. *Gewone verrichtingen in verband met de eigendoms-
overgangen — Schatting van het belastbaar inkomen
— Belasting op het Kapitaal.*

In 1949 zoals in 1948 heeft het Bestuur van het Kadaster terzelfdertijd de verrichtingen moeten uitvoeren in verband met de eigendomsovergangen en de schattingen van de belastbare inkomsten onderworpen aan de grondbelasting en deze betreffende de vaststelling van de waarden die tot grondslag moeten dienen voor de inning van de belasting op het Kapitaal.

Ten einde deze verschillende opdrachten gelijktijdig te kunnen verwezenlijken, is het Bestuur genoopt geweest opdracht te geven de opmetingsverrichtingen welke niet strikt noodzakelijk waren voor de eigenlijke mutatiowerken uit te stellen. Het spreekt vanzelf dat dergelijke praktijken niet gedurende verscheidene jaren kunnen worden toegepast zonder de waarde van de instelling in gevaar te brengen zo voor de Schatkist als voor alle staatsambten en private personen die er voortdurend beroep op doen. Het Bestuur streeft er dan ook naar deze uitgestelde opmetingen te doen uitvoeren zodra de mogelijkheden zulks zullen toelaten.

Wat de belasting op het Kapitaal betreft, werden de schattingen van de eigendommen begrepen in de massa der percelen voortgezet in samenwerking met de ambtenaren der Registratie. Op 1 Januari 1950 waren de schattingen beëindigd in 2211 kadastrale gemeenten op een totaal van 2939. Het Bestuur hoopt dit werk volledig te kunnen voltooien tegen de maand Juni van het lopend jaar.

De definitieve dagboeken n^o 214 welke benuttigd worden om de grondbelastingkohieren aan te leggen werden aan de ontvangers der directe belastingen overgemaakt voor 2924 kadastrale gemeenten op 1 Januari 1950. Het laatste definitief dagboek werd op 13 Januari overgemaakt.

De omvang der eigendomsveranderingen verschilt slechts weinig met deze van het dienstjaar 1948. Gelet evenwel op de verplichte inkrimping der werkzaamheden, waarvan sprake hierboven, werd er een lichte vermindering vastgesteld van het aantal percelen, die het voorwerp van een opmeting hebben moeten uitmaken, evenals van het aantal inschrijvingen, begrepen in de jaarlijkse staten der eigendomsovergangen.

Het aantal in 1949 afgeleverde kadastrale uittreksels overtrof het cijfer van 1948; er werden 160.000 uittreksels afgeleverd voor een ontvangst van 7.500.000 frank.

Het Bestuur heeft eveneens de kadastrale documentatie moeten samenstellen voor de Duitse gebieden die voorlopig bij België werden gehecht om het innen van de grondbelasting toe te laten.

2. *Mechanische afdrukken.*

Gezien de omvang der werkzaamheden die aan het Bestuur werden toevertrouwd, moest de mecha-

E. — CADASTRE.

1. *Travaux ordinaires des mutations — Evaluation
du revenu imposable — Impôt sur le capital.*

En 1949 comme en 1948, l'administration a dû procéder en même temps aux opérations de mutations et d'évaluations des revenus imposables à la contribution foncière et à la fixation des valeurs devant servir de base à la perception de l'Impôt sur le capital.

Afin de pouvoir mener ces diverses tâches de front, l'administration a été obligée de prescrire l'ajournement des levers qui n'étaient pas absolument nécessaires aux opérations de mutations proprement dites. Il va de soi qu'une telle politique ne peut être suivie pendant de nombreuses années sans mettre en péril la valeur de l'institution aussi bien pour le Trésor que pour tous les fonctionnaires publics et les personnes privées qui s'y réfèrent constamment. Aussi, l'administration envisage-t-elle de faire procéder à ces levers ajournés dès que les possibilités le lui permettront.

En ce qui concerne l'impôt sur le capital, le travail d'expertise de la masse des immeubles a été continué en collaboration avec les fonctionnaires de l'Enregistrement. Au 1^{er} janvier 1950, les expertises étaient terminées dans 2211 communes cadastrales sur un total de 2939. L'administration espère que le travail sera entièrement terminé pour le mois de juin de cette année.

La communication des livres-journaux définitifs n^o 214 aux receveurs des contributions en vue de la confection des rôles fonciers avait été faite au 1^{er} janvier pour 2924 communes cadastrales. Le dernier livre-journal définitif a été transmis le 13 janvier.

Le volume de transactions n'a pas sensiblement varié de celui de 1948; cependant eu égard aux restrictions mentionnées ci-avant, le nombre de parcelles ayant dû faire l'objet d'un mesurage, de même que le nombre des inscriptions comprises aux états annuels des mutations immobilières ont légèrement diminué.

Le nombre des extraits cadastraux fournis en 1949 a été supérieur à celui de 1948; il a été délivré 160.000 extraits donnant lieu à une recette d'environ 7.500.000 francs.

L'administration a également dû procéder à la constitution de la documentation cadastrale dans les territoires allemands provisoirement rattachés à Belgique en vue de permettre la perception de la contribution foncière.

2. *Reproduction mécanique.*

Etant donné l'ampleur des travaux qui lui incombaient, l'Administration a dû réduire la reproduction

nische reproductie der plans worden beperkt tot het strikt noodzakelijke. De studie wordt echter voortgezet om de mechanisatie van het afdrucken der kadastrale leggers en desvoorkomend van de overschrijvingen der mutaties te kunnen verwezenlijken.

3. *Comptabiliteit.*

Op aanvraag van het Bestuur der directe belastingen hetwelk de wens had geuit ontslagen te worden van de betalingen der uitgaven voor rekening van het Bestuur van het Kadaster werd door dit Bestuur een eigen comptabiliteit ter studie genomen en uitgewerkt die met ingang van het dienstjaar 1950 in toepassing is getreden.

4. *Vershillende.*

Zoals voorheen hebben talrijke openbare en private instellingen en andere navorsers de kadastrale bescheiden geraadpleegd en benuttigd voor hun onderzoekingen of hun werkzaamheden.

5. *Grote opmetingen.*

De bedrijvigheid van de Speciale Dienst heeft zich uitgestrekt over 89 gemeenten. Er werden meerdere honderden percelen opgemeten langs de Rupel, het kanaal van Charleroi en het Albertkanaal. 7 processen-verbaal van grensbepaling tussen gemeenten werden opgemaakt.

Werden voortgezet : de uitvoering van algemene opnemingen aangevangen in 6 gemeenten, de ruilverkavelingen van 13 geteisterde stedelijke gebieden, de afpaling en opmeting van 29 andere geteisterde stadswijken en van 13 nationale werven.

Vliegpleinen.

Werden beëindigd : de afpalingen en de opmeting van 16 pleinen voor rekening van het Militair Vliegwezen; de afpaling van de vlieghavens voor de burgerlijke luchtvaart te Deurne, Melsbroek en Grimbergen, — Met de vlieghaven te Gosselies zal dit jaar een aanvang worden gemaakt —.

Nivellerings- en andere werken om de startbanen te verlengen zijn thans nog aan de gang.

Photogrammetrie.

Proefnemingen voor het opnemen van kadastrale plans bij middel van de photogrammetrie werden gedaan te Waterloo. De firma « WILD » uit Zwitserland heeft zich aangeboden deze proefneming te doen zonder enige verbintenis vanwege het Bestuur.

Ooster-Kantons. — De kadastrale documentatie van de gemeente Sankt-Vith, die ten gevolge van de oorlogsgebeurtenissen volledig vernield was, is thans opnieuw volledig samengesteld. Met de hersamenstelling van de kadastrale plans van acht andere gemeenten van de Ooster-Kantons werd een aanvang gemaakt.

mécanique des plans aux besoins strictement indispensables. On continue cependant les études en vue de permettre la mécanisation des travaux de reproduction des matrices cadastrales et si possible les travaux de transcription des mutations.

3. *Comptabilité.*

A la demande de l'administration des contributions directes qui désirait être libérée de la charge des paiements pour compte de l'Administration du Cadastre, celle-ci a étudié et mis au point un système autonome de comptabilité qui est mis en application depuis l'exercice 1950.

4. *Divers.*

Comme par le passé, de nombreux organismes publics et privés et des chercheurs ont consulté et utilisé les documents cadastraux pour leurs recherches ou leurs travaux.

5. *Levers.*

Le service spécial a opéré en 1949 dans 89 communes. Il a levé plusieurs centaines de parcelles le long du Rupel, du canal de Charleroi et du canal Albert; dressé 7 procès-verbaux de délimitation entre communes.

Il a poursuivi : l'exécution des levés généraux entrepris dans 6 communes, le remembrement urbain de 13 zones sinistrées, la délimitation et le levé de 29 quartiers sinistrés et de 13 chantiers nationaux.

Plaines d'aviation. — Il a terminé l'abornement et le levé de 16 plaines pour le compte de l'aviation militaire; délimité les plaines d'aviation civile à Deurne, Melsbroek et Grimbergen. Celle de Gosselies sera entreprise cette année.

Des travaux de nivellement et des agrandissements de pistes d'envol sont encore en cours d'exécution.

Photogrammétrie. — Des essais de levés de plans cadastraux par la méthode photogrammétrique ont été entrepris à Waterloo. La firme suisse « WILD » s'est offerte, sans engagement de la part de l'Administration, pour effectuer cet essai.

Cantons de l'Est. — La documentation cadastrale de la commune de St Vith qui avait été complètement anéantie par faits de guerre est actuellement entièrement rétablie. La reconstitution des plans cadastraux de 8 autres communes des cantons de l'Est est en cours d'exécution.

Rupel. — De opmetingen in verband met de afpaling van de Rupel en ondernomen in samenwerking met het Bestuur van Bruggen en Wegen zijn beëindigd. Het opmaken der plans wordt voortgezet.

Albertkanaal. — De opmetingen zijn beëindigd tussen Lanaken en Hasselt behalve voor de gemeenten Eigenbilzen, Zutendaal en Genk.

Aankoopcomité's: Een nauwe samenwerking is tot stand gekomen tussen het Bestuur der Registratie en Domeinen en de speciale dienst van het kadaster met het oog op het opmaken van inbezittings-plans.

Landbouw. — De door het leger opgeëiste gronden werden geïdentificeerd en afgepaald te Overijse, Peuty, Moerbeke, St.-Niklaas en Waasmunster. In deze laatste gemeente heeft O.M.A. de gronden zo pas ontruimd.

F. — BESTUUR DER DOUANEN EN ACCIJNZEN.

Tarief van Invoerrechten.

In 1949, werd het tarief van invoerrechten viermaal gewijzigd :

a) bij besluit van de Regent van 26 Februari 1949 (in werking getreden op 1 Maart 1949), als gevolg van een tariefakkoord met Zwitserland;

b) bij besluit van de Regent van 28 Juni 1949 (in werking getreden op 1 Juli 1949), als gevolg van het Protocol van 24 Mei 1949, gesloten tussen de Regeringen van de Benelux-landen;

c) bij besluit van de Regent van 17 November 1949 (in werking getreden op 25 November 1949), tot herstellen, wat de specifieke rechten betreft, van de gelijkwaardigheid tussen de bedragen in Belgische franken en de bedragen in guldens; de aanvankelijk gewilde gelijkwaardigheid was verbroken doordat beide munten in September 1949 in ongelijke mate gedevalueerd werden;

d) bij besluit van de Regent van 22 December 1949 (in werking getreden op 1 Januari 1950), als gevolg van de besprekingen te Annecy met verschillende landen, in het kader van de Organisatie voor handel en werkverschaffing.

Bovendien werd de heffing van het invoerrecht op bepaalde goederen geheel of gedeeltelijk geschorst. Het besluit van de Regent van 22 December 1948, betreffende de schorsingen in 1949, werd gewijzigd bij de besluiten van 11 Februari, 29 Maart en 23 November 1949.

Voor het jaar 1950 zijn de schorsingen geregeld bij het besluit van de Regent van 7 December 1949.

Douane.

Sedert het in werking treden van de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse Douane-overeenkomst, is de activiteit van de Dienst der Douane merklijk

Rupel. — Les leviers consécutifs à la délimitation du Rupel qui sont entrepris en collaboration avec l'Administration des Ponts et Chaussées sont terminés. La confection des plans se poursuit.

Canal Albert. — Les leviers sont terminés entre Lanaeken et Hasselt sauf pour les communes de Eygenbilzen, Zutendaal et Genck.

Comités d'acquisition. — Une collaboration étroite s'est établie entre l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines et le Service Spécial en vue de dresser les plans d'emprises.

Agriculture. — Les terrains réquisitionnés par les armées ont été identifiés et rebornés à Overysche, Peuty, Moerbeke, Saint-Nicolas et Waasmunster. Dans cette dernière localité, l'O. M. A. vient seulement de les évacuer.

F. — ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.

Tarif des droits d'entrée.

Pendant l'année 1949, le tarif des droits d'entrée a été modifié à quatre reprises :

a) par l'arrêté du Régent du 26 février 1949 (exécutoire le 1^{er} mars 1949) comme suite à un accord tarifaire conclu avec la Suisse;

b) par l'arrêté du Régent du 28 juin 1949 (exécutoire le 1^{er} juillet 1949), comme suite au Protocole du 24 mai 1949, conclu entre les Gouvernements des pays de Benelux;

c) par l'arrêté du Régent du 17 novembre 1949 (exécutoire le 25 novembre 1949), tendant à rétablir pour les droits spécifiques, l'équivalence entre les taux exprimés en francs belges et les taux exprimés en florins; l'équivalence primitivement voulue était rompue du fait que ces deux monnaies avaient été dévaluées en septembre 1949 dans des proportions différentes;

d) par arrêté du Régent du 22 décembre 1949 (exécutoire le 1^{er} janvier 1950), comme suite aux négociations menées à Annecy avec différents pays, dans le cadre de l'Organisation du commerce et de l'emploi.

Par ailleurs, la perception des droits d'entrée sur certaines marchandises a été suspendue en tout ou en partie. L'arrêté du Régent du 22 décembre 1948, qui avait fixé le régime des suspensions pendant l'année 1949, a été modifié par les arrêtés des 11 février, 29 mars et 23 novembre 1949.

Le régime des suspensions applicable en 1950 est déterminé par l'arrêté du Régent du 7 décembre 1949.

Douane.

Depuis l'entrée en vigueur de la Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise, l'activité du Service de la douane s'est accrue des travaux

toegenomen wegens de belangrijke werkzaamheden in verband met de unificatie van de vigerende douaneregimes van beide Partijen. Deze werkzaamheden, welke leiden tot de herziening van gans de douanewetgeving (algemene wet van 26 Augustus 1822, wet op de entrepôts van 4 Maart 1846, wet op de doorvoer van 6 Augustus 1849, enz.), alsmede van de desbetreffende reglementeringen, zijn nog aan de gang.

Anderzijds, heeft het Bestuur der Douanen actief deelgenomen aan de onderhandelingen, welke geleid hebben tot een akkoord betreffende de voorlopige toepassing van de internationale douane-overeenkomsten betreffende het toerisme, de commerciële motorvoertuigen en het internationaal goederenverkeer langs de weg.

Inzake toerisme werden, overeenkomstig de beslissing van de Europese Organisatie voor Economische Samenwerking, schikkingen getroffen met het doel zekere faciliteiten in zake douane te verlenen aan de reizigers uit verre overzeese landen.

In nauw verband hiermede, werd de centralisatie verwezenlijkt van de door de Belgische douane opgenomen triptieken en « carnets de passages en douane » terwijl triptieken en « carnets de passages en douane » in gebruik werden gesteld, welke geldig zijn voor het grondgebied der Benelux-landen. Bovendien werd vooruitgang geboekt in de omwerking van de instructies betreffende het internationaal verkeer met voertuigen.

Op binnenlands gebied, werd de reglementering in zake goederenverkeer in de onvrije tolkring omgewerkt en verbeterd.

Er dient opgemerkt dat de bedrijvigheid van het Bestuur zich niet alleen uitstrekt tot het gebied van douanen en accijnzen. Benevens zijn opdracht van fiscale aard, verzekert het Bestuur de toepassing van talrijke maatregelen van *economische* aard (vergunningen, merken van oorsprong, oorsprongsbewijzen), van *sanitaire* aard (contrôle op de invoer van huisdieren, vlees, vogels, slaap- en verdovingsmiddelen, enz.), van *financiële* aard (toepassing van de besluitwet van 6 October 1944, betreffende de contrôle op de wissel en de daaruit voortvloeiende reglementen van het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel), alsmede van *politiemaatregelen* (contrôle op de reispassen), enz., enz. Bovendien verleent het zijn medewerking aan het Bestuur der Registratie en Domeinen voor de inning van de overdrachts- of weeldetaxe op de ingevoerde goederen, en van de overdrachtstaxe bij de uitvoer van sommige goederen.

Aangaande deze onderscheidene maatregelen werden verschillende reglementeringen herzien, inzonderheid betreffende de plantaardige producten, zekere giftstoffen, de verdovingsmiddelen, zekere diersoorten, enz.

Meer bepaald op economisch gebied, werd door de tussenkomst van de douane een einde gesteld aan de invoertrafiek welke door de bewoners van de zone langsheen de Nederlandse grens gedreven werd, naar aanleiding van het prijzenverschil tussen Nederland en België.

importants liés à l'unification des régimes douaniers en vigueur dans les deux Parties. Ces travaux, qui conduisent à la révision de la législation douanière tout entière (loi générale du 26 août 1822, loi sur les entrepôts du 4 mars 1846, loi sur le transit du 6 août 1849, etc.), ainsi que des réglementations y afférentes, sont toujours en cours.

D'autre part, l'Administration des Douanes a pris une part active aux négociations qui ont conduit à un accord relatif à l'application provisoire des conventions internationales douanières sur le tourisme, sur les véhicules routiers commerciaux et sur le transport international des marchandises par la route.

En ce qui concerne le tourisme, des dispositions ont été prises en vue d'accorder, conformément à la décision de l'Organisation Européenne de Coopération Economique, certaines facilités douanières aux voyageurs des pays lointains d'outre-mer.

Dans un ordre d'idées voisin, a été réalisée la centralisation des triptyques et carnets de passage en douane pris en charge par la douane belge, tandis qu'étaient mis en usage les triptyques et carnets de passage en douane valables pour le territoire des pays de Benelux. Des progrès ont, en outre, été réalisés dans la refonte des instructions relatives à la circulation internationale des véhicules.

Dans l'ordre intérieur, la réglementation relative au transport des marchandises dans le rayon réservé de la douane a été refondue et amendée.

Il y a lieu de remarquer que l'activité de l'Administration ne se limite pas uniquement au champ des douanes et accises. Outre sa mission d'ordre fiscal, l'Administration assure l'application de nombreuses mesures d'ordre *économique* (licences, marques d'origine, certificats d'origine), *sanitaire* (contrôle à l'importation des animaux domestiques, viandes, oiseaux, substances soporifiques et stupéfiants, etc.), *financier* (application de l'arrêté-loi du 6 octobre 1944, sur le contrôle des changes et des règlements de l'Institut belgo-luxembourgeois du Change, qui en découlent), *policiër* (contrôle des passeports), etc., etc. Par ailleurs, elle apporte sa collaboration à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines pour la perception de la taxe de transmission ou de luxe sur les marchandises importées et de la taxe de transmission frappant certaines marchandises à l'exportation.

Dans ces divers domaines, ont été réalisées plusieurs mises au point de la réglementation, notamment en ce qui concerne les produits végétaux, certains produits toxiques, les stupéfiants, certains animaux, etc.

Dans le domaine économique particulièrement, l'intervention de la douane a mis fin au trafic d'importation auquel les habitants de la zone frontière voisine des Pays-Bas se livraient à la faveur de la différence des prix pratiqués en ce pays et en Belgique.

Accijnzen.

Terugslag van de Benelux-akkoorden op de accijns-wetgeving.

Een ontwerp van wet tot unificatie met Nederland van de accijnzen vermeld in het Verdrag ondertekend te 's-Gravenhage op 16 December 1948, werd in Februari 1949 onderworpen aan de Kamer der Volksvertegenwoordigers welke de bespreking er van heeft verdaagd tot op het ogenblik van de ontbinding van de Wetgevende Kamers. Deswege is dat ontwerp vervallen. Het werd tijdens het jaar 1949 niet opnieuw aan het Parlement voorgelegd.

Wijzigingen in de accijnzen.

Wet van 12 Januari 1950. — Die wet, welke de accijns op de lichte minerale oliën, bestemd tot ander dan industrieel gebruik, met 15 frank vermindert, voorziet de inwerkingstelling van die maatregel *met ingang van 1 November 1949.*

Vermindering van de ontvangsten : *ongeveer 18 miljoen* welke, in 1950, zullen worden teruggewonnen door de verhoging van de motorrijtuigenbelasting.

Consumptie van alcohol.

Tijdens het jaar 1949, bedroeg de consumptie van alcohol ongeveer 126.000 hl. (voorlopig cijfer), dit is een gevoelige vermindering tegenover het vorig jaar (155.455 hl. op 50°). De consumptie per inwoner — uitgedrukt in liter op 50° — bedraagt 1,50 (voorlopig cijfer), tegen 1,81 liter in 1948 en 2,30 liter in 1947.

De hiervoren vermelde cijfers omvatten al de alcohol uitgeslagen uit de fabrieken van voortbrengst of ingevoerd, met betaling van de accijns tegen het vol bedrag, zonder rekening te houden met de aan de alcohol gegeven definitieve bestemming.

Accises.

Répercussion des accords de Benelux sur la législation d'accise.

Un projet de loi réalisant l'unification avec les Pays-Bas des droits d'accise stipulés dans la Convention signée à La Haye le 16 décembre 1948, a été soumis en février 1949, à la Chambre des Représentants, qui en a ajourné la discussion jusqu'au moment de la dissolution des Chambres législatives. Ce projet a été de ce fait, frappé de caducité. Il n'a pas été représenté au Parlement pendant l'année 1949.

Modification aux droits d'accise.

Loi du 12 janvier 1950. — Cette loi, qui abaisse de 15 francs par hectolitre, le droit d'accise sur les huiles minérales légères destinées à des usages autres qu'industriels, prévoit la mise en vigueur de cette mesure à *partir du 1^{er} novembre 1949.*

Diminution des recettes : *environ 18 millions* qui seront récupérés, en 1950, par la majoration de la taxe de circulation sur les véhicules à moteur.

Consommation des alcools.

Au cours de l'année 1949, la consommation des alcools a été d'environ 126.000 hectolitres (chiffre provisoire), soit une diminution sensible par rapport à l'année précédente (155.455 hl. à 50°). La consommation par tête d'habitant — exprimée en litres à 50° — est de 1,50 (chiffre provisoire), contre 1,81 litre en 1948 et 2,30 litres en 1947.

Les chiffres indiqués ci-dessus comprennent tous les alcools enlevés des usines de production ou importés, avec paiement de l'accise au droit plein, sans avoir égard à la destination définitive donnée aux alcools.

TABEL VAN DE AAN ACCIJS ONDERWORPEN FABRIEKEN.

TABLEAU DES USINES SOUMISES A L'ACCISE.

INRICHTINGEN — <i>ETABLISSEMENTS</i>	Getal — <i>Nombre</i>
Azijnsuur (fabrieken) — <i>Acide acétique (fabriques)</i>	1
Lucifers (fabrieken) — <i>Allumettes (fabriques)</i>	5
Aansteeke toestellen (fabrieken) — <i>Appareils d'allumage (fabriques)</i>	31
Bier (brouwerijen) — <i>Bières (brasseries)</i>	722
Bier (bierstekers, bierbottelaars en bierbereiders) — <i>Bières (marchands, soutireurs et préparateurs)</i>	89 (1)
Gegiste vruchtendrank (fabrieken) — <i>Boissons fermentées de fruits (fabriques)</i>	12
Mousserende gegiste dranken (fabrieken) — <i>Boissons fermentées mousseuses (fabriques)</i>	31
Brandewijn en alcohol — <i>Eaux-de-vie et alcools</i> :	
Stokerijen en overhaalfabrieken — <i>Distilleries et usines de rectification</i>	27
Likeurfabrikanten en handelaars — <i>Fabricants de liqueurs et négociants</i>	40.041
Denatureurs — <i>Dénatureurs</i>	658 (2)
Slijterijen van ter plaatse te verbruiken dranken — <i>Débîts de boissons à consommer sur place</i>	83.617
Mineraal water en gashoudende limonade (fabrieken) — <i>Eaux minérales et limonades gazeuses (fabriques)</i>	728
Glucose (fabrieken) — <i>Glucoses (fabriques)</i>	4
Minerale oliën (raffinaderijen) — <i>Huiles minérales (raffineries)</i>	4 (3)
Suiker — <i>Sucres</i> :	
Suikerfabrieken en raffinaderijen — <i>Sucrieries et raffineries</i>	45
Stroop (met ingegrip van de bietrasperijen) — <i>Sirops (y compris les râperies de betteraves)</i>	203 (2)
Tabak — <i>Tabacs</i> :	
Fabrieken — <i>Fabriques</i>	931
Kerfinrichtingen — <i>Ateliers de hâchage</i>	1.472 (2)
Kleinhandelaars en handelaars — <i>Détaillants et négociants</i>	60.186 (2)
Planters — <i>Planteurs</i>	69.222
Azijn (fabrieken) — <i>Vinaigres (fabriques)</i>	35
Fiscale capsules (fabrieken) — <i>Capsules fiscales (fabriques)</i>	4
Fiscale bandjes (drukkerij) — <i>Bandelettes fiscales (imprimerie)</i>	1

(1) Dat cijfer begrijpt slechts de belastingplichtigen die suikerspeciën aanwenden. Het aantal bierstekers, bierbottelaars en bierbereiders die geen suikerspeciën aanwenden is ongeveer 5.000.
Ce chiffre ne comprend que les assujettis qui emploient des substances sucrées. Le nombre de soutireurs, marchands et préparateurs de bières qui n'utilisent pas de substances sucrées est de l'ordre de 5.000.

(2) Voorlopig cijfer.
Chiffre provisoire.

(3) Drie fabrieken liggen nog stil.
Trois usines sont encore inactives.

Geschillen.*Algemene gang en beteugeling van de smokkel.*

Gedurende het jaar 1949 bleef de smokkel aan oost- en zuidergrens, zowel bij in- als bij uitvoer, voortduren. Aan de Nederlandse grens heeft hij zich in de loop van het jaar ontwikkeld ten gevolge van de devaluatie van de gulden. Een belangrijke sluikhandel van goederen werd gedreven door personen die zich vanuit België in de winkels der Nederlandse grensstreek gingen bevoorraden. De maatregelen die werden getroffen, hebben de toestand genormaliseerd.

In zake ongefabriceerde tabak, kwam een nieuwe rechtspraak tot stand, volgens welke geen accijsrecht verschuldigd was op tabak in blad gedurende de periode van 1 Juli 1942 tot 31 December 1947. De afhandeling der nog niet beëindigde zaken, welke zeer talrijk zijn, geschiedt met inachtneming van deze nieuwe rechtspraak.

Het Bestuur heeft eveneens zijn standpunt moeten herzien in zake verboden opslag in de grensstreek: het gerecht heeft geoordeeld dat, de in de tolkring gevestigde winkeliers hoeveelheden goederen mogen bezitten niet enkel in verhouding met de behoeften van hun Belgisch maar ook van hun *buitenlandse cliëntele*.

Hoven en rechtbanken.

De toestand van de door de hoven en rechtbanken nog te behandelen geschillen mag als bevredigend worden beschouwd: gedurende het jaar 1949 hebben de directies 7.767 dossiers aan de advocaten van het departement toevertrouwd. Van dit aantal werden 6.598 zaken definitief door het gerecht beslecht.

Comptabiliteit in zake geschillen.

Het jaar 1949 werd gekenmerkt door de vereffening van de Kas der Geschillen; deze werd met ingang van 1 Januari 1949 door een nieuwe comptabiliteit van ontvangsten en uitgaven in geschilzaken vervangen.

Bedoelde vereffening, die thans wordt beëindigd, brengt de afschaffing mede van het Reservefonds der geschillen, waarvan het volledig beloop aan de Schatkist toekomt en voor het grootste deel reeds einde December aan deze laatste werd toegekend. Het overschot zal eerlang ten bate van de Schatkist in ontvangst worden gebracht.

Motorisatie.

De motorisatie der bewakingsdiensten der douanen in 1948 verwezenlijkt in de gewestelijke directie Luik werd in April 1949 uitgebreid tot de gewestelijke directies Antwerpen, Gent en Bergen.

Te dien einde werden 20 camionnetten, 26 personenwagens en 1 Jeep in dienst gesteld.

Contentieux.*Allure générale et répression de la fraude.*

Durant l'année 1949, la fraude aux frontières de l'est et du sud, aussi bien à l'importation qu'à l'exportation a persisté. A la frontière hollandaise, elle s'est développée dans le courant de l'année à la suite de la dévaluation du florin. Un important trafic de marchandises a été pratiqué par des personnes allant de Belgique s'approvisionner dans les magasins néerlandais de la région frontière. Les mesures qui ont été prises ont normalisé la situation.

En matière de tabacs non fabriqués, une jurisprudence nouvelle est intervenue selon laquelle n'est pas dû le droit d'accise sur les tabacs en feuilles pendant la période du 1^{er} juillet 1942 au 31 décembre 1947. La liquidation des affaires — très nombreuses — non encore terminées s'opère en tenant compte de cette nouvelle jurisprudence.

L'Administration est amenée à revoir également sa position dans un autre domaine, celui des dépôts prohibés à la frontière car il a été jugé que les commerçants en détail établis dans le rayon des douanes peuvent détenir des quantités de marchandises en rapport avec les besoins de leur clientèle tant *étrangère* que belge.

Cours et tribunaux.

La situation des litiges restant à traiter par les cours et tribunaux peut être considérée comme satisfaisante: durant l'année 1949, les directions ont confié 7.767 dossiers aux avocats du département. De ce nombre, 6.598 affaires ont été définitivement tranchées par la justice.

Comptabilité en matière contentieuse.

L'année 1949 a été marquée par la liquidation de la Caisse du contentieux, celle-ci ayant été remplacée à partir du 1^{er} janvier 1949 par une comptabilité nouvelle des recettes et des dépenses en matière contentieuse.

Cette liquidation, qui se termine actuellement, entraîne celle du Fonds de réserve du contentieux, dont tout l'avoir revient au Trésor et lui a déjà été attribué pour la majeure partie fin décembre 1949. Le reliquat sera porté incessamment en recette à son profit.

Motorisation.

La motorisation des services de surveillance des douanes, appliquée en 1948 dans la direction régionale de Liège, a été étendue en avril 1949 aux directions régionales d'Anvers, de Gand et de Mons.

A cet effet, ont été mises en service 20 camionnettes et 26 voitures à personnes et 1 Jeep.

Het aantal ambtenaren welke in 1949 toelating ontvingen om hun persoonlijk autorijtuig voor hun dienstverplaatsingen te bezigen, bedraagt 25.

De motorisatie van de bewakingsdiensten der accijnzen in de zes gewestelijke directies alsmede van de douanediens ten in de gewestelijke directie Hasselt zal in 1950 bewerkstelligd worden.

Bewapening.

In 1949 werd een aanvang gemaakt met de uitvoering van het bewapeningsprogramma, opgesteld in 1948, en welke de overhandiging aan elke beambte van de bewakingsdiensten van een pistool Browning voorziet. De verwezenlijking ervan zal voortgezet worden in 1950.

Instructiecentra.

Door de zorgen van het Departement van Openbare Werken werd een gebouw te Kapellen, dienstig voor het installeren van de Vlaamse sectie van het instructiecentrum voor aangestelden der douanen, beginnelingen, gehuurd. Verschillende aanpassingswerken dienen nochtans uitgevoerd.

Wat de Franse sectie van het instructiecentrum betreft, wordt verwacht dat zijn installatie, in het gebouw daartoe te Eupen voorbehouden, in de loop van het 1^{ste} semester 1950 zal bewerkstelligd worden.

Personeel.

De buitendiensten telden :

a) op 31 December 1948 :

I. Definitief personeel :

143 agenten der 1^e categorie;
416 agenten der 2^e categorie;
616 agenten der 3^e categorie;
5.716 agenten der 4^e categorie.

II. Vak-, meesters- en dienstpersoneel :

6 agenten.

b) op 31 December 1949 :

I. Definitief personeel :

138 agenten der 1^e categorie;
449 agenten der 2^e categorie;
650 agenten der 3^e categorie;
5.814 agenten der 4^e categorie.

II. Vak-, meesters- en dienstpersoneel :

6 agenten.

In de loop van het jaar 1949 :

a) werd overgegaan tot de aanwerving van :

49 technische klerken;
355 aangestelden.

Le nombre de fonctionnaires autorisés en 1949 à faire usage de leur véhicule automobile pour leurs déplacements de service est de 25.

La motorisation des services de surveillance d'accise sera réalisée pour les six directions régionales pendant l'année 1950, de même que celle des services de douane de la direction régionale de Hasselt.

Armement.

Le programme d'armement élaboré en 1948, et qui comporte la remise à chaque agent de la surveillance d'un pistolet Browning, a reçu un commencement d'exécution en 1949. Sa réalisation sera poursuivie en 1950.

Centres d'instruction.

Un immeuble, situé à Kapellen et devant servir à l'installation de la section flamande du centre d'instruction pour préposés des douanes débutants, a été loué par les soins du Département des Travaux publics. Divers aménagements devront y être apportés.

Pour ce qui concerne la section française du centre d'instruction, il est à présumer que son installation, dans l'immeuble qui lui est réservé à Eupen, pourra avoir lieu au cours du 1^{er} semestre 1950.

Personnel.

Les services extérieurs occupaient :

a) au 31 décembre 1948 :

I. Personnel définitif :

143 agents de la 1^{re} catégorie;
416 agents de la 2^e catégorie;
616 agents de la 3^e catégorie;
5.716 agents de la 4^e catégorie.

II. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service : 6 agents.

b) au 31 décembre 1949 :

I. Personnel définitif :

138 agents de la 1^{re} catégorie;
449 agents de la 2^e catégorie;
650 agents de la 3^e catégorie;
5.814 agents de la 4^e catégorie.

II. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service : 6 agents.

Dans le courant de l'année 1949 :

a) il a été procédé au recrutement de :

49 commis techniques;
355 préposés.

b) werden navermelde examens ingericht :

- twee examens voor vaste aanstelling in de betrekking van aangestelde;
- één examen voor vaste aanstelling in de betrekking van klerk;
- één examen voor vaste aanstelling in de betrekking van technisch klerk;
- één overgangsexamen van de 4^e naar de 3^e categorie (klerk);
- één overgangsexamen van de 3^e naar de 2^e categorie (2^e proef in uitvoering van het Regentsbesluit van 18 November 1947);
- één bevorderingsexamen voor kommissies der accijnzen.

G. — REGISTRATIE EN DOMEINEN.

Registratie-, hypotheek-, griffie- en zegelrechten.

Op het gebied van wetgeving, hebben, in 1949, de werkzaamheden van het bestuur inzonderheid tot volgende resultaten geleid :

1. Wet van 4 Mei 1949 tot aanmoediging van de vrijwillige ruilverkaveling van landgoederen (fiscale bepalingen vervat in artikel 7).
2. Wet van 30 Mei 1949 tot wijziging van sommige bepalingen van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten;
3. Wet van 27 December 1949 betreffende de omvorming van de banken opgericht onder vorm van kredietverenigingen of van coöperatieve vennootschappen.

Opbrengsten van de Domeinen.

De tegeldemakingen van roerend en onroerende goederen hebben, gedurende het jaar 1949, een totaal bedrag van 202.362.000 frank opgebracht.

De opbrengst der domaniale bossen belooft 70.161.000 frank. De opbrengsten der rivieren en kanalen hebben, voor hetzelfde tijdvak, 25.844.000 fr bereikt. De inkomsten der andere domaniale goederen hebben een ontvangst van 57.048.000 frank gegeven. De verschillende middelen, met inbegrip inzonderheid van de uitvindingsoctrooien, hebben een ontvangst van 32.921.000 frank opgebracht.

Schadevergoedingen uitgesproken ten voordele van de Staat.

De procedure tot uitvoering van de vonnissen en arresten uitgesproken door militaire rechtscolleges en houdende verbeurdverklaringen en veroordelingen tot schadevergoedingen jegens de Staat ten laste van personen vervolgend hoofdens burgerontrouw, heeft voort een groot deel van de bedrijvigheid van het bestuur der Domeinen in beslag genomen in de loop van het jaar 1949.

b) les examens suivants ont été organisés :

- deux examens d'admission définitive à l'emploi de préposés;
- un examen d'admission définitive à l'emploi de commis;
- un examen d'admission définitive à l'emploi de commis technique;
- un examen d'accession de la 4^e à la 3^e catégorie (commis);
- un examen d'accession de la 3^e à la 2^e catégorie (2^e épreuve, en exécution de l'arrêté du Régent du 18 novembre 1947);
- un examen de promotion à l'emploi de commis des accises.

G. — ENREGISTREMENT ET DOMAINES.

Droits d'enregistrement, d'hypothèque; de greffe et de timbre.

Dans le domaine législatif, les travaux de l'administration ont abouti, en 1949, notamment aux résultats suivants :

1. Loi du 4 mai 1949 tendant à encourager le remembrement volontaire des biens ruraux (dispositions fiscales contenues à l'article 7) ;
2. Loi du 30 mai 1949 modifiant certaines dispositions du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe;
3. Loi du 27 décembre 1949 relative à la transformation des banques constituées sous forme d'union du crédit ou de société coopérative.

Produits des Domaines.

Les réalisations de biens meubles et immeubles ont produit, pendant l'année 1949, un montant total de 202.362.000 francs.

Le produit des forêts domaniales s'est élevé à 70.161.000 francs. Les produits des rivières et canaux ont atteint, pour la même période, 25.844.000 francs. Les revenus des autres biens domaniaux ont donné une recette de 57.048.000 francs. Les produits divers, comprenant notamment les brevets d'invention, ont fourni une recette de 32.921.000 francs.

Dommages et intérêts prononcés au profit de l'Etat.

La procédure d'exécution des jugements et arrêts prononcés par les juridictions militaires et portant confiscations et condamnations à des dommages-intérêts envers l'Etat à charge de personnes poursuivies du chef d'incivisme, a continué d'absorber une grande partie de l'activité de l'administration des Domaines au cours de l'année 1949.

Er werd, in 1949, een som van 141.290.000 frank ontvangen aan schadevergoedingen, gerechtelijke interesten, verbeurdverklaringen en strafboeten.

Teruggave van wedden, vergoedingen en pensioenen.

Het Bestuur der Domeinen heeft, gedurende het jaar 1949, voor een bedrag van 137.000 frank wedden, vergoedingen en pensioenen ingevorderd die tijdens de bezetting vereffend werden, wegens met terugwerkende kracht nietigverklaarde, ingetrokken of gewijzigde benoemingen of bevorderingen.

Tegeldemaking van oorlogsbuit.

De netto-opbrengst van de oorlogsbuit, categorieën A en B, bedraagt voor het jaar 1949, 79.009.000 frank.

Voor hetzelfde tijdvak, beloopt de netto-opbrengst van het materieel categorie C, dat, krachtens het Akkoord van Parijs, op onze schuldvordering « Vergoedingen » aangerekend moet worden, 5 miljoen 459.000 frank.

Dienst der Opeisingen.

De opbrengst van het mobiliair en van de door inlijving onroerend gemaakte zaken, ten dienste van de Duitsers en de Geallieerden gesteld voor de inkwartiering van hun legers en hun diensten, beloopt 9.207.000 frank voor het jaar 1949.

Leveringen wegens « Vergoedingen » en « Restitutiën ».

Netto-opbrengst per 31 December 1949 :

a) der ontvangsten hoofdens « Vergoedingen » : 174.478.000 frank ;

b) der ontvangsten hoofdens « Restitutiën » : 122.140.000 frank.

Verrichtingen van de Wervingscomité's.

De bedrijvigheid van de Wervingscomité's is aanzienlijk vermeerderd gedurende het jaar 1949 ingevolge, inzonderheid, de verwezenlijking van de talrijke plannen voor urbanisatie en inrichting van geteisterde wijken.

Niettegenstaande de personeelschaarste en de ontoereikendheid van de ter beschikking van de verhandelaars gestelde vervoermiddelen, zijn het merendeel van de comité's erin geslaagd, in vergelijking met het jaar 1948, het aantal door hun tussenkomst verleden akten te verdubbelen.

Hieronder de opgave van de door de Comité's in de loop van de eerste elf maanden van 1949 verwezenlijkte aankopen :

Antwerpen :	574 aankopen voor	fr.	69.466.198
Brussel :	656 id.		232.160.410
Gent :	702 id.		97.581.181
Luik :	165 id.		21.988.017
Bergen :	931 id.		93.003.097
Neufchâteau :	252 id.		14.097.537
Doornik :	68 id.		9.907.282

Il a été encaissé en 1949 une somme de 141.290.000 francs à titre de dommages-intérêts, intérêts judiciaires, confiscations et amendes pénales.

Restitution de traitements, indemnités et pensions.

L'Administration des Domaines a recouvré, pendant l'année 1949, des traitements, indemnités et pensions liquidés pendant l'occupation en vertu de nominations ou promotions déclarées nulles, rapportées ou modifiées avec effet rétroactif pour un montant de 137.000 francs.

Réalisation du butin de guerre.

Le produit net du butin de guerre, catégories A et B, s'élève, pour l'année 1949, à 79.009.000 francs.

Pour la même période, le produit net du matériel catégorie C, qui, en vertu de l'accord de Paris, doit être imputé sur notre créance de « réparations », s'élève à 5.459.000 francs.

Service des Réquisitions.

Le produit du mobilier et des objets immobilisés par incorporation, mis à la disposition des Allemands et des Alliés pour le logement de leurs armées et de leurs services, se chiffre à 9.207.000 francs pour l'année 1949.

Livraisons au titre de « Réparations » et « Restitutions ».

Produit net au 31 décembre 1949 :

a) des recettes du chef des « Réparations » : 174.478.000 francs ;

b) des recettes du chef des « Restitutions » : 122.140.000 francs.

Opérations des Comités d'acquisition.

L'activité des Comités d'acquisition s'est considérablement accrue pendant l'année 1949, par suite notamment de la réalisation des nombreux plans d'urbanisation et d'aménagement des localités sinistrées.

Malgré la pénurie de personnel et l'insuffisance des moyens de transport mis à la disposition des négociateurs, la plupart des comités sont parvenus à doubler, par rapport à l'année 1948, le nombre des actes passés à leur intervention.

Ci-dessous le relevé des acquisitions réalisées par les Comités au cours des onze premiers mois de 1949 :

Anvers :	574 acquisitions pour	fr.	69.466.198
Bruxelles :	656 id.		232.160.410
Gand :	702 id.		97.581.181
Liège :	165 id.		21.988.017
Mons :	931 id.		93.003.097
Neufchâteau :	252 id.		14.097.537
Tournai :	68 id.		9.907.282

De Comité's hebben daarenboven 253 huurovereenkomsten tot stand gebracht voor een totaal van fr. 3.110.272,50.

LOKALEN — MATERIEELUITRUSTING — ZEGELING.

Het Bestuur zet zijn inspanningen voort, met de medewerking van de in de schoot van het Departement fungerende Gebouwencommissie, om de huisvesting van zijn diensten te verbeteren. Het neemt alle schikkingen vereist om deze te voorzien van een aan hun noodwendigheden bijzonder aangepaste materieeluitrusting.

Anderzijds heeft het zopas de besluiten van 12 en 14 December 1949 opgemaakt, waarbij het de particulieren toegelaten wordt te zegelen door middel van machines. Het treft thans alle nodige maatregelen om de inwerkingtreding mogelijk te maken van deze hervorming, welke bestemd is om het materieel werk af te schaffen dat het aanbrengen van plakzegels aan de belastingschuldige oplegt.

MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE TAXES.

In de loop van het jaar 1949, heeft de bedrijvigheid van de Dienst der met het zegel gelijkgestelde taxes zich vooral op volgende gebieden laten gelden.

Op gebied van wetgeving.

Onderstaande besluiten werden genomen inzake met het zegel gelijkgestelde taxes :

1^o Regentsbesluit van 18 Januari 1949 dat een nieuw heffingsstelsel invoert voor de overdrachtstaxen betreffende de textielwaren.

Dit besluit, waarvan de voorbereiding moeilijk was door de ingewikkeldheid van de stof en de noodzakelijkheid om de standpunten en belangen der verschillende tot die tak van nationale bedrijvigheid behorende industriële- en handelaarsgroepen overeen te brengen, heeft een belangrijke hervorming ingevoerd op het gebied van overdrachtstaxen. Het verraadt een nieuwe etappe op de weg naar de uitbreiding van de forfaitaire formule tot al de gevallen waar dit technisch uitvoerbaar en economisch wenselijk is.

2^o Regentsbesluit van 7 Mei 1949 houdende wijziging van artikel 31^{is} van de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taxes betreffende de overdrachtstaxen toepasselijk op de lichte minerale oliën.

3^o Regentsbesluit van 18 October 1949 houdende volgende twee hoofdhervormingen :

a) Wijziging van het stelsel der forfaitaire overdrachtstaxen op het hout, met het oog op een beter evenwicht van lasten tussen de buitenlandse fabricaten en de inheemse producten;

b) Uitbreiding van het stelsel der forfaitaire overdrachtstaxen wat de vishandel en -nijverheid betreft. Door deze maatregel werd voldoening geschonken aan de sedert lang door de betrokken beroepskringen uitgedrukte eisen.

Les Comités ont réalisé, en outre, 253 accords locaux pour un total de fr. 3.110.272,50.

LOCAUX — EQUIPEMENT MATÉRIEL — TIMBRAGE

L'Administration poursuit ses efforts, avec le concours de la Commission des Bâtiments fonctionnant au sein du Département, en vue d'améliorer le logement de ses services. Elle prend également toutes dispositions nécessaires pour doter ceux-ci d'un équipement matériel spécialement adapté à leurs besoins.

D'autre part, elle vient d'élaborer les arrêtés des 12 et 14 décembre 1949, autorisant les particuliers à opérer le timbrage à l'aide de machines. Elle prend actuellement toutes les mesures utiles pour permettre la mise en vigueur de cette réforme, appelée à supprimer la besogne matérielle qu'impose au redevable l'apposition de timbres fiscaux adhésifs.

TAXES ASSIMILÉES AU TIMBRE.

Au cours de l'année 1949, l'activité du Service des taxes assimilées au timbre s'est déployée particulièrement dans les domaines suivants.

Dans le domaine législatif.

Les arrêtés ci-dessous sont intervenus en matière de taxes assimilées au timbre :

1^o Arrêté du Régent du 18 janvier 1949, établissant un nouveau régime de perception de la taxe de transmission en ce qui concerne les produits textiles.

Cet arrêté, qui était d'une élaboration difficile étant donné la complexité de la matière et la nécessité d'accorder les points de vue et les intérêts des différents groupes d'industriels et de commerçants appartenant à cette branche de l'activité nationale, a introduit une réforme importante dans le domaine de la taxe de transmission. Il marque une nouvelle étape dans la voie de l'extension de la formule forfaitaire à tous les cas où c'est techniquement réalisable et économiquement souhaitable.

2^o Arrêté du Régent du 7 mai 1949 modifiant l'article 31^{is} du Règlement général sur les taxes assimilées au timbre relatif à la taxe de transmission applicable aux huiles minérales légères.

3^o Arrêté du Régent du 18 octobre 1949 apportant les deux principales réformes suivantes :

a) Modification du régime de la taxe de transmission forfaitaire sur les bois, de manière à établir un meilleur équilibre des charges entre les fabricats d'origine étrangère et les produits indigènes;

b) Extension du régime de la taxe de transmission forfaitaire en ce qui concerne le commerce et l'industrie du poisson. Par cette mesure, ont été satisfaites des revendications formulées depuis longtemps par les milieux professionnels intéressés.

Maatregelen getroffen tot bevordering van de uitvoer.

Een aanzienlijk deel van de bedrijvigheid van de dienst der overdrachtstaxe wordt besteed aan het verlenen, aan nijveraars en handelaars, van toelatingen om, met gehele of gedeeltelijke vrijstelling van overdrachtstaxe, al dan niet bewerkte producten in België of in den vreemde te kopen, bestemd voor levering in het buitenland.

Het onderzoek van de zeer talrijke door de uitvoerders ingediende aanvragen en de bepaling van de volgens het geval veranderlijke voorwaarden waaraan de toelatingen onderhevig zijn, maken een lastig werk uit. Maar gelet op de hoge bedragen van de overdrachtstaxe en dezer invloed op de prijs van de koopwaren, lijdt het geen twijfel dat gezegde toelatingen een merkelijke steun verlenen aan onze exporthandel.

Werkzaamheden in het raam van de Benelux.

Hoewel dringende redenen van budgetaire aard het niet toelaten de eenmaking van de overdrachtstaxe en de Nederlandse « omzetbelasting » onmiddellijk te verwezenlijken, zet het bestuur actief de studie voort tot voorbereiding van de inwerkingtreding van een stelsel gemeen aan de landen van de Benelux-groep. Het gaat daar om een aanzienlijk werk dat erin bestaat de wetgeving en de reglementering van de overdrachtstaxe en de ermee verwante belastingen tot in de grond om te werken.

Beteugeling van het bedrog.

Hoewel de personeelschaarste waaronder de controlebureau's der overdrachtstaxe geleden hebben door de aanwending van een groot deel van hun effectief tot tijdelijke taken, inzonderheid de inning van de belasting op het kapitaal, werden alle inspanningen gedaan om het bedrog te bestrijden. De bijzondere diensten der overdrachtstaxe, die opgericht werden om een krachtdadige actie te richten op de landsdelen waar dat bedrog het meest voorkomt, hebben een grote bedrijvigheid aan de dag gelegd en reeds wezenlijke resultaten bereikt.

Dank zij de trapsgewijze afschaffing van de kantoren der belasting op het kapitaal en de werving van nieuwe agenten, zal het vast controlepersoneel binnenkort merkbaar vermeerderd worden. Andere maatregelen strekkende tot verhoging van de opbrengst der controlebureau's worden eveneens door het bestuur onder ogen genomen. Er mag verwacht worden dat de versterking van de controle zal bijdragen tot het progressief uitschakelen van een bedrog dat een onmetelijk nadeel aan de Schatkist berokkent en dat een oneerlijke mededinging mogelijk maakt waarover de regelmatige handel bitter klaagt.

Mesures prises en faveur de l'exportation.

Une part appréciable de l'activité du service de la taxe de transmission se rapporte à l'octroi aux industriels et commerçants exportateurs d'autorisations leur permettant d'acheter en Belgique ou à l'étranger, en exemption totale ou partielle de la taxe de transmission, des produits destinés à être livrés à l'étranger, tels quels ou après transformation.

L'étude des très nombreuses demandes introduites par les exportateurs et l'établissement des conditions, variables selon les cas, auxquelles les autorisations sont subordonnées, constituent un travail ardu. Mais étant donné l'élévation des taux de la taxe de transmission et l'incidence de celle-ci sur le prix des marchandises, il est certain que ces autorisations apportent un soutien appréciable à notre commerce d'exportation.

Travaux dans le cadre de Benelux.

Bien que d'impérieuses raisons d'ordre budgétaire ne permettent pas de réaliser immédiatement l'unification de la taxe de transmission et de l'« omzetbelasting » néerlandais, l'administration poursuit activement les études préparatoires à la mise en vigueur d'un régime commun aux pays du groupe Benelux. Il s'agit là d'un travail considérable qui consiste à remanier de fond en comble la législation et la réglementation sur la taxe de transmission et les impôts connexes.

Répression de la fraude.

Malgré la pénurie de personnel dont les offices de contrôle de la taxe de transmission ont souffert du fait de l'affectation d'une grande partie de leurs effectifs à des tâches temporaires, notamment à la perception de l'impôt sur le capital, tous les efforts ont été faits en vue de combattre la fraude. Les services spéciaux de la taxe de transmission qui ont été créés dans le but de diriger une action concentrée vers les régions du pays où cette fraude sévit le plus, ont déployé une grande activité et ils ont déjà obtenu des résultats substantiels.

Grâce à la suppression progressive de bureaux d'impôt sur le capital et au recrutement de nouveaux agents, le personnel permanent de contrôle sera sensiblement augmenté dans un proche avenir. D'autres mesures tendant à accroître le rendement des offices de contrôle sont également envisagées par l'administration. On peut espérer que le renforcement du contrôle contribuera à l'élimination progressive d'une fraude qui cause un préjudice énorme au Trésor et qui favorise une concurrence déloyale dont le commerce régulier se plaint amèrement.

Belasting op het kapitaal.

In de loop van het jaar 1949, heeft het bestuur de belasting op het kapitaal voort geheven volgens de voorschriften van de wet van 17 October 1945.

Wat de Belgische vennootschappen in anonieme vorm of in de vorm van geldschieting op aandelen betreft, komt de taxatie tot haar einde: op 31 December 1949 was de belasting van 7.877 vennootschappen gevestigd. Er blijven circa 2.000 zaken af te handelen.

Voor de andere belastingschuldigen, dient erop gewezen dat het bestuur in 1949 met de kennisgeving begonnen is van de waarde der onroerende goederen op 9 October 1944, verrichting welke de definitieve sluiting van de dossiers zal mogelijk maken. Tegelijkertijd maakt het een einde aan de taxatie van de roerende vermogens en doet het de talrijke teruggaven opgelegd door de toepassing van abattemen ten op door inhouding belaste bankspeciën.

De opbrengst van de belasting op het kapitaal tijdens de jaren 1946 tot 1949 belooft wat minder dan 21 milliard.

HOOFDSTUK VI

Opheffing der diensten van het Departement van Algemeen Bestuur en Pensioenen.

De onmiddellijke overdracht, naar de normale diensten van het Departement van Financiën, van de bevoegdheden en het personeel van het vroegere Departement van Algemeen Bestuur en Pensioenen, dat opgeheven werd bij Regentsbesluit van 24 October 1949 (*Belgisch Staatsblad* van 24 December 1949) stuitte op zeer grote moeilijkheden.

Voor de liquidatie werd een overgangperiode nodig geacht gedurende welke sommige ambtenaren van die diensten voorlopig de functies zouden blijven waarnemen, die zij vroeger in het opgeheven departement bekleedden.

* *

Op de begroting van het vroegere Departement van Algemeen Bestuur en Pensioenen voor het dienstjaar 1949, waren de volgende kredieten uitgetrokken ten behoeve van de algemene diensten :

Art. 3-1. — Vaste beambten : 6.132.000 frank;

Art. 3-2. — Tijdelijke beambten : 4.863.000 frank.

Deze kredieten werden toegevoegd aan de kredieten, die voor het dienstjaar 1949 verleend of gevraagd werden ten behoeve van de hoofdbesturen van het Ministerie van Financiën, en wel om een vergelijking te kunnen maken met hetgeen aan kredieten gevraagd wordt in het ontwerp-begroting voor het dienstjaar 1950.

De verminderingen, waarvan sprake is op bladzijden 23 en 26 van het ontwerp-begroting, vertegen-

Impôt sur le capital.

Au cours de l'année 1949, l'Administration a continué à effectuer la perception de l'impôt sur le capital selon les prescriptions de la loi du 17 octobre 1945.

En ce qui concerne les sociétés belges à forme anonyme ou à forme de commandite par actions, la taxation touche à sa fin; au 31 décembre 1949, l'imposition de 7.877 sociétés avait été établie. Il reste environ 2.000 affaires à traiter.

Pour les autres contribuables, il est à signaler que l'administration a commencé en 1949 les notifications de la valeur des immeubles au 9 octobre 1944, opération qui doit permettre la clôture définitive des dossiers. En même temps, elle achève la taxation des avoirs mobiliers et elle effectue les nombreuses restitutions qui sont imposées par l'application des abattements aux avoirs en banque taxés par retenue.

Le produit de l'impôt sur le capital au cours des années 1946 à 1949 s'élève à un peu moins de 21 milliards.

CHAPITRE VI.

Liquidation des services du Département de l'Administration Générale et des Pensions.

Le transfert immédiat dans les services normaux du Département des Finances des attributions et du personnel des services de l'ancien Département de l'Administration Générale et des Pensions, supprimés par l'arrêté du Régent du 24 octobre 1949 (*Moniteur* du 24 décembre 1949) s'est heurté à de très grandes difficultés.

Il a été jugé nécessaire de prévoir une période transitoire de liquidation pendant laquelle certains fonctionnaires et agents de ces services seraient maintenus provisoirement dans les fonctions qu'ils occupaient antérieurement dans le département supprimé.

* *

Au budget de l'exercice 1949 de l'ancien Département de l'Administration Générale et des Pensions, les crédits ci-après étaient prévus pour les services généraux :

Art. 3-1. — Agents définitifs : 6.132.000 francs;

Art. 3-2. — Agents temporaires : 4.863.000 francs.

Ces crédits ont été ajoutés à ceux octroyés ou sollicités pour l'exercice 1949, pour les besoins des administrations centrales du Ministère des Finances et ce en vue de permettre la comparaison avec les crédits sollicités au projet de budget pour l'exercice 1950.

Les diminutions, dont il est question aux pages 23 et 26 du projet de budget, représentent les différences

woordigen het verschil tussen de kredieten, die het gewezen Departement van Algemeen Bestuur en Pensioenen gevraagd heeft voor het dienstjaar 1949 en de kredieten die het Departement van Financiën gevraagd heeft voor het dienstjaar 1950. Er valt op te merken dat bij de indiening van de begroting voor het dienstjaar 1950 verscheidene ambtenaren van de opgeheven diensten reeds overgegaan waren naar andere diensten of departementen.

De verrekening is als volgt :

	Art. 3	Art. 4
Kredieten in 1949 uitgetrokken voor de Algemene diensten van het gewezen Departement van Algemeen Bestuur en Pensioenen . . . fr.	6.132.000	4.863.000
Kredieten voor 1950, uitgetrokken met het oog op de ontbinding van deze algemene diensten .	-1.300.000	- 600.000
Fr.	4.832.000	4.263.000
Kredieten uitgetrokken in artikelen 3-1 of 4-1, voor het personeel van de algemene diensten, dat overgegaan is naar andere diensten van het Departement. . . .	-2.499.000	-2.951.000
De verlaging bedraagt	2.333.000	1.312.000
	=====	=====

Deze komt voornamelijk voort uit de overdracht van een aantal ambtenaren van de opgeheven diensten naar het Algemeen Bestuur van Pensioenen en naar andere departementen.

Daar wij nader wilden vernemen hoeveel er ten slotte kan bezuinigd worden met de opheffing van dat Ministerie, hebben wij gevraagd wat deze opheffing als blijvende bezuiniging zal betekenen.

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de bezuinigingen ingevolge de opheffing van het gewezen Departement van Algemeen Bestuur en Pensioenen. (Uitvoering van de Regentsbesluiten van 11 Augustus en 24 October 1949.)

1. Globaal bedrag van de kredietaanvragen voor het dienstjaar 1950 ten behoeve van de Minister en zijn Cabinet, van de algemene diensten en van het Commissariaat-Generaal voor de parastatale rechtspersonen, vóór de opheffing van het Ministerie van Algemeen Bestuur en Pensioenen . . . fr.	19.939.000
2. Kredieten op de begroting 1950 van het Ministerie van Financiën, voor de ontbinding van de opgeheven diensten	1.900.000
Fr.	18.039.000

entre les crédits sollicités pour l'exercice 1949 par l'ancien Département de l'Administration Générale et des Pensions et ceux demandés pour l'exercice 1950 par le Département des Finances. A noter qu'au moment de l'introduction des prévisions budgétaires pour l'exercice 1950, plusieurs fonctionnaires et agents des services supprimés avaient déjà été affectés à d'autres services ou départements.

Le décompte s'établit comme suit :

	Art. 3	Art. 4
Crédits prévus en 1949 pour les services généraux de l'ancien département de l'Administration Générale et des Pensions .	6.132.000	4.863.000
Crédits prévus pour 1950 pour la liquidation de ces services généraux .	-1.300.000	- 600.000
	4.832.000	4.263.000
Crédits prévus à l'article 3-1 ou 4-1 pour le personnel des dits services généraux transféré dans d'autres services du Département.	-2.499.000	-2.951.000
La réduction est donc de.	2.333.000	1.312.000
	=====	=====

Celle-ci résulte principalement du transfert à l'Administration Générale des Pensions et à d'autres départements d'un certain nombre de fonctionnaires et agents des services supprimés.

Voulant serrer de plus près la question de savoir à combien se monteront en définitive les économies réalisées par la suppression de ce ministère, nous avons demandé quelle sera l'économie durable réalisée par suite de sa disparition.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des économies qui ont été réalisées par suite de la suppression de l'ancien Département de l'Administration générale et des Pensions. (Exécution des arrêtés du Régent des 11 août et 24 octobre 1949).

1. Montant global des propositions de crédits introduites pour l'exercice 1950, pour les besoins du Ministre et de son Cabinet, des services généraux et du Commissariat général aux personnes publiques parastatales, avant la suppression du Ministère de l'Administration Générale et des Pensions fr.	19.939.000
2. Crédits prévus au budget de l'exercice 1950 du Ministère des Finances, pour la liquidation des services supprimés.	1.900.000
Fr.	18.039.000

3. Kredietverhoging voor het dienstjaar 1950 ten behoeve van het Ministerie van Financiën, ingevolge de opnemings van sommige diensten van het gewezen Ministerie van Algemeen Bestuur en Pensioenen. fr. 10.537.000

Bezuiniging. . . fr. 7.502.000
=====

De ontbinding van de opgeheven diensten zal gaandeweg geschieden. De totale ontbinding zal een nieuwe bezuiniging van 1.900.000 frank opleveren.

HOOFDSTUK VII

De politiek van het Departement inzake onderbrenging van de diensten en het door deze gebruikte mobilair.

Het Departement merkt hierover op :

a) De toestand van onze diensten op 't stuk van huisvesting geeft, in zijn geheel genomen, weinig voldoening. Het feit is genoegzaam bekend en de pers heeft er trouwens talrijke berichten aan gewijd.

Als lapmiddel voor de nadelen die uit deze stand van zaken voortkomen, zowel voor de gezondheid van het personeel als voor de normale gang en de rationalisatie van de diensten, stelt het Departement alles in het werk om, in de localiteiten van grote en van gemiddelde belangrijkheid, al de plaatselijke diensten van het Ministerie van Financiën in een enkel gebouw te centraliseren.

In de grote agglomeraties is de centralisatie per district voorzien. Volgens de noodwendigheden en de mogelijkheden zijn het de verscheidene burelen van een fiscaal bestuur die gecentraliseerd worden, ofwel meerdere burelen van verschillende fiscale besturen, indien het belang van de belastingsplichtigen en van de Administratie dit vergen.

Om dit doel te bereiken, stelt het Departement ofwel de aankoop voor van gebouwen, welke toestand en geschiktheid passen, ofwel vraagt het de oprichting van nieuwe gebouwen, aangepast aan de noodwendigheden. Werken van uitbreiding of verandering worden ook uitgevoerd in de gebouwen, eigendom van de Staat.

Al deze verrichtingen worden uitgevoerd door tussenkomst van het Ministerie van Openbare Werken, belast met de huisvesting van al de Staatsdiensten.

b) Wat de stoftering van de Hoofdbesturen betreft, beperkt het Departement zich tot het vervolledigen van het in gebruik zijnde meubilair en tot het geleidelijk vervangen van de gedeclasseerde meubelen, waarvan er nog veel voortkomen van de oorlogsre recuperatie.

Het massaal vervangen van meubilair werd niet in overweging genomen, wegens de hoge onkosten die dergelijk politiek zou meebrengen.

3. Majoration des crédits prévus pour l'exercice 1950, pour le Ministère des Finances par suite du rattachement de certains services de l'ancien Ministère de l'Administration Générale et des Pensions fr. 10.537.000

Economies réalisées . . . fr. 7.502.000
=====

La liquidation des services supprimés sera réalisée progressivement. La liquidation totale entraînera une nouvelle économie de 1.900.000 francs.

CHAPITRE VII

La politique suivie par le Département en matière de logement des services et du mobilier utilisé par ceux-ci.

Le Département fait observer que :

a) La situation des services en matière de logement est dans son ensemble peu satisfaisante. Le fait est suffisamment connu et la presse y a consacré d'ailleurs de nombreux articles.

En vue de pallier les inconvénients qui résultent de cet état de chose, tant pour la santé du personnel que pour la marche normale et la rationalisation des services, le Département met tout en oeuvre pour centraliser, dans les localités de grande et de moyenne importance, tous les services locaux du Ministère des Finances dans un seul bâtiment.

Dans les grandes agglomérations, la centralisation est prévue par district. Selon les besoins et les possibilités, ce sont les divers bureaux d'une administration fiscale qui sont centralisés ou bien plusieurs bureaux d'administrations fiscales différentes si l'intérêt des contribuables et celui de l'Administration le requièrent.

Pour atteindre ce but, le Département propose l'achat d'immeubles existants, dont la situation et la capacité lui conviennent ou bien demande la construction de nouveaux bâtiments adaptés à ses besoins. Des travaux d'extension ou de transformation sont également exécutés dans des immeubles, propriété de l'Etat.

Toutes ces opérations sont faites à l'intervention du Ministère des Travaux Publics, chargé de loger tous les services de l'Etat.

b) En ce qui concerne l'ameublement des Administrations centrales, le Département se borne à compléter les mobiliers en usage et à remplacer progressivement les meubles déclassés dont beaucoup proviennent encore de la récupération de guerre.

Il n'est pas envisagé de remplacement massif de mobilier, vu le coût élevé qu'entraînerait semblable politique.

c) *Onderhoud van de Gebouwen :*

Art. 12 voorziet in een vermeerdering met 200.000 frank ingevolge de toepassing van nieuwe maatregelen voor een beter onderhoud der gebouwen

Ten aanzien hiervan verklaart het Departement, dat de Dienst Organisatie het probleem van de schoonmaak der lokalen in studie genomen heeft.

Het is inderdaad noodzakelijk gebleken het systeem in zijn geheel te herzien, gelet op de klachten van de agenten die er zich terecht over beklagden in onvoldoende schoongehouden en onrein uitziende lokalen te moeten leven.

Een eerste proefneming is reeds gedaan in het hoofdgebouw van het Ministerie van Financiën, 14, Wetstraat. Zeer bevredigende resultaten werden bereikt. Aan iedere schoonmaakster werd een sector toegewezen; precieze onderrichtingen werden gegeven omtrent de wijze van uitvoering van het werk. De lino's en parketvloeren zijn geboend, hetgeen vroeger niet gedaan werd.

Deze nieuwe regeling, waarvan de noodzakelijkheid duidelijk is, brengt de aankoop mee van onderhoudsartikelen en materieel, inzonderheid boentostellen en elektrische stofzuigers. De planning voor de schoonmaak is zo opgemaakt, dat deze apparaten van hand tot hand gaan, volgens een voorziene uurrooster, om hun volle rendement te verzekeren.

Het departement heeft het inzicht de nieuwe schikkingen uit te breiden tot de andere gebouwen, hetgeen de aankoop van aanvullend materieel zal teweegbrengen. Rekening houdend met het gestelde doel, zijn de uitgaven nochtans tot het minimum herleid.

Omtrent de toepassing van het bepaalde in het koninklijk besluit van 26 Maart 1858, genomen ter uitvoering van artikel 47 van de wet op de Rijkscomptabiliteit, betreffende de inventaris van het rijksmobilair, wordt het volgende opgemerkt :

« Alle besturen van het Departement van Financiën hebben een regelmatig bijgehouden inventaris van het mobilair aangelegd.

» Sommige diensten verzuimen evenwel te doen overgaan tot de opneming, zoals dit voorgeschreven is in de wet van 15 Mei 1846 en in het uitvoeringsbesluit van 26 Maart 1858.

» Er zullen instructies gegeven worden voor een nauwgezette naleving van deze bepalingen.

» Wat de overige ministeriële departementen betreft, daar behoort het hoofd van het departement te waken voor de uitvoering van de bepalingen in verband met het rijksmobilair.

» De ambtenaren van Domeinen moeten de inventarissen alleen dan opnemen, wanneer zij daartoe opgevorderd worden door de betrokken besturen. »

Ten overstaan van de niet uigevoerde verbintenissen en van hetgeen verscheidene leden vernomen hebben, heeft de Commissie van Financiën beslist, dat de aandacht van de Minister van Financiën diende gevestigd te worden op de noodzakelijkheid

c) *Entretien des Bâtiments :*

L'article 12 prévoit une augmentation de 200.000 fr. par suite de l'application des nouvelles dispositions prises pour assurer un meilleur entretien des bâtiments.

A cet égard, le Département fait observer que le Service « Organisation » a mis à l'étude le problème du nettoyage des locaux.

La nécessité est en effet apparue de rénover entièrement le système eu égard aux réclamations des agents qui se plaignaient à juste titre, de devoir vivre dans les locaux insuffisamment nettoyés et d'aspect malpropre.

Un premier essai a déjà été tenté dans le bâtiment principal du Ministère des Finances au 14 rue de la Loi. Des résultats très satisfaisants ont été atteints. Un secteur a été attribué à chaque nettoyeuse; des instructions précises lui ont été données sur la manière d'effectuer son travail. Les lino's et parquets ont été cirés, ce qui ne se faisait pas, précédemment.

Cette réorganisation, dont la nécessité est évidente, entraîne l'achat de produits d'entretien et de matériel, notamment de ciruses et d'aspirateurs électriques. Le planning de nettoyage a été établi de façon que ces appareils passent de main en main, selon un horaire prévu, de façon à assurer leur plein emploi.

Le Département compte étendre les nouvelles dispositions dans ses autres bâtiments, ce qui provoquera l'achat de matériel supplémentaire. Les dépenses sont cependant réduites au minimum compte tenu du but à atteindre.

Quant à l'application des dispositions de l'arrêté royal du 26 mars 1858, pris en exécution de l'article 47 de la loi sur la comptabilité de l'Etat concernant les inventaires du mobilier de l'Etat on fait observer ce qui suit :

« Toutes les administrations du Département des Finances ont établi un inventaire du mobilier, régulièrement tenu à jour.

» Certains services négligent cependant de faire procéder au récolement dans les formes prescrites par la loi du 15 mai 1846 et l'arrêté d'exécution du 26 mars 1858.

» Des instructions seront données en vue de la stricte observation de ces dispositions.

» Quant aux autres départements ministériels, c'est aux chefs de ces départements qu'il appartient de veiller à l'exécution des dispositions relatives à l'inventaire du mobilier.

» Les fonctionnaires des Domaines ne doivent procéder au récolement des inventaires que lorsqu'ils en sont requis par les administrations intéressées. »

Etant donné les engagements non suivis d'exécution, et étant donné les renseignements qui sont parvenus à plusieurs de ses membres la Commission des Finances a décidé qu'il y a lieu d'appeler l'attention du Ministre des Finances sur la

van de naleving der wettelijke bepalingen ter zake. Uw Commissie is van oordeel, dat de toestanden moeten geregulariseerd worden in de loop van het jaar 1950 en ze behoudt zich het recht voor bij de behandeling van de eerstvolgende begroting na te gaan, welk gevolg aan dit advies gegeven wordt.

HOOFDSTUK VIII

Belastinginning. Achterstand. Aantal bezwaarschriften. Belastingvereenvoudiging is noodzakelijk.

De Regering en de Commissie van Financiën zijn het eens om te erkennen dat van het Land een te grote belastinginspanning wordt gevegd. De toestand blijkt ten deze grondig gewijzigd, vermits voor het jaar 1913 het totaal bedrag van onze belastingen op 7,5 t. h. van het nationaal inkomen werd geschat; voor het tijdvak tussen beide oorlogen wordt aangenomen dat één zesde van het nationaal inkomen aan belastingen wegging; thans moet meer dan één vierde van ons inkomen aan de Schatkist afgedragen worden aan belastingen van de Staat, de provinciën en de gemeenten (ongeveer 65 milliard).

De Commissie is van oordeel dat de belastingdruk dient verminderd. De Regering heeft een eerste maatregel getroffen die zopas door het Parlement werd goedgekeurd: in 1950 zullen de belastingen met 12 à 13 honderd millioen verlicht worden. Voor het volgend jaar, zullen de ontlastingen meer dan 2 milliard bedragen. De Regering en de Commissie wensen dat op die weg zou worden voortgegaan. De Regering zal eerlang een wetsontwerp in die zin indienen, waarschijnlijk tegelijk met een ontwerp tot fiscale vereenvoudiging.

BELASTINGVEREENVOUDIGING.

Ten aanzien van de belastingvereenvoudiging is de Commissie het volkomen met de Regering eens. De krenkende of willekeurige wets- of administratieve bepalingen moeten verdwijnen. Er dienen duidelijke en ondubbelzinnige regelen gesteld; het formalisme, zowel voor het bestuur als voor de belastingplichtigen, dient tot een minimum herleid. De Commissie is ten slotte van mening, dat aan de belastingplichtigen een wettelijke waarborg dient geboden, zowel bij de aangifte als bij de controle, met dien verstande dat het bestuur bij het volbrengen van zijn taak niet mag worden gehinderd.

RECHTSTREEKSE BELASTINGEN.

Wij hebben gevraagd naar de uitslagen van de verrichtingen in zake taxatie, inkohiering en inning, in de loop van het jaar 1949, van de belastingen geïnd door het Bestuur der directe belastingen.

GRONDBELASTING.

(Rechten in hoofdsom, d.i. zonder bijvoeging van de provincie- en gemeentepcentimes.)

nécessité de faire observer les dispositions légales en la matière. Votre Commission estime que la situation doit être régularisée dans le courant de l'année 1950. elle se réserve d'examiner les suites données à cet avis lors de l'examen du prochain budget.

CHAPITRE VIII.

La rentrée des impôts. L'arriéré fiscal. Le nombre des réclamations. Nécessité de la simplification fiscale.

Le Gouvernement et la Commission des Finances sont d'accord pour reconnaître que l'effort fiscal demandé au pays, est trop grand. A cet égard, il apparaît que la situation a été profondément modifiée, puisqu'il est établi que pour l'année 1913 le montant total de nos impôts a été estimé à 7,5 du revenu national, pour l'entre deux guerres il est admis que le sixième du revenu national passait aux impôts, actuellement plus d'un quart de notre revenu doit être versé au Trésor, sous forme d'impôts d'Etat, provinciaux ou communaux (plus ou moins 65 milliards).

La Commission estime qu'il faut dégrever. Le Gouvernement a pris une première mesure, qui vient d'être votée par le Parlement: en 1950, cette mesure allégera les impôts de 12 à 1.300 millions. Pour l'an prochain, les dégrèvements atteindront plus de 2 milliards. Le Gouvernement et la Commission désirent qu'on continue dans cette voie. Le Gouvernement déposera prochainement un projet de loi dans ce sens, probablement en même temps que le projet de simplification fiscale.

LA SIMPLIFICATION FISCALE.

En ce qui concerne la simplification fiscale, la Commission est entièrement d'accord avec le Gouvernement. Il faut faire disparaître les dispositions législatives ou vexatoires, ou administratives arbitraires. Il faut établir des règles claires et sans équivoque, réduire au minimum le formalisme tant pour l'administration que pour les contribuables. La Commission est enfin d'avis, qu'il faut assurer une protection légale des redevables, aussi bien dans la phase de la déclaration que dans celle du contrôle, tout en veillant à ne pas déforcer l'administration dans la réalisation de sa tâche.

IMPÔTS DIRECTS.

Nous avons demandé de connaître les résultats des opérations en matière de taxation, d'enrôlement et de perception au cours de l'année 1949 des impôts perçus par la Direction des Contributions directes

CONTRIBUTION FONCIÈRE.

(Droits en principal, c'est-à-dire abstraction faite des centimes additionnels provinciaux et communaux)

Ingekohierde belastingen : Dienstjaar 1948 (toestand op 31 Maart 1949, navorderingen van rechten inbegrepen) : 534,5 miljoen (waarvan 407,6 miljoen in 1948 ingekohierd), inbegrepen 91,6 miljoen bij navordering van rechten voor het dienstjaar 1947 ingekohierd van 1 April 1948 tot 31 Augustus 1948(1)

Dienstjaar 1949 (toestand op 31 December 1949) : 187,3 miljoen (zonder de navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige).

Aantal artikels : Dienstjaar 1948 : 2.061.128 artikels waarvan 129.548 overeenkomen met de navorderingen van rechten welke van 1 April 1948 tot 31 Augustus 1948 voor het dienstjaar 1947 werden gevestigd (1).

Kadastrale opbrengsten belast voor 1948 : 7.091,1 miljoen frank, inbegrepen de verhoging van 50 t. h., bij de wet van 2 April 1948 voorzien, wat betreft de kadastrale opbrengsten betrekking hebbende op de nijverheidsimmobiliën van nature en door bestemming.

Inningen : Dienstjaar 1948 (toestand op 31 Maart 1949, datum van afsluiting van het dienstjaar, navorderingen van rechten inbegrepen) : 428,6 miljoen (waarvan 276 miljoen in 1948 geïnd).

Dienstjaar 1949 (toestand op 31 December 1949) : 117,1 miljoen (zonder de navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige).

MOBILIËNBELASTING.

(Rechten in hoofdsom en opcentimes ten bate van de Staat.)

Dienstjaar 1948 (toestand op 31 Maart 1949).

A. — *Andere belastingplichtigen dan de koloniale vennootschappen en firma's.*

Verschuldigde belastingen : 1.896,5 miljoen frank (waarvan 190,4 miljoen ingekohierd).

Inningen : 1.805 miljoen frank (waarvan 98,9 miljoen ter aanzuivering van kohieren).

Inkomsten aan de bron belast : 9.464,6 miljoen, als volgt om te delen :

- a) Inkomsten van Belgische oorsprong :
- actiën : 4.409,4 miljoen;
 - obligatiën : 392,4 miljoen;
 - publieke fondsen : 1.261,3 miljoen;
 - andere : 1.803 miljoen.

b) Inkomsten van buitenlandse oorsprong of er mede gelijkgesteld : 1.598,5 miljoen.

(1) De taxatieverrichtingen betreffende het dienstjaar 1947 waren niet beëindigd op de datum van afsluiting van dit dienstjaar (31 Maart 1948), doch mochten geldig tot 31 Augustus 1948 voortgezet worden; de aldus van 1 April tot 31 Augustus 1948 gevestigde aanslagen werden bij navordering van rechten aan het dienstjaar 1948 verbonden (art. 2 der wet van 26 Maart 1948 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1948).

Impôts enrôlés : Exercice 1948 (situation an 31 mars 1949, rappels de droits compris) : 534,5 millions (dont 407,6 millions enrôlés en 1948), y compris 91,6 millions enrôlés par rappel de droits pour l'exercice 1947, du 1^{er} avril 1948 au 31 août 1948 (1).

Exercice 1949 (situation au 31 décembre 1949) : 187,3 millions (abstraction faite des rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs).

Nombre d'articles : Exercice 1948 : 2.061.128 articles, dont 129.548 articles correspondent aux rappels de droits établis du 1^{er} avril 1948 au 31 août 1948 pour l'exercice 1947 (1).

Revenus cadastraux imposés pour 1948 : 7.091,1 millions de francs, y compris la majoration de 50 p.c. prévue par la loi du 2 avril 1948, en ce qui concerne les revenus cadastraux afférents aux immeubles industriels par nature et par destination.

Perceptions : Exercice 1948 (situation au 31 mars 1949, date de clôture de l'exercice, rappels de droits compris) : 428,6 millions (dont 276 millions perçus en 1948).

Exercice 1949 (situation au 31 décembre 1949) : 117,1 millions (abstraction faite des rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs).

TAXE MOBILIÈRE.

(Droits en principal et additionnels au profit de l'Etat.)

Exercice 1948 (situation au 31 mars 1949).

A. — *Contribuables autres que les sociétés et firmes coloniales :*

Impôts dûs : 1.896,5 millions de francs (dont 190,4 millions enrôlés).

Perceptions : 1.805 millions de francs (dont 98,9 millions en apurement de rôles).

Revenus imposés à la source : 9.464,6 millions, se décomposant comme suit :

- a) revenus d'origine belge :
- actions : 4.409,4 millions;
 - obligations : 392,4 millions;
 - fonds publics : 1.261,3 millions;
 - autres : 1.803 millions.

b) revenus d'origine étrangère ou y assimilés : 1.598,5 millions.

(1) Les travaux de taxation relatifs à l'exercice 1947 n'étaient pas terminés à la date de clôture de cet exercice (31 mars 1948), mais ont pu être poursuivis valablement jusqu'au 31 août 1948; les cotisations ainsi établies du 1^{er} avril au 31 août 1948 ont été rattachées, par rappel de droits, à l'exercice 1948 (art. 2 de la loi du 26 mars 1948 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1948).

De taxatie dezer verschillende inkomsten heeft aanleiding gegeven tot de aflevering van 35.501 kwitantien in het geheel.

Omdeling van de ingekohierde belastingen (190,4 miljoen : 20.140 aanslagen) :

a) Belastingen betreffende de inkomsten van Belgische oorsprong :

actiën : 70,7 miljoen ;
andere : 60,8 miljoen ;

b) Belastingen betreffende de inkomsten van buitenlandse oorsprong of de er mede gelijkgestelde inkomsten : 58,9 miljoen.

Deze laatste drie cijfers omvatten onderscheidenlijk 23,8 miljoen, 8,7 miljoen en 16,8 miljoen bij navorderingen van rechten voor het dienstjaar 1947 ingekohierd van 1 April 1948 tot 31 Augustus 1948 (in totaal 5.105 aanslagen) (1).

B. — *Koloniale vennootschappen en firma's.*

Verschuldigde belastingen : 425,5 miljoen, waarvan 162,4 miljoen ingekohierd.

Geïnde belastingen :

bij de bron . . . fr. 263,1 miljoen
op kohieren . . . : . 141,4 miljoen

Totaal . . . fr. 404,5 miljoen.

Dienstjaar 1949 : Inningen op 31 December 1949 : 1.967,3 miljoen, waarvan 363,5 miljoen door de koloniale vennootschappen en firma's werden gestort.

AANGIFTEN TOT AANSLAG IN DE BEDRIJFSBELASTING EN IN DE AANVULLENDE PERSONELE BELASTING.

DIENSTJAAR 1948

Natuurlijke personen : Aantal niet vrijgestelde belastingschuldigen : 3.631.653.

Vennootschappen : Aantal : ± 38.500.

BEDRIJFSBELASTING.

(Rechten in hoofdsom en opentimes ten bate van de Staat.)

a) *Belastingen bij de bron geïnd* op de wedden, lonen en pensioenen.

Dienstjaar 1948 (toestand op 31 Maart 1949, datum van afsluiting van het dienstjaar) : 1.883 miljoen, waarvan 1.618,9 miljoen in 1948 geïnd.

Dienstjaar 1949 (toestand op 31 December 1949) : 1.670,8 miljoen.

b) *Inkohieringen.*

Dienstjaar 1948 (toestand op 31 Maart 1949, navorderingen van rechten inbegrepen) :

(1) Zie verwijzing (1), grondbelasting.

La taxation de ces divers revenus a donné lieu, dans l'ensemble, à la délivrance de 35.501 quittances.

Décomposition des impôts enrôlés (190,4 millions : 20.140 cotisations) :

a) Impôts afférents aux revenus d'origine belge :

actions : 70,7 millions ;
autres : 60,8 millions ;

b) Impôts afférents aux revenus d'origine étrangère ou y assimilés : 58,9 millions.

Ces trois derniers chiffres comprennent respectivement 23,8 millions, 8,7 millions et 16,8 millions enrôlés par rappel de droits pour l'exercice 1947 du 1^{er} avril 1948 au 31 août 1948 (au total 5.105 cotisations) (1).

B. — *Sociétés et firmes coloniales.*

Impôts dus : 425,5 millions, dont 162,4 millions enrôlés.

Impôts perçus :

à la source 263,1 millions
sur rôles 141,4 millions

Total 404,5 millions

Exercice 1949 : Perceptions au 31 décembre 1949 : 1.967,3 millions, dont 363,5 millions versés par les sociétés et firmes coloniales.

DÉCLARATIONS D'ASSUJETISSEMENT A LA TAXE PROFESSIONNELLE ET A L'IMPOT COMPLÉMENTAIRE PERSONNEL.

EXERCICE 1948.

Personnes physiques : Nombre de contribuables non exempts : 3.631.653.

Sociétés : Nombre ± 38.500.

TAXE PROFESSIONNELLE.

(Droits en principal et additionnels au profit de l'Etat.)

a) *Taxes perçues à la source* sur les traitements, salaires et pensions.

Exercice 1948 (situation au 31 mars 1949, date de clôture de l'exercice) : 1.883 millions, dont 1.618,9 millions perçus en 1948.

Exercice 1949 (situation au 31 décembre 1949) : 1.670,8 millions.

b) *Enrôlements.*

Exercice 1948 (situation au 31 mars 1949, rappels de droits compris).

(1) Voir renvoi (1), contribution foncière.

Ingekohierde belastingen : 6.371,7 miljoen (waarvan 4.979,4 miljoen in 1948 ingekohierd) inbegrepen 2.045,7 miljoen bij navordering van rechten voor het dienstjaar 1947 ingekohierd van 1 April 1948 tot 31 Augustus 1948 (1).

Inningen : 3.623,2 miljoen (waarvan 2.580,3 miljoen in 1948 geïnd).

Dienstjaar 1949 (toestand op 31 December 1949, zonder de navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige) :

Ingekohierde belastingen : 1.072,4 miljoen.

Inningen : 557,7 miljoen.

c) *Aantal aanslagen voor het dienstjaar 1948 ingekohierd op 31 Maart 1949, navorderingen van rechten inbegrepen* : 2.408.117, inbegrepen 658.824 aanslagen bij navordering van rechten voor het dienstjaar 1947 gevestigd van 1 April 1948 tot 31 Augustus 1948 (1).

AANVULLENDE PERSONELE BELASTING.

a) *Belastingen bij de bron geïnd* op de wedden, lonen en pensioenen.

Dienstjaar 1948 (toestand op 31 Maart 1949, datum van afsluiting van het dienstjaar) : 627,6 miljoen, waarvan 539,4 miljoen in 1948 geïnd.

Dienstjaar 1949 (toestand op 31 December 1949) : 553,1 miljoen.

b) *Inkohieringen.*

Dienstjaar 1948 (toestand op 31 Maart 1949 navorderingen van rechten inbegrepen) :

Ingekohierde belastingen : 3.634 miljoen (waarvan 2.753,9 miljoen in 1948 ingekohierd), inbegrepen 867,9 miljoen bij navordering van rechten voor het dienstjaar 1947 ingekohierd van 1 April 1948 tot 31 Augustus 1948 (1).

Inningen : 1.575,3 miljoen (waarvan 1.036,2 miljoen in 1948 geïnd).

Dienstjaar 1949 (toestand op 31 December 1949, zonder de navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige) :

Ingekohierde belastingen : 184,3 miljoen.

Inningen : 94,9 miljoen.

c) *Aantal aanslagen voor het dienstjaar 1948 ingekohierd op 31 Maart 1949, navorderingen van rechten inbegrepen* : 1.481.003, inbegrepen 451.515 aan-

Impôts enrôlés : 6.371,7 millions (dont 4.979,4 millions enrôlés en 1948), y compris 2.045,7 millions enrôlés par rappel de droits pour l'exercice 1947 du 1^{er} avril 1948 au 31 août 1948 (1).

Perceptions : 3.623,2 millions (dont 2.580,3 millions perçus en 1948).

Exercice 1949 (situation au 31 décembre 1949, abstraction faite des rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs) :

Impôts enrôlés : 1.072,4 millions.

Perceptions : 557,7 millions.

c) *Nombre des cotisations enrôlées pour l'exercice 1948 au 31 mars 1949, rappels de droits compris* : 2.408.117, y compris 658.824 cotisations établies par rappel de droits pour l'exercice 1947 du 1^{er} avril 1948 au 31 août 1948 (1).

IMPOT COMPLÉMENTAIRE PERSONNEL.

a) *Impôts perçus à la source* sur les traitements, salaires et pensions.

Exercice 1948 (situation au 31 mars 1949, date de clôture de l'exercice) : 627,6 millions, dont 539,4 millions perçus en 1948.

Exercice 1949 (situation au 31 décembre 1949) : 553,1 millions.

b) *Enrôlements.*

Exercice 1948 (situation au 31 mars 1949, rappels de droits compris) :

Impôts enrôlés : 3.634 millions (dont 2.753,9 millions enrôlés en 1948), y compris 867,9 millions enrôlés par rappel de droits pour l'exercice 1947 du 1^{er} avril 1948 au 31 août 1948 (1).

Perceptions : 1.575,3 millions (dont 1.036,2 millions perçus en 1948).

Exercice 1949 (situation au 31 décembre 1949, abstraction faite des rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs) :

Impôts enrôlés : 184,3 millions.

Perceptions : 94,9 millions.

c) *Nombre de cotisations enrôlées pour l'exercice 1948 au 31 mars 1949, rappels de droits compris* : 1.481.003, y compris 451.515 cotisations établies

(1) Zie verwijzing (1), grondbelasting.

(1) Voir renvoi (1), contribution foncière.

slagen bij navordering van rechten voor het dienstjaar 1947 gevestigd van 1 April 1948 tot 31 Augustus 1948 (1).

NATIONALE CRISISBELASTING.

- a) *Belastingen bij de bron geïnd* op de wedden, lonen en pensioenen en op de inkomsten uit belegde kapitalen.

Dienstjaar 1948 (toestand op 31 Maart 1949, datum van afsluiting van het dienstjaar): 3.792,7 miljoen, waarvan 3.262 miljoen in 1948 geïnd.

Dienstjaar 1949 (toestand op 31 December 1949): 3.349,5 miljoen.

- b) *Inkohieringen.*

Dienstjaar 1948 (toestand op 31 Maart 1949, navorderingen van rechten inbegrepen):

Ingekohierde belastingen: 9.800,3 miljoen (waarvan 7.490,3 miljoen in 1948 ingekohierd), inbegrepen 3.244,7 miljoen bij navorderingen van rechten voor het dienstjaar 1947 ingekohierd van 1 April 1948 tot 31 Augustus 1948 (1).

Het bedrag, 9.800,3 miljoen groot, slaat ten belope van min of meer 595 miljoen — waarvan min of meer 160 miljoen bij navordering van rechten voor het dienstjaar 1947 ingekohierd van 1 April 1948 tot 31 Augustus 1948 (1) — op de inkomsten van onroerende goederen; het overschot heeft betrekking op de inkomsten uit belegde kapitalen (gering bedrag) en op de bedrijfsinkomsten.

Inningen: 5.729,5 miljoen (waarvan 4.017,3 miljoen in 1948 geïnd).

Dienstjaar 1949 (toestand op 31 December 1949, zonder de navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige):

Ingekohierde belastingen: 1.247,5 miljoen.

Inningen: 627,7 miljoen.

De statistieken waarover de Administratie beschikt, laten niet toe, evenmin als voor het dienstjaar 1949, het aantal aanslagen te bepalen, welke voor het dienstjaar 1948 werden ingekohierd.

Navorderingen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige.

(Rechten in hoofdsom en opcentimes ten bate van de Staat.)

Dienstjaar 1949:

Inkohieringen op 31 December 1949: 11.743 miljoen.

(1) Zie verwijzing (1), grondbelasting.

par rappel de droits pour l'exercice 1947 du 1^{er} avril 1948 au 31 août 1948 (1).

CONTRIBUTION NATIONALE DE CRISE.

- a) *Impôts perçus à la source* sur les traitements, salaires et pensions et sur les revenus de capitaux investis.

Exercice 1948 (situation au 31 mars 1949, date de clôture de l'exercice): 3.792,7 millions, dont 3.262 millions perçus en 1948.

Exercice 1949 (situation au 31 décembre 1949): 3.349,5 millions.

- b) *Enrôlements.*

Exercice 1948 (situation au 31 mars 1949, rappels de droits compris):

Impôts enrôlés: 9.800,3 millions (dont 7.490,3 millions enrôlés en 1948), y compris 3.244,7 millions enrôlés par rappels de droits pour l'exercice 1947 du 1^{er} avril 1948 au 31 août 1948 (1).

Le montant de 9.800,3 millions se rapporte à concurrence de plus ou moins 595 millions — dont plus ou moins 160 millions enrôlés par rappel de droits pour l'exercice 1947, du 1^{er} avril 1948 au 31 août 1948 (1) — aux revenus de propriétés immobilières, le surplus ayant trait aux revenus de capitaux investis (montant peu important) et aux revenus professionnels.

Perceptions: 5.729,5 millions (dont 4.017,3 millions perçus en 1948).

Exercice 1949 (situation au 31 décembre 1949, abstraction faite des rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs):

Impôts enrôlés: 1.247,5 millions.

Perceptions: 627,7 millions.

Pas plus que pour l'exercice 1949, les statistiques dont l'Administration dispose, ne permettent de fixer le nombre des cotisations qui ont été enrôlées pour l'exercice 1948.

Rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs.

(Droits en principal et additionnels au profit de l'Etat.)

Exercice 1949.

Enrôlements au 31 décembre 1949: 11.743 millions.

(1) Voir renvoi (1), contribution foncière.

Dit cijfer is als volgt om te delen :

Grondbelasting fr. 83,0 miljoen
 Mobiliënbelasting 255,1 miljoen
 Bedrijfsbelasting 3.729,9 miljoen
 Aanvullende personele belasting. 2.273,5 miljoen
 Nationale crisisbelasting 5.401,5 miljoen
 en begrijpt, uit hoofde van navorderingen van rechten voor het dienstjaar 1948 gevestigd van 1 April 1949 tot 30 Juni 1949 (1), een bedrag van :

2,6 miljoen in zake grondbelasting (min of meer 6.200 aanslagen);

22,4 miljoen in zake mobiliënbelasting (min of meer 2.700 aanslagen);

848,5 miljoen in zake bedrijfsbelasting (min of meer 485.500 aanslagen);

457,1 miljoen in zake aanvullende personele belasting (min of meer 192.200 aanslagen);

1.464,2 miljoen in zake nationale crisisbelasting (min of meer 436.800 aanslagen).

Inningen op 21 December 1949 : 4.285,3 miljoen.

De comptabiliteitsgeschriften behelzen geen onderverdeling van dit cijfer.

Bijzondere belasting op de opbrengst van het jacht-, vis- en vogelvangstrecht.

(Rechten in hoofdsom en opcentimes ten bate van de Staat.)

Inningen :

Dienstjaar 1948 (toestand op 31 Maart 1949, datum van afsluiting van het dienstjaar) : 2,2 miljoen, waarvan 1,9 miljoen in 1948 geïnd.

Dienstjaar 1949 (toestand op 31 December 1949) : 1,8 miljoen.

Verkeersbelasting op de autovoertuigen.

(Rechten in hoofdsom en opcentimes ten bate van de Staat.)

Inningen :

Dienstjaar 1948 (toestand op 31 Maart 1949, datum van afsluiting van het dienstjaar) : 779,5 miljoen, waarvan 766,7 miljoen in 1948 geïnd.

Dienstjaar 1949 (toestand op 31 December 1949) : 875,2 miljoen.

Aantal voertuigen voor het dienstjaar 1949 aangegeven : 506.375, inbegrepen 14.352 afzonderlijk te belasten aanhangwagens (voorlopige statistiek).

(1) De taxatieverrichtingen betreffende het dienstjaar 1948 waren niet beëindigd op de datum van afsluiting van dit dienstjaar (31 Maart 1949), doch mochten geldig tot 30 Juni 1949 voortgezet worden; de aldus van 1 April tot 30 Juni 1949 gevestigde aanslagen werden bij navordering van rechten aan het dienstjaar 1949 verbonden (art. 6 der wet van financiën voor het dienstjaar 1949 in dato 28 December 1948).

Ce chiffre se décompose comme suit :

Contribution foncière fr. 83,0 millions;
 Taxe mobilière 255,1 millions;
 Taxe professionnelle 3.729,9 millions;
 Impôt complémentaire personnel. 2.273,5 millions;
 Contribution nationale de crise . 5.401,5 millions;
 et comprend, au titre de rappels de droits établis pour l'exercice 1948 du 1^{er} avril 1949 au 30 juin 1949 (1), un montant de :

2,6 millions en matière de contribution foncière (plus ou moins 6.200 cotisations);

22,4 millions en matière de taxe mobilière (plus ou moins 2.700 cotisations);

848,5 millions en matière de taxe professionnelle (plus ou moins 485.500 cotisations);

457,1 millions en matière d'impôt complémentaire personnel (plus ou moins 192.200 cotisations);

1.464,2 millions en matière de contribution nationale de crise (plus ou moins 436.800 cotisations).

Perceptions au 31 décembre 1949 : 4.285,3 millions.

Les écritures comptables ne comportent aucune décomposition de ce chiffre.

Taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie.

(Droits en principal et additionnels au profit de l'Etat.)

Perceptions :

Exercice 1948 (situation au 31 mars 1949, date de clôture de l'exercice) : 2,2 millions, dont 1,9 millions perçus en 1948.

Exercice 1949 (situation au 31 décembre 1949) : 1,8 millions.

Taxe de circulation sur les véhicules automobiles.

(Droits en principal et additionnels au profit de l'Etat.)

Perceptions :

Exercice 1948 (situation au 31 mars 1949, date de clôture de l'exercice) : 779,5 millions, dont 766,7 millions perçus en 1948.

Exercice 1949 (situation au 31 décembre 1949) : 875,2 millions.

Nombre de véhicules déclarés pour l'exercice 1949 : 506.375, y compris 14.352 remorques imposables séparément (statistique provisoire).

(1) Les travaux de taxation relatifs à l'exercice 1948 n'étaient pas terminés à la date de clôture de cet exercice (31 mars 1949), mais ont pu être poursuivis valablement jusqu'au 30 juin 1949; les cotisations ainsi établies du 1^{er} avril au 30 juin 1949 ont été rattachées, par rappel de droits, à l'exercice 1949 (art. 6 de la loi de finances pour l'exercice 1949 en date du 28 décembre 1948).

*Belasting op de vertoningen of vermakelijkheden.**Dienstjaar 1948 :*

Vastgestelde rechten in hoofdsom en opcentimes ten bate van de Staat (d.i. zonder de gemeenteopcentimes, waarvan het bedrag 68,3 millioen bereikt heeft) : 371,8 millioen, zegge :

273,4 millioen voor de bioscopen;
40,9 millioen voor de danspartijen;
6,6 millioen voor de paarden- en hondenwedrennen;
6,4 millioen voor de kermisvermakelijkheden;
19,2 millioen voor de belastbare muzikale audities in de consumptieslijterijen;
25,3 millioen voor de andere categorieën van vertoningen.

Inningen in hoofdsom en opcentimes ten bate van de Staat (toestand op 31 Maart 1949, datum van afsluiting van het dienstjaar) : 363,3 millioen, waarvan 338 millioen in 1948 geïnd.

Aantal vaste uitbatingen van vertoningen.

Uitbatingen uitsluitend aangewend tot de inrichting van :

Vertoningen of vermakelijkheden met kinematografische lichtbeelden	1.675
danspartijen	1.404
belastbare muzikale audities in de consumptieslijterijen	26.918
andere vertoningen	57

*Dienstjaar 1949**Inningen op 31 December 1949 :*

337,4 millioen, *alle opcentimes inbegrepen*. De inningen van het dienstjaar 1949 werden krachtens artikel 47 der wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën geheel gedaan voor rekening der gemeenten.

Belasting op het spel en de weddenschappen.

(Rechten in hoofdsom en opcentimes ten bate van de Staat.)

Dienstjaar 1948.

Vastgestelde rechten : 217,5 millioen, zegge :

26,4 millioen voor de weddenschappen op paardenwedrennen in de paardenrenbanen;
9,3 millioen voor de weddenschappen op paardenwedrennen in de bookmakerskantoren;
5,6 millioen voor de weddenschappen op hondenwedrennen;
7,8 millioen voor de prijskampen van reisduiven (prijs der ringen inbegrepen);

*Taxe sur les spectacles ou divertissements.**Exercice 1948 :*

Droits constatés, en principal et additionnels au profit de l'Etat (c'est-à-dire abstraction faite des centimes additionnels communaux dont le montant a atteint 68,3 milloins) : 371,8 millions, soit :

273,4 millions pour les cinémas;
40,9 millions pour les parties de danse;
6,6 millions pour les courses de chevaux et de chiens;
6,4 millions pour les divertissements forains;
19,2 millions pour les auditions musicales imposables dans les débits de consommations;
25,3 millions pour les autres catégories de spectacles.

Perceptions en principal et additionnels au profit de l'Etat (situation au 31 mars 1949, date de clôture de l'exercice) : 363,3 millions, dont 338 millions perçus en 1948.

Nombre d'établissements permanents de spectacles.

Etablissements affectés exclusivement à l'organisation :

de spectacles ou divertissements avec projections cinématographiques	1.675
de parties de danse	1.404
d'auditions musicales imposables dans les débits de consommation	26.918
de spectacles autres	57

*Exercice 1949.**Perceptions au 31 décembre 1949 :*

337,4 millions, *tous additionnels compris*. Les perceptions de l'exercice 1949 ont été effectuées intégralement pour le compte des communes en vertu de l'article 47 de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales.

Taxe sur les jeux et paris.

(Droits en principal et additionnels au profit de l'Etat.)

Exercice 1948.

Droits constatés : 217,5 millions, soit :

26,4 millions pour les paris aux courses de chevaux dans les hippodromes;
9,3 millions pour les paris aux courses de chevaux dans les agences;
5,6 millions pour les paris aux courses de chiens;
7,8 millions pour les concours de pigeons, y compris le prix des bagues;

107,4 miljoen voor de casinospelen;
59,3 miljoen voor de pronostiekwedstrijden op de voetbalmatches;
1,7 miljoen voor de andere spelen en weddenschappen.

Inningen (toestand op 31 Maart 1949, datum van afsluiting van het dienstjaar) :
217 miljoen, waarvan 207,2 miljoen in 1948 geïnd.

Aantal agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen.

Op datum van 31 December 1948 : 56 (met 182 bijkantoren).

Dienstjaar 1949.

Inningen op 31 December 1949 : 193,9 miljoen.

Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken.

(Rechten in hoofdsom en opcentimes ten bate van de Staat.)

Inningen :

Dienstjaar 1948 (toestand op 31 Maart 1949, datum van afsluiting van het dienstjaar) : 61,1 miljoen, waarvan 56,5 miljoen in 1948 geïnd.

Dienstjaar 1949 (toestand op 31 December 1949) : 69,6 miljoen.

Aantal dranklijterijen op 30 November 1949 :
84.868.

BELASTINGEN KRACHTENS DE WETTEN VAN OCTOBER 1945.

Wij hebben gevraagd welk het aantal is van :
1^o de onderzochte aangiften; 2^o de ingekohierde aanslagen ?

Welk is het ingekohierd bedrag in zake :

a) speciale belasting; b) extrabelasting ?

Welk is het bedrag dat in verband met deze belastingen op 31 December 1949 bleef in te vorderen voor het geheel der dienstjaren 1948 en vorige ?

ANTWOORD.

Speciale belasting :

Aantal onderzochte aangiften : 44.851.

Aantal ingekohierde aanslagen : 19.063.

Totaal bedrag der kohieren op 31 December 1949 (geheel der dienstjaren 1946 tot 1949) : 11.754,7 miljoen frank.

Bedrag op 31 December 1949, der in te vorderen resten op de kohieren der dienstjaren 1948 en vorige : ± 8.400 miljoen frank.

107,4 millions pour les jeux de casino;
59,3 millions pour les concours de pronostics sur les matches de football;
1,7 millions pour les autres jeux et paris.

Perceptions (situation au 31 mars 1949, date de clôture de l'exercice) :
217 millions, dont 207,2 millions perçus en 1948.

Nombre d'agences de paris aux courses de chevaux.

A la date du 31 décembre 1948 : 56 (avec 182 succursales).

Exercice 1949.

Perceptions au 31 décembre 1949 : 193,9 millions.

Taxe d'ouverture sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses.

(Droits en principal et additionnels au profit de l'Etat.)

Perceptions :

Exercice 1948 (situation au 31 mars 1949, date de clôture de l'exercice) : 61,1 millions, dont 56,5 millions perçus en 1948.

Exercice 1949 (situation au 31 décembre 1949) : 69,6 millions.

Nombre de débits de boissons au 30 novembre 1949 :
84.868.

IMPOTS ÉTABLIS EN VERTU DES LOIS D'OCTOBRE 1945.

Nous avons demandé quel est le nombre :
1^o de déclarations vérifiées ? ; 2^o de cotisations enrôlées ?

Quel est le montant enrôlé en matières :

a) d'impôt spécial; b) d'impôt extraordinaire ?

Quel est le montant qui restait à recouvrer au 31 décembre 1949 pour l'ensemble des exercices 1948 et antérieurs en ce qui concerne ces impôts ?

RÉPONSE.

Impôt spécial.

Nombre de déclarations vérifiées : 44.851.

Nombre de cotisations enrôlées : 19.063.

Montant total des rôles au 31 décembre 1949 (ensemble des exercices 1946 à 1949) : 11.754,7 millions de francs.

Montant au 31 décembre 1949, des restes à recouvrer sur les rôles des exercices 1948 et antérieurs : = 8.400 millions de francs.

Extra-belasting :

Aantal onderzochte aangiften : 210.685.

Aantal ingekohierde aanslagen : 103.483.

Totaal bedrag der kohieren op 31 December 1949 (geheel der dienstjaren 1946 tot 1949) : 24.955,3 millioen frank.

Bedrag op 31 December 1949, van de in te vorde-
ren resten op de kohieren der dienstjaren 1948 en
vorige : ± 6.100 millioen frank.

Het is nuttig te herinneren aan de ramingen en
de op 31 December 1949 bereikte resultaten voor
de drie wetten van October 1945.

Impôt extraordinaire.

Nombre de déclarations vérifiées : 210.685.

Nombre de cotisations enrôlées : 103.483.

Montant total des rôles au 31 décembre 1949
(ensemble des exercices 1946 à 1949) : 24.955,3 mil-
lions de francs.

Montant au 31 décembre 1949, des restes à recou-
vrer sur les rôles des exercices 1948 et antérieurs :
± 6.100 millions de francs.

Il est utile de rappeler quels étaient pour les
trois lois d'octobre 1945 les évaluations et les résul-
tats obtenus au 31 décembre 1949.

	RAMINGEN — EVALUATIONS		ONTVANGSTEN — RECETTES	
	Speciale belasting (Wet 15 Oct. 1945)	Extra-belasting (Wet 16 Oct. 1945)	Speciale belasting	Extra-belasting
	<i>Impôt spécial</i> (Loi 15 oct. 1945)	<i>Impôt extraordinaire</i> (Loi 16 oct. 1945)	<i>Impôt spécial</i>	<i>Impôt extraordinaire</i>
Begroting-Budget 1946	6.750.000.000	4.500.000.000	432.223.300	4.227.254.103
Begroting-Budget 1947	2.500.000.000	4.500.000.000	325.229.567	1.930.108.508
Begroting-Budget 1948	2.100.000.000	3.200.000.000	402.357.047	2.288.472.950
Begroting-Budget 1949	1.100.000.000	2.000.000.000	268.567.475	1.462.246.599
			1.428.377.389	9.908.082.160
			11.336.459.549	
			1.722.200.000	
			13.058.659.549	
	Verwijlntresten — <i>Intérêts de retard :</i>			

BELASTING OP HET KAPITAAL.

Onderstaande tabel vermeldt, voor elk van de
dienstjaren 1946 tot 1949, het bedrag van de budge-
taire vooruitzichten inzake kapitaalsbelasting en het
bedrag van de in ontvangst gebrachte sommen.

Dienstjaar	Budgetaire vooruitzichten	Ontvangsten
1946	6.750.000.000	9.394.000.000
1947	5.000.000.000	4.190.000.000
1948	4.000.000.000	3.847.000.000
1949	2.500.000.000	3.341.000.000
	18.250.000.000	20.772.000.000

Bij dit bedrag van ontvangsten dient
nog gevoegd :

1^o Het bedrag van de giro-orders be-
treffende obligatiën van de munt-
saneringslening ontvangen in De-
cember 1949, die in ontvangst zul-
len gebracht worden in de loop van
de eerste maanden van 1950

91.000.000

2^o Het bedrag van de sommen die het
voorwerp hebben uitgemaakt van
betalingsberichten met vervaldagen
vóór 31 December 1949 en die nog
verschuldigd zijn, het zij ongeveer.

550.000.000

Totaal 21.413.000.000

IMPOT SUR LE CAPITAL.

Le tableau ci-dessous indique pour chacun des
exercices 1946 à 1949 le montant des prévisions
budgétaires en matière d'impôt sur le capital et le
montant des sommes prises en recette.

Exercice	Prévision budgétaire	Recettes
1946	6.750.000.000	9.394.000.000
1947	5.000.000.000	4.190.000.000
1948	4.000.000.000	3.847.000.000
1949	2.500.000.000	3.341.000.000
	18.250.000.000	20.772.000.000

A ce montant de recettes, il y a lieu
d'ajouter :

1^o Le montant des ordres de virement
sur obligations de l'emprunt de
l'assainissement monétaire reçus en
décembre 1949 et qui seront mis en
recette au cours des premiers mois
de 1950

91.000.000

2^o Le montant des sommes ayant fait
l'objet d'avertissements de payer à
des dates d'échéances avant le 31 dé-
cembre 1949 et restant dues, soit
environ

550.000.000

Total 21.413.000.000

De opbrengst van die belasting, waarvan de toepassing veel eenvoudiger bleek te zijn, overtrof de vooruitzichten.

Wegens haar eenvoudig en schier automatisch karakter werd de belasting met gelatenheid betaald.

BELASTINGACHTERSTAND

Hoeveel blijft er in te vorderen op de achterstallen der afgesloten dienstjaren in 1948 en vorige, op 31 December 1949 ?

Antwoord.

Achterstallige belastingen der afgesloten dienstjaren (alle opcentimes inbegrepen), met uitsluiting van de opbrengsten der fiscale amnestie en der bijzondere muntsaneringsbelastingen.

Bedrag, op 31 December 1949, van de sommen welke in te vorderen blijven op de in de loop der afgesloten dienstjaren 1948 en vorige ingekohierde aanslagen : ± 16.800 miljoen.

FISCALE AMNESTIE.

Hoeveel werd er geïnd op de sommen welke inzake fiscale amnestie op 31 December 1948 bleven in te vorderen ?

Hoeveel bleef er in te vorderen op 31 December 1949 ?

ANTWOORD.

I. — *Bestuur der directe belastingen.*

Fiscale amnestie (alle opcentimes inbegrepen).

Inningen van het jaar 1949 : 53,7 miljoen.

In te vorderen resten op 31 December 1949 : ± 475 miljoen.

II. — *Bestuur der Registratie en Domeinen.*

Er werd, in 1949, een som van 29.730 frank geheven.

De op 31 December 1949 nog te innen sommen zijn onbelangrijk.

Besluit.

Uit een mededeling van de Minister ter commissievergadering van 8 Maart jl. blijkt, dat de belastingachterstand 34 milliard belooft.

Men moet zich nochtans over de belangrijkheid van die cijfers niet vergissen.

Le résultat obtenu par cet impôt, dont l'application s'est révélée beaucoup plus simple, a dépassé les prévisions.

A cause de sa simplicité et de sa quasi automaticité il a été réglé, disons avec une certaine résignation.

ARRIERES D'IMPOTS

Combien reste-t-il à recouvrer sur les arriérés des exercices clos en 1948 et antérieurs au 31 décembre 1949 ?

Réponse.

Impôts arriérés des exercices clos (tous additionnels compris), à l'exclusion des produits de l'amnistie fiscale et des impôts spéciaux d'assainissement monétaire.

Montant, au 31 décembre 1949, des sommes restant à recouvrer sur les cotisations enrôlées au cours des exercices clos 1948 et antérieurs : ± 16.800 millions.

AMNISTIE FISCALE.

Combien a-t-il été perçu sur les sommes qui restaient à recouvrer au 31 décembre 1948 en matière d'amnistie fiscale ?

Combien restait-il à recouvrer au 31 décembre 1949 ?

RÉPONSE.

I. — *Administration des Contributions directes.*

Amnistie fiscale (tous additionnels compris).

Perceptions de l'année 1949 : 53,7 millions.

Restes à recouvrer au 31 décembre 1949 : ± 475 millions.

II. — *Administration de l'Enregistrement et des Domaines.*

Il a été perçu, en 1949, la somme de 29.730 fr.

Les sommes restant à recouvrer au 31 décembre 1949 sont négligeables.

Conclusion.

Il résulte d'une communication faite par le Ministre à la séance de votre Commission à la date du 8 mars dernier, que le total de l'arriéré fiscal s'élève à 34 milliards.

Qu'on ne se méprenne cependant pas sur l'importance de ces chiffres.

Er is immers, zoals wij hebben gezegd, een achterstand van 16 milliard 800 miljoen directe belastingen. Het mag niemand ontgaan, dat in die som ongeveer voor 8 milliard dubbele boekingen zijn begrepen.

Ten aanzien van de extra-belastingen dient opgemerkt dat de belasting op de uitzonderingswinsten aanzienlijke tekorten zal lijden, terwijl de bijzondere belasting waarschijnlijk voor een aanzienlijk gedeelte niet zal kunnen ingevorderd worden; inderdaad, de Staat kan zich voor een bedrag van 14 milliard slechts tot gesequestreerde goederen wenden.

Men moet dus een belangrijk opbrengsttekort voorzien.

BEZWAARSCHRIFTEN.

Wat is het aantal bezwaarschriften inzake directe belastingen waarop geen beslissing getroffen was op 31 December 1949 ?

a) Bezwaarschriften in onderzoek in de Directies en in de Inspecties : 169.419.

Dit cijfer dient als volgt omgedeeld :

Bezwaarschriften ingediend in 1944 en vroeger : 6.523;

Bezwaarschriften ingediend in 1945 : 3.832;

Bezwaarschriften ingediend in 1946 : 9.028;

Bezwaarschriften ingediend in 1947 : 19.028;

Bezwaarschriften ingediend in 1948 : 42.774;

Bezwaarschriften ingediend in 1949 : 88.234.

b) Bezwaarschriften in onderzoek bij de ontvangers der belastingen (grondbelasting) : 12.936.

Er bestaat geen enkele statistiek aan de hand waarvan dit cijfer per jaar van indiening der bezwaarschriften zou kunnen omgedeeld worden.

Wij denken ons niet te vergissen als wij verklaren dat dit zeer groot aantal bezwaarschriften nog dient aangevuld met de bezwaarschriften tegen de belastingheffingen op grond van de wetten van October 1945. Uit een mededeling aan de verslaggever blijkt, dat er voor die belastingen op 31 December 1949 nog 20.464 reklamaties moesten onderzocht worden. Het is nochtans bekend dat inzake extra-belasting nog duizendtallen inkohieringen einde December 1949 plaats hadden. Wij zijn er zeker van dat deze tot talrijke bezwaarschriften zullen leiden. Het Bestuur schijnt, op dit ogenblik, meer dan 200.000 bezwaarschriften onder zich te hebben. Dit is een ernstige aangelegenheid, want zowel voor de Staat als voor de belastingplichtige is er belang bij dat zijn fiskale toestand snel in het klare worde getrokken. Men vraagt zich anderzijds af waar het Bestuur het nodige personeel zal vinden om die talrijke gegevens te onderzoeken.

Er dient herinnerd aan de twee oorzaken van die betreurenswaardige toestand : eensdeels de buitensporige fiscaliteit, anderdeels de ongelooflijke verwickeling der belastingwetten. Het heeft zijn nut

En effet il y a, ainsi que nous l'indiquions, 16 milliards 800 millions d'impôts directs arriérés. Il ne faut pas perdre de vue que dans ce chiffre sont compris environ 8 milliards de double emploi.

Quant aux impôts extraordinaires, il y a lieu d'observer que si l'impôt sur les bénéfices exceptionnels donnera des moins values importantes, l'impôt spécial ne pourra vraisemblablement pas être récupéré en une notable partie; notons en effet que pour un montant de 14 milliards l'Etat ne pourra s'adresser qu'aux biens sous séquestre.

Il est donc indiqué de prévoir un déchet important.

RÉCLAMATIONS.

Quel est le nombre des réclamations sur lesquelles il n'avait pas été statué au 31 décembre 1949 en matière d'impôts directs ?

a) Réclamations en instance dans les directions et dans les inspections : 169.419.

Ce chiffre se décompose comme suit :

Réclamations introduites en 1944 et antérieurement : 6.523;

Réclamations introduites en 1945 : 3.832;

Réclamations introduites en 1946 : 9.028;

Réclamations introduites en 1947 : 19.028;

Réclamations introduites en 1948 : 42.774;

Réclamations introduites en 1949 : 88.234.

b) Réclamations en instance chez les receveurs des contributions (contribution foncière) : 12.936.

Il n'existe aucune statistique permettant de ventiler ce chiffre par année d'introduction des réclamations.

Nous pensons ne pas nous tromper en disant qu'il faut ajouter à ce nombre très grand de réclamations celles introduites contre les impositions établies par les lois d'octobre 1945. Il résulte d'une communication faite au rapporteur que le nombre de réclamations restant à examiner au 31 décembre 1949 s'élève pour ces impôts à 20.464. On sait cependant qu'en matière d'impôt extraordinaire des milliers d'enrôlements ont eu lieu fin décembre 1949. Nous sommes certains que ceux-ci donnent lieu et donneront lieu à de très nombreuses réclamations. Il paraît certain que l'administration est saisie à l'heure actuelle de plus de 200.000 réclamations. C'est une grave question, car il y a intérêt tant pour l'Etat que pour le contribuable de voir la situation fiscale de celui-ci rapidement établie. D'autre part on se demande avec effroi où l'Administration va trouver les éléments formés capables d'instruire ces nombreux dossiers.

C'est le moment de rappeler les deux causes de cet état de choses regrettable : d'une part, l'excès de la fiscalité, d'autre part, la complication invraisemblable des lois fiscales. Il est utile de rappeler

hier te herinneren aan een recente verklaring van de Minister van Financiën, die zei dat « één der regelen van een gezonde democratie er juist in bestaat dat een man met middelmatig verstand gemakkelijk zijn plichten en rechten op belastinggebied kan kennen. Geen rechtvaardige belastingen zonder duidelijkheid. »

HOOFDSTUK IX.

De Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

De Zelfstandige Kas voor oorlogsschade, opgericht bij de wet van 19 Mei 1948, heeft in opdracht gekregen :

a) de gelden te innen die haar worden toevertrouwd als de middelen die haar moeten toelaten haar hierna onder c) vermelde, bijzonderste opdracht te volbrengen;

b) het beheer uit te oefenen over die gelden;

c) voor rekening van de Staat te betalen :

1^o de herstelvergoedingen voor oorlogsschade aan private goederen toegekend overeenkomstig de wettelijke bepalingen ter zake;

2^o aan de kredietinrichtingen, belast met het toekennen der herstell kredieten, de financiële tussenkomst van de Staat in de uit deze kredieten voortvloeiende lasten;

d) de toekenning te vergemakkelijken, onder waarborg van de Staat, van herstell kredieten toe te staan door bemiddeling van de hierboven bedoelde kredietinrichtingen.

Om de activiteiten van de Zelfstandige Kas te kennen volstaat het na te gaan hoe deze laatste praktisch de hiervoren opgesomde punten verwezenlijkt.

A. — FINANCIËLE MIDDELEN VAN DE ZELFSTANDIGE KAS.

1^o Jaarlijkse dotaties.

Buiten andere geldmiddelen die speciaal zouden kunnen aangewend worden tot de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, maakt de jaarlijkse dotatie van de Staat, groot twee en half milliard frank en aan te rekenen gedurende vijftien jaar op de gewone Rijksbegroting, de basis uit van de, voor het ogenblik door de wet voorziene, financiële middelen van de Zelfstandige Kas.

Tot heden heeft de Zelfstandige Kas de jaarlijkse dotaties geïnd voor de jaren 1948 en 1949, 't zij vijf milliard frank.

2^o Leningen.

Indien, nochtans, de Staat het goed vond zijn lasten voor het herstel der oorlogsschade over een zeker aantal jaren te verdelen, was het minder wenselijk het jaarlijksrhythme der betalingen voor het daadwerkelijk herstel dezer oorlogsschade te beperken tot het bedrag der jaarlijkse dotatie.

à cet égard une déclaration récente de M. le Ministre des Finances qui disait : « une des règles de saine démocratie est précisément que l'homme d'intelligence moyenne puisse aisément prendre connaissance de ses devoirs et de ses droits en matière fiscale. Pas de justice dans l'impôt sans la clarté ».

CHAPITRE IX

La Caisse autonome des Dommages de guerre.

La Caisse autonome des dommages de guerre, créée par la loi du 19 mai 1948, a reçu comme mission :

a) d'encaisser les fonds qui lui sont confiés pour constituer les moyens d'assurer sa mission principale mentionnée sub. c) ci-dessous;

b) de gérer ces fonds;

c) de payer pour compte de l'Etat :

1^o Les indemnités de réparation de dommages de guerre aux biens privés allouées conformément aux dispositions légales en la matière;

2^o aux institutions de crédit, chargées d'octroyer les crédits de restauration, l'intervention financière de l'Etat dans les charges résultant de ces crédits;

d) de faciliter l'octroi, sous la garantie de l'Etat, de crédits de restauration à l'intervention des institutions de crédit susvisées.

Pour connaître l'activité de la Caisse autonome, il suffit d'examiner comment cette dernière réalise en pratique les divers points énumérés ci-dessus.

A. — MOYENS FINANCIERS DE LA CAISSE AUTONOME.

1^o Dotations annuelles.

En dehors d'autres ressources qui pourraient être affectées spécialement à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, la dotation annuelle de l'Etat de deux milliards et demi de francs, à inscrire pendant quinze ans au budget ordinaire de l'Etat, constitue la base des moyens financiers, actuellement prévus par la loi, de la Caisse autonome.

Jusqu'à présent, la Caisse autonome a encaissé les dotations annuelles pour les années 1948 et 1949, soit cinq milliards de francs.

2^o Emprunts.

Cependant, si l'Etat trouvait sage de répartir sur un certain nombre d'années, ses charges pour la réparation des dommages de guerre, il était moins indiqué de limiter le rythme annuel des paiements pour la réparation effective de ces dommages au montant de la dotation annuelle.

Met de vooruitzichten voor ogen van belangrijke uitgaven aangekondigd door het Ministerie van Wederopbouw was het natuurlijk dat de Kas, overeenkomstig artikel 8 van voornoemde wet van 19 Mei 1948, haar toevlucht nam tot leningen teneinde over voldoende geldmiddelen te beschikken.

Het gevolgde financieringssysteem voorziet overvloedige geldmiddelen in het begin om een spoedige wederopbouw mogelijk te maken; de laatste jaarlijkse dotaties zouden vooral dienen om de lasten aan rente en delging der opeenvolgende leningen te dragen.

De twee tot hiertoe uitgeschreven tranches der Lening tot Wederopbouw brachten netto fr. 6.918.968.812,50 op.

Op 31 December 1949 had de Zelfstandige Kas, op de voorziene vervaldagen 694.358.000 frank gestort om de financiële dienst dezer leningen te verzekeren.

3^o *Subsidie van de Staat voor beheers- en werkingskosten.*

Overeenkomstig artikel 13 van de wet van 19 Mei 1948, worden de beheers- en werkingskosten van de Kas afzonderlijk door de Staat gedragen in de vorm van een jaarlijks toegekende subsidie.

Op 31 December 1949 omvatte het personeel waarover de Administrateur van de Kas beschikte :

Directeur	1
Bureelhoofd	2
Opsteller	2
Schrijver	5
Stenotypiste	1

Op dezelfde datum bedroegen de beheers- en werkingskosten van de Kas fr. 7.464.605,41, waarvan fr. 890.692,90 eigenlijke beheerskosten (wedden, benodigdheden, enz.) en fr. 6.573.902,51 onkosten veroorzaakt door de leningen (publiciteit, aanmaak der effecten, trekkingen).

4^o *Verscheidene.*

Om volledig te zijn dienen nog verscheidene min of meer toevallige geldmiddelen vermeld :

a) ontvangen rente op voorschotten toegestaan aan de kredietinrichtingen belast met het toekennen van herstellkredieten.

Hierover wordt uitvoeriger gehandeld onder D, 2^o, hierna;

b) bij toepassing van artikel 7 van de wet van 19 Mei 1948 teruggevorderde herstellvergoedingen.

Op 31 December 1949 had de Kas fr. 172.178,05 teruggevorderd; betalingen waren ten onrechte uitgevoerd om diverse redenen, bv. : een naderhand vastgestelde dubbele betaling met de Dienst van de Weerstand.

c) recuperatie van door de Kas, voor rekening van in gebreke blijvende schuldenaars, betaalde bedragen.

Op 31 December 1949 waren er aldus 13.921,28 fr. teruggevorderd. Deze kwestie wordt uitvoeriger behandeld onder C. 2^o hierna.

Devant les prévisions de dépenses importantes annoncées par le Ministère de la Reconstruction, il est naturel qu'afin de se constituer de larges disponibilités la Caisse ait eu recours à l'emprunt conformément à l'article 8 de la loi précitée du 19 mai 1948.

Le système de financement mis sur pied comporte de larges disponibilités au début pour assurer une reconstruction rapide, les dernières dotations annuelles devant servir principalement à supporter les charges d'intérêt et d'amortissement des emprunts accumulés.

Les deux tranches de l'emprunt de la Reconstruction, émises jusqu'à présent, ont produit 6.918.968.812,50 francs net.

Au 31 décembre 1949, la Caisse autonome avait versé, aux échéances prévues, 694.358.000 francs pour assurer le service financier des Emprunts.

3^o *Subside de l'Etat pour frais d'administration et de fonctionnement.*

Conformément à l'article 13 de la loi du 19 mai 1948, les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse sont supportés séparément par l'Etat sous forme d'un subside attribué annuellement.

Au 31 décembre 1949, le personnel dont l'Administrateur de la Caisse disposait, comportait :

Directeur	1
Chef de bureau	2
Rédacteur	2
Commis aux écritures	5
Sténo-dactylographe	1

A la même date, les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse s'élevaient à fr. 7 millions 464.605,41 dont fr. 890.692,90 de frais d'administration proprement dits (traitements, fournitures, etc.) et fr. 6.573.902,51 de frais occasionnés par les emprunts (publicité, confection des titres, tirages).

4^o *Divers.*

Signalons, pour être complet, diverses ressources plus ou moins accidentelles :

a) les intérêts perçus sur des avances accordées aux organismes de crédit chargés d'octroyer les crédits de restauration.

Il en est traité plus amplement sub D, 2^o ci-après;

b) les indemnités de réparation récupérées en exécution de l'article 7 de la loi du 19 mai 1948.

Au 31 décembre 1949, la Caisse avait récupéré fr. 172.178,05; des paiements ayant été effectués indûment pour diverses raisons, par exemple : double emploi, constaté après coup, avec paiement effectué par l'Office de la Résistance.

c) récupération de sommes payées par la Caisse pour compte de débiteurs défaillants.

Au 31 décembre 1949 il était récupéré ainsi 13.921,28 francs. Il est traité plus amplement de cette question sub C. 2^o.

B. — BEHEER DER GELDEN.

Overeenkomstig artikel 12 van voornoemde wet van 19 Mei 1948 worden de verrichtingen van de Zelfstandige Kas aangerekend op de begroting voor orde op een artikel op haar naam geopend.

Al de geldmiddelen van de Kas werden aldus ingeschreven op het krediet van dit artikel.

Kritiek werd uitgeoefend op het feit dat zodoende het tegoed van de Kas aan de Schatkist werd toevertrouwd, maar bij nader onderzoek stelt men vast dat moeilijk anders zou kunnen gehandeld worden.

Vooraf dient opgemerkt dat de Administrateur der Zelfstandige Kas *zonder beperking* beschikt over het tegoed van de Kas om de door de wet voorziene betalingen uit te voeren. De Schatkist is slechts de bewaarneemster van de gelden van de Kas. Naar gelang van noodwendigheden voorziet de Zelfstandige Kas haar postcheckrekening van de nodige gelden door aanrekening op de begroting voor orde.

Men zou kunnen veronderstellen dat gans het tegoed van de Zelfstandige Kas te harer beschikking wordt gesteld zonder af te wachten dat de nood daartoe zich zou doen voelen : anders gezegd, de schuldvordering van de Kas tegenover de begroting voor orde zou kunnen vereffend worden naar mate het artikel van deze begroting wordt gestijfd, doch dit zou slechts een kwestie van boeking zijn.

Inderdaad, overeenkomstig de wet houdende oprichting van de Zelfstandige Kas mag deze niet haar toevlucht nemen tot productieve geldplaatsingen. Ze kan zich slechts rekeningen laten openen 't zij bij de Postcheckdienst, 't zij bij de Nationale Bank van België; in beide gevallen gaat het om rekeningen zonder rente. Daar het niet aannemelijk is dat de Zelfstandige Kas haar bezittingen in de vorm van bankbriefjes zou bewaren, heeft ze slechts de keuze tussen de twee voornoemde rekeningen. En waarom de Nationale Bank laten genieten van dergelijk deposito, wanneer het de Staat is die de lasten der oorlogsschade draagt? 't Is dus op een postcheckrekening dat het tegoed moet voorkomen. Aldus handelen, echter, is het tegoed van de Kas toevertrouwen aan de Schatkist, net zo goed als wanneer dit tegoed op de begroting voor orde blijft voorkomen.

Het enig onderscheid is dat het tegoed van particulieren en parastatale organismen onder de Staatsschuld voorkomt, maar de waarborg van de geteisterden, dat ze zullen betaald worden, blijft dezelfde. Deze waarborg is dezelfde als voor titularissen van postcheckrekeningen : ze kunnen, onmiddellijk en in de mate dat ze het nodig oordelen, beschikken over hun tegoed bij deze Dienst.

C. — UITGAVEN VAN DE KAS BETREFFENDE HET HERSTEL VAN OORLOGSSCHADE .

1^o *Definitieve herstelvergoedingen.*

Overeenkomstig artikel 6 van het Besluit van de Regent, dd. 29 Juni 1948, houdende inrichting van

B. — GESTION DES FONDS.

Conformément à l'article 12 de la loi précitée du 19 mai 1948 les opérations de la Caisse autonome sont rattachées au budget pour ordre à un article ouvert à son nom.

Toutes les ressources de la Caisse ont ainsi été inscrites au crédit de cet article.

On a critiqué que de la sorte les avoirs de la Caisse sont confiés au Trésor mais à l'examen on constate qu'il serait bien difficile d'agir autrement.

D'abord il convient de remarquer que l'Administrateur de la Caisse autonome dispose des avoirs de la Caisse, *sans restrictions*, pour effectuer les paiements prévus par la loi. La Trésorerie n'est que le dépositaire des avoirs de la Caisse. Au fur et à mesure de ses besoins, la Caisse autonome alimente son compte chèques postaux par imputation sur le budget pour ordre.

On pourrait envisager que la totalité de ses avoirs soit mise à la disposition de la Caisse autonome sans attendre que ses besoins se manifestent : en d'autres termes, la créance de la Caisse sur le budget pour ordre pourrait être liquidée au fur et à mesure que l'article de ce budget est alimenté, mais ce serait un simple jeu de comptabilité.

En effet, conformément à la loi organique de la Caisse autonome, celle-ci ne peut pas faire de placements productifs. Elle ne peut que se faire ouvrir un compte soit à l'Office des chèques postaux, soit à la Banque Nationale; dans les deux cas, il s'agit de comptes sans intérêts. Comme il n'est pas concevable que la Caisse autonome détienne en billets le montant de ses avoirs elle n'a que le choix entre les deux comptes précités. Or, pourquoi faire bénéficier la Banque Nationale de pareil dépôt, alors que c'est l'Etat qui prend les dommages à sa charge? C'est donc à un compte chèques postaux que les disponibilités doivent figurer. Agir ainsi, c'est confier l'avoir de la Caisse au Trésor, tout à fait comme si cet avoir continue à figurer au budget pour ordre.

La seule différence, c'est que les avoirs des particuliers et organismes paraétatiques figurent au tableau de la Dette publique, mais la garantie qu'ont les sinistrés d'être payés reste la même. Cette garantie est celle dont jouissent tous les titulaires de comptes chèques postaux : ils peuvent tirer immédiatement et à concurrence de toutes sommes qu'ils jugent nécessaires sur leur avoir auprès de cet office.

C. — DEPENSES DE LA CAISSE RELATIVES A LA REPARATION DES DOMMAGES DE GUERRE.

1^o *Indemnités de réparation définitives.*

Conformément à l'article 6 de l'Arrêté du Régent du 29 juin 1948, organique de la Caisse autonome,

de Zelfstandige Kas, worden de betalingen betreffende het herstel van oorlogsschade uitgevoerd op het zien van betaalsorders gecreëerd door het Ministerie van Wederopbouw. De verantwoordingsstukken der betalingen, die zij uitvoert, worden niet aan de Zelfstandige Kas overgemaakt, zij neemt geen deel aan het behandelen van de dossiers der geteisterden. Haar rol beperkt zich tot het boeken der uitgaven die haar worden opgelegd.

De betaalsorders van de Minister van Wederopbouw worden dan ook onmiddellijk uitgevoerd. Het bedrag van 435.349.608 frank dat, als betaalde definitieve herstelvergoedingen, voorkomt in de financiële toestand van de Kas op 31 December 1949, geeft een juist beeld van de door het Departement van Wederopbouw tot een goed einde gebrachte bewerkingen. Het tempo der betalingen versnelt en zal nog toenemen wanneer het voorschottensysteem normaal zal fungeren: gedurende de maand Januari 1950 bedroegen de ten zelfden titel uitgevoerde betalingen 150 miljoen frank.

2. Financiële tussenkomst van de Zelfstandige Kas in de lasten van de herstelkredieten.

In uitvoering van artikel 2, C/, 2^o van voornoemde wet van 19 Mei 1948 komt de Zelfstandige Kas niet alleenlijk tussen in de lasten der herstelkredieten toegekend bij toepassing van de wet van 1 October 1947 betreffende het herstel der oorlogsschade aan private goederen, hierna als « nieuw stelsel » kredieten betiteld, maar insgelijks in de lasten der herstelkredieten, hierna als « oud stelsel » aangeduid omdat ze toegekend worden bij toepassing van de wetgeving die de wet van 1 October 1947 voorafging en die van kracht bleef ingevolge de bepalingen van artikel 68 van deze laatste.

Het is ongetwijfeld nuttig er op attent te maken dat indien beide als « herstelkredieten » betiteld worden, er nochtans een grondig verschil tussen bestaat.

De herstelkredieten « oud stelsel » werden en worden toegekend wegens het uitblijven van betaling der definitieve vergoedingen (al werd de wet op de oorlogsschade goedgekeurd, toch kunnen alle dossiers niet terzelfdertijd worden afgehandeld).

Het toekennen dezer kredieten loopt in zekere zin vooruit op de betaling der definitieve vergoeding en in het merendeel der gevallen zullen deze kredieten aangezuiverd worden door de herstelvergoeding.

De herstelkredieten « nieuw stelsel » integendeel, zijn echte kredieten die slechts toegekend worden wanneer de herstelvergoeding definitief vastgesteld is; ze worden toegekend ter aanvulling van deze vergoeding en alleenlijk ingeval deze laatste lager is dan de integrale vergoeding.

De financiële tussenkomst van de Zelfstandige Kas in de lasten der herstelkredieten omvat de betaling aan de belanghebbende kredietinstelling:

a) van het verschil tussen de verminderde rentevoet (2 of 2,75%) betaald door de geteisterde die het krediet bekomen heeft en de werkelijke kostprijs van het geld. Deze werkelijke kostprijs hangt af van

les paiements relatifs à la réparation des dommages de guerre se font sur le vu d'ordres de paiement émanant du Ministère de la Reconstruction. La Caisse n'est pas mise en possession des pièces justificatives des paiements qu'elle effectue, elle n'intervient nullement dans le traitement des dossiers des sinistrés. Son rôle se borne à comptabiliser les décaissements qu'elle est amenée à opérer.

Aussi les ordres de paiement du Ministre de la Reconstruction sont-ils exécutés immédiatement. Le chiffre de 435.349.608 francs figurant à la situation de la Caisse arrêtée au 31 décembre 1949, à titre d'indemnités de réparations définitives payées, reflète les opérations menées à bonne fin par le Département de la Reconstruction. Le rythme des paiements s'accroît et s'accroîtra davantage lorsque le système des avances fonctionnera normalement: durant le mois de janvier 1950 les décaissements effectués au même titre s'élèvent à 150 millions de francs.

2^o) Intervention financière de la Caisse autonome dans les charges des crédits de restauration.

En exécution de l'article 2, C/, 2^o de la loi précitée du 19 mai 1948, la Caisse autonome est non seulement appelée à intervenir dans les charges des crédits de restauration octroyés en application de la loi du 1^{er} octobre 1947 sur la réparation des dommages de guerre aux biens privés et appelés ci-après crédits « nouveau régime », mais également dans les charges des crédits de restauration, appelés ci-après « ancien régime », parce qu'octroyés en application de la législation antérieure à la loi du 1^{er} octobre 1947 et maintenue par l'article 68 de cette dernière.

Il est sans doute bon de signaler que si les deux sont appelés « crédits de restauration » il y a cependant une différence fondamentale entre eux.

Les crédits de restauration « ancien régime » ont été et sont encore accordés faute de paiement de l'indemnité définitive (même la loi sur les dommages de guerre étant votée, tous les dossiers ne pouvaient être traités en même temps).

Ces crédits sont en quelque sorte octroyés par anticipation sur l'indemnité définitive et dans la plupart des cas ils seront d'ailleurs apurés par cette indemnité.

Les crédits de restauration « nouveau régime » par contre, sont de véritables crédits qui ne sont accordés que lorsque l'indemnité de réparation est définitivement fixée; ils sont octroyés en supplément de cette indemnité et seulement au cas où cette dernière est inférieure à l'indemnisation intégrale.

L'intervention financière de la Caisse autonome dans les charges des crédits de restauration comporte le paiement à l'organisme de crédit intéressé:

a) de la différence entre le taux d'intérêt réduit (2 ou 2,75%) payé par le sinistré bénéficiaire du crédit et le coût réel de l'argent. Ce coût réel est fonction des charges supportées par l'organisme de

de lasten door de kredietinrichting gedragen om zich het geld aan te schaffen en de algemene onkosten veroorzaakt door het toekennen en het beheren der kredieten, bij uitsluiting van elke bedoeling winst te verwezenlijken.

b) van de sommen verschuldigd door kredietnemers die hun verplichtingen (delging, betaling van de rente) niet nakomen. De Staat heeft inderdaad tegenover de kredietinrichtingen de goede afloop ervan gewaarborgd.

Voor de herstellkredieten « nieuw stelsel » vond tot heden nog geen tussenkomst van de Kas plaats om reden dat het eerste soortgelijk krediet slechts betaald werd in December 1949.

Voor de herstellkredieten « oud stelsel » werd tot op 31 December 1949 136.714.857 frank betaald, als tussenkomst in rentelasten en algemene onkosten en 5.217.802 frank voor rekening van in gebreke blijvende schuldenaars.

Wat de herstellkredieten « oud stelsel » betreft zullen de voor rekening van in gebreke blijvende schuldenaars betaalde sommen, zonder moeite herkrege worden door ze in mindering te brengen van de herstellvergoedingen zodra deze toegekend zijn.

3^o Voorschotten op herstellvergoedingen voor oorlogsschade aan private goederen.

De wet van 6 Januari 1950, die een nieuw voorschottensysteem in het leven roept, gaf insgelijks opdracht aan de Zelfstandige Kas deze voorschotten te vereffenen.

Vóór de goedkeuring van deze wet kenden de besluitwetten van 21 December 1945 en 7 Februari 1946, voor 't laatst gewijzigd door de besluitwet van 27 Februari 1947, aan de geteisterden voorschotten toe op gebeurlijke herstellvergoedingen.

De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van deze besluiten werden door het Ministerie van Wederopbouw betaald en aangerekend op de kredieten op de begrotingen van dit Ministerie ingeschreven onder de rubriek « Speciaal fonds bestemd tot het herstel der geteisterde goederen », ten bedrage van 1.020.000.000 frank voor het dienstjaar 1947 en 1.800.000.000 frank voor het dienstjaar 1948.

De hiervoren vermelde besluitwetten werden ingetrokken door voornoemde wet van 6 Januari 1950, die tevens bepaalt dat zij in de toekomst van toepassing is op de voorschotten toegestaan krachtens de wettelijke voorschriften die zij intrekt.

Vóór de aanneming, echter, van de wet van 6 Januari 1950 bracht de Zelfstandige Kas van de definitieve herstellvergoedingen, aan de geteisterden toegekend, de nodige sommen in mindering om aan het « Speciaal fonds » de toegekende voorschotten terug te betalen die er op aangerekend waren. Dit « Speciaal fonds » werd dus eindelijk hersamengesteld door de terugbetalingen van de Zelfstandige Kas naar gelang van de vereffening van de definitieve herstellvergoedingen.

crédit pour se procurer l'argent et des frais généraux occasionnés par l'octroi et la gestion des crédits, toute idée de bénéfice étant exclue.

b) des sommes dues par des bénéficiaires de crédits qui ne satisfont pas à leurs obligations (amortissement, paiement des intérêts). L'État a, en effet accordé aux organismes de crédits sa garantie de bonne fin.

Pour les crédits de restauration « nouveau régime » la Caisse n'est pas encore intervenue jusqu'à présent pour la bonne raison que le premier crédit de ce genre a seulement été liquidé en décembre 1949.

Pour les crédits de restauration « ancien régime » il a été payé jusqu'au 31 décembre 1949 frs. 136.714.857, à titre d'intervention dans les charges d'intérêt et dans les frais généraux et 5.217.802 frs. pour compte de débiteurs défaillants.

En ce qui concerne les crédits de restauration « ancien régime » les sommes payées pour compte de débiteurs défaillants seront évidemment facilement récupérées par prélèvement sur les indemnités de réparation une fois que celles-ci auront été fixées.

3^o Avances sur indemnités de réparation de dommages de guerre aux biens privés.

La loi du 6 janvier 1950 inaugurant un nouveau système d'avances sur indemnités a confié à la Caisse autonome la mission de liquider également ces avances.

Avant le vote de cette loi, les arrêtés-lois du 21 décembre 1945 et 7 février 1946, modifiés en dernier lieu par l'arrêté-loi du 27 février 1947 allouaient aux sinistrés des avances sur indemnités éventuelles de réparation.

Les dépenses résultant de l'exécution de ces arrêtés ont été payées par le Ministère de la Reconstruction et imputées sur les crédits inscrits aux budgets de ce Ministère sous la rubrique « Fonds spécial destiné à la restauration des biens sinistrés », à concurrence de 1.020.000.000 francs pour l'exercice 1947 et 1.800.000.000 francs pour l'exercice 1948.

Les arrêtés-lois mentionnés ci-dessus ont été abrogés par la loi précitée du 6 janvier 1950, qui stipule en même temps qu'elle sera applicable, pour l'avenir, aux avances consenties sous l'empire des prescriptions légales qu'elle abroge.

Or, avant le vote de la loi du 6 janvier 1950 la Caisse autonome prélevait sur les indemnités de réparation définitives revenant aux sinistrés les sommes nécessaires pour rembourser au « Fonds spécial » les avances consenties et imputées sur ce « Fonds spécial ». Ce dernier était donc reconstruit grâce aux remboursements de la Caisse autonome au fur et à mesure du paiement des indemnités de réparation définitives.

Om een klare toestand te scheppen en de afschaffing mogelijk te maken van het « Fonds », dat zonder nut geworden was, heeft de Zelfstandige Kas in één storting al de voorschotten terugbetaald die er op aangerekend waren en zij stemde er in toe, rechtstreeks zelf de laatste voorschotten te betalen die door het Departement van Wederopbouw, in toepassing van de ingetrokken besluiten, waren toegekend.

Op 31 December 1949 had de Zelfstandige Kas aldus 2.048.292.376,91 frank aan het Ministerie van Wederopbouw terugbetaald en zelf rechtstreeks 1.140.629,47 frank vereffend.

D. — FACILITEITEN BIJ HET TOEKENNEN DER HERSTELKREDIETEN.

1^o *Betaling der herstellkredieten « nieuw stelsel » door bemiddeling van de Zelfstandige Kas.*

Zoals voorzien door artikel 9 van het besluit van de Regent, dd. 29 Juni 1948, houdende inrichting van de Zelfstandige Kas, storten de kredietinrichtingen, na toekenning van een krediet aan een geteisterde, er het bedrag van aan de Zelfstandige Kas, die, door middel van de door de vergoeding en het krediet gevormde « pool », de leveranciers en presterenden van de geteisterde betaalt.

De uitgaven van de Kas voor herstellkredieten « nieuw stelsel » worden dus integraal gecompenseerd door de bedragen op vaste data door de kredietinrichtingen gestort.

Dit systeem is niet van toepassing (en er bestaat geen reden om te veranderen) op de herstellkredieten « oud stelsel », die rechtstreeks betaald worden door de kredietinrichtingen die ze toekennen.

Op 31 December 1949 waren er nog slechts 27.821,20 frank als herstellkredieten « nieuw stelsel » betaald.

2^o *Voorschotten door de Zelfstandige Kas aan de kredietinrichtingen toegestaan.*

Deze voorschotten worden uitsluitend toegestaan om de herstellkredieten « oud stelsel » te helpen financieren.

Voor de financiering der herstellkredieten « nieuw stelsel » zal geen enkel voorschot worden toegestaan. De Zelfstandige Kas beschikt daartoe over de middelen niet en in de memorie van toelichting bij de wet van 19 Mei 1948, wordt gezegd dat naar het oordeel van de Regering, de beschikking van de wet, die er toe strekt de toekenning van herstellkredieten te vergemakkelijken, principieel de financiering niet omvat van de verrichtingen der instellingen die de herstellkredieten ten behoeve van de gesinistreerden openen; deze instellingen moeten zich de nodige gelden uit eigen middelen verschaffen.

De voorschotten, die nochtans toegestaan werden door de Zelfstandige Kas voor de herstellkredieten « oud stelsel », zijn gerechtvaardigd door de aard zelf dezer kredieten.

Dès lors pour régulariser la situation et permettre la suppression du « Fonds », devenu sans objet, la Caisse autonome a remboursé en une fois toutes les avances imputées sur ce « Fonds » et elle a consenti à payer elle-même directement les dernières avances accordées par la Reconstruction sous l'empire des arrêtés-lois abrogés.

À u 31 décembre 1949 la Caisse autonome avait ainsi remboursé au Département de la Reconstruction 2.048.292.376,91 francs et payé elle-même directement 1.140.629,47 francs.

D. — FACILITES POUR L'OCTROI DES CREDITS DE RESTAURATION.

1^o *Paiement des crédits de restauration « nouveau régime » par l'intermédiaire de la Caisse autonome.*

Comme prévu à l'article 9 de l'Arrêté du Régent du 29 juin 1948 organique de la Caisse autonome, les organismes de crédit, après avoir accordé un crédit à un sinistré, en versent le montant à la Caisse autonome qui, alors, au moyen du « pool », constitué par l'indemnité et le crédit, paie les divers fournisseurs et prestataires du sinistré.

Les sommes dépensées par la Caisse à titre de crédit de restauration « nouveau régime » trouvent donc leur contrepartie exacte dans les sommes versées à dates fixes par les organismes de crédit.

Ce système n'est pas d'application (et il n'y a aucune raison pour changer) aux crédits de restauration « ancien régime » qui sont payés directement par les organismes de crédit qui les accordent.

Au 31 décembre 1949, il n'avait encore été payé comme crédit de restauration « nouveau régime » que 27.821,20 francs.

2^o *Avances consenties par la Caisse autonome aux organismes de crédit.*

Ces avances sont consenties exclusivement pour aider au financement des crédits de restauration « ancien régime ».

Pour le financement des crédits de restauration « nouveau régime » aucune avance ne sera consentie. La Caisse autonome ne dispose pas de moyens à cet effet et dans l'exposé des motifs de la loi du 19 mai 1948, il est dit que dans la pensée du Gouvernement, la disposition de la loi, tendant à faciliter l'octroi des crédits de restauration, ne comporte pas, en principe, le financement des opérations des institutions qui ouvriront les crédits de restauration aux sinistrés; ces institutions devront se procurer les fonds nécessaires par leurs propres moyens.

Les avances faites néanmoins par la Caisse autonome pour les crédits de restauration « ancien régime » sont justifiées par la nature même de ces crédits.

Ingevolge artikel 68, 3^e alinea, van de wet van 1 October 1947, worden de definitieve herstelvergoedingen van rechtswege overgedragen aan de kredietinrichtingen die de herstelkredieten « oud stelsel » hebben toegekend, om deze kredieten tot het passend bedrag aan te zuiveren. De toekenningsmodaliteiten van deze herstelkredieten « oud stelsel » zijn daarbij van zulkdanige aard dat mag bevestigd worden dat een zeer hoog percentage van deze kredieten zal gedekt zijn door herstelvergoedingen en dus aan de kredietinrichtingen zal terugbetaald worden door de Zelfstandige Kas.

Deze mocht bijgevolg zonder bezwaar voorschotten toestaan om deze inrichtingen te helpen, daar deze voorschotten slechts vooruitlopen op de terugbetaling van de herstelkredieten « oud stelsel ». Zodoende kon ten minste een deel van de geldmiddelen van de Zelfstandige Kas, daar waar het nog niet mogelijk was tot het betalen der definitieve herstelvergoedingen over te gaan, toch, op een onrechtstreekse wijze, ter beschikking van de geteisterden gesteld worden.

Anderzijds, vermits de gesinistreerden die een herstelkrediet « oud stelsel » bekomen hebben, een verminderde rente betalen aan de kredietinrichtingen, is het normaal dat voor het gedeelte van hun financieringsmiddelen, dat uit voorschotten van de Kas bestaat, de kredietinrichtingen aan deze laatste het aan rente ontvangen bedrag overmaken.

Op 31 December 1949 had de Zelfstandige Kas aldus aan de vier kredietinrichtingen fr. 1 milliard 615.202.561,40 voorgeschoten. Op dezelfde datum, had zij 2.062.910 frank aan rente ontvangen, geen rekening gehouden met de op die datum vervallen en nog te ontvangen rente, 't zij zowat 30 miljoen.

Een overzicht van de financiële toestand van de Zelfstandige Kas op 31 December 1949, is hierbij gevoegd. (Bijlage.)

HOOFDSTUK X.

De Emissiebank.

De Emissiebank heeft alle activiteit op 2 September 1944 stopgezet.

De besluitwet van 11 December 1944 belastte een Onderzoeksc comité met het nazicht van de toestand en de verrichtingen van de Emissiebank.

De bevoegdheid van de verschillende statutaire organen der Emissiebank werd door de besluitwet van 23 Maart 1945 geschorst en aan een voorlopig beheer onderworpen.

Bij zijn in functie treden, bevond het Voorlopig Beheer zich voor een aanzienlijk archief en een grote hoeveelheid briefwisseling, welke voortkwamen uit de verrichtingen tijdens de bezetting door de Emissiebank uitgevoerd. Bovendien moest het voorlopig beheer voldoen aan talrijke aanvragen van de krijgsauditoraten.

Nadien werd aan het eigen archief van de Emissiebank dat van de Allgemeine Warenverkehrsgesell-

En vertu de l'article 68, alinéa 3, de la loi du 1^{er} octobre 1947, les indemnités de réparation définitives sont déléguées d'office aux organismes de crédit ayant accordé des crédits de restauration « ancien régime », pour apurer à due concurrence ces crédits. Or, les modalités d'octroi des crédits de restauration « ancien régime », sont telles que l'on peut affirmer qu'un pourcentage très élevé de ces crédits sera couvert par des indemnités de réparation et donc remboursé aux organismes de crédit par la Caisse autonome.

Celle-ci pouvait donc sans inconvénient, venir en aide à ces organismes par des avances qui constituent en quelque sorte un remboursement anticipé des crédits de restauration « ancien régime ». De cette façon, une partie des disponibilités de la Caisse autonome, faute de pouvoir être employée à payer des indemnités définitives, était mise quand même à la disposition des sinistrés d'une manière indirecte.

D'autre part, comme les sinistrés, bénéficiaires d'un crédit de restauration « ancien régime » paient un intérêt réduit aux organismes de crédit, il est normal que pour la partie de leurs moyens de financement constituée par des avances de la Caisse, les organismes de crédit paient à cette dernière les intérêts perçus.

Au 31 décembre 1949, la Caisse autonome avait avancé ainsi aux quatre organismes de crédit, 1.615.202.561,40 fr. À la même date, elle avait perçu à titre d'intérêts 2.062.910 francs, non compris les intérêts échus à cette date et encore à encaisser soit quelque 30 millions.

Une situation financière de la Caisse autonome, arrêtée au 31 décembre 1949, est annexée au présent rapport (Annexe.)

CHAPITRE X.

La Banque d'Emission.

La Banque d'Emission a cessé toute activité dès le 2 septembre 1944.

L'arrêté-loi du 11 décembre 1944 a institué un Comité d'Enquête chargé d'examiner la situation et les opérations de la Banque d'Emission.

L'arrêté-loi du 23 mars 1945 a suspendu les pouvoirs des différents organes statutaires de la Banque d'Emission et soumis celle-ci à une administration provisoire.

En entrant en fonction, l'Administration Provisoire s'est trouvée en présence d'un volume considérable d'archives et de correspondances, résultant des opérations effectuées par la Banque d'Emission pendant la guerre. En outre, elle a immédiatement dû faire face à de nombreuses demandes émanant des auditorats militaires.

Par la suite, d'autres archives, notamment celles de l'Allgemeine Warenverkehrsgesellschaft (A.W.

schaft (A.W.G.), de Duitse banken, de Brüsseler Treuhandgesellschaft, de Verrekeningsdienst, enz. toegevoegd.

A. — LIQUIDATIE VAN DE CLEARING.

1. — *Blokkering van het passief.*

De besluitwetten van 11 December 1944 en 23 Maart 1945 hebben verbod uitgevaardigd om het even welk passief te liquideren, zolang niet een wet de criteria van de liquidatie zou vastgesteld hebben.

Na zijn indiensttreding is het Voorlopig Beheer onmiddellijk overgegaan tot een oordeelkundige rangschikking van de verschillende rekeningen van de Emissiebank, waarvan de boekhouding door de Nationale Bank van België gehouden werd en nog gehouden wordt.

2. — *Internationale overeenkomsten.*

Van 1944 af, heeft de Belgische Regering bilaterale overeenkomsten met vreemde regeringen afgesloten, met het oog op de liquidatie van verrichtingen ontstaan uit de oorlogsclearing en hangend gebleven op 2 September 1944.

Dergelijke overeenkomsten werden tot heden met de volgende landen tot stand gebracht :

G.), des banques allemandes, de la Brüsseler Treuhandgesellschaft, de l'Office de Compensation, etc... sont venues compléter les archives propres de la Banque d'Emission.

A. — LIQUIDATION DES CLEARING.

1. — *Blocage du passif.*

Les arrêtés-lois des 11 décembre 1944 et 23 mars 1945 ont interdit de liquider le passif tant qu'une loi n'aura pas fixé les critères de la liquidation.

Dès son entrée en fonction, l'Administration Provisoire a procédé à la mise au point des divers comptes de la Banque d'Emission dont la comptabilité avait été tenue et reste tenue par la Banque Nationale de Belgique.

2. — *Accords internationaux.*

Dès 1944, le Gouvernement belge a conclu un accord bilatéral avec certains gouvernements étrangers en vue de la liquidation des opérations nées des clearing de guerre et restées en suspens au 2 septembre 1944.

Des accords de cet ordre ont été conclus jusqu'à présent, avec les divers gouvernements ci-après :

LAND — PAYS	Datum — Date	Bedrag van de ter beschikking gestelde credieten — Montant des crédits ouverts	Bedrag tot op heden vereffend — Montants liquidés à ce jour
Zwitserland — Suisse	December-Décembre 1946	24.884.000 fr.	24.541.951 fr.
Frankrijk — France	Januari-Janvier 1947	175.000.000 fr.	125.903.000 fr.
Zweden — Suède	September-Septembre 1947	3.480.000 fr.	3.454.000 fr.
Denemarken — Danemark	December-Décembre 1947	7.537.000 fr.	6.700.000 fr.
Nederland — Hollande	Juni — Juin 1949	143.000.000 fr.	44.900.000 fr.

Het Ministerie van Financiën belastte de Emissiebank, op vertoon van documenten en na onderzoek naar de gegrondheid van de schuldvordering, lijsten op te stellen van de uit te voeren betalingen.

Deze worden door de Nationale Bank van België, voor rekening van de Schatkist, uitgevoerd.

3. — *Maatregelen vóór de uitbetaling, in het belang van de Schatkist getroffen.*

Ter gelegenheid van de totstandkoming van het Belgisch-Nederlands clearingakkoord, d.i. in 1949, werd er tussen het Voorlopig Beheer van de Emissiebank en het Hoofdbestuur der Belastingen overeengekomen, aan deze instantie de begunstigden van de clearing te doen kennen, voor het geval deze laatsten nog belastingen verschuldigd bleven.

La Banque d'Emission a été chargée par le Ministre des Finances d'établir les relevés individuels des paiements à effectuer, sur production de documents et après enquête sur la licéité de la créance.

Les paiements sont effectués par la Banque Nationale de Belgique pour compte du Trésor.

3. — *Mesures prises avant paiement dans l'intérêt du Trésor.*

Au moment de la mise en application du clearing belgo-néerlandais, c'est-à-dire en 1949, il a été convenu entre l'Administration Provisoire de la Banque d'Emission et l'Administration Centrale des Contributions, de renseigner à cette dernière instance les bénéficiaires en clearing pour le cas où ceux-ci resteraient redevables d'impôts.

In toepassing van het voorrecht waarvan het Bestuur der Belastingen geniet, werd tot heden in de Schatkist, ten gunste van het Bestuur der Belastingen, 11.193.999 frank gestort.

4. — *Certificaten van de Emissiebank.*

Het Hoofdbestuur der Belastingen heeft aan de houders van Emissiebankcertificaten de mogelijkheid geboden afstand te doen van de schuldvordering op de Emissiebank.

Tot heden hebben wij, op de 665.000.000 frank op 2 September 1944 hangend gebleven certificaten, een totaal bedrag van 63.000.000 frank afstanden van schuldvordering opgetekend.

B. — ANDERE WERKZAAMHEDEN.

1. — *Dossiers Auditoraten.*

Tussen Maart 1945 en December 1946 werden er op verzoek van de krijgssauditoraten 4.500 dossiers samengesteld.

2. — *Archief van de A.W.G.*

Dit gaf aanleiding tot de samenstelling van 3.160 individuele dossiers, welke een zakencijfer van 12 milliard vertegenwoordigen.

3. — *Gecentraliseerde dossiers.*

Sinds begin 1947 werd beslist zg. « gecentraliseerde » dossiers samen te stellen, hoofdzakelijk voor het Hoofdbestuur der Belastingen bestemd, en waarin voor ieder belastingplichtige alle elementen verzameld werden uit de verschillende bronnen van inlichtingen welke ter beschikking staan van het Voorlopig Beheer.

Van 1 Januari tot 25 Augustus 1947 werden 31.676 dergelijke dossiers samengesteld, waarvan een afschrift aan het Bestuur der Belastingen afgeleverd werd.

4. — *Besluitwet van 22 Juni 1945.*

Deze besluitwet schrijft de aangifte voor bij de Emissiebank van alle bedragen welke tijdens de bezetting ontvangen werden door of voor rekening van hetzij Duitse, hetzij in een door Duitsland bezet land gevestigde autoriteiten, organismen, ondernemingen en staatsonderhorigen.

Ingevolge het ministerieel uitvoeringsbesluit van 16 Juli 1945, heeft de Emissiebank 11.060 dergelijke aangiften, ten belope van 62 milliard, in ontvangst genomen en geïncasseerd.

Het ministerieel besluit van 17 November 1949 heeft voor deze aangiften een nieuwe termijn geopend, welke op 28 Februari 1950 ten einde loopt. Het Voorlopig Beheer neemt thans een groot aantal nieuwe en aanvullende aangiften in ontvangst.

En exécution du privilège dont bénéficie l'Administration des Contributions, il a été versé jusqu'à ce jour, dans les caisses du Trésor, au profit des Contributions : 11.193.999 francs.

4. — *Certificats de la Banque d'Emission.*

L'Administration Centrale des Contributions a laissé aux titulaires de certificats Banque d'Emission la faculté de renoncer à la créance qu'ils détiennent à ce titre sur la Banque d'Emission.

Jusqu'à ce jour, nous avons enregistré des abandons de créance s'élevant au total à quelque 63 millions de francs sur les 665 millions de francs de certificats restés en souffrance au 2 septembre 1944.

B. — AUTRES ACTIVITÉS.

1. — *Dossiers Auditorats.*

De mars 1945 à décembre 1946, il a été constitué 4.500 dossiers à la demande des auditorats militaires.

2. — *Archives de l'A.W.G.*

Celles-ci ont donné lieu à la constitution de 3.160 dossiers individuels portant sur un chiffre d'affaires de 12 milliards de francs.

3. — *Dossiers centralisés.*

Dès le début de 1947, il a été décidé de constituer des dossiers dits « centralisés » destinés principalement à l'Administration Centrale des Contributions et dans lesquels ont été réunis pour chaque redevable tous les éléments puisés dans les différentes sources de renseignements se trouvant à la disposition de l'Administration Provisoire.

Du 1^{er} janvier au 25 août 1947, 31.676 dossiers de l'espèce ont été constitués, dont l'Administration des Contributions a reçu la communication.

4. — *Arrêté-loi du 22 juin 1945.*

Cet arrêté a prescrit la déclaration auprès de la Banque d'Emission de toutes sommes reçues durant l'occupation, par ou pour compte des autorités, organismes, entreprises et ressortissants soit allemands, soit établis dans un pays occupé par l'Allemagne.

En vertu de l'arrêté ministériel d'exécution du 16 juillet 1945, la Banque d'Emission a reçu, dépouillé et classé 11.060 déclarations représentant un montant global de 62 milliards de francs.

L'arrêté ministériel du 17 novembre 1949 a ouvert un nouveau délai qui expire le 28 février 1950. L'Administration Provisoire reçoit en ce moment un grand nombre de déclarations nouvelles et de déclarations complémentaires.

C. — PERSONEEL.

Het personeel van het Voorlopig Beheer schommelde volgens de noodwendigheden, om, begin 1947, ongeveer het hondertal te bereiken. Thans bedraagt het nog een dertigtal eenheden.

D. — BOEKHOUDKUNDIGE TOESTAND.

Uit de balans der rekeningen per 31 Augustus 1949 blijkt dat het debet en het credit in evenwicht zijn, ten belope van fr. 76.509.353.018,90.

Het op die datum vastgesteld verlies bedraagt fr. 530.921.130,60. Dit bedrag komt in hoofdzaak voort van het te gelde maken van de bankbiljetten in Franse francs en guldens, welke de Emissiebank bezat.

Het actief van de Bank behelst niet invorderbare schuldvorderingen, o.m. op Duitsland.

Het werkelijk actief beloopt fr. 8.574.649.162,98 en omvat volgende posten :

Aandeelhouders fr.	120.000.000,—
Goud en deviezen	1.272.031,71
In rekening bij de Nationale Bank en het Postcheckambt	107.228.730,32

In Schatkistcertificaten :

a) beleggingen voor rekening van het Postcheckambt	6.494.148.410,95
b) als dekking voor de door de Emissiebank uitgegeven certificaten	688.000.000,—
c) opbrengst van de verkoop van bankbiljetten in Franse francs en guldens	1.164.000.000,—

Het passief bestaat hoofdzakelijk uit de schuldvordering van de Nationale Bank, ingevolge de wet van 28 Juli 1948 door de Staat overgenomen voor fr. 64.597.062.357,96. Het behelst bovendien een schuldvordering van het Postcheckambt ten bedrage van 8.359.000.000 frank.

Het saldo van het passief wordt onderverdeeld tussen een zeer aanzienlijk aantal schuldeisers, wier schuldvorderingen ontstaan zijn ofwel door gewone verrichtingen van de Bank, de uitgifte van certificaten, de lopende rekeningen, accreditieven, hangende checks inbegrepen, ofwel door op het ogenblik der bevrijding hangend gebleven clearingverrichtingen.

Indien wij de bedragen toekomstend aan Duitse organismen, aan Duitse burgers of aan gedurende de bezetting in België gevestigde Duitse banken ter zijde laten, dan kan het saldo van het passief van de Bank als volgt worden ingedeeld :

- a) gewoon passief : ongeveer 830 millioen;
- b) clearing passief : ongeveer 735 millioen.

C. — PERSONNEL.

Le personnel de l'Administration Provisoire a fluctué selon les besoins, pour atteindre environ la centaine au début de 1947. Actuellement le personnel comporte une trentaine d'unités.

D. — SITUATION COMPTABLE.

De la balance des comptes au 31 août 1949, il résulte que le débit et le crédit s'équilibrent à fr. 76.509.353.018,90.

La perte constatée à cette date s'élève à fr. 530.921.130,60 provenant, en ordre principal, de la réalisation des billets en francs français et en florins que détenait la Banque d'Emission.

L'actif de la Banque comporte des créances irrécupérables notamment sur l'Allemagne.

L'actif réel s'élève à fr. 8.574.649.162,98 se décomposant comme suit :

Actionnaires fr.	120.000.000,—
Or et devises	1.272.031,71
En compte à la Banque Nationale et aux Chèques postaux	107.228.730,32

En certificats de Trésorerie :

a) placements pour compte des Chèques postaux	6.494.148.410,95
b) en couvertures de certificats émis par la Banque d'Emission	688.000.000,—
c) produit de la réalisation des billets en francs français et en florins	1.164.000.000,—

Le passif comporte essentiellement la créance de la Banque Nationale reprise par l'Etat en vertu de la loi du 28 juillet 1948 pour fr. 64.597.062.357,96. Il comporte en outre une créance de l'Office des Chèques postaux à concurrence de 8.359.000.000 fr.

Le solde du passif se répartit entre un très grand nombre de créanciers dont les créances résultent, soit des opérations ordinaires de la Banque, y compris l'émission de certificats, les comptes courants, les accreditifs, les chèques en souffrance, etc. soit des opérations de clearing restées en suspens au moment de la libération.

Si l'on fait abstraction des montants revenant à des organismes allemands, à des particuliers allemands ou aux banques allemandes installées en Belgique sous l'occupation, le solde du passif de la Banque peut être décomposé comme suit :

- a) passif ordinaire : environ 830 millions;
- b) passif clearing : environ 735 millions.

E. LIQUIDATIE VAN DE BANK EN RECHTSVORDERINGEN.

De vraagstukken welke de liquidatie van de Emissiebank doet rijzen zijn uiterst kies en ingewikkeld.

Het Ministerie van Financiën meent in staat te zijn binnen afzienbare tijd bij het Parlement een wetsontwerp in te dienen tot vaststelling van de modaliteiten van deze vereffening.

Het bedrag van de uitgaven, dat voor de Schatkist uit de vereffening van de Emissiebank zal voortvloeien, hangt natuurlijk af van de maatregelen welke definitief door het Parlement zullen worden genomen.

Bij artikel 4 van de besluitwet dd. 11 December 1944 (*Staatsblad* van 22 December) houdende inrichting van een comité belast met het onderzoek van de toestand en van de verrichtingen van de Emissiebank, wordt bepaald wat volgt :

« Elke tegen de Emissiebank gerichte gerechtelijke procesvoering is voorlopig niet ontvankelijk.

« Alle termijnen, voorschriften, opzeggingen van eis en vervallenverklaringen betreffende die procesvoeringen zijn voorlopig opgeschorst. »

Aan de wet welke de modaliteit van de vereffening der Emissiebank zal regelen behoort het de datum vast te stellen met ingang waarvan voorgaande bepaling zal ophouden van kracht te zijn.

HOOFDSTUK XI.

Vereffening der bij besluitwet van 5 Mei 1944 nietig verklaarde organismen.

De cijfers, vermeld in deze nota, zijn deze overgenomen uit de rekeningen afgesloten op 30 November 1949.

Bijlage n^r 1 geeft de activa en passiva weer van elk der organismen en diensten zoals zij voortspruiten uit de boekhoudkundige gegevens in bezit van het Vereffeningcomité, met opgave, naast elk van deze organismen, van het aantal aangiften van schuldvordering ingediend in uitvoering van de besluitwet van 28 Februari 1947 alsmede het bedrag der becijferde aangiften.

Zij geeft een totaal actief aan van fr. 1 miljard 75.014.414,16 tegenover een passief van fr. 512.773.717,57, aldus een batig saldo latend van fr. 532.240.696,59 dat zou moeten dienen om te voldoen aan het geheel der 13.147 aangiften van schuldvordering, die werden geregistreerd en waarvan 11.383 een bedrag vertegenwoordigen van fr. 405.650.048,75, de andere, ten getale van 1.762, ingediend zijnde zonder aanduiding van bedrag.

Bijlage n^r 2 geeft aanwijzingen betreffende deze globale cijfers. Er kan inderdaad vastgesteld worden dat de posten zowel van het actief als van het passief verschillende onwaarden bevatten.

De aangiften van schuldvordering zijn anderzijds aanspraken die het voorwerp zullen uitmaken van een grondig onderzoek, zodra de criteria van vereffening zullen vastgesteld zijn door het Parlement.

E. — LIQUIDATION DE LA BANQUE ET ACTIONS EN JUSTICE.

Les problèmes que pose la liquidation de la Banque d'Emission sont délicats et extrêmement complexes.

Le Ministre des Finances espère cependant être en mesure de pouvoir soumettre au Parlement, dans un délai assez rapproché, un projet de loi destiné à fixer les modalités de cette liquidation.

Le montant de la dépense qu'entraînera pour le Trésor la liquidation de la Banque d'Emission dépend naturellement des mesures qui seront définitivement arrêtées par le Parlement.

L'article 4 de l'arrêté-loi du 11 décembre 1944 (*Moniteur* du 22 décembre) instituant un comité chargé d'examiner la situation et les opérations de la Banque d'Emission dispose ce qui suit :

« Toute procédure judiciaire dirigée contre la Banque d'Emission est provisoirement non recevable.

« Tous délais, prescriptions, péremptions et déchéances concernant ces procédures sont provisoirement suspendus. »

Il appartiendra à la loi qui règlera les modalités de liquidation de la Banque d'Emission de fixer la date à partir de laquelle la disposition qui précède cessera ses effets.

CHAPITRE XI.

Liquidation des organismes déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944.

Les chiffres dont la présente note fait mention, sont repris aux situations arrêtées au 30 novembre 1949.

L'annexe n^o 1 expose la situation active et passive de chacun des organismes et services telle qu'elle résulte des documents comptables en possession du Comité de liquidation, avec, en regard pour chacun d'eux, le nombre de déclarations de créances introduites conformément à l'arrêté-loi du 28 février 1947 et le montant des déclarations chiffrées.

Elle fait ressortir un actif total de fr. 1 milliard 75.014.414,16 contre un passif de fr. 512 millions 773.717,57, laissant ainsi un solde bénéficiaire de fr. 532.240.696,59 qui devrait servir à satisfaire l'ensemble des 13.147 déclarations de créances actuellement enregistrées dont 11.383 représentent un montant de fr. 405.650.028, 75, les autres, au nombre de 1.762, n'étant pas chiffrées.

L'annexe n^o 2 fournit des indications au sujet de ces chiffres globaux. On constatera notamment que les postes tant de l'actif que du passif comportent des non-valeurs.

D'autre part, les déclarations de créances sont des prétentions qui devront faire l'objet d'un examen approfondi dès que les critères de liquidation auront été déterminés par le Parlement. Au surplus,

Bovendien hebben verschillende aangiften betrekking op bedragen die nu reeds werden geboekt op het passief.

Er valt op te merken dat zekere fondsen een debetsaldo vertonen. Deze toestand spruit voort uit het feit dat vóór de blocagemaatregelen, uitgevaardigd door de Besluitwet van 28 Februari 1947, zekere groeperingen het geheel der fondsen waarover zij beschikten, hebben aangewend om de schuldvorderingen van bepaalde fondsen te voldoen en dat met overschrijding van de eigen activa van deze fondsen. Daar de vereffenaars zullen moeten overgaan tot een vereffening per organisme, zullen bijzondere maatregelen dienaangaande moeten genomen worden.

Bijlage n^o 2 verstrekt uitleg over de algemene toestand van de organismen gedetailleerd in bijlage n^o 1.

Bijlage n^o 3 geeft het detail aan van de portefeuille en van de verschillende bankrekeningen vermeld in bijlage n^o 2.

Voornoemde bijlagen hebben slechts betrekking op de organismen, waarvan het Vereffeningcomité het beheer waarneemt. Zekere organismen werden reeds vereffend vóór de oprichting van het Comité. Andere hebben hun werkzaamheid voortgezet na de bevrijding onder de leiding van de betrokken ministeries.

Een speciale melding moet gemaakt voor de Voedingscentrales en voor de Compensatiekas van de Kolennijverheid.

De Voedingscentrales werden op 3 September 1944 overgenomen door het Ministerie van Ravitaillering en werden beheerd door de Handelsdienst voor Ravitaillering van 15 Maart 1945 af. Hun vereffening valt dus niet uitsluitend onder de bevoegdheid van het Vereffeningcomité.

De Compensatiekas voor de Kolennijverheid schijnt, wat haar vereffening aangaat, te moeten worden onderworpen aan bijzondere regelen. Haar bezittingen werden niet overgemaakt aan het Comité, dat er nochtans het toezicht over uitoefent door tussenkomst van de H. Directeur-Generaal der Mijnen. Het actief van deze Kas bedroeg op 31 December 1949 fr. 136.942.289,— en haar beschikbare gelden werden neergelegd op het Postcheckambt.

* * *

De werkzaamheid van het Comité opgericht bij besluit van de Regent van 19 April 1947 (besluit dat werd aangevuld door het ministerieel besluit van 6 October 1947) heeft voornamelijk betrekking gehad op volgende punten :

1. — *Centralisatie van alle vereffeningen.*

Het Comité, dat de vereffenaars, benoemd bij de verschillende organismen in vereffening, had opgevolgd, heeft de bedrijvigheid van deze laatsten overgenomen.

Het Comité heeft er zich in de eerste plaats om bekommerd, in de mate van het mogelijke, de kos-

certaines déclarations visent des montants d'ores et déjà comptabilisés au passif.

On remarquera que certains fonds accusent des soldes débiteurs. Cette situation provient de ce que avant les mesures de blocage décrétées par l'arrêté-loi du 28 février 1947, des groupements ont utilisé l'ensemble des fonds dont ils disposaient pour satisfaire les créances de fonds déterminés, et cela au delà des actifs particuliers de ces mêmes fonds. Les liquidateurs devant procéder à une liquidation par organisme auront des mesures particulières à prendre à cet égard.

L'annexe n^o 2 expose la situation d'ensemble des organismes détaillés à l'annexe n^o 1.

L'annexe n^o 3 renseigne le détail du portefeuille et des différents comptes de banques mentionnés à l'annexe n^o 2.

Les dites annexes n'intéressent que les organismes dont le Comité de liquidation assume la gestion. Certains organismes ont été liquidés avant la constitution du Comité. D'autres sont restés actifs après la libération sous la direction des ministères intéressés.

Une mention spéciale doit être faite pour les Centrales d'alimentation et pour la Caisse de compensation de l'Industrie Charbonnière.

Les Centrales d'alimentation ont été reprises le 3 septembre 1944 par le Ministère du Ravitaillement et ont été gérées par l'Office Commercial du Ravitaillement (O.C.R.A.) à partir du 15 mars 1945. Leur liquidation n'incombe dès lors pas au seul Comité de liquidation.

La Caisse de compensation de l'Industrie Charbonnière paraît devoir être soumise, quant à sa liquidation, à des règles particulières. Ses avoirs n'ont pas été transférés au Comité, lequel cependant en assume le contrôle à l'intervention de M. le Directeur Général des Mines. Son actif au 31 décembre 1949, s'élevait à fr. 136.942.289,— dont les liquidités sont déposées aux Chèques postaux.

* * *

L'activité du Comité créé par l'arrêté du Régent du 19 avril 1947 (lequel a été complété par l'arrêté ministériel du 6 octobre 1947) a porté essentiellement sur les points suivants :

1. — *Centralisation de toutes les liquidations.*

Le Comité ayant succédé aux liquidateurs qui avaient été nommés dans les différents organismes en liquidation, a repris les activités de ces derniers.

Son premier souci a été de réduire dans toute la mesure du possible les charges de ces diverses liqui-

ten van deze verschillende vereffeningen te beperken, door het personeel te verminderen en door de vrijgave van de bezette gebouwen. Deze centralisatie heeft daarenboven het voordeel aan het geheel van deze vereffeningen een eenvormige werkwijze op te leggen.

Er dient opgemerkt dat 11 gebouwen terug ter beschikking van hun eigenaars konden gesteld, en dat het personeel van 217 tot 58 eenheden herleid werd.

2. — *Ontvangst en inschrijving van de aangiften.*

In uitvoering van het besluit van de Regent van 16 April 1947 werden meer dan 15.000 aangiften van schuldvordering ingediend bij het Comité.

Met het oog op het vergemakkelijken van de later te geven oplossing aan de gestelde problemen, gaan de diensten van het Comité over tot het grondig onderzoek van deze aangiften. Dit onderzoek heeft tot op heden toegelaten 2.000 aangevers te verwijzen naar andere instellingen, meer bevoegd om de inhoud van hun aangifte te onderzoeken (Sequester, Oorlogsschade, Ravitaillering, enz.).

Dit onderzoek wordt voortgezet.

3. — *Vereffeningverrichtingen.*

Door de besluitwet van 28 Februari 1947 is het het Comité verboden over te gaan tot enige regeling, maar het heeft als taak de bijzondere toestand van elk der organismen op te klaren en nl. de bestanddelen van hun activa te bepalen, ze te gelde te maken en de invordering der schuldvorderingen te vervolgen.

Het Comité heeft verder als opdracht de toestand te regelen van deze vereffeningen ten overstaan van de ministeriële departementen, van de parastatale instellingen en van internationale organismen.

De diensten van het Comité hebben deze verschillende opdrachten ondernomen.

4. — *Rekenhof.*

Het Comité heeft er zich toe ingespannen om het Rekenhof voldoening te geven door te zijnen dienste een documentatie aan te leggen betreffende de vorige dienstjaren van de verschillende vereffeningen.

5. — *Inrichting van een juridische dienst.*

Het Comité is bezorgd geweest om de inrichting van zijn juridische dienst en dit zowel wat aangaat de samenstelling van de bundels als wat betreft het aanleggen van een volledige documentatie van de wetgeving en de reglementering welke haar toepassing moet vinden bij de vereffening van de organismen.

dations, en réduisant le personnel et en libérant les immeubles occupés. Cette centralisation a en outre l'avantage d'imprimer à l'ensemble de ces liquidations une action unique.

Signalons à cet égard que 11 immeubles ont pu être remis à la disposition de leurs propriétaires, et que le personnel a été réduit de 217 à 58 unités.

2. — *Réception et enregistrement des déclarations.*

Plus de 15.000 déclarations de créances ont été introduites auprès du Comité en vertu de l'arrêté du Régent du 16 avril 1947.

Les services du Comité procèdent à un examen approfondi de ces déclarations en vue de faciliter ultérieurement la solution des problèmes posés. Cet examen a dès à présent permis d'orienter 2.000 déclarants vers d'autres procédures plus adaptées au contenu de leurs déclarations (Séquestres, Dommages de Guerre, Ravitaillement, etc.).

Ce travail de mise au point se poursuit actuellement.

3. — *Opérations de liquidation.*

Il est interdit au Comité par l'arrêté-loi du 28 février 1947 de procéder à aucun règlement, mais il lui appartient d'éclaircir la situation particulière de chacun des organismes, et notamment de préciser la consistance de ses actifs, de les réaliser et de poursuivre la récupération des créances.

Il appartient encore au Comité de régler la situation de ces liquidations vis-à-vis des départements de l'Etat, vis-à-vis des institutions parastatales et vis-à-vis d'organismes internationaux.

Les services du Comité ont entrepris ces divers travaux.

4. — *Cour des Comptes.*

Le Comité s'est efforcé de satisfaire aux exigences de la Cour des Comptes en réunissant à son usage la documentation relative aux exercices antérieurs des diverses liquidations.

5. — *Organisation d'un service juridique.*

Le Comité a donné toute son attention à l'organisation de son service juridique, tant au point de vue de la constitution des dossiers que de l'établissement d'une documentation complète de la législation et de la réglementation dont l'application doit intervenir dans la liquidation des organismes.

Afgezien van de dagelijkse raadplegingen, heeft de juridische dienst tot heden 1.637 dossiers behandeld, namelijk :

beëindigd met een beslissing van onbevoegdheid van het Comité	699
beëindigd door een rechterlijke of administratieve beslissing	358
hangend voor de Hoven en rechtbanken	307
niet gerechtelijke zaken	276

6. — *Ontwerp van wet.*

Een eerste ontwerp van wet werd neergelegd op 20 Mei 1948. Dit ontwerp vervallen zijnde, werd vervangen door een nieuw ontwerp van wet dat op 1 Februari werd neergelegd op het bureel van de Kamer.

Op verzoek van de Minister van Financiën, heeft het Vereffeningcomité van nabij de principes bestudeerd volgens welke de vereffening van de verschillende organismen zou kunnen geschieden, alsmede de toe te passen procedure. Het Comité heeft dienaangaande omstandige verslagen opgemaakt.

In de bijlagen zal men een overzicht vinden van de rekeningen, met omstandige opgave van activa en passiva, effectenportefeuille, alles op dezelfde datum.

HOOFDSTUK XII

Het O. M. A.

De Commissie heeft speciaal aangedrongen om alle inlichtingen over het O.M.A. te verkrijgen. Hoever staat men?

Wanneer zal de liquidatie ten einde zijn?

Hoe werden de contracten door het O.M.A. afgesloten?

Kregen bepaalde nijveraars en handelaars geen feitelijk monopolie?

Hoe is het voor dit organisme uitgetrokken krediet van 2.475.000 frank te verantwoorden?

Welke gebouwen betreft die dienst?

Gelieve een algemene balans der bedrijvigheid per einde 1949 te geven?

Hierop werd als volgt geantwoord :

Bij besluit van de Regent van 21 Juni 1949, werd de liquidatie van de Dienst voor Onderlinge Hulpverlening op datum van 1 Juli 1949 uitgesproken. Bij besluit van 25 Juni 1949, heeft de Minister van Financiën een vereffenaar benoemd van O.M.A., alsook een commissaris bij de liquidatie en de leden van het Comité van coördinatie en toezicht over de vereffening.

Bij besluit van 29 Juni 1949, heeft de Minister van Financiën de overdracht aan het Ministerie van Financiën en aan het Ministerie van Economische Zaken van de werkzaamheden van O.M.A. toe te voegen aan deze departementen, op 1 Juli 1949 vastgesteld.

Indépendamment des consultations courantes, le service juridique a traité, dès à présent, 1.637 dossiers, soit :

terminés par conclusion d'incompétence du Comité	699
terminés par décisions judiciaires ou administratives	358
en cours devant les cours et tribunaux	307
affaires non-judiciaires	276

6. — *Projet de loi.*

Un premier projet de loi a été déposé en date du 20 mai 1948. Devenu caduc, il a été remplacé par un nouveau projet de loi déposé le 1^{er} février sur le bureau de la Chambre.

Interrogé par le Ministre des Finances, le Comité a étudié de très près les principes selon lesquels la liquidation des divers organismes pourrait être entreprise, ainsi que la procédure à appliquer. Il a fait, à cet égard, des rapports circonstanciés.

Aux annexes on trouvera les situations comptables au 30 novembre, la décomposition de l'actif et du passif, le portefeuille titres à la même date.

CHAPITRE XII

L' O. M. A.

La Commission a insisté spécialement pour avoir tous les renseignements sur l'O.M.A. Où en est-on?

Quand la liquidation sera-t-elle terminée?

Comment les contrats ont-ils été conclus par l'O.M.A.?

Cet office n'a-t-il pas accordé certains monopoles de fait à certains industriels et commerçants ?

Comment se justifie le crédit de 2.475.000 francs prévu pour cet organisme?

Quels sont les immeubles occupés par cet office?

Prière de donner un bilan général des activités à fin 1949?

A ces questions il fut répondu comme suit :

Un arrêté du Régent, du 21 juin 1949, a prononcé la liquidation de l'Office d'Aide Mutuelle à la date du 1^{er} juillet 1949. Par arrêté du 25 juin 1949, le Ministre des Finances a nommé le liquidateur de l'O.M.A., le commissaire à la liquidation et les membres du Comité de coordination et de surveillance de la liquidation.

Par arrêté du 29 juin 1949, le Ministre des Finances a fixé au 1^{er} juillet 1949, le transfert au Ministère des Finances et au Ministère des Affaires Economiques des activités de l'O.M.A. à rattacher à ces départements.

De diensten van O.M.A., die blijven voortwerken buiten het kader van de ministeriële departementen en dit onder de bevoegdheid van de vereffenaar, verzekeren de verkoop der overtollige stocks der geallieerde legers, alsook het onderzoek der dossiers betreffende de aangebrachte schade op ons grondgebied door de geallieerde expeditielegers (claims).

* * *

Buiten de verkoop der stocks en het onderzoek van de claims, is de liquidatie dus in haar zuiver boekhoudkundig eindstadium getreden van voorbereiding der dossiers die aan het Rekenhof voor te leggen zijn.

Het onderzoek en de liquidatie van de claims vorderen zeer snel. Men mag verhopend dat bij het begin van het tweede semester 1950 het aantal overblijvende dossiers genoegzaam zal verminderd zijn en het nazicht ervan zover zal gevorderd zijn, dat de normale administratie op dat ogenblik met het einde van deze bewerkingen zou kunnen worden belast.

De verkoop van de overtollige stocks voorkomend van de geallieerde legers loopt ten einde voor verschillende sectoren. Alzo zullen drie depots gedurende het eerste semester 1950 volledig gelijkwidderd zijn. Men denkt dat al de verkopen die de burgerlijke sector betreffen, voor het einde van het lopend jaar zullen geëindigd zijn.

Wat betreft de zuiver militaire stocks, is het ook mogelijk dat deze aan de legers zouden worden overgemaakt, indien sommige onderhandelingen, die heden aan gang zijn, voordelig besluiten, zoals alles laat veronderstellen. In dit geval zou de volledige liquidatie van O.M.A. virtueel geëindigd zijn tegen het einde van het jaar 1950. Er zou dus enkel nog te regelen blijven de zuiver boekhoudkundige kwesties en enkele betwiste zaken. Deze zouden op dat ogenblik kunnen toevertrouwd worden aan de normale administratie en O.M.A. zou aldus gedurende de eerste maanden van 1951 volledig kunnen ontbonden worden.

Anderzijds, zou het einde der activiteiten van O.M.A., overgedragen aan het Ministerie van Economische Zaken bij besluit van 29 Juni 1949, voorzien worden voor de 30 Juni 1951.

Op einde December 1949, deed de toestand der bewerkingen zich als volgt voor :

A) *Facturatie voor rekening van het Departement van Economische Zaken der door de Economische Missie ingevoerde produkten.*

Het globaal bedrag van de facturatie is uitgemakt. Het opstellen der afrekeningen, die moeten toelaten de uitslagen der bewerkingen aan te tonen en de tekorten op de gestemde kredieten te regulariseren, ten einde het bekomen van toelagen en het

Les services de l'O.M.A. qui continuent à fonctionner, en dehors du cadre des départements ministériels sous l'autorité du liquidateur, assurent la vente des stocks excédentaires des armées alliées et l'examen des dossiers relatifs aux dommages causés sur notre territoire par les forces expéditionnaires alliés (claims).

* * *

Sauf pour la réalisation des stocks et l'examen des claims, la liquidation est donc arrivée à son dernier stade purement comptable de préparation des dossiers à soumettre à la Cour des Comptes.

L'examen et la liquidation des claims avancent très rapidement. On peut espérer qu'au début du second semestre 1950, le nombre des dossiers restant sera suffisamment réduit et leur examen suffisamment avancé pour pouvoir charger, à ce moment, l'administration normale de la fin des opérations.

La vente des stocks excédentaires provenant des armées alliées, touche à sa fin pour certains secteurs. C'est ainsi que trois dépôts seront liquidés entièrement au cours du premier semestre 1950. On estime que toutes les ventes intéressant le secteur civil, pourront être terminées pour la fin de l'année en cours.

Quant aux stocks purement militaires, il est possible enfin qu'ils soient cédés aux armées si certaines négociations, actuellement en cours, aboutissent heureusement, comme tout semble le faire supposer. Dans ce cas, la liquidation complète de l'O.M.A. serait virtuellement terminée vers la fin de l'année 1950. Il ne resterait plus qu'à régler les questions purement comptables et quelques affaires contentieuses. Celles-ci pourraient être confiées, à ce moment, à l'administration normale et l'O.M.A. serait ainsi entièrement dissous dans les premiers mois de 1951.

D'autre part, la fin des activités de l'O.M.A., transférées au Ministère des Affaires Economiques par l'arrêté du 29 juin 1949, est envisagée pour le 30 juin 1951.

Au 31 décembre 1949, la situation pour ces opérations se présentait comme suit :

A) *Facturation pour compte du Département des Affaires économiques des produits industriels importés par la Mission économique.*

Le montant global de la facturation est établi. La confection des décomptes devant permettre de dégager les résultats des opérations et de régulariser les manquants sur les crédits votés en vue de l'octroi de subsides et du paiement des frais de gestion sera

betalen der beheerskosten te verzekeren, zal hoogst waarschijnlijk geëindigd zijn op de hiernavolgende data :

Beheer van het jaar	1945	: werk geëindigd;
»	»	1946 : einde Maart 1950;
»	»	1947 : einde December 1950;
»	»	1948 : einde Maart 1951;
»	»	1949 : einde Maart 1951.

De werken in kwestie omvatten de verificatie van de geboekte geschriften, hun eventuele verbetering en de voorbereiding van de dossiers, aan de controle van het Rekenhof te onderwerpen.

B) *Beheer van de kampen voor krijgsgevangenen.*

Het nazicht van de ontvangsten is geëindigd; die der uitgaven is bezig.

Een onderzoek bij de koolmijnen en de Algemene Magazijnen heeft tot op heden toegelaten verschillende miljoenen frank terug te winnen.

Het volledig werk zal einde Juni 1951 geëindigd zijn.

* *

Het betreft waarschijnlijk de contracten door de geallieerde legers afgesloten gedurende de uitvoeringsperioden van de akkoorden Mutual-Aid, Reverse Lend-Lease en Cash, alsmede de bewerkingen door O.M.A. voor rekening van het Ministerie van Economische Zaken (Invoer) verricht.

Het is juist omdat deze contracten (aankopen, verkopen, bevrachtingen, maritieme verzekeringen, vervoer, werken, enz.) niet door de gewone administratieve regels kunnen beheerst worden, regels die voor dergelijke bewerkingen niet werden geschapen, dat bij de bevrijding een parastatale instelling werd gevormd als wanneer de militaire operaties nog in een zeer actief stadium verkeerden.

De contracten werden afgesloten volgens de directieven uitgaande van de Regering en namelijk van de Ministers van Verkeerswezen, Economische Zaken, Financiën, Ravitaillering en Openbare Werken, allen vertegenwoordigd in de schoot van het Beheer van O. M. A.

Wat betreft de verkoopcontracten voor goederen voortkomend uit de stocks van het Amerikaans leger, zie hier in het kort hoe deze verkopen geschiedden :

Het vraagstuk van de verkoop bij O. M. A. was in het begin beheerst door de noodzakelijkheid van de kennis der stocks alsmede van hun realiseerbare waarde te ramen. De technische diensten van het O. M. A. deden hun voorstellen aan de Directeur-Generaal, wat betreft de prijzen die technisch gesproken bekomen konden worden. Op basis van de technische rapporten die de prijsvoorstellen aanduiden, verleende de Directeur-Generaal zijn akkoord of maakte eventueel zijn opmerkingen en gaf onderrichtingen aan de Directie voor Handel om tot de verkoop over te gaan van de goede-

vraisemblablement terminée aux dates ci-après :

Gestion de l'année	1945	: travail terminé;
»	»	1946 : fin mars 1950;
»	»	1947 : fin décembre 1950;
»	»	1948 : fin mars 1951;
»	»	1949 : fin mars 1951.

Les travaux en question comportent la vérification des écritures passées, leur redressement éventuel et la préparation des dossiers à soumettre au contrôle de la Cour des Comptes.

B) *Gestion des camps de prisonniers de guerre.*

La vérification des recettes est terminée; celle des dépenses est en cours.

Une enquête auprès des charbonnages et des Magasins généraux a permis jusqu'à présent la récupération de plusieurs millions de francs.

Le travail complet sera terminé fin juin 1951.

* *

Il s'agit vraisemblablement des contrats conclus par les armées alliées durant les périodes d'exécution des Accords Mutual-Aid, Reverse Lend-Lease et Cash, ainsi que des opérations faites par l'O.M.A. pour compte du Ministère des Affaires Économiques (Importations).

C'est précisément parce que ces contrats (achats, ventes, affrètements, assurances maritimes, transports, travaux, etc.) ne pouvaient être régis par les règles administratives ordinaires qui ne sont pas faites pour des opérations de cette espèce, qu'un office parastatal a dû être créé à la libération alors que les opérations militaires étaient encore dans une phase très active.

Ces contrats ont été passés suivant les directives données par le Gouvernement et notamment les Ministres des Communications, des Affaires Économiques, des Finances, du Ravitaillement et des Travaux publics qui étaient représentés au sein du Conseil de l'O. M. A.

En ce qui concerne les contrats de vente pour marchandises provenant des stocks de l'armée américaine, voici en résumé comment s'opèrent les ventes :

Le problème de la vente à l'O. M. A. était dominé, à l'origine, par celui de la connaissance des stocks et de l'estimation de leur valeur de réalisation. Les services techniques de l'O. M. A. faisaient des propositions au Directeur général quant au prix de vente obtainable, techniquement parlant. Sur base des rapports techniques, qui constituaient des propositions de prix, le Directeur général marquait son accord ou faisait part de ses remarques éventuelles et donnait instruction à la Direction Commerciale de procéder à la vente des marchandises reprises au rapport technique et propositions de

ren vermeld in het technisch rapport en de voorstellen der prijzen door de technische diensten en dit overeenkomstig de prijzen aangeduid in deze verslagen.

De Directie voor Handel heeft gehandeld op drie wijzen :

a) De eerste verkoopsmethode was vastgesteld op vaste prijzen, d. w. z. dat de koopwaar, te koop aangeboden in de depots of in de magazijnen van het O. M. A., een aangeplakte prijs droeg en dat al de kopers die de prijs wilden betalen, zich haar konden aanschaffen. Deze verkoopsmethode werd bij O. M. A. « Contante verkoop » genoemd.

b) De tweede verkoop was de verkoop door onderhandeling. Het betrof, in het algemeen, het technisch materiaal van moeilijker verkoop en waarvoor aan de koper zekere technische inlichtingen moesten verstrekt worden die hem door de verkoper van de Directie voor Handel werden gegeven.

In sommige gevallen werd de koopwaar aan de vastgestelde prijs gefactureerd, in andere gevallen deed de koper een tegenvoorstel dat onderzocht werd door de technische diensten die hun advies gaven aan de Directeur-Generaal. Deze besliste eventueel te verkopen aan een mindere prijs, op basis van de uitleg die hem werd verschaft of rekening houdend met de belangrijkheid van de aankoop.

c) De derde methode bestond uit verkopen gedaan bij aanbod. Deze verkoopprocedure was hoofdzakelijk van toepassing op het materiaal van allerhande aard, vooral op schroot waarvan de loten werden samengesteld in enge samenwerking met de Directie der Boekhouding en de technische diensten; de uiteindelijke beslissing voor de tekoopstelling van een bepaald lot valt onder de bevoegdheid van de Directeur-Generaal. Op basis van de beslissing van deze laatste zond de Directie voor handel aanboden in verschillende exemplaren. Het lot werd toegekend aan het hoogste aanbod terwijl O. M. A. voorbehoud maakte het lot niet toe te kennen voor het geval de Directeur-Generaal oordeelde dat de aangeboden prijs onvoldoende was.

Voor ieder dezer verkoopsmodaliteiten werd de verkoop bezegeld door een verkoopcontract dat volgens het geval de naam droeg van « verkoopsbevestiging » of « rekening voor contante verkoop ».

* * *

Tussen de overtollige stocks van de geallieerde legers bevonden zich sommige machines van Amerikaans merk dat vertegenwoordigers heeft in België. Heel natuurlijk heeft O. M. A. dit materiaal aangeboden aan de vertegenwoordigers van deze merken. In het algemeen hebben dezen geweigerd belang te stellen in het materiaal hoofdzakelijk om de volgende redenen : de eerste, omdat zij over geen voldoende financiële bronnen beschikten die hun moesten toelaten de aanzienlijke hoeveelheden mate-

prix des services techniques conformément au prix indiqué dans ces rapports.

La Direction commerciale a procédé de trois façons :

a) La première méthode de vente a été la méthode de vente à prix fixe, c'est-à-dire que le prix de la marchandise offerte en vente aux dépôts ou dans les magasins de l'O. M. A. était affiché et que tous les acheteurs qui désiraient payer ce prix pouvaient acquérir la marchandise. Cette méthode de vente a été appelée à l'O. M. A. : vente au comptant ;

b) La seconde méthode fut la vente par négociation. Il s'agissait en général de matériel technique de vente plus difficile et pour lequel certains renseignements techniques devaient être fournis à l'acheteur par le vendeur de la Direction commerciale.

Dans certains cas, la marchandise était facturée au prix fixe mais, dans d'autres cas, l'acheteur faisait une contre-offre qui était examinée par les services techniques qui donnaient leur avis au Directeur général. Celui-ci décidait éventuellement de vendre à un prix moindre sur base des explications qui lui étaient fournies par ces services ou tenant compte de l'importance de l'achat.

c) La troisième méthode était constituée par les ventes faites suivant appels d'offres. Cette procédure de vente s'appliquait principalement à du matériel hétéroclite, surtout à des mitrailles, dont les lots étaient constitués en collaboration étroite avec la Direction de la Comptabilité et les services techniques, la décision finale de mise en vente d'un lot déterminé appartenant au Directeur général. Sur base de la décision de celui-ci, la Direction commerciale lançait des appels d'offres en multiples exemplaires. Le lot était alloué à l'offre la plus forte, l'O. M. A. se réservant de ne pas adjudger lorsque le Directeur général estimait que le prix offert était insuffisant.

Pour chacune de ces modalités de vente, l'opération était consacrée par un contrat de vente qui portait, suivant les cas, l'appellation de « confirmation de vente » ou « facture de vente au comptant ».

* * *

Parmi les stocks excédentaires des armées alliées existaient certaines machines de marque américaine ayant des représentants en Belgique. Tout naturellement, l'O. M. A. a offert ce matériel aux représentants de ces marques. Généralement, ceux-ci ont refusé de s'intéresser à ce matériel, principalement pour deux raisons : la première, c'est qu'ils n'avaient pas les ressources financières leur permettant d'acheter les quantités considérables de matériel existant dans les dépôts; la seconde, c'est que pour ce

riaal, die aanwezig waren in de depots, aan te kopen; de tweede, dat voor dit materiaal, aanzien als oorlogsmateriaal, de technische gegevens dezelfde niet waren als deze gevraagd voor het burgerlijk materiaal en dat in deze voorwaarden de agenten van deze firma, die het militair materiaal zouden ingekocht hebben, zich zouden verplicht gezien hebben stocks vast te leggen van vervangingsstukken voor een materiaal dat, meestal, niet meer gefabriceerd werd.

Slechts in twee gevallen hebben de agenten in België het aanbod van O. M. A., materiaal van hun merk aan te kopen, aanvaard. In deze twee gevallen werden de prijzen en de verkoopvoorwaarden langdurig besproken, de agent van het merk steeds als een gewoon koper aanzien en niet als een bevoordeelde beschouwd. Men mag dus niet zeggen dat er hier kwestie is van een werkelijk monopolie.

Het is ten andere ook mogelijk dat sommige kopers een totale hoeveelheid van een of ander bepaald lot regelmatig aan contante of vastgestelde prijzen zouden aangekocht hebben. Dit vertegenwoordigt ook geen daadwerkelijk monopolie.

Krediet.

Het krediet, groot 2.475.000 frank, wordt verantwoordt als volgt :

Personeelsleden	Bruto-jaarwedde + vergoedingen
1 onderdirecteur	fr. 179.520
2 diensthoofden	258.240
5 afdelingshoofden	413.040
9 beampten 1 ^e klasse	684.240
5 beampten 2 ^e klasse	325.680
3 stentypisten	190.080
1 comptometrice	70.080
1 deurwachter	56.040
	Fr. 2.176.920
Bijdragen van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid	231.708
Marge voor weddeschaalverhogingen	66.372
	Fr. 2.475.000
	=====

*
**

Gebouwen.

De kantoren van het O.M.A. die de excedentaire stocks van de geallieerde legers vereffenen, bezetten een en een halve verdieping van het gebouw gelegen in de Ravensteinstraat, n^o 36, te Brussel.

Bewuste dienst bezit depots te Brussel, Antwerpen, Wijnegem, Luik, Le Rœulx, Courcelles, Chièvres en Sterrebeek.

De depots van Luik, Chièvres en Antwerpen zullen binnen enkele maanden gesloten worden.

De kantoren van de Dienst, die zich met de regeling van de claims bezig houdt, bezetten de gebouwen gelegen in de Wetstraat, n^o 244, en in de Tervurenlaan, 62, te Brussel.

matériel, considéré comme matériel de guerre, les spécifications techniques n'étaient pas celles demandées pour le matériel civil et dans ces conditions, les agents de ces firmes qui auraient racheté du matériel militaire se seraient trouvés dans la nécessité de constituer des stocks de pièces de rechange pour un matériel qui, souvent, n'était plus fabriqué.

Dans deux cas seulement, les agents en Belgique ont accepté l'offre de l'O. M. A. de racheter le matériel de leur marque. Dans ces deux cas, les prix et conditions de vente ont été longuement débattus, l'agent de la marque étant toujours considéré comme un acheteur ordinaire et non pas comme un privilégié. On ne peut donc pas dire qu'il soit question d'un réel monopole.

Il est possible, par ailleurs, que certains acheteurs aient acquis régulièrement au comptant ou à prix fixe, la quantité totale de tel ou tel lot déterminé. Ceci non plus ne constituait pas un monopole de fait.

Crédit.

Le crédit de 2.475.000 francs se justifie comme suit :

Personnel	Traitement brut annuel + indemnités
1 sous-directeur	fr. 179.520
2 chefs de service	258.240
5 chefs de section	413.040
9 agents de 1 ^{re} classe	684.240
5 agents de 2 ^e classe	325.680
3 sténo-dactylos	190.080
1 comptométrice	70.080
1 huissier	56.040
	Fr. 2.176.920
Cotisations à l'O.N.S.S.	231.708
Marge pour augmentations barémiques	66.372
	Fr. 2.475.000
	=====

*
**

Immeubles.

Les bureaux de l'O.M.A. qui liquident les stocks excédentaires des armées alliées occupent l'étage et demi du bâtiment sis 36, rue Ravenstein, à Bruxelles.

Ce Service possède des dépôts à Bruxelles, Anvers, Wijneghem, Liège, Le Rœulx, Courcelles, Chièvres et Sterrebeek.

Les dépôts de Liège, Chièvres et Anvers seront fermés dans quelques mois.

Les bureaux du Service qui procède au règlement des « claims », occupent les immeubles sis au 244, de la rue de la Loi et au 62, avenue de Tervuren, à Bruxelles.

**BILAN GENERAL ARRETE AU 31 DECEMBRE 1949
DE L'ACTIVITE DES DIVERS SERVICES DE L'O. M. A.**

**ALGEMENE BALANS AFGESLOTEN PER 31 DECEMBER 1949
VAN DE BEDRIJVIGHEID DER VERSCHILLENDE DIENSTEN VAN HET O. M. A.**

ALGEMENE BALANS AFGESLOTEN PER 31 DECEMBER 1949 VAN DE BEDRIJVIGHEID DER VERSCHILLENDE DIENSTEN VAN HET O.M.A., OVERGEBRACHT NAAR HET BESTUUR DER THESAURIE EN STAATSSCHULD EN NAAR HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MET INBEGRIJF VAN DIE VAN DE DIENST BELAST MET DE LIQUIDATIE DER VOORRADEN.

ACTIVA — *ACTIF*.

VASTLEGGINGEN — <i>IMMOBILISATIONS</i>		3.725.209
GOEDEREN — <i>MARCHANDISES</i> :		
Eigen rekening — <i>Compte propre</i>	116.463.135	
Economische Zaken — <i>Affaires Economiques</i>	295.663.214	412.126.349
SCHULDENAREN — <i>DEBITEURS</i> :		
Private sector — <i>Secteur privé</i>	179.124.873	
Private sector op lange termijn — <i>Secteur privé à long terme</i>	6.684.499	
Openbare besturen — <i>Administrations publiques</i>	8.512.039.826	
Te regulariseren voorschotten — <i>Avances à régulariser</i>	17.497.657	
Geallieerden — <i>Alliés</i>	161.170.298	
Luxemburg — <i>Luxembourg</i>	157.658.664	
Betwiste schuldvorderingen — <i>Créances litigieuses</i>	34.667.130	9.068.342.947
BESCHIKBARE GELDEN — <i>DISPONIBILITES</i>		70.345.777
NIET GECOMPENSEERD SALDO IN ONDERLINGE HULPVERLENING — <i>SOLDE NON COMPENSE EN AIDE MUTUELLE</i>		3.713.319.112
SALDO VAN DE REKENING TOELAGEN EN VERLIES VAN HET BE- HEER ECONOMISCHE ZAKEN — <i>SOLDE DU COMPTE DES SUB- VENTIONS ET PERTES DE GESTION AFFAIRES ECONOMIQUES</i> .		3.355.215.514
TERUGBETALINGEN AAN DE SCHATKIST IN MINDERING VAN DE UITKOMSTEN — <i>REMBOURSEMENTS AU TRESOR A VALOIR SUR LES RESULTATS</i>		123.370.756
TOTAAL — <i>TOTAL</i>		16.745.445.664

BILAN GENERAL ARRETE AU 31 DECEMBRE 1949 DE L'ACTIVITE DES DIVERS SERVICES DE L'O. M. A. TRANSFERES A L'ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE ET DE LA DETTE PUBLIQUE ET AU MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES, Y COMPRIS CELLE DU SERVICE CHARGE DE LA LIQUIDATION DES STOCKS.

PASSIVA — PASSIF.

SCHULDEN TEGENOVER DE SCHATKIST : <i>DETTES ENVERS LE TRESOR :</i>			
ONDERLINGE HULPVERLENING — <i>Aide Mutuelle :</i>			
Voorschotten — <i>Avances</i>	22.500.242.790		
Terugbetalingen — <i>Remboursements</i>	— 10.596.960.254	11.903.282.536	
ECONOMISCHE ZAKEN — <i>Affaires Economiques :</i>			
Facturering van de invoer — <i>Facturation des importations</i>	25.138.925.126		
Terugbetalingen — <i>Remboursements</i>	— 21.304.436.949	3.834.488.177	
KRIJSGEVANGENEN — <i>Prisonniers de guerre :</i>			
Batig saldo der bedrijfsrekening — <i>Solde favorable du compte d'exploitation</i>	503.552.629		
Terugbetalingen — <i>Remboursements</i>	— 483.847.283	19.705.346	
LIQUIDATIE DER VOORRADEN — <i>Liquidation des stocks :</i>			
Batig saldo van de verkoop voor gemene rekening — <i>Solde favorable des ventes en compte à demi</i>		67.842.749	15.825.318.808
CREDITEUREN — <i>CREDITEURS :</i>			
Verschillende — <i>Divers</i>		119.444.737	
Te verdelen ontvangsten — <i>Recettes à ventiler</i>		11.421.923	
Geallieerden — <i>Alliés</i>		546.575.083	677.441.743
DELGINGEN EN RESERVES — <i>AMORTISSEMENTS ET RESERVES</i>			52.533.426
TERUGBETALINGEN AAN DE SCHATKIST OP UITGAVEN IN ONDERLINGE HULPVERLENING — <i>REMBOURSEMENTS DU TRESOR SUR DEPENSES FAITES EN AIDE MUTUELLE</i>			9.517.023
UITKOMSTEN — <i>RESULTATS :</i>			
Batig saldo op 30 December 1949 — <i>Solde favorable au 30 décembre 1949</i>			180.634.664
TOTAAL — <i>TOTAL</i>			16.745.445.664

HOOFDSTUK XIII.

Standpunt van het departement ten aanzien van de rechtspraak van het Hof van Verbreking inzake accijnsrechten op tabak en douanerechten in het terrein van toezicht langs de grens.

Door arrest dd. 11 Juli 1949, in zake Eeman, waarvan hierbij een afschrift, heeft het Hof van Verbreking beslist dat geen accijns verschuldigd is op ongefabriceerde tabak, behalve op diegene welke de planter voor eigen gebruik behoudt. De boete van tienmaal de ontdoken accijns, bepaald door het nieuw artikel 3, § 1, van de wet van 23 Juni 1938 (*Staatsblad* van 1 Juli 1942), kan aldus niet worden toegepast op overtredingen betreffende tabak in blad, maar de minimum-boete van 1.000 frank, waarvan spraak in gezegde wetsbepaling, is wel toepasselijk.

Ten overstaan van bedoelde rechtspraak kan de positie van het Bestuur als volgt worden samengevat :

a) Het arrest heeft alleen wettelijk gevolg voor ongefabriceerde tabak, die het voorwerp uitmaakt van overtredingen, vastgesteld van 1 Juli 1942 tot en met 31 December 1947. Inschikkelijkheidshalve werden de getroffen maatregelen echter uitgebreid tot de periode tussen 10 Mei 1940 en 1 Juli 1942;

b) Niet afgehandelde zaken kunnen alleen nog worden beslecht door het opleggen van een boete van hoogstens 1.000 frank en afstand van de eventueel in beslag genomen goederen. Voor onwettig bezit of vervoer van ongefabriceerde tabak door personen die geen planter zijn, kan zelfs geen boete worden geëist. Inschikkelijkheidshalve werd deze maatregel uitgebreid tot de zaken, waarin reeds een definitieve rechterlijke uitspraak is tussenbeide gekomen, maar die nog niet afgehandeld zijn. In dat geval worden, tot regularisatie van de toestand, genadevoorstellen aan de handtekening van de Prins-Regent onderworpen;

c) Sommen, die vroeger werden gestort boven het thans geëist bedrag van 1.000 frank, komen in aanmerking tot regeling van de nog hangende zaken;

d) De vóór 11 Juli 1949 betaalde sommen blijven aan de Schatkist verworven.

Bedoeld arrest heeft geen gevolg voor de zaken die met ingang van 1 Januari 1948 werden vastgesteld. Artikel 1, § 3, van de wet van 31 December 1947 (*Staatsblad* van 1 Januari 1948) bepaalt inderdaad dat de accijns op aan de contrôle van het Bestuur onttrokken ongefabriceerde tabak geheven wordt volgens *bedrag* vastgesteld voor rooktabak en op *grondslag* van de vastgestelde forfaitaire kleinhandelsprijs. Geen enkele nieuwe wetsbepaling dient dus in overweging genomen.

Door arrest dd. 19 December 1949, in zake Moureaux (zie bijlage), heeft het Hof van Verbreking beslist dat de handelaars uit de tolkring een hoeveelheid goederen mogen in bezit hebben in evenredigheid met de normale behoeften van hun

CHAPITRE XIII.

Position du département en présence de la jurisprudence de la Cour de Cassation en matière de droits d'accises sur le tabac et de droits de douane dans le rayon réservé.

Par son arrêt du 11 juillet 1949, en cause Eeman, et dont copie est publiée aux annexes, la Cour de Cassation a décidé qu'aucun droit d'accise n'était dû sur les tabacs non fabriqués, sauf sur ceux que le planteur réserve pour sa consommation personnelle. L'amende égale au décuple des droits éludés, prévue par l'article 3, § 1, nouveau, de la loi du 23 juin 1938 (*Moniteur Belge* du 1^{er} juillet 1942) ne peut donc être appliquée aux infractions relatives au tabac en feuilles, mais l'amende minimum de 1.000 francs, dont il est question dans la disposition légale précitée, reste exigible.

Ensuite de la sentence judiciaire prérappelee, la position de l'Administration peut se résumer comme suit :

a) L'arrêt n'a de conséquence légale que pour les tabacs non fabriqués ayant fait l'objet d'infractions constatées pendant la période du 1^{er} juillet 1942 au 31 décembre 1947 inclusivement. Par mesure d'équité les mesures prises furent cependant étendues à la période du 10 mai 1940 au 1^{er} juillet 1942;

b) Les affaires non liquidées peuvent être terminées moyennant le paiement d'une somme qui ne peut dépasser 1.000 francs et l'abandon des tabacs éventuellement saisis. Pour les transports et détentions illégaux de tabacs non fabriqués par des personnes qui ne sont pas planteurs, aucune amende ne peut même être exigée. Dans un but d'équité, ces mesures ont été étendues aux affaires qui ont donné lieu à une décision judiciaire coulee en force de chose jugée, mais qui ne sont pas encore terminées. Dans ce cas, des propositions de grâce sont soumises à l'agrément du Prince Régent, pour régulariser la situation;

c) Les sommes versées antérieurement en plus du minimum de 1.000 francs actuellement exigible, sont prises en considération pour le règlement des affaires encore pendantes;

d) Les sommes versées antérieurement au 11 juillet 1949 restent acquises au Trésor.

L'arrêt précité n'a pas de conséquences pour les affaires constatées à partir du 1^{er} janvier 1948. L'article 1^{er}, § 3, de la loi du 31 décembre 1947 (*Moniteur Belge* du 1^{er} janvier 1948) stipule en effet que le droit d'accise sur le tabac non fabriqué soustrait au contrôle de l'Administration est perçu au *taux* fixé pour le tabac à fumer et sur la *base* du prix de vente au détail forfaitaire. Aucune disposition légale nouvelle ne doit donc être prise en considération.

Par arrêt du 19 décembre 1949, en cause Moureaux (voir annexe), la Cour de Cassation a décidé que les commerçants établis dans le rayon réservé de la douane pouvaient détenir une quantité de marchandises en rapport avec les besoins normaux de

handel, die zowel Belgische als buitenlandse cliëntele mag omvatten. Alleen wanneer elementen voorhanden zijn, waaruit de handelaar zou moeten veronderstellen dat zijn vreemde klant van de aangekochte koopwaar een onwettig gebruik zou maken, zou men tot een overtreding kunnen besluiten.

Er weze opgemerkt dat het Opperste Gerechtshof enkel een rechtelijke quaestie heeft beslecht : onder de normale cliëntele van een handelaar uit de grensstreek mogen ook buitenlandse klanten worden begrepen. Voor het overige blijft de opslag van goederen in de tolkring onderworpen aan de soevereine beoordeling van de rechter over de grond der zaak.

Nieuwe instructies, die rekening houden met de rechtspraak van het Hof van Verbreking, zullen onverwijld aan de betrokken diensten worden gegeven. De hangende zaken zullen worden opgelost met inachtneming van de uitspraak van het Opperste Gerechtshof. Daarentegen bestaat er geen aanleiding toe op de afgehandelde zaken terug te komen.

Het Bestuur vindt het verder niet passend een herziening van de bestaande wetgeving uit te lokken.

HOOFDSTUK XIV.

Onderzoek van de artikelen en de amendementen.

ARTIKEL 1. — De kredieten bedragen 4 milliard 918 miljoen 847 duizend frank. Zoals reeds gezegd, moeten hiervan de oorlogsuitgaven afgetrokken worden, met name de dotatie voor de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (2.508.635.000 fr.) om een juist inzicht te verkrijgen over de sommen, die voor het departement zelf bestemd zijn.

ART. 2. — De Commissie nam eenparig, trouwens in overleg met de Minister, het volgende *amendement* aan : « Artikel 2 te doen wegvallen ».

Door het wegvallen van artikel 2, verandert de nummering van de overige artikelen.

In verband met artikel 8 (thans 7), merkt de Commissie het volgende op :

« Artikel 8 (thans 7) bepaalt, dat, in afwijking van artikel 232 van de wet op de rechterlijke inrichting, de magistraten, die deel uitmaken van Commissies, Comité's, Jury's, enz., zitpenningen en vergoedingen kunnen ontvangen zoals de personen, die niet tot de rechterlijke macht behoren.

Zoals wij gezegd hebben in ons verslag over het wetsontwerp houdende de begroting van ontvangsten en uitgaven voortvloeiende uit de oorlog, voor het dienstjaar 1948 (Senaat, zitting 1947-1948, *Gedr. St.*, 370, dd. 10 Juni 1948), is deze bepaling in strijd met de Grondwet en de onafhankelijkheid van de magistraten, die onbepaald moet zijn (zie hieromtrent de *Journal des Tribunaux*, 7 April 1946, Studie van M^r MAST, raadsheer van State : « L'indépendance des magistrats »).

leur commerce, lequel peut comprendre aussi bien la clientèle belge que la clientèle étrangère. Seule une contravention pourra être retenue, s'il est établi que le commerçant devait supposer que son client étranger ferait un usage illégal de la marchandise achetée.

Il y a lieu de remarquer que la Cour Suprême a vidé une question de droit : les clients étrangers peuvent être compris parmi la clientèle normale d'un commerçant de la région frontrière. Pour le surplus le dépôt de marchandises dans le rayon de la douane reste soumis à l'appréciation souveraine du juge du fond.

De nouvelles instructions, basées sur la jurisprudence de la Cour de Cassation, seront données incessamment aux services intéressés. Les affaires pendantes seront terminées en tenant compte de l'arrêt précité. Par contre, il n'y a pas lieu de revenir sur les affaires terminées.

L'Administration n'estime pas opportun, en outre, de provoquer une révision de la législation existante.

CHAPITRE XIV.

Examen des articles et amendements.

ARTICLE PREMIER. — Le montant des crédits s'élève à la somme de 4.918.847.000 francs. Comme nous l'avons fait remarquer, il y a lieu de déduire de ces totaux les dépenses résultant de la guerre, spécialement la dotation à verser à la Caisse Autonome des Dommages de Guerre (2.508.635.000 francs) pour se faire une idée exacte des sommes afférentes au Département proprement dit.

ART. 2. — La Commission a admis à l'unanimité, d'accord d'ailleurs avec le Ministre, l'*amendement* libellé comme suit : « supprimer l'article 2 ».

La numérotation des autres articles change à la suite de la suppression de l'article 2.

En ce qui concerne l'article 8 (nouveau 7), la Commission fait observer ce qui suit :

L'article 8 (nouveau 7) prévoit que par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'ordre judiciaire.

Ainsi que nous l'avons déjà fait observer en notre rapport sur le projet de loi contenant le Budget des Recettes et Dépenses résultant de la guerre pour l'exercice 1948 (Sénat, session 1947-1948, *Doc.* 370, du 10 juin 1948), cette disposition est contraire à l'esprit constitutionnel et à l'indépendance des magistrats qui doit être absolue (voir dans ce sens, *Journal des Tribunaux*, 7 avril 1946. Etude de M. MAST, conseiller d'Etat : « L'indépendance des Magistrats »).

Ieder jaar bevatten alle begrotingen van de Rijksbesturen een artikel in de aard van het hier besproken artikel 8. Waarom deze zaak niet eens en voor goed geregeld door eventuele wijziging van artikel 232, in plaats van jaarlijks aan het Parlement te vragen om te mogen afwijken van een wet, die zou moeten nageleefd worden.

Het Bestuur erkent de bedreven fout en meldt dat het opgeworpen vraagstuk het onderwerp is van een algemene studie in het Ministerie van Justitie. In afwachting van de conclusies hiervan, is de handhaving van artikel 8 geboden om de commissies aan het werk te kunnen houden. Uw Commissie is echter van oordeel, dat het vraagstuk reeds lang genoeg bestaat en dat, als er binnen kort geen oplossing komt, artikel 232 van de wet op de rechterlijke inrichting stipt zal moeten toegepast worden.

Bij artikel 2 van hoofdstuk I — gewone uitgaven — wordt gezegd : « De vooruitzichten zijn aangepast aan de huidige noodwendigheden van het Kabinet van de Minister ».

Wij merken op dat de kredieten dit jaar 775.000 frank hoger zijn dan verleden jaar.

Op deze aanmerkingen en verdere vragen van de commissieleden, antwoordt de Minister :

De verhoging van de vooruitzichten voor de noodwendigheden van 1949 voor het Kabinet van de Minister, belopen in werkelijkheid 505.000 frank, d.w.z. 345.000 frank aangevraagd bij het feuilleton voor bijkredieten en 160.000 frank als amendement bij dit feuilleton.

Deze verhoging is een gevolg van het feit dat er onder het personeel van het vorig Kabinet meerdere Staatsambtenaren voorkwamen wier bezoldiging gedragen werd door hun bestuur van herkomst, terwijl de leden van het huidig Kabinet bijna allen vreemd aan de Administratie zijn.

Het effectief, voorzien bij artikel 3 van het besluit van de Regent dd. 20 Juni 1946, werd overschreden met toestemming van de Ministerraad. Dit effectief was onder dezelfde voorwaarden overschreden door het vorig Kabinet.

De bijzondere vergoeding van de autobestuurders is verdubbeld omdat er nu twee autobestuurders zijn tegen vroeger één.

De Kabinetschef had geen autobestuurder in 1949.

Op grond van de circulaire van de Eerste-Minister, n^o 162, dd. 30 October 1946, mag hij over een rijtuig beschikken.

De bijzondere vergoeding voor de ploegleiders wordt voorzien door het besluit van de Regent dd. 27 November 1946.

Voor het tijdelijk personeel moet geen vergoeding wegens laatste ziekte en begrafenis meer voorzien worden. Deze vergoeding zou dubbel gebruik maken met deze voorzien door de maatschappelijke zekerheid.

Het verschil in het krediet voorzien voor de maatschappelijke zekerheid, spruit voort uit het vervangen van vast door tijdelijk personeel.

Nous constatons que chaque année, tous les budgets d'administration contiennent un article analogue à l'article 8 du projet. Pourquoi ne pas régler cette question définitivement en modifiant éventuellement l'article 232 au lieu de devoir solliciter annuellement du Parlement l'autorisation d'une loi qui cependant devrait être observée.

L'Administration reconnaît l'erreur commise, et annonce que le problème qu'elle soulève fait l'objet d'une étude d'ensemble, au sein du Ministère de la Justice. En attendant, les conclusions de cette étude, le maintien de l'article 8 s'impose pour faire face aux nécessités de fonctionnement des Commissions. Votre Commission estime cependant que le problème est posé depuis assez longtemps, et que, si une solution n'intervient pas prochainement, il faudra s'en tenir à l'application rigoureuse de l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire.

A l'article 2 du chapitre I^{er} — dépenses ordinaires — il est dit : « les prévisions sont adaptées aux nécessités actuelles du Cabinet du Ministre ».

Constatons qu'il y a une augmentation de crédits de 775.000 francs au crédit alloué pour l'exercice 1949.

A ces observations et à d'autres formulées par des membres de la Commission, le Ministre répond :

La majoration des prévisions pour les nécessités de 1949, du Cabinet du Ministre, est en réalité de 505.000 francs, soit 345.000 francs demandés en feuilleton des crédits supplémentaires et 160.000 francs par amendement au dit feuilleton.

Cette majoration de crédits résulte de ce que le personnel du Cabinet précédent comprenait plusieurs membres agents de l'Etat dont la rémunération est supportée par leur Administration d'origine, tandis que les membres du Cabinet actuel sont presque tous étrangers à l'Administration.

L'effectif prévu à l'article 3 de l'arrêté du Régent du 20 juin 1946, est dépassé avec l'accord du Conseil des Ministres. Cet effectif était dépassé, dans les mêmes conditions, sous le Cabinet précédent.

L'indemnité spéciale des chauffeurs est doublée parce que l'effectif des chauffeurs est passé de un à deux.

Le Chef de Cabinet n'avait pas de chauffeur en 1949.

Il a l'usage d'une voiture en vertu de la circulaire de M. le Premier Ministre du 30 octobre 1946, Administration Générale, n^o 162.

L'indemnité spéciale de chef d'équipe est prévue par l'arrêté du Régent du 27 novembre 1946.

Il n'y a plus lieu de prévoir une indemnité de dernière maladie et de funérailles en faveur des agents temporaires. Elle ferait double emploi avec celle prévue par la Sécurité Sociale.

La différence du crédit pour la Sécurité sociale provient du remplacement d'agents définitifs par des agents temporaires.

Bij artikelen 3 en volg. vinden wij een vermindering met nagenoeg 50 miljoen, juist gezegd 49 miljoen 943.000 fr., ingevolge het wegvallen van het krediet voor de compensatievergoedingen en het vacantiégeld (er zij opgemerkt dat deze som op bladzijde 30 niet opgegeven is voor het Bestuur der Registratie).

De algemene toelichting op de begroting (blz. 27), leert ons, dat dit systeem in beginsel zal blijven gelden in 1950, maar aangezien het aandeel van elk departement niet tijdig kan bepaald worden, is een globaal krediet uitgetrokken op de begroting van de Eerste-Minister (590 miljoen voor de compensatievergoedingen en het vacantiégeld te zamen).

Deze reden houdt geen steek. Immers, de verdeling kan geschieden op grond van de verrichtingen in 1949.

De Regering keert aldus terug tot een systeem van centralisatie, dat reeds herhaaldelijk aangeklaagd werd, en dat zij overigens als gevolg van herhaald aandringen vanwege onze Commissie van Financiën voor andere uitgaven heeft laten varen (brandstof, kantoorbenodigdheden, schadevergoeding wegens burgerlijke aansprakelijkheid, enz.). Dit centraliseren is ontoelaatbaar, en niet te verantwoorden op grond van de aangegeven reden, wat de compensatievergoedingen en het vacantiégeld betreft.

Ook is het de vraag hoe de kwestie van de compensatievergoedingen zal geregeld worden in het dienstjaar 1950. Ten aanzien van het vacantiégeld valt op te merken, dat het Regentsbesluit betreffende het vacantiégeld voor 1949 — tegen alle wettelijkheid in reeds lang betaald — nog steeds niet verschenen is. Waarop wacht de Regering om deze zaak in orde te brengen?

Het Departement verantwoordt zich als volgt :

Op het ogenblik dat de Regering de voorstellen, nodig tot het opmaken van het begrotingsontwerp van 1950 gevraagd heeft, scheen het toe alsof het regime der compensatievergoedingen uiterst precair was, aangezien de organieke beschikkingen die de toekenning ervan aan de staatsagenten regelden slechts in voege waren tot 1 Juli 1949. In deze voorwaarden werden de bescheiden opgemaakt door belanghebbende besturen, zonder dat er rekening gehouden werd met de last meegebracht door de compensatievergoedingen. Ten andere is hetzelfde gebeurd met de vacantiepremie.

De kwestie der compensatievergoedingen, die, ten andere, meer beslaat dan alleen het gebied der bezoldigingen van het staatspersoneel, is één van deze gevallen tot welks oplossing de huidige Regering zich ingespannen heeft in de maanden die onmiddellijk volgden op haar samenstelling.

Intussen werd het regime, dat de eerste semester beheerste, verlengd tot einde December 1949. Gedeeltelijke oplossingen hadden voor diverse sectoren reeds het nodige gedaan opdat het behoud van gelijkwaardige voordelen aan de begunstigten der compensatievergoedingen waarvan de afschaffing principieel besloten was, zouden behouden blijven.

Aux articles 3 et suivants, nous trouvons : une réduction de près de 50 millions, exactement 49 millions 943.000 fr. du chef de la suppression des crédits prévus pour les allocations compensatoires et le pécule de vacances (il est à remarquer qu'à la page 30 la somme n'est pas indiquée pour l'Administration de l'Enregistrement).

L'exposé général du budget (p.27) nous apprend que le système sera maintenu en 1950 dans son principe, mais qu'à défaut de pouvoir ventiler dans des décais suffisamment rapprochés, la part incombant à chaque département, une prévision globale a été portée au budget des Services du Premier Ministre (590 millions pour les allocations compensatoires et la prime de vacances ensemble).

Cette raison ne tient pas. En effet, la base pour la ventilation existe du fait des opérations effectuées en 1949.

Le Gouvernement revient ainsi à un système de centralisation qui a été condamné à diverses reprises et qu'à la suite des nombreuses interventions de notre Commission des finances il a d'ailleurs abandonné pour d'autres dépenses (combustibles-fournitures de bureau — réparations de dégâts résultant de la responsabilité civile, etc...). Ce procédé de centralisation est inadmissible et n'est nullement justifié pour la raison indiquée pour ce qui concerne les allocations compensatoires et le pécule de vacances.

La question se pose aussi de savoir quel sera le régime des allocations compensatoires pour ce qui concerne l'année 1950. Quant au pécule de vacances, il est à remarquer que l'arrêté du Régent relatif au pécule pour 1949 — payé depuis longtemps à la faveur d'une illégalité manifeste — n'a toujours pas paru. Qu'attend le Gouvernement pour régulariser cette affaire ?

A cet exposé le département donne les justifications suivantes :

Au moment où le Gouvernement a demandé des propositions en vue de la formation du projet de budget de 1950, le régime des allocations compensatoires apparaissait comme essentiellement precaire, les dispositions organiques qui en prévoyaient l'attribution aux agents de l'Etat, n'ayant d'effet que jusqu'au 1^{er} juillet 1949. C'est dans ces conditions que les documents ont été élaborés par les administrations intéressées abstraction faite des charges, des allocations compensatoires. Il en est de même d'ailleurs pour la prime de vacances.

La question des allocations compensatoires qui dépasse d'ailleurs largement le cadre des rémunérations du personnel de l'Etat est une de celles à la solution desquelles le Gouvernement actuel s'est attaché dans les mois qui ont immédiatement suivi sa constitution.

Entretemps le régime en vigueur pendant le premier semestre avait été prolongé jusque fin décembre 1949. Des solutions fragmentaires avaient déjà consacré, pour divers secteurs, le maintien d'avantages équivalents aux bénéficiaires des allocations compensatoires dont la suppression était décidée en principe.

Uitgaande van deze algemene gedachtenlijn, heeft de Regering het nodig geoordeeld op de begroting van 1950 het bedrag uit te trekken nodig tot het verlenen van gelijkwaardige voordelen aan de staatsagenten zonder te wachten op de definitieve vaststelling der toekenningsmodaliteiten. Aldus werd een krediet van 590 miljoen frank voorzien op de begroting van de diensten van de Eerste-Minister; hiervan zijn 370 miljoen bestemd voor de compensatie van de afschaffing van de compensatievergoedingen en 220 miljoen voor het verlenen der vacantiepremiën.

De schifting van dit bedrag over de afzonderlijke begrotingen zou een grondige wijziging der in voorbereiding zijnde budgetaire bescheiden teweeggebracht hebben. Teneinde een nieuwe vertraging in de publicatie ervan te voorkomen, heeft de Regering zich genoodzaakt gezien een globaal krediet in te schrijven zonder te verdoezelen dat dergelijke procedure aanleiding kan geven tot een principieel voorbehoud.

Op het huidige ogenblik heeft de Regering de toekenningsmodaliteiten der voordelen, die in de plaats zullen komen van de compensatievergoedingen ten voordele van het door de Staat bezoldigd personeel, nog niet vastgesteld.

Deze schikkingen zullen noodzakelijk in een besluit opgenomen worden.

In afwachting werd besloten dat de likwidatie der compensatievergoedingen voor de maand Januari 1950 op dezelfde basis als in 1949 zou doorgaan, teneinde een tijdelijke vermindering der inkomsten die uit een onderbreking tussen de twee stelsels zou voortvloeien, tegen te gaan.

Wat de regularisatie van de in 1949 uitbetaalde vacantiepremie betreft, is het ontwerp van het besluit, dat eerstdaags moet verschijnen, op dit ogenblik aan de Raad van State voorgelegd. — Op bladzijde 30, artikel 6-3, Bestuur der Registratie en Domeinen, kan de vermindering geraamd worden op 100.000 frank, wat de compensatievergoeding betreft, en op 412.000 frank, wat het vacatiegeld betreft, zegge samen 512.000 frank.

Bij artikel 4/6 (blz. 28) en 7/5 (blz. 33) wordt de kredietverhoging van 1.487.000 frank en 492.000 fr alleen verantwoord als volgt : « Overplaatsing van deze besturen naar het Ministerie van Financiën ».

Hierop antwoordt het Departement als volgt :

ART. 4-6. — De vermeerdering met 1.487.000 fr. is te wijten aan :

1^o Het feit dat het aantal tijdelijke beambten in de vaste diensten toeneemt, binnen de perken van de vacatures in het definitieve kader. Daarentegen wordt als gedeeltelijke compensatie artikel 3-6 met 302.000 frank verminderd.

2^o De beschikkingen van artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949, waarbij al de door het staatspersoneel bij de openbare besturen gepresteerde diensten worden gevalideerd en waarbij aldus hun loopbaanherziening wordt toegelaten.

S'inspirant de cette idée générale, le Gouvernement a estimé devoir porter au budget de 1950 la somme nécessaire à l'octroi d'avantages équivalents aux agents de l'Etat sans attendre que soient définitivement arrêtées les modalités d'attribution. C'est dans ces conditions qu'un crédit de 590 millions a été prévu au budget des Services du Premier Ministre, dont 370 millions pour la compensation de la suppression des allocations compensatoires et 220 millions pour l'octroi des primes de vacances.

La ventilation de cette somme dans les budgets particuliers eût entraîné un remaniement important des documents budgétaires en préparation. Pour éviter un nouveau retard en leur publication le Gouvernement s'est vu dans l'obligation de recourir à l'inscription d'un crédit global sans se dissimuler les réserves de principe qu'appelle cette procédure.

A l'heure actuelle, le Gouvernement n'a pas encore arrêté les modalités d'attribution des avantages qui doivent être substitués aux allocations compensatoires pour le personnel rétribué par l'Etat.

Ces dispositions feront évidemment l'objet d'un arrêté.

En attendant, la liquidation des allocations compensatoires sur la même base qu'en 1949, a été décidée pour le mois de janvier 1950 afin d'éviter la diminution temporaire des ressources qui résulterait d'une solution de continuité entre les deux régimes.

En ce qui concerne la régularisation du pécule de vacances payé en 1949 l'arrêté, dont le projet est actuellement soumis au Conseil d'Etat, paraîtra incessamment. — A la page 30, article 6-3, Administration de l'Enregistrement et des Domaines, la réduction peut être estimée à 100.000 francs pour ce qui concerne les allocations compensatoires et à 412.000 francs pour ce qui concerne le pécule de vacances, soit au total 512.000 francs.

Aux articles 4-6 (p. 28) et 7-5 (p. 33) l'augmentation de 1.487.000 francs et de 492.000 francs est motivée uniquement par : « le transfert de ces administrations au Ministère des Finances ».

Les réponses suivantes sont fournies par le Département :

ART. 4-6. — L'augmentation de 1.487.000 francs est due :

1^o Au fait que le nombre d'agents temporaires en activité dans les services permanents est en progression tout en restant maintenu dans les limites des places vacantes au cadre définitif. En compensation partielle une diminution de 302.000 francs a été apportée à l'article 3-6.

2^o Aux dispositions de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949, validant tous les services prestés dans les services publics par les agents de l'Etat et autorisant ainsi la révision de leur carrière.

ART. 7-5. — De vermeerdering van 492.000 frank vloeit voort uit :

1^o De geleidelijke vervanging van de bij het Bestuur der Militaire Pensioenen gedetacheerde militairen door tijdelijke beambten.

Aldus wordt artikel 6-4 met 148.000 frank verminderd.

2^o De toepassing van artikel 5 van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949 waarbij al de door het staatspersoneel bij de openbare besturen gepresteerde diensten worden gevalideerd en waarbij aldus hun loopbaanherziening wordt toegelaten.

ART. 12-6. — De vermindering van 962.000 frank ten opzichte van 1949 vloeit voort uit het feit dat het door R.M.D. te leveren meubilair onder art. 14-6 voorkomt (leveringen door tussenkomst van het C.B.B.).

ART. 14-6. — Zonder rekening te houden met de brandstoffen, bedraagt de vermeerdering 162.000 fr., deze wordt vooral veroorzaakt door de vervanging van versleten machines.

Het krediet van 1.340.000 frank wordt als volgt onderverdeeld :

Meubilair	fr. 1.100.000
Kantoormachines	240.000

ART. 16-6. — De vermindering van 259.000 fr. vloeit voort uit de voorziene vermindering van het aantal personen die voor de commissies voor vergoedingspensioenen dienen te verschijnen.

ART. 9. — Hierin wordt een som van 9.158.000 fr. uitgetrokken voor deelneming aan jury's, enz.

Wat vertegenwoordigt deze som eigenlijk ?

Het krediet van 9.158.000 frank wordt voorzien als zitpenningen aan de leden van de Commissies voor militaire- en voor vergoedingspensioenen en als terugbetaling van de onkosten die hun worden opgelegd.

Dit bedrag wordt als volgt onderverdeeld :

1^o *Commissies voor Militaire Pensioenen* :

Com. 14-18 ingesteld bij artikel 67 van de samengevoegde wetten.

Bijzondere commissie, wet van 13-5-1929.

Bijzondere commissie, wet van 21-7-1930.

ART. 7-5. — L'augmentation de 492.000 francs résulte :

1^o De ce que les militaires détachés aux Pensions Militaires sont remplacés au fur et à mesure de leur départ par des agents temporaires.

De ce fait une réduction de 148.000 francs a été apportée à l'article 6-4.

2^o De l'application de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 validant tous les services prestés dans les services publics par les agents de l'Etat et autorisant ainsi la revision de leur carrière.

ART. 12-6. — La diminution de 962.000 francs par rapport à 1949 résulte de ce que le crédit pour le mobilier à fournir par l'O.M.E. figure à l'article 14-6 (fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.).

ART. 14-6. — Compte non tenu des combustibles, l'augmentation s'élève à 162.000 francs et provient surtout du remplacement de machines trop usagées.

La décomposition du crédit de 1.340.000 francs s'établit comme suit :

Mobilier	fr. 1.100.000
Machines de bureau	240.000

ART. 16-6. — La réduction de 259.000 francs résulte de la diminution probable du nombre de personnes appelées à comparaître devant les commissions de pensions de réparation.

ART. 9. — Il est prévu une somme de 9.158.000 fr. pour participation à des jurys, etc.

Que représente cette somme en réalité ?

La somme de 9.158.000 francs doit permettre d'indemniser les membres des Commissions des pensions militaires et de réparation et de rembourser les frais qu'ils ont exposés.

Cette somme se répartit comme suit :

1^o *Commissions des Pensions Militaires* :

Com. 14-18 institutées par l'article 67 des lois coordonnées.

Com. Particulières, loi du 13-5-1929.

Com. Particulières, loi du 21-7-1930.

a) *Vacaties.*

<i>Bedrag per zitting</i>	<i>Aantal zittingen</i>	<i>Jaarlijks gemiddelde</i>
H.C.B.	1500 × 190 =	285.000
C.M.P.	1650 × 190 =	313.500
C.P.T.W.W.A.	1300 × 180 =	234.000
C.M.P.V.T.	1450 × 90 =	130.500
C.D.G.	1150 × 130 =	149.500
Bijz. Com.	1100 × 10 =	11.000
		1.123.500

b) *Reis- en verblijfkosten der leden en vergoedingen der getuigen :*

Raming op basis van de uitgaven voor 1948 en voor het 1^e kwartaal 1949 :

Maandelijks gemiddelde fr.	7.000
	=====
Jaarlijks gemiddelde fr.	84.000
	=====

De vermindering vloeit voort uit de bezuinigingen die op de reis- en verblijfkosten werden gemaakt.

2^o *Commissies voor Vergoedingspensioenen.*a) *Vacaties.*

De Commissies voor vergoedingspensioenen (8 in werking + de Commissie van Hoger Beroep) zullen in 1950 + 4800 zittingen houden. Tijdens de eerste drie maanden van het jaar 1949, hadden deze commissies 1202 zittingen die elk gemiddeld 1.620 frank kosten.

Jaarlijks gemiddelde :

$$(1202 \times 1620 \times 4) = 7.788.960 \text{ frank.}$$

=====

b) *Reis- en verblijfkosten der leden en vergoedingen der getuigen :*

Raming op basis van de uitgaven voor 1948 en voor de eerste drie maanden van 1949 :

Maandelijks gemiddelde fr.	13.500
Jaarlijks gemiddelde	162.000
	=====

Voor het einde van dienstjaar 1950 mag een verminderde bedrijvigheid van de C.V.P. worden voorzien.

(1) H.C.B. :	Hogere Commissie van Beroep.
C.M.P. :	Commissie der Militaire Pensioenen.
C.P.T.W.W.A. :	Commissiën voor pensioenen en toelagen aan weduwen, wezen en ascendenten.
C.M.P.V.T. :	Commissiën voor Militaire Pensioenen uit de vreedestijd.
C.D.G. :	College der deskundigen-geneesheren.
Bijz. Com. :	Bijzondere Commissiën.

a) *Vacations.*

	<i>Coût par séance</i>	<i>Nombre de séances</i>	<i>Moyenne annuelle</i>
(1) C.S.A.	1500 × 190 =	285.000	
C.P.M.	1650 × 190 =	313.500	
C.P.A.V.O.A.	1300 × 180 =	234.000	
C.P.M.T.P.	1450 × 90 =	130.500	
C.E.M.	1150 × 130 =	149.500	
C. Part.	1100 × 10 =	11.000	
		1.123.500	

b) *Frais de route et de séjour des membres et indemnités aux témoins :*

Estimation basée sur les dépenses de 1948 et du 1^{er} trimestre 1949 :

Moyenne mensuelle fr.	7.000
	=====
Moyenne annuelle fr.	84.000
	=====

La réduction provient des économies réalisées sur les frais de route et de séjour.

2^o *Commissions des Pensions de Réparation.*a) *Vacations.*

Les Commissions de pensions de réparation (8 en activité + la Com. d'Appel) devront tenir en 1950 + 4.800 séances. Pendant les trois premiers mois de l'année 1949, ces Commissions ont tenu 1202 séances d'un coût moyen de 1.620 francs par séance.

Coût moyen annuel :

$$(1202 \times 1620 \times 4) = 7.788.960 \text{ francs.}$$

=====

b) *Frais de route et de séjour des membres et indemnités aux témoins :*

Estimation basée sur 1948 et les trois premiers mois de l'exercice 1949 :

Moyenne mensuelle fr.	13.500
Moyenne annuelle	162.000
	=====

Il est permis de prévoir un ralentissement dans l'activité des C.P.R. pour la fin de l'exercice 1950.

(1) C.S.A. :	Commission supérieure d'appel.
C.P.M. :	Commission des pensions militaires.
C.P.A.V.O.A. :	Commissions des pensions et allocations aux veuves, orphelins et ascendants.
C.P.M.T.P. :	Commission des pensions militaires du temps de paix.
C.E.M. :	Collège d'experts médicaux.
C.P. :	Commissions particulières.

ART. 10. — Uitkeringen ten behoeve van cultuur en sport.

Verleden jaar heeft de Kamer der Volksvertegenwoordigers een gelijkaardig krediet, nl. op de begroting van dotaties, laten wegvallen (Rekenhof), op initiatief van haar Commissie van Financiën.

Quid? Dezelfde maatregel zou moeten gelden voor alle departementen en alle diensten.

Behoort de toekenning van dergelijke subsidies niet tot de bevoegdheid van het Ministerie van Openbaar Onderwijs eensdeels en van het Ministerie van Volksgezondheid anderdeels?

ANTWOORD

Sinds het dienstjaar 1948 komen deze toelagen in het verantwoordingsprogramma van de begroting van het Departement voor. Het nagestreefde doel is, enerzijds, de banden tussen het personeel nauwer toe te halen en, anderzijds, de gezondheidstoestand van de agenten te verbeteren.

Deze twee factoren hebben, zonder de minste twijfel, een gunstige invloed op het arbeidsvermogen van de agenten.

Het Departement is niet onbekend met het feit, dat toelagen van dezelfde aard uitgetrokken zijn op de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs en deze van Volksgezondheid. In feite genieten alleen de sterk georganiseerde verenigingen, die over een permanent kader beschikken en zich tot een ruim publiek richten, deze toelagen. De kringen samengesteld uit staatsagenten zullen nooit dergelijke organisaties in het leven kunnen roepen.

Sinds de toekenning van de toelagen ter sprake, aan Financiën, is het aantal leden van de kringen van 2.000 tot 5.200 gestegen. Dit cijfer bewijst overduidelijk, dat de bescheiden hulp van het departement zeer doeltreffend is.

Het is waar dat op dit ogenblik alleen de agenten van enkele departementen door deze maatregel bevoorreed worden. Een ontwerp van besluit tot coördinatie van de maatschappelijke diensten, opgemaakt door de diensten van de Eerste -Minister, en op dit ogenblik ter studie overgemaakt aan elk departement, strekt tot veralgemening, voor de staatsagenten, van het principe van de hulp aan de culturele en sportieve activiteiten.

Er mag niet uit het oog verloren worden, dat de individuele en handelondernemingen sinds lang reeds deze weg opgegaan zijn en, over het algemeen, in veel hogere verhoudingen dan het Ministerie van Financiën.

ART. 10. — Allocations en faveur des activités culturelles et sportives.

L'année dernière la Chambre des Représentants a biffé pareil crédit, notamment au budget des dotations (Cour des Comptes), à l'initiative de sa Commission des Finances.

Quid? Il faudrait la même mesure pour tous les départements et tous les services.

L'octroi des subventions en faveur des dites activités ne se trouve-t-il pas dans les attributions du Ministère de l'Instruction publique d'une part; celui de la Santé publique d'autre part.

REPONSE

Ces allocations figurent depuis l'exercice 1948 au programme justificatif du budget du Département. Le but poursuivi est d'une part, de resserrer les liens entre le personnel et d'autre part d'améliorer l'état sanitaire des agents.

Ces deux facteurs ont, sans aucun doute, une influence favorable sur le rendement des agents.

Le Département n'ignore pas que des subventions de même nature sont inscrites au budget du Ministère de l'Instruction publique et à celui de la Santé publique. Ne bénéficient, en fait, de ces subsides que des associations fortement organisées disposant d'un cadre permanent et s'adressant à un large public. Les cercles d'agents de l'Etat ne pourront jamais mettre pareilles organisations sur pied.

Depuis l'attribution des allocations en question aux Finances, le nombre des membres des cercles est passé de 2.000 à 5.200. Ce chiffre prouve éloquemment que l'aide modeste du Département est particulièrement efficace.

En ce moment, il est vrai, les agents de quelques départements sont seuls à bénéficier de cette mesure. Un projet d'arrêté de coordination des services sociaux établi par les services du Premier Ministre et distribué en ce moment pour étude dans chaque département, tend à généraliser pour les agents de l'Etat, le principe de l'aide aux activités culturelles et sportives.

Il ne faut pas perdre de vue que les entreprises individuelles et commerciales sont entrées depuis longtemps dans cette voie et, généralement, dans des proportions beaucoup plus larges qu'au Ministère des Finances.

ART. 13 en 14-2. — 1.840.000 frank voor publicaties uitgevoerd door het Departement.

Welke is de opbrengst geweest van de verkoop van deze publicaties in 1948 en 1949? Op welk artikel van de Rijksmiddelenbegroting komt deze ontvangst voor?

ANTWOORD.

ART. 13 et 14-2. — 1.840.000 francs pour publications effectuées par le Département.

Quel a été le produit de la vente de ces publications en 1948 et en 1949? Quel est l'article du budget des Voies et Moyens affecté à cette recette?

RÉPONSE.

AARD DER PUBLICATIES — NATURE DES PUBLICATIONS	Opbrengst van de verkoop — <i>Produit de la vente</i>		Artikel van de Rijksmiddelenbegroting waarop deze ontvangst voorkomt — <i>Article du budget des Voies et Moyens affecté à la recette</i>	
	in-en 1948	in-en 1949	in-en 1948	in-en 1949
Bulletin der Oppositien — <i>Bulletin des Oppositions</i>	709.000	728.000	110	105
Bulletin der Belastingen — <i>Bulletin des Contributions</i> .	223.400	271.100	11, litt. b	11, litt. B
Tarief der Douanen — <i>Tarif des douanes</i>	153.477	231.889	14, litt. f	14, litt. F
Tarief der overdraughtaxen bij de invoer — <i>Tarif des taxes de transmission à l'importation</i>	77.100	3.150	41	39
Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes (1) — <i>Code des taxes assimilées au timbre (1)</i>	—	—	—	—
TOTALEN — TOTAUX	1.162.977	1.234.139		

(1) De administratie komt niet tussenbeide in de verkoop van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes. Deze verkoop geschiedt door en voor rekening van het *Belgisch Staatsblad*.

L'administration n'intervient pas dans la vente du Code des taxes assimilées au timbre. Cette vente a lieu par le Moniteur Belge et pour le compte de celui-ci.

ART. 18. — Uitgaven voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van dezes verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (755.000 fr.).

A. — Welk is het bedrag der uit dezen hoofde door elk Bestuur van het Departement tijdens de jaren 1947, 1948 en 1949 betaalde uitgaven?

B. — Volgens welke principes bepaalt het Departement deze kwestie van verantwoordelijkheid?

ANTWOORD.

A.

ART. 18. — Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (755.000 francs).

A. — Quel est le montant des dépenses payées de ce chef au cours des années 1947, 1948 et 1949 pour chacune des Administrations du Département?

B. — Suivant quels principes le Département tranche-t-il cette question de responsabilité?

RÉPONSE.

A.

BESTUREN — ADMINISTRATIONS	Uitgaven uit dien hoofde betaald in de loop der jaren — <i>Dépenses payées de ce chef au cours des années</i>		
	1947	1948	1949
Hoofdbestuur — <i>Centrale</i>	9.135,50	5.825,—	11.573,—
Directe Belastingen — <i>Contributions directes</i>	—	—	—
Kadaster — <i>Cadastre</i>	—	—	110,—
Douanen — <i>Douanes</i>	—	6.954,—	39.284,—
Registratie — <i>Enregistrement</i>	—	—	—
TOTALEN — TOTAUX	9.135,50	12.779,—	50.967,—

B.

In afwachting dat een Regentsbesluit de grenzen en de voorwaarden van de verantwoordelijkheid bepaalt, zoals voorzien bij artikel 96 van het Statuut van het Rijkspersoneel, heeft het Bestuur het rationeel geoordeeld zich aan het begrip verantwoordelijkheid te houden zoals bepaald door het Rekenhof (zie 102^e Boek der opmerkingen en documenten aan de wetgevende lichamen voorgelegd), nl. dat : « de verantwoordelijkheid der agenten voortvloeit uit de principes van het gemeen recht en uit de toepassing welke er door de rechtbanken van gedaan werd, onafhankelijk van de organisatie der verhaalmodaliteiten, volgens regels van administratief recht. Het is dus slechts wanneer vastgesteld wordt dat de aangestelde maar een *lichte* fout begaan heeft dat zijn eigen verantwoordelijkheid kans zou hebben niet weerhouden te worden..... ».

ART. 20. — Bij dit artikel wordt *een amendement* voorgedragen, luidende :

» De gevraagde kredieten terug te brengen tot 1 miljoen frank. »

De kredietvermindering wordt als volgt verantwoord :

« 1^o 500.000 frank voor het inrichten van een spijshuis te Bergen;

» 2^o 400.000 frank om de kantine te Antwerpen als spijshuis in te richten.

» Deze kredieten betekenen een steunverlening aan inrichtingen die aan oneerlijke concurrentie doen tegenover de restauraties te Bergen en Antwerpen. »

De Commissie was het niet eens om dit amendement te aanvaarden.

Zij is van oordeel dat deze spijshuizen voorzien in een onbetwistbare behoefte.

Zij verbeteren de gezondheid van de ambtenaren, geven hun gelegenheid om gezond en voldoende voedsel te gebruiken en hebben ook hun nut voor een betere organisatie van het werk. Dat deze spijshuizen aan oneerlijke concurrentie zouden doen tegenover de restauratiehouders, is geen reden, omdat degenen, die in de spijshuizen van de administratie gaan eten, zich geen eetmaal in een private restauratie kunnen veroorloven.

Bij artikel 30 wordt *een amendement* voorgedragen, gesteld en verantwoord als volgt :

« Algemene onkosten van de spijshuizen.

» Kosten van materieel en meubilering.

» Het gevraagde krediet met 1.370.000 frank te verminderen en alleen voorzien in « refters-type Arbeidscode, 50.000 frank ».

« *Verantwoording.*

» Het is ondenkbaar dat het Ministerie van Financiën kosten te dragen heeft of toelagen verleent, om de private restauratiehouders een dodende concurrentie aan te doen. »

B.

En attendant qu'un arrêté du Régent fixe les limites et les conditions de la responsabilité, comme il est prévu à l'article 96 du Statut des agents de l'Etat, l'Administration a jugé rationnel de s'en tenir à la notion de la responsabilité telle qu'elle est définie par la Cour des Comptes (voir 102^e Cahier des observations et documents soumis à la législature, p. 37), à savoir : « La responsabilité des agents découle des principes du droit commun et de l'application qui en a été faite par les tribunaux, indépendamment de l'organisation des modalités de recours suivant des règles de droit administratif. Ce n'est donc que s'il est établi que le préposé a commis seulement une faute *légère* que sa responsabilité propre peut ne pas être retenue.... ».

ART. 20. — A cet article *un amendement* a été présenté, libellé comme suit :

« Ramener les crédits sollicités à la somme de 1 million. »

La justification de la suppression des crédits est faite comme suit :

« 1^o 500.000 francs pour l'installation d'un restaurant à Mons;

» 2^o 400.000 francs pour la transformation de la cantine d'Anvers en restaurant.

» Ces crédits sont un soutien à des installations qui font directement une concurrence déloyale aux restaurants établis à Mons et à Anvers. »

La Commission n'a pas été d'accord pour accepter cet amendement. Elle estime que l'installation des restaurants répond à un besoin incontestable. Elle améliore la santé des fonctionnaires, leur permet d'avoir une nourriture saine et suffisante, et est utile également pour la meilleure organisation du travail. Le motif, que ces restaurants constitueraient une concurrence déloyale aux contribuables restaurateurs, n'en est pas un, puisque ceux qui profitent de ces restaurants administratifs, ne peuvent se permettre la faculté de fréquenter les restaurants privés.

A l'article 30 *un amendement* est présenté, libellé et justifié comme suit :

« Frais généraux des restaurants.

» Dépenses de matériel et de mobilier.

» Diminuer le crédit demandé de 1.370.000 francs et prévoir uniquement « des réfectoires-types Code du Travail, 50.000 francs ».

» *Justification.*

» Il est inconcevable que le Ministère des Finances supporte les frais ou accorde des subsides aux fins de faire une concurrence mortelle aux contribuables restaurateurs. »

De redenen, die uw Commissie bij artikel 20 gebracht hebben tot verwerping van de gedane suggesties, gelden ook voor artikel 30.

Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.

ART. 321. — Intergeallieerd agentschap voor herstelbetalingen.

Waarom voorziet de begroting niet in een bezoldiging voor de afgevaardigde van de Regering?

Representatiekosten: 100.000 frank. Verzoeken dit bedrag te verantwoorden.

De h. Duquesne Watelet de la Vinelle heeft, in zijn hoedanigheid van Regeringsgelastigde bij het Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen, nooit enige bezoldiging genoten daar hij reeds bezoldigd werd als Voorzitter van de Dienst van het Sequester.

Een jaarlijkse vergoeding van 100.000 frank werd hem bij besluit van de Regent dd. 12 Mei 1949 toegekend, voor het dekken van zijn representatiekosten. Deze vergoeding moet het hem toelaten gevolg te geven aan de meerdere uitnodigingen welke hij vanwege de andere afvaardigingen en het corps diplomatique ontvangt en deze op zijn beurt uit te nodigen.

Wegens de inkrimping van de bedrijvigheid van de Belgische afvaardiging werd deze vergoeding, bij besluit van 25 November 1949, teruggebracht op 50.000 frank, met ingang van 1 Januari 1950. Met ingang van dezelfde datum, zal de plaatsvervangend gelastigde nog slechts part-time gebruikt worden en zal hem maar een maandelijks forfaitaire vergoeding van 7.000 frank uitbetaald worden. Anderzijds werd ook de vergoeding van 6.000 frank voorzien voor de bijzondere secretaresse van de gelastigde afgeschaft.

De aanpassing van de aangevraagde kredieten aan deze nieuwe toestand zal doorgevoerd worden bij het indienen van het eerstkomend aanpassingsfeuilleton.

ART. 331. — Bij dit artikel werden ophelderingen gevraagd over de kosten van rechtspleging en verdediging.

Ook zou de Commissie gaarne vernemen of er op het einde van deze processen iets ontvangen wordt.

Aan de advocaten en pleitbezorgers, die zijn tussengekomen namens de Staat, burgerlijke partij in de gedingen van incivisme, werden tot op heden erelonen en kosten uitbetaald voor een globaal bedrag van 11.950.000 frank, als volgt te verdelen:

Dienstjaar 1945	:	.	.	.	fr.	950.000
Dienstjaar 1946	..	.	.	.		2.500.000
Dienstjaar 1947	.	.	.	.		4.000.000
Dienstjaar 1948	.	.	.	.		3.000.000
Dienstjaar 1949	.	.	.	.		1.500.000
						Fr. 11.950.000

De andere gedingskosten, die vooral bestaan uit de registratierechten geheven op de toegekende schadevergoedingen, worden, in de mate van het mogelijke, op de veroordeelden verhaald.

Les motifs qui ont déterminé votre Commission à l'article 20 de ne pas suivre les suggestions faites, valent également pour l'article 30.

Dépenses résultant de la guerre.

ART. 321. — Agence interalliée des réparations.

Pour quelles raisons le budget ne prévoit-il pas de rétribution pour le délégué du Gouvernement?

Frais de représentation: 100.000 francs. Prière de justifier ce montant?

M. Duquesne Watelet de la Vinelle n'a jamais obtenu de rétribution en tant que délégué du Gouvernement à l'Agence Interalliée des Réparations, parce qu'il était déjà rémunéré comme Président de l'Office des Séquestres.

Une indemnité annuelle de 100.000 francs lui a été allouée par l'arrêté du Régent du 12 mai 1947, en vue de couvrir ses frais de représentation. Cette indemnité doit lui permettre de répondre aux multiples invitations dont il est l'objet de la part des autres délégations et du corps diplomatique et de les recevoir à son tour.

Ensuite de la réduction de l'activité de la délégation belge, un arrêté du 25 novembre 1949 a ramené le montant de cette indemnité à 50.000 francs, à partir du 1^{er} janvier 1950. A partir de la même date, le délégué suppléant ne sera plus occupé que part-time et il ne touchera plus qu'une indemnité forfaitaire mensuelle de 7.000 francs. D'autre part, l'indemnité spéciale de 6.000 francs, prévue pour la secrétaire particulière du délégué a également été supprimée.

L'adaptation à cette nouvelle situation des crédits postulés sera réalisée à l'occasion du plus prochain feuilleton d'ajustement.

ART. 331. — Cet article a donné lieu à des demandes d'explication relativement aux frais d'instances et des frais d'avocat.

La Commission désire également savoir si on touche à la fin de ces procès.

A ce jour, il a été payé à titre d'honoraires et frais aux avocats et avoués qui sont intervenus pour l'Etat, partie civile, dans les procès d'incivisme, une somme totale de 11.950.000 francs qui se décompose comme suit:

Exercice 1945	.	.	.	.	fr.	950.000
Exercice 1946	.	.	.	.		2.500.000
Exercice 1947	.	.	.	.		4.000.000
Exercice 1948	.	.	.	.		3.000.000
Exercice 1949	.	.	.	.		1.500.000
						Fr. 11.950.000

Les autres frais d'instance qui se composent, en ordre principal, des droits d'enregistrement perçus sur les condamnations à dommages-intérêts, sont récupérés dans la mesure du possible à charge des condamnés.

Gelet op het klein aantal zaken door de krijgsgerechten nog te beslechten en daar er, wat de vorderingen voor de burgerlijke rechtbanken betreft, in de meeste gevallen reeds gedagvaard werd, kan op de vraag in de laatste alinea gesteld bevestigend geantwoord worden.

HOOFDSTUK XV.

Vragen en antwoorden.

VRAAG N° 1.

Welke zijn de internationale overeenkomsten met verschillende staten betreffende de inkomstenbelastingen, de rechten en tarieven van douanen en accijnzen, op de deviezenomloop, enz... welke gedurende het jaar 1949 werden gesloten, met aanduiding van het voorwerp en de verdragsluitende staat?

Welke zijn de overeenkomsten die aan de goedkeuring van het Parlement werden onderworpen? Deze die niet werden onderworpen met aanduiding van de redenen welke deze afwijking van artikel 68 der Grondwet rechtvaardigen?

Antwoord.

A. — *Inkomstenbelastingen.*

In zake inkomstenbelastingen heeft België in 1949 de hierna vermelde overeenkomsten gesloten:

1. Akkoord met Argentinië aangaande de wederzijdse vrijstelling van belasting op de inkomsten in hoofde van zeevaartmaatschappijen, afgesloten door uitwisseling van brieven, de 25^e Juli 1949, te Buenos-Ayres (*Belgisch Staatsblad* van 25 December 1949).

Dit akkoord werd niet aan de goedkeuring van de Kamers onderworpen, daar het werd ondertekend krachtens de ter zake bij artikel 2 van de wet van 14 Juli 1930 (*Belgisch Staatsblad* van 6 September 1930) aan de Regering toegekende machtiging.

2. Verdrag houdende het statuut van de Strijdkrachten van de landen van het verdrag van Brussel, ondertekend te Londen op 21 December 1949.

Dit verdrag zal aan het Parlement onderworpen worden door tussenkomst van dhr. Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

3. Akkoord met het Groothertogdom Luxemburg ten einde de schikking van 25 Maart 1948 betreffende het statuut en de dubbele belasting der grensarbeiders (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 Juni 1948) te verlengen.

Het te Luxemburg op het einde van de maand December 1949 ondertekend akkoord van verlenging, zal eerstdaags gepubliceerd worden door tussenkomst van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, dat bevoegd is voor al hetgeen betrekking heeft op de afsluiting, de bekrachtiging en de bekendmaking van de internationale verdragen.

Vu le nombre restreint des affaires encore pendantes devant les juridictions militaires, et étant donné qu'en ce qui concerne les instances civiles, les assignations ont été lancées dans la majorité des cas, il peut être répondu affirmativement à la question posée au dernier alinéa.

CHAPITRE XV.

Réponse aux questions.

QUESTION N° 1.

Quelles sont les conventions internationales avec différents pays relativement aux impôts sur les revenus, les droits et les tarifs des douanes et accises; sur la circulation des devises, etc... qui ont été passées au cours de l'années 1949 avec indication de l'objet et du pays contractant?

Quelles sont les conventions qui ont été soumises au Parlement pour approbation? Celles qui n'ont pas été soumises en indiquant les raisons qui justifient cette dérogation à l'article 68 de la Constitution?

Réponse.

A. — *Impôts sur les revenus.*

En matière d'impôts sur les revenus, la Belgique a conclu en 1949 les conventions énumérées ci-après:

1. Accord avec l'Argentine sur l'exonération réciproque de l'impôt sur les revenus dans le chef des compagnies ou succursales de compagnies de navigation, conclu par échange de lettres, à Buenos-Ayres, le 25 juillet 1949 (*Moniteur Belge* du 25 décembre 1949).

Cet accord n'a pas été soumis à l'assentiment des Chambres, parce qu'il a été signé en vertu de l'autorisation accordée en cette matière au Gouvernement par l'article 2 de la loi du 14 juillet 1930 (*Moniteur Belge* du 6 septembre 1930).

2. Traité portant statut des Forces armées des pays du traité de Bruxelles, signé à Londres le 21 décembre 1949.

Ce traité sera soumis au Parlement à l'intervention de M. le Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur.

3. Accord avec le Grand-Duché de Luxembourg, à l'effet de proroger l'arrangement du 25 mars 1948 concernant le statut et la double imposition des travailleurs frontaliers (publié au *Moniteur Belge* du 19 juin 1948).

L'accord de prorogation, signé à Luxembourg à la fin du mois de décembre 1949, sera publié prochainement, à la diligence du Département des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur, dans les attributions duquel rentre tout ce qui a trait à la conclusion, à la ratification et à la publication des traités internationaux.

Tarief van invoerrechten.

1) Overeenkomst met Zwitserland gearafeerd op 18 Januari 1949. De tariefverlagingen voortvloeiende uit dit akkoord hebben het voorwerp uitgemaakt van het besluit van de Regent van 26 Februari 1949, dat op 19 October 1949 aan de Kamer ter bekrachtiging werd voorgelegd (Gedrukte stukken, Kamer, n^o 27);

2) Protocol bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse douanevereenkomst van 5 September 1944, ondertekend op 24 Mei 1949. In werking getreden bij besluit van de Regent van 28 Juni 1949, dat op 19 October 1949 aan de Kamer ter bekrachtiging werd voorgelegd (Gedrukte stukken, Kamer, n^o 26).

3) Tariefakkoorden ondertekend te Annecy op 10 October 1949. De daaruit voortvloeiende tariefverlagingen zijn in werking gesteld bij het besluit van de Regent van 22 December 1949. Het ontwerp van wet ter bekrachtiging van dit besluit is thans onderworpen aan de Raad van State.

Douanereglementering.

Overeenkomst ondertekend te Geneve op 16 Juni 1949 betreffende de voorlopige toepassing van de ontwerpen van internationale douane-overeenkomsten op het toerisme, op de commerciële motorrijtuigen en op het internationaal vervoer van goederen langs de weg.

De bekrachtiging van dit akkoord valt in de bevoegdheid van het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

Thesaurie.

In de loop van het jaar 1949 heeft België met verschillende vreemde landen bilaterale overeenkomsten afgesloten, welke het stelsel der betalingen tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (B.L.E.U.) en de betrokken landen regelen of het ingevolge vroegere overeenkomsten bestaande stelsel wijzigen.

Dergelijke overeenkomsten werden aldus afgesloten met Bolivia (26 April 1949), Spanje (23 April 1949), Japan (11 Mei 1949), Frankrijk (25 Juni 1949), Griekenland (8 November 1949), Portugal (7 Februari 1949), Zweden (14 Februari 1949), Zwitserland (26 October 1949), de Amerikaanse, Engelse, en Franse Bezettingszones in Duitsland (16 Februari, 11 Juni en 14 November 1949), Tsjecho-Slowakije (30 November 1949).

België was ook contracterende partij bij het Betalings- en Compensatie-Akkoord tussen Europese Landen, ondertekend te Parijs op 7 September 1949, in het kader van de Europese Organisatie voor Economische Samenwerking.

Al de betrokken verdragen, overeenkomsten of akkoorden werden ondertekend door de H. Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel of door zijn vertegenwoordigers.

Het is deze laatste die ze dan ook voor goedkeuring aan het Parlement moet onderwerpen.

Tarif des droits d'entrée.

1^o Convention avec la Suisse paraphée le 18 janvier 1949. Les diminutions des droits résultant de cet accord ont fait l'objet de l'arrêté du Régent du 26 février 1949, dont la ratification par le Parlement a été provoquée le 19 octobre 1949 (Doc. parl. Chambre, n^o 27);

2) Protocole à la Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise du 5 septembre 1944, signé le 24 mai 1949. Mis en vigueur par l'arrêté du Régent du 28 juin 1949, dont la ratification a été provoquée le 19 octobre 1949 (Doc. parl. Chambre, n^o 26);

3) Accords tarifaires signés à Annecy le 10 octobre 1949. Les réductions de droits résultant de ces accords ont été mis en vigueur par l'arrêté du Régent du 22 décembre 1949. Le projet de loi tendant à ratifier cet arrêté est actuellement soumis au Conseil d'Etat.

Réglementation douanière.

Accord signé à Genève le 16 juin 1949 relatif à l'application provisoire des projets de conventions internationales douanières sur le tourisme, sur les véhicules routiers commerciaux et sur le transport international des marchandises par la route.

La ratification de cet Accord est de la compétence du Département des Affaires Etrangères.

Trésorerie.

Au cours de l'année 1949, la Belgique a conclu avec divers pays étrangers, des conventions bilatérales réglant le régime des paiements entre l'Union Économique Belgo-Luxembourgeoise (U.E. B.L.) et les pays en cause, ou modifiant le régime des paiements existant en vertu de conventions antérieures.

Des conventions de cette espèce ont notamment été conclues avec la Bolivie (26 avril 1949), l'Espagne (23 avril 1949), le Japon (11 mai 1949), la France (25 juin 1949), la Grèce (8 novembre 1949), le Portugal (7 février 1949), la Suède (14 février 1949), la Suisse (26 octobre 1949), la Trizone d'Occupation en Allemagne (16 février, 11 juin et 14 novembre 1949), la Tchécoslovaquie (30 novembre 1949).

La Belgique est également partie contractante à l'Accord de Paiements et de Compensations entre les Pays Européens signé à Paris, le 7 septembre 1949, dans le cadre de l'Organisation Européenne de Coopération Economique.

Tous les traités, conventions ou accords dont question ont été signés par M. le Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur ou par ses représentants.

Il appartient à ce dernier de les soumettre au Parlement, pour approbation.

Registratie en Domeinen.

Het antwoord is negatief, wat het bestuur der Registratie en Domeinen betreft.

VRAAG N^o 2.

Ter uitvoering van het Marshall-Plan heeft België bekomen :

1^o giften; 2^o leningen en 3^o voorwaardelijke hulp.

Ik wens te kennen, per categorie, welke de terugslag er van geweest is, voor 1949, wat betreft :

- a) de begroting;
- b) de Rijksschatkist;
- c) de Rijksschuld.

Antwoord.

De E.R.P.-hulp (Marshall Plan) wordt verleend per dienstjaar, lopende van 1 Juli van het ene jaar tot 30 Juni van het volgende jaar.

Op 31 December 1949 had de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie de volgende hulp gelden ontvangen (in millioenen U.S.A. dollars) :

	in 48/49	in 49/50	totaal
1 ^o Giften	3,—	—	3,—
2 ^o Leningen	50,9	—	50,9
3 ^o Voorwaardelijke hulp :			
« vast toegestaan » .	207,24	100,91	308,15
« bij voorraad verleend »	0,26	99,09	99,35
Totalen	261,40	200,—	461,40

De terugslag van de Marshallhulp, voor het jaar 1949, is de volgende geweest :

I. — *Op de begroting :*

a) Op de buitengewone begroting van het dienstjaar 1949 werd er als opbrengst van de E.C.A.lening fr. 1.885.006.337,45 gestort;

b) Ten voordele van het Verenigd-Koninkrijk werd de som van 106.050.000 frank gestort, aan te rekenen op de aan dit land toegestane lening in het kader van het op 7 September 1949 te Parijs ondertekend « Betalings- en Compensatieakkoord tussen Europese landen ».

Dit bedrag zal aangerekend worden op het krediet van 4.375 miljoen, voorzien bij het feuilleton der aanvullende kredieten voor het dienstjaar 1949, dat neergelegd is op 13 December 1949, op het Bureel der Kamers (*Parlementair document* n^o 71).

Enregistrement et Domaines.

La réponse est négative pour ce qui concerne l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

QUESTION N^o 2.

En exécution du Plan Marshall, la Belgique a reçu :

1^o des dons; 2^o des prêts et 3^o une aide conditionnelle.

Nous désirons savoir par catégorie quelles en ont été, pour 1949, les répercussions en ce qui concerne :

- a) le budget;
- b) le Trésor public;
- c) la Dette publique.

Réponse.

L'aide E.R.P. (Plan Marshall) est attribuée par exercices allant du 1^{er} juillet d'une année au 30 juin de l'année suivante.

Au 31 décembre 1949, l'Union Economique belgo-luxembourgeoise avait reçu les allocations suivantes (en millions de dollars U.S.A.) :

	Ex. 48/49	Ex. 49/50	Total
1 ^o Dons	3,—	—	3,—
2 ^o Prêts	50,9	—	50,9
3 ^o Aide conditionnelle :			
« allouée ferme » . .	207,24	100,91	308,15
« allouée à titre provisionnel »	0,26	99,09	99,35
Totaux	261,40	200,—	461,40

Les répercussions de l'aide Marshall, pour l'année 1949, ont été les suivantes :

I. — *Sur le budget :*

a) Il a été versé au budget extraordinaire de l'exercice 1949, à titre de produit de l'emprunt E.C.A. fr. 1.885.006.337,45;

b) Il a été versé au Royaume-Uni, à valoir sur le prêt consenti à ce pays dans le cadre de l'Accord de Paiements et de Compensations entre les pays européens, signé à Paris le 7 septembre 1949, la somme de 106.050.000 francs.

Ce montant sera imputé sur le crédit de 4.375 millions prévu au feuilleton des crédits supplémentaires de l'exercice 1949, déposé le 13 décembre 1949 sur le bureau des Chambres (*Docum. parlementaire* n^o 71).

II. — *Op de Openbare Schatkist :*

a) De Schatkist heeft de opbrengst geïnd van de E.C.A.-lening, waarvan sprake hierboven, hetzij fr. 1.885.006.337,40;

b) De Schatkist heeft het bedrag van het door Groot-Brittannië opgebruikte krediet uitbetaald, d.i. 106.050.000 frank.

III. — *Op de Rijksschuld :*

De buitenlandse schuld van België is aangegroeid met de tegenwaarde in U.S.A.-dollars van het door de Schatkist geïnde bedrag als opbrengst van de E.C.A.-lening, d.i. 39.839.500 U.S.A.-dollars.

VRAAG N° 3.

Men vraagt details over de voornaamste executies op grond der speciale belasting.

Bij voorbeeld : Statistiek der grote, middelgrote, kleine executies, getal der dossiers zonder resultaat op fiscaal gebied.

Antwoord.

Indien onder « executies » worden verstaan de tegeldemakingen der activa van belastingschuldigen met het oog op de inning van de speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand, kan er gezegd worden dat de Administratie daaromtrent geen enkele statistiek bezit.

Om het aantal soortgelijke executies te kennen, zouden inlichtingen dienen gevraagd aan de 400 ontvangers der belastingen. Anderdeels, hebben executies plaats gehad door toedoen van de Dienst van het Sequester.

Daarentegen, indien bedoeld wordt het aantal werkelijk onderzochte dossiers inzake voormelde belasting, met als gevolg, hetzij taxatie, al dan niet van ambtswege, hetzij vaststelling van niet-belastbaarheid, dan kunnen de hiernavolgende gegevens verstrekt worden, gegevens echter welke betrekking hebben op de toestand op 31 december 1948 (1):

	Aantal werkelijk onderzochte dossiers
<i>A. — Vennootschappen :</i>	
Naamloze vennootschappen	2.563
Commanditaire vennootschap op aandelen	3
Firmavennootschap	578
Bloot-commanditaire vennootschap	111
Personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid	1.238
Verenigingen zonder winstoogmerken	36
Coöperatieve vennootschappen	270
Andere	92
	4.891
	=====

(1) De statistiek betreffende de toestand einde 1949 werd nog niet opgemaakt.

II. — *Sur le Trésor public :*

a) Le Trésor a encaissé le produit de l'Emprunt E.C.A., dont il a été question ci-dessus, soit 1 milliard 885.006.337 fr. 40;

b) Le Trésor a décaissé le montant du crédit utilisé par la Grande-Bretagne, soit 106.050.000 francs.

III. — *Sur la Dette publique :*

La dette extérieure de la Belgique s'est trouvée accrue de la contrevaletur en dollars U.S.A., du montant encaissé par le Trésor à titre de produit de l'Emprunt E.C.A., soit 39.839.500 dollars U.S.A.

QUESTION N° 3.

On demande des détails au sujet des principales exécutions en matière d'impôt spécial.

Par exemple : Statistique des grandes, moyennes, petites exécutions, nombre de dossiers sans résultat dans le domaine fiscal.

Réponse.

Si par « exécution » il faut entendre les réalisations des avoirs des redevables en vue du recouvrement de l'impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et prestations à l'ennemi, on peut dire que l'Administration ne possède aucune statistique à ce sujet.

Pour connaître le nombre de ces exécutions, il faudrait demander des renseignements à plus de 400 receveurs des contributions. Par ailleurs, des exécutions ont été effectuées à l'intervention de l'Office des Séquestres.

Par contre, si c'est le nombre de dossiers effectivement examinés en matière d'impôt spécial qui est visé, que ces dossiers aient donné lieu à taxation, d'office ou non, ou à la constatation de la non-imposabilité, les renseignements suivants peuvent être fournis, renseignements qui ressortent de la situation au 31 décembre 1948 (1):

	Nombre de dossiers effectivement examinés
<i>A. — Sociétés :</i>	
Sociétés anonymes	2.563
Sociétés en commandite par actions	3
Sociétés en nom collectif	578
Sociétés en commandite simple	111
Sociétés de personnes à responsabilité limitée	1.238
Associations sans but lucratif	36
Sociétés coopératives	270
Autres	92
	4.891
	=====

(1) La statistique relative à la situation fin 1949 n'est pas encore dressée.

B. — *Particulieren* :

Ambachtslieden	1.179
Handelaars.	11.927
Nijveraars	3.529
Landbouwbedrijven	2.491
Vrije beroepen	649
Loontrekkenden	(1) 4.607
Afzonderlijke verrichtingen	1.205
	<hr/>
	25.587
	<hr/>
Algemeen totaal.	30.478
	<hr/>
	=====

Wat de dossiers betreft die op fiscaal gebied zonder positief resultaat zijn gebleven t. t. z. die tot geen aanslag in de speciale belasting aanleiding hebben gegeven, daarvan kan het aantal niet afzonderlijk verstrekt worden, gezien, zoals hoger reeds gemeld, dit aantal begrepen is in vorenstaande opgaven. Het betreft meestal gevallen van opeising van paarden, voertuigen, enz..., door de bezetter of betaling door het buitenland, langs de clearing om, van sommen die geen uitstaans hebben met leveringen of prestaties aan de vijand.

Ten slotte, wordt een zeker aantal dossiers in zake speciale belasting aangehouden, in afwachting dat het Hof van Cassatie het begrip « opeising » zal hebben gepreciseerd. De betrokken schatplichtigen werden intussen reeds eventueel in de extra-belasting aangeslagen.

Anderdeels, zijn de taxatiewerkzaamheden, alhoewel vertraagd om de hiervoren aangehaalde redenen, niettemin voortgezet geworden gedurende het ganse jaar 1949. Aldus waren op 31 december 1949 44.851 dossiers onderzocht geworden uit oogpunt der taxatie in de speciale belasting; dit aantal dient omgedeeld als volgt :

8.249 aanslagen van ambtswege voor een totaal bedrag aan belastbare inkomsten van 9.308.600.000 frank;

28.967 aangiften hadden geen aanleiding gegeven tot een verhoging;

7.635 aangiften hadden aanleiding gegeven tot een verhoging; het totaal bedrag der bevonden inkomstenverhogingen belooft 3.121.300.000 fr.

Op voormelde datum 31 December 1949 waren 19.063 aanslagen ten kohiere gebracht voor een totaal bedrag van 11.754.700.000 frank.

Het is niet mogelijk, bij gebrek aan voldoende statistische gegevens, een classificatie der belastingsschuldigen per belangrijkheid van de belaste inkomsten (-100.000; van de 100.001 tot 500.000, enz...) te verstrekken.

In voorkomend geval zouden inlichtingen moeten gevraagd worden aan de buitendiensten, hetgeen niet zonder moeilijkheden zou gaan, gezien de

(1) Een zeker aantal van deze aanslagen werd of zal van ambtswege worden ontlast bij toepassing van artikel 5 van de wet van 30 Mei 1949.

B. — *Particuliers* :

Artisans	1.179
Commerçants	11.927
Industriels.	3.529
Exploitations agricoles	2.491
Professions libérales	649
Salariés.	(1) 4.607
Opérations isolées.	1.205
	<hr/>
	25.587
	<hr/>
Total général.	30.478
	<hr/>
	=====

Quant aux dossiers qui sont restés sans résultat positif dans le domaine fiscal, c'est-à-dire ceux qui n'ont pas donné lieu à taxation à l'impôt spécial, il n'est pas possible d'en donner séparément le nombre exact, étant donné comme il l'a été dit ci-avant, que ce nombre est compris dans le relevé qui précède. Il s'agit dans la plupart des cas de réquisitions de chevaux, camions, etc..., opérées par l'occupant ou de paiement par l'étranger, par la voie du clearing, de sommes qui n'ont aucun rapport avec des fournitures ou prestations à l'ennemi.

Enfin, un certain nombre de dossiers d'impôt spécial est tenu en suspens en attendant que la Cour de Cassation précise la notion de la « réquisition ». Entretemps, les redevables intéressés ont éventuellement déjà été imposés à l'impôt extraordinaire.

D'autre part, les travaux de taxation, bien que freinés pour le motif donné ci-avant, ont néanmoins été poursuivis pendant toute l'année 1949. C'est ainsi qu'au 31 décembre 1949, 44.851 dossiers avaient été examinés du point de vue de la taxation à l'impôt spécial, ce nombre se répartissant comme suit :

8.249 impositions d'office pour un montant total de revenus imposables de 9.308.600.000 francs ;

28.967 déclarations n'avaient pas donné lieu à supplément ;

7.635 déclarations avaient donné lieu à un supplément, le montant total des suppléments de revenus découverts après examen s'élevant à 3.121.300.000 fr.

A la date précitée du 31 décembre 1949, 19.063 cotisations étaient enrôlées pour un montant total de 11.754.700.000 francs.

A défaut d'éléments statistiques suffisants, il n'est pas possible de fournir une classification des redevables par importance des revenus imposés (— 100.000; de 100.001 à 500.000, etc).

Le cas échéant, il faudrait réclamer des renseignements aux services extérieurs, ce qui n'irait pas sans difficultés étant donné que la plupart des

(1) Un certain nombre de ces cotisations est ou sera dégrèvé d'office par application de l'article 5 de la loi du 30 mai 1949.

meeste controles der speciale belastingen thans zijn afgeschaft en de dossiers verdeeld zijn onder de diverse taxatiediensten en diensten der geschillen.

VRAAG N^o 4.

ART. 9-2 en 18-2. — Vergoedingen.

Directe belastingen (blz. 39).

Vermindering met 12.573.000 en bladzijde 54 met 8.688.000 frank door het feit dat men geen bijkomende prestaties voorziet in de diensten van de geschillen der inspecties en directies.

Welke redenen hebben die beslissing gewettigd? Vorderden de werken te snel?

Welke zijn, per graad, de uurvergoedingen betaald voor de bijkomende werken?

Wij zouden tevens willen kennen voor ieder van de jaren 1945 tot 1949, het aantal processen ingespannen door de belastingsschuldigen tegen de Administratie van Financiën in zake :

- a) directe- en daarmee gelijkgestelde belastingen;
- b) belastingen en taxes waarvan de inning tot de bevoegdheid behoort van de Administratie der Registratie en Domeinen;
- c) belastingen en taxes der douanen en accijnzen.
- d) het aantal van die processen geëindigd op het huidige ogenblik, met vermelding van de uitslag (verloren of gewonnen door de Staat).

Antwoord.

I. De toelating om betaalde buitengewone prestaties te verrichten werd door het Begrotingscomité (zitting van 21 Juni 1949) slechts toegestaan voor een periode welke ten einde liep op 31 December 1949.

De Administratie heeft geoordeeld geen verlening van die toelating te mogen aanvragen omdat :

1^o strenge inkrimpingen aanbevolen werden wat betreft de uitgaven;

2^o ambtenaren en beambten die tot 31 December 1949 belast waren met de vestiging van de extra- en de speciale belastingen, sinds die datum te werk werden gesteld in de diensten van de geschillen;

3^o zekere leden van het personeel van de diensten van de geschillen hebben doen gelden dat verlengde prestaties te afmattend zijn, hetgeen juist is ten overstaan van het in beslagnemend karakter van het werk.

II. Sommen betaald per uur voor de buitengewone prestaties :

Klerken en technische klerken fr.	35
Vérificateurs	55
Bureelhoofden en controleurs te werk gesteld in de diensten van de geschillen	75
Inspecteurs	85
Directeurs	95

contrôles d'impôts spéciaux sont actuellement supprimés et que les dossiers sont répartis dans les divers services de taxation ou de contentieux.

QUESTION N^o 4.

ART. 9-2 et 18-2. — Indemnités.

Contributions directes (p. 39).

Diminution de 12.573.000 et p. 54 de 8.688.000 francs du fait qu'on envisage de ne plus faire effectuer des prestations supplémentaires dans les services du contentieux des inspections et des directions.

Quelles sont les raisons qui ont motivé cette décision? Les travaux avançaient-ils trop vite?

Quels sont, par grade, les taux horaires payés pour les travaux supplémentaires?

Nous aimerions connaître aussi pour chacune des années 1945 à 1949 le nombre de procès intentés par des contribuables à l'Administration des Finances en matière :

- a) des impôts directs et taxes y assimilées;
- b) des impôts et taxes dont la perception se trouve dans les attributions de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines;
- c) des impôts et taxes des douanes et accises;
- d) le nombre de ces procès terminés à l'heure actuelle avec l'indication de l'issue (perte ou gain du procès par l'Etat).

Réponse.

I. L'autorisation d'effectuer des prestations supplémentaires rémunérées n'a été accordée par le Comité du Budget (séance du 21 juin 1949) que pour une période prenant fin le 31 décembre 1949.

L'Administration a estimé ne pas pouvoir demander la prolongation de cette autorisation parce que :

1^o des restrictions sévères étaient recommandées dans le domaine des dépenses;

2^o des fonctionnaires et agents chargés jusqu'au 31 décembre 1949 de l'assiette des impôts extraordinaire et spécial sont affectés depuis cette date aux services de contentieux;

3^o certains membres du personnel des services de contentieux ont fait valoir que les prestations allongées sont trop exténuantes, ce qui est exact, eu égard au caractère absorbant du travail.

II. Taux horaires payés pour les travaux supplémentaires :

Commis et commis techniques fr.	35
Vérificateurs	55
Chefs de bureau et contrôleurs affectés aux services de contentieux	75
Inspecteurs	85
Directeurs	95

III. Aantal beroepen ingediend inzake belastingen en daarmee gelijkgestelde taxes door de belasting-schuldigen bij de Hoven van Beroep :

Jaar 1945	458
— 1946	349
— 1947	352
— 1948	555
— 1949	760

IV. Aantal gerechtelijke geschillen geëindigd op het huidige ogenblik :

Gerechtelijk jaar 1944-1945 : 86, waarvan 46 gunstig voor de Administratie en 4 gedeeltelijk gunstig; 16 afstanden;

Gerechtelijk jaar 1945-1946 : 305, waarvan 125 gunstig voor de Administratie en 15 gedeeltelijk gunstig; 104 afstanden;

Gerechtelijk jaar 1946-1947 : 665, waarvan 290 gunstig voor de Administratie en 22 gedeeltelijk gunstig; 72 afstanden;

Gerechtelijk jaar 1947-1948 : 457, waarvan 133 gunstig voor de Administratie en 31 gedeeltelijk gunstig; 132 afstanden;

Gerechtelijk jaar 1948-1949 : 534, waarvan 216 gunstig voor de Administratie en 49 gedeeltelijk gunstig; 93 afstanden.

Een zeker aantal ongunstige arresten, gewezen door de Hoven van Beroep, maken het voorwerp uit van voorzieningen in verbreking waaromtrent nog geen uitspraak is gedaan.

Aantal processen ingespannen door belasting-schuldigen tegen het bestuur der registratie en domeinen :

1 ^o in 1945 : 46, waarvan 31 afgedaan (19 gewonnen, 7 verloren, 5 dadingen);
2 ^o in 1946 : 44, waarvan 23 afgedaan (22 gewonnen, 1 verloren);
3 ^o in 1947 : 36, waarvan 22 afgedaan (14 gewonnen, 5 verloren, 3 dadingen);
4 ^o in 1948 : 57, waarvan 23 afgedaan (17 gewonnen, 5 verloren, 1 dading);
5 ^o in 1949 : 56, waarvan 3 afgedaan (2 gewonnen, 1 verloren).

III. Nombre de recours introduits par les contribuables auprès des Cours d'appel en matière de contributions directes et taxes y assimilées :

Année 1945.	458
— 1946.	349
— 1947.	352
— 1948.	555
— 1949.	760

IV. Nombre de litiges judiciaires terminés à l'heure actuelle :

Année judiciaire 1944-1945 : 86 dont 46 favorables à l'Administration et 4 partiellement favorables; 16 désistements;

Année judiciaire 1945-1946 : 305 dont 125 favorables à l'Administration et 15 partiellement favorables; 104 désistements;

Année judiciaire 1946-1947 : 665 dont 290 favorables à l'Administration et 22 partiellement favorables; 72 désistements;

Année judiciaire 1947-1948 : 457 dont 133 favorables à l'Administration et 31 partiellement favorables; 132 désistements;

Année judiciaire 1948-1949 : 534 dont 216 favorables à l'Administration et 49 partiellement favorables; 93 désistements;

Un certain nombre d'arrêts défavorables à l'Administration rendus par les Cours d'appel, font l'objet de pourvois en cassation, sur lesquels il n'a pas encore été statué.

Nombre de procès intentés par des contribuables à l'Administration de l'enregistrement et des domaines :

1 ^o en 1945 : 46, dont 31 terminés (19 gagnés, 7 perdus, 5 transactions);
2 ^o en 1946 : 44, dont 23 terminés (22 gagnés, 1 perdu);
3 ^o en 1947 : 36, dont 22 terminés (14 gagnés, 5 perdus, 3 transactions);
4 ^o en 1948 : 57, dont 23 terminés (17 gagnés, 5 perdus, 1 transaction);
5 ^o en 1949 : 56, dont 3 terminés (2 gagnés, 1 perdu).

ANTWOORD.

c) Belastingen en taxes der douanen en accijnzen.

De inlichtingen in verband met het aantal processen ingesteld tegen het Bestuur zullen verstrekt worden zohaast ze medegedeeld worden door de provinciale diensten, aan wie ze dringend gevraagd werde n.

VRAAG N° 5.

Bestuur der Douanen en Accijnzen.

Hoe staat het met de betrekkingen tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Nederland met het oog op de verwezenlijking van BENELUX op 1 Juni a.s. ?

Wat is de hoeveelheid en de waarde van de goederen, die gedurende het jaar 1949 werden ingevoerd, uitgevoerd en doorgevoerd, met vermelding van het aantal documenten ?

Hoeveel automobielen werden er gedurende 1949 ingevoerd, per land van herkomst ?

ANTWOORD.

Fiscale politiek en daarmee verband houdende kwesties

Tarief van invoerrechten. — De ingevolge de wijziging van de muntpariteit verbroken gelijkwaardigheid van de bedragen der specifieke rechten, werd hersteld zoals beslist tijdens de ministeriële besprekingen op 13, 14 en 15 October 1949 te Luxemburg gehouden.

Unificatie der retributie's voor bijzondere prestaties. — Een akkoord werd bereikt voor de éénmaking van de retributie's geheven voor bijzondere prestatie's van de douane (werken buiten de plaatsen waar de douane voor de algemene behoeften van de handel fungeert, prestaties buiten de dagen en uren van openstelling der kantoren, enz.).

De vóór de jongste monetaire aanpassingen in gemeen overleg bepaalde cijfers, worden thans herzien. Voorzien wordt dat op dit stuk de unificatie tegen 1 Juli 1950 zal zijn verwezenlijkt.

Wetgeving. — Aan de unificatie van de douanewetgeving wordt verder gewerkt. Deze taak, die een volledige omwerking eist van de algemene wet in zake douanen en accijnzen en van de uitvoeringsmaatregelen, zal niet beëindigd zijn tegen 1 Juli 1950. Opgemerkt zij dat het inwerking treden van een geünificeerde douanewetgeving niet volledig haar doel kan bereiken (opheffing van alle formaliteiten aan de gemeenschappelijke grens) zolang om andere redenen (controle der vergunningen, inning van de overdrachtstaxe, sanitaire controle, enz.) aan de Belgisch-Nederlandse grens een douane-kordon moet worden behouden.

Unificatie der douanedocumenten. — De unificatie van zekere douanedocumenten zal tegen 1 Juli 1950 worden verwezenlijkt.

RÉPONSE.

c) Impôts et taxes des douanes et accises.

Les renseignements concernant le nombre de procès intentés à l'Administration seront fournis aussitôt qu'ils auront été communiqués par les services provinciaux, à qui ils sont demandés d'urgence.

QUESTION N° 5.

Administration des Douanes et Accises.

Où en sont les relations entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas en vue de la réalisation au 1^{er} juillet prochain de BENELUX ?

Quelle est la quantité et la valeur des marchandises importées, exportées et transitées pendant l'année 1949 avec indication du nombre de documents ?

Quel est le nombre d'automobiles importées par pays d'origine pendant l'année 1949 ?

RÉPONSE.

Politique fiscale et questions qui s'y rattachent.

Tarif des droits d'entrée. — L'équivalence des taux des droits spécifiques, rompue un moment par suite des mouvements monétaires, a été rétablie ainsi qu'il avait été décidé lors des conversations ministérielles tenues à Luxembourg les 13, 14 et 15 octobre 1949.

Unification des redevances pour prestations spéciales. — Un accord est intervenu pour unifier les redevances perçues pour les prestations spéciales fournies par la douane (travaux en dehors des lieux où la douane exerce pour les besoins généraux du commerce, prestations fournies en dehors des heures et des jours d'ouverture des bureaux, etc.).

Les chiffres arrêtés de commun accord avant les récents mouvements monétaires sont actuellement révisés. Il est à prévoir qu'en cette matière l'unification effectuée pourra être réalisée pour le 1^{er} juillet 1950.

Législation. — L'unification de la législation douanière est activement poursuivie. Il n'est cependant pas à prévoir que ce travail, qui comporte la refonte de la loi générale des douanes et accises et des mesures d'exécution, soit terminé avant le 1^{er} juillet 1950. A remarquer que la mise en vigueur d'une législation douanière unifiée ne peut atteindre entièrement son but. (suppression de toute formalité à la frontière commune) aussi longtemps que pour d'autres raisons (contrôle des licences, perception de la taxe de transmission, contrôle sanitaire, etc.) un cordon de douane doit être maintenu à la frontière belgo-néerlandaise.

Unification des documents douaniers. — L'unification de certains documents douaniers sera réalisée pour le 1^{er} juillet 1950.

Accijnzen. — Een ontwerp van Conventie houdende volledige unificatie der accijnzen, is aan de Regeringen van de drie landen voorgelegd.

Na ondertekening zal deze overeenkomst aan de goedkeuring van het Parlement worden onderworpen, derwijze dat de hierbij voorziene maatregelen op 1 Juli 1950 van kracht kunnen worden.

Overdrachtstaxe. — Om redenen van budgetaire aard kan de unificatie van deze belastingen voorlopig niet worden verwezenlijkt. In afwachting streven de verdragsluitende partijen een progressieve aanpassing van hun wetgeving op dit gebied na.

* *

De inlichtingen betreffende het 2^e en 3^e lid van de vraag, werden aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek gevraagd. Ze zullen later worden verstrekt.

Accises. — Un projet de Convention portant unification complète des droits d'accise est soumis aux Gouvernements des trois pays.

Après signature, cette convention sera soumise à l'approbation du Parlement, de manière que les mesures qui y sont prévues, puissent être mises en vigueur le 1^{er} juillet 1950.

Taxe de transmission. — Pour les raisons d'ordre budgétaire, l'unification de ces impôts ne peut être réalisée provisoirement. En attendant, les pays partenaires poursuivent l'adaptation progressive de leurs législations respectives sur cette matière.

* *

Les renseignements relatifs aux 2^e et 3^e alinéas de la question sont demandés à l'Institut national de Statistique. Ils seront fournis ultérieurement.

INVOER, UITVOER EN DOORVOER IN 1949.

MARCHANDISES IMPORTEES, EXPORTEES ET TRANSITEES PENDANT L'ANNEE 1949.

BEWEGINGEN — MOUVEMENTS	Hoeveelheid (in ton) — Quantités (en tonnes)	Waarde (in duizend fr.) — Valeurs (en milliers de fr.)	Aantal documenten — Nombre de documents
Invoer — <i>Importations</i>	27.549.529	81.710.869	1.751.750
Uitvoer — <i>Exportations</i>	14.522.018	79.737.998	928.700
Doorvoer — <i>Transit</i>	7.548.014	—	692.113

AANTAL IN 1949 INGEVOERDE AUTOMOBIELEN.

NOMBRE D'AUTOMOBILES IMPORTEES EN 1949.

N° 889 a		N° 889 b		N° 890 a			
Landbouwtractoren Tracteurs agricoles		Andere tractoren Autres tracteurs		Tourisme- of sportwagens Voitures de tourisme ou de sport			
Land van herkomst Pays de provenance	Stuks Pièces	Land van herkomst Pays de provenance	Stuks Pièces	Land van herkomst Pays de provenance	Stuks Pièces	Land van herkomst Pays de provenance	Stuks Pièces
Oostenrijk <i>Autriche</i>	8	Frankrijk <i>France</i>	16	Oostenrijk <i>Autriche</i>	24	Zuid-Afrik. Unie <i>Union Sud-Afric.</i>	1
Frankrijk <i>France</i>	40	Nederland <i>Pays-Bas</i>	1	Spanje <i>Espagne</i>	2	Algerië <i>Algérie</i>	1
Italië <i>Italie</i>	5	Verenigd-Koninkrijk <i>Royaume-Uni</i>	5	Frankrijk <i>France</i>	8.810	Verenigde-Staten <i>Etats-Unis</i>	1.032
Nederland <i>Pays-Bas</i>	1	Duitse Trizone <i>Allemagne Trizone</i>	28	Hongarije <i>Hongrie</i>	1	Argentinië <i>Argentine</i>	1
Verenigd-Koninkrijk <i>Royaume-Uni</i>	588	Verenigde-Staten <i>Etats-Unis</i>	47	Italië <i>Italie</i>	1.038	Duitsl. Amer. leger <i>Allem. armée amér.</i>	22
Zweden <i>Suède</i>	5	Duitsl. Amer. leger <i>Allem. armée amér.</i>	257	Nederland <i>Pays-Bas</i>	195	Duitsl. Engels leger <i>Allem. armée angl.</i>	124
Zwitserland <i>Suisse</i>	11	Duitsl. Engels leger <i>Allem. armée angl.</i>	75	Polen <i>Pologne</i>	2		
Tsjecho-Slovakije <i>Tchécoslovaquie</i>	4			Portugal <i>Portugal</i>	1	Duitsl. Frans leger <i>Allem. armée franç.</i>	1
Duitsl. Trizone <i>Allem. Trizone</i>	270	Totaal <i>Totaal</i>	428	Verenigd-Koninkrijk <i>Royaume-Uni</i>	11.187	Totaal <i>Totaal</i>	30.244
			=====				=====
Verenigde-Staten <i>Etats-Unis</i>	879			Malta <i>Malte</i>	1		
Canada <i>Canada</i>	84			Zweden <i>Suède</i>	91		
Duitsl. Amer. leger <i>Allem. armée amér.</i>	76			Zwitserland <i>Suisse</i>	1		
Duitsl. Engels leger <i>Allem. armée angl.</i>	69			Tsjecho-Slovakije <i>Tchécoslovaquie</i>	1.700		
Totaal <i>Total</i>	2.040			U.S.S.R. <i>U.R.S.S.</i>	2		
	=====			Duitsl. Trizone <i>Allemagne Trizone</i>	5.865		
				Duitsl. Russ. zone <i>Allemagne zone russe</i>	126		
				Frans Marokko <i>Maroc français</i>	1		
				Belgisch-Congo <i>Congo belge</i>	15		

N ^o 890 b Autocars en autobussen <i>Autocars et autobus</i>		N ^o 890 d Electrische wagens <i>Chariots électriques</i>		N ^o 891 Autochassis <i>Châssis d'automobiles</i>	
Land van herkomst <i>Pays de provenance</i>	Stuks <i>Pièces</i>	Land van herkomst <i>Pays de provenance</i>	Stuks <i>Pièces</i>	Land van herkomst <i>Pays de provenance</i>	Stuks <i>Pièces</i>
Frankrijk <i>France</i>	22	Frankrijk <i>France</i>	9	Oostenrijk <i>Autriche</i>	2
Italië <i>Italie</i>	3	Nederland <i>Pays-Bas</i>	2	Frankrijk <i>France</i>	71
Nederland <i>Pays-Bas</i>	1	Verenigd Koninkrijk <i>Royaume Uni</i>	36	Italië <i>Italie</i>	1
Verenigd Koninkrijk <i>Royaume Uni</i>	21	Zwitserland <i>Suisse</i>	1	Nederland <i>Pays-Bas</i>	17
Duitsland Trizone <i>Allemagne Trizone</i>	11	Verenigde Staten <i>Etats-Unis</i>	18	Verenigd Koninkrijk <i>Royaume Uni</i>	384
Verenigde Staten <i>Etats-Unis</i>	4	Totaal <i>Total</i>	66	Zweden <i>Suède</i>	1
Duitsl. Amerik. leger <i>Allemagne Armée améric.</i>	1			Duitsland Trizone <i>Allemagne Trizone</i>	112
Duitsland Engels leger <i>Allemagne Armée anglaise</i>	2	N ^o 890 e Andere automobielen <i>Autres automobiles</i>		Verenigde Staten <i>Etats-Unis</i>	22
Totaal <i>Total</i>	65			Duitsland Amerik. leger <i>Allemagne Armée améric.</i>	13
N ^o 890 c Vracht- en bestelwagens <i>Camions et voitures de livraison</i>				Duitsland Engels leger <i>Allemagne Armée anglais.</i>	10
		Frankrijk <i>France</i>	7	Totaal <i>Total</i>	633
		Italië <i>Italie</i>	1		
		Verenigd Koninkrijk <i>Royaume Uni</i>	34		
Frankrijk <i>France</i>	997	Duitsland Trizone <i>Allemagne Trizone</i>	70		
Italië <i>Italie</i>	23	Verenigde Staten <i>Etats-Unis</i>	7		
Nederland <i>Pays-Bas</i>	12	Duitsland Amerik. leger <i>Allemagne Armée améric.</i>	45		
Verenigd Koninkrijk <i>Royaume Uni</i>	3.312	Duitsland Engels leger <i>Allemagne Armée angl.</i>	38		
Tsjecho-Slowakije <i>Tchécoslovaquie</i>	36	Totaal <i>Total</i>	202		
Duitsland Trizone <i>Allemagne Trizone</i>	911				
Verenigde Staten <i>Etats-Unis</i>	64				
Duitsland Amerik. leger <i>Allemagne Armée améric.</i>	1.056				
Duitsland Engels leger <i>Allemagne Armée angl.</i>	1.124				
Totaal	7.535				

VRAAG N° 6.

Er lijkt uit de parlementaire handelingen dat de wet van 16 October 1945 slechts van toepassing is op personen die een handels-, industrie- of landbouwactiviteit uitoefenen, op voorwaarde dat de belastingplichtige regelmatig zijn aangifte heeft gedaan in de inkomstenbelastingen, of bij de fiscale amnestie.

Er werd geconstateerd dat, desniettegenstaande, het Beheer duizenden vragenlijsten heeft gestuurd aan personen die klaarblijkelijk niet onder toepassing der wet vallen. Veel meer, duizenden werden van ambtswege aangeslagen.

Gelieve de ministeriële instructies op het stuk mede te delen.

Idem het getal ambtshalve aangeslagen.

Idem het getal op dit ogenblik ingediende klachten.

Antwoord.

In verband met de quaestie aangeraakt door de achtbare heer verslaggever in het eerste lid van zijn vraag, veroorloof ik mij te verwijzen naar het antwoord verstrekt op de parlementaire vraag n° 1, van 8 November 1949, gesteld door dhr. Volksvertegenwoordiger Philippart (Bulletin n° 1 der Vragen en Antwoorden dd. 8 December 1949, blz. 30).

Anderdeels, de hierbijgevoegde circulaires dd. 25 Januari 1947, n° Ci. R. 2/94.362, en 5 September 1949, n° 353, handelen over de toezending aan de belastingsschuldenaars van vragen om inlichtingen met het oog op de verificatie der aangiften of het onderzoek van de fiscale toestand over de oorlogsperiode.

Eindelijk, het aantal ambtshalve in de extra-belasting aangeslagen belastingsschuldenaars (voor al de categorieën) bedroeg einde 1949, 20.082, terwijl op dezelfde datum het aantal ingediende en nog niet beslechte bezwaarschriften 20.464 beliep.

Parlementaire vraag n° 1 van 8 November 1949.

Wat betreft de minimum-referentie, dient aangegeven dat artikel 5, § 6, van voormelde wet van 16 October 1945 deze vaststelt op 5.000 frank per maand activiteit gedurende het belastbare tijdperk.

Het voordeel van de referentie zou dus niet kunnen worden toegestaan wanneer niet werd uitgemaakt dat de aan de extrabelasting onderhevige inkomsten uit een bedrijfsactiviteit voortkomen.

Bij de bespreking van het voorstel dat de wet van 30 Mei 1949 geworden is, had de Regering een amendement ingediend, door hetwelk namelijk de weigering werd bekrachtigd van de toekenning der referentie op de in de zin van artikel 2, § 3, belastbaar geachte vermogens-accessen welke vastgesteld werden in hoofde van personen die niet bewijzen dat deze accessen voortkomen uit hun bedrijfsactiviteit.

QUESTION N° 6.

Il résulte des discussions parlementaires que la loi du 16 octobre 1945 n'est applicable qu'aux personnes qui ont exercé une activité commerciale, industrielle ou agricole, à condition que le contribuable ait souscrit régulièrement ses déclarations aux impôts sur les revenus ou à l'amnistie fiscale.

On constate, que malgré cela, l'Administration a envoyé des milliers de questionnaires à des personnes qui n'étaient manifestement pas soumises à la loi. Plus encore, des milliers de contribuables ont été imposés d'office.

Prière de communiquer les instructions sur la matière.

Idem le nombre de personnes imposées d'office.

Idem le nombre actuel des réclamations introduites.

Réponse.

En ce qui concerne la demande formulée par l'honorable membre rapporteur dans le premier alinéa de sa question, je me permets de me référer à la réponse donnée à la question parlementaire n° 1 du 8 novembre 1949, posée par M. le Représentant Philippart (Bulletin des Questions et Réponses du 8 décembre 1949, p. 30).

D'autre part, les circulaires ci-jointes des 25 janvier 1947, n° Ci. R. 2/94.362, et 5 septembre 1949, n° 353, traitent de l'envoi aux contribuables de demandes de renseignements en vue de la vérification des déclarations ou de l'examen des situations fiscales de la période de guerre.

Enfin, au 31 décembre 1949, le nombre des contribuables imposés d'office à l'impôt extraordinaire s'élevait à 20.082 (pour toutes les catégories) tandis qu'à cette même date, le nombre de réclamations introduites restant à examiner s'élevait à 20.464.

Question parlementaire n° 1 du 8 novembre 1949.

Quant à la référence minimum, il est à remarquer que l'article 5, § 6, de la loi prérapplée du 16 octobre 1945 la fixe à 5.000 francs par mois d'activité pendant la période imposable.

Le bénéfice de la référence ne saurait donc être accordé lorsqu'il n'est pas établi que les revenus imposables à l'impôt extraordinaire proviennent d'une activité professionnelle.

Lors de la discussion de la proposition devenue la loi du 30 mai 1949, le Gouvernement avait déposé un amendement par lequel était notamment réitéré le refus d'octroi de la référence sur les accroissements d'avoirs réputés imposables au sens de l'article 2, § 3, et constatés dans le chef de personnes qui n'établissent pas que ces accroissements proviennent de leur activité professionnelle.

De Kamercommissie van Financiën heeft geoordeeld dat dit amendement overbodig was en dat het volstond de principes toe te passen van de wet van 16 October 1945.

« Kortom », schrijft de verslaggever, « de strekking van het gewijzigd wetsvoorstel verandert niets aan de algemene regelen en principes van de wet van 16 October 1945, behalve dat allen die het recht hadden het voordeel te genieten van een referentie die ten minste gelijk was aan het bedrag van de aangegeven winsten, in elk geval, het voordeel zullen genieten van de referentie bepaald door § 6 van artikel 5. » (St. Kamer, 1948-1949, n^o 215, blz. 5.)

25 Januari 1947. — *Circulaire. Administratie der Directe Belastingen, 5^e Directie, n^o Ci./R. 2/94.362. Inkomstenbelastingen. Aanvragen om inlichtingen met het oog op de verificatie der aangiften.*

Het onderzoek der aangiften in de inkomstenbelastingen vergt niet onvermijdelijk het opzenden van een aanvraag om uitleggingen of inlichtingen. Ook heeft het Hoofdbestuur, telkens als het vastgesteld heeft dat den taxatiedienst over 't algemeen een ingewikkelde vragenlijst van algemeen aard aan de belastingplichtigen zond of wou zenden, niet nagelaten hetzij schriftelijk, hetzij mondeling te doen opmerken dat dergelijke vragenlijsten niet aan al de belastingplichtigen of aan zekere categorieën onder hen zonder oordeel des onderscheids mogen worden gezonden, en dat het opzenden van bedoelde vragenlijsten eventueel naar kan gebilijkt worden wanneer het gaat om belastingplichtigen wier aangiften voor ontoereikend gehouden worden en waarvan de omvang of de aard der verichtingen werkelijk het voorleggen van de van nut geachte inlichtingen vergt. Tijdens hun omreizen hebben de hh. Inspecteurs-generaal altijd in dien zin aangedrongen.

Desondanks werd onlangs meermaals vastgesteld dat sommige taxatiediensten nog steeds ingewikkelde vragenlijsten van algemeen aard « in serie » opzenden.

Gelieve, Mijnheer de Hoofdcontroleur, daaromtrent aan de taxatiediensten van uw gewest onmiddellijk formeele instructies te geven.

De hh. Controleurs der belastingen zijn er toe gehouden gebruik te maken van de rechten tot onderzoek welke hun worden verleend door artikel 55 der samengeschatte wetten en door de wetgeving inzake speciale belasting en extrabelasting. Daar dit artikel onder meer bepaalt dat, behoudens tegenbewijs, de raming van den belastbaren grondslag gedaan mag worden volgens teekenen of indicieën waaruit een hogere graad van goeetheid blijkt dan uit de aangegeven inkomsten, mogen bedoelde ambtenaren van de belastingplichtigen alle nuttige inlichtingen vragen met het oog op de controle door middel van teekenen of indicieën betreffende vermogensaccresen, van de aangegeven inkomsten. Zij oordeelen in geweten nopens de gepastheid van de vragen welke zij aan zekere belastingplichtigen

La Commission des Finances de la Chambre a estimé que cet amendement était inutile et qu'il suffisait de faire application des principes de la loi du 16 octobre 1945.

« En résumé », écrit le rapporteur, « la portée de la proposition de loi amendée ne change rien aux règles générales et aux principes de la loi du 16 octobre 1945, sauf que tous ceux qui étaient en droit de bénéficier d'une référence égale au moins au montant des revenus déclarés bénéficieront dans tous les cas de la référence prévue au § 6 de l'article 5. » (Doc. Chambre, session 1948-1949, n^o 215, p. 5.)

25 janvier 1947. — *Circulaire. Administration des Contributions directes, 5^e Direction, n^o Ci./R. 2/94.362. Impôts sur les revenus. Demandes de renseignements en vue de la vérification des déclarations.*

L'examen des déclarations aux impôts sur les revenus ne nécessite pas invariablement l'envoi d'une demande d'explications ou de renseignements. Aussi, chaque fois que l'Administration a constaté qu'un service de taxation envoyait ou se proposait d'envoyer d'une façon générale aux contribuables un questionnaire complexe et de caractère général, elle n'a pas manqué de faire remarquer soit par écrit, soit verbalement, que pareils questionnaires ne peuvent être adressés sans discernement à tous les contribuables ou à certaines catégories d'entre eux et que l'envoi de ces questionnaires ne peut éventuellement se justifier que pour les contribuables dont les déclarations sont présumées insuffisantes et dont l'importance ou la nature des opérations nécessite réellement la production des renseignements jugés utiles. MM. les Inspecteurs généraux ont au cours de leurs tournées toujours insisté dans ce sens.

Malgré cela, il vient d'être constaté à plusieurs reprises que certains services de taxation envoient encore « en série » des questionnaires fort complexes et de caractère général.

Vous voudrez bien, Monsieur le Contrôleur principal, donner immédiatement aux services de taxation de votre région, des instructions formelles à ce sujet.

MM. les Contrôleurs des contributions sont tenus d'user des droits d'investigation qui leur sont conférés par l'art. 55 des lois coordonnées et par la législation en matière d'impôt spécial et d'impôt extraordinaire. Cet article stipulant entre autres; que sauf preuve du contraire, l'évaluation de la base imposable peut être faite d'après les signes ou indices d'où résulte une aisance supérieure à celle qu'attestent les revenus déclarés, lesdits fonctionnaires peuvent réclamer aux contribuables tous renseignements utiles en vue du contrôle, au moyen de signes ou indices d'accroissement d'avoirs, des revenus déclarés. Ils apprécient en conscience l'opportunité des questions qu'ils posent à certains contribuables pour parvenir notamment à redresser les insuffisances de déclaration ou à déceler les

stellen om te geraken namelijk tot de verbetering van de ontoereikende aangiften of tot de ontdekking van winsten voortkomend van naast den normalen handel gedane verrichtingen.

Doch er dient een oordeelkundig en dus gematigd gebruik gemaakt van de bijzondere rechten tot onderzoek; zonder de onderzoeken te verlammen moet men pogen het aantal gevallen te verminderen waar zij een ongelegen karakter zouden hebben. Men vermijde vooral inlichtingen te vragen die in het beschouwdgeval geen praktisch nut vertoonen.

Over 't algemeen stelle men geen vragen nopens de waarde van de in October 1944 aangegeven effecten welke de belastingplichtigen bewijzen vóór 1940 in hun bezit gehad te hebben, vermits de waarde dier effecten geen invloed kan hebben op het vestigen van de sinds 1940 verwezenlijkte winsten of inkomsten. Doch de Administratie der belastingen heeft er belang bij den aankoop prijs te kennen van de effecten waarvan de belastingplichtige sinds 1940 is eigenaar geworden, doch voor den oprechten belastingplichtige moet het niet moeilijk zijn die inlichting te verstrekken.

Aan den belastingplichtige dienen geen inlichtingen meer gevraagd welke men reeds bezit door de aangiften welke hij heeft gedaan ingevolge de in October 1944 genomen muntmaatregelen; trouwens in het meerendeel der gevallen zal alle vragenlijst overbodig zijn, indien de controleur, zich gedragend naar den wensch van het Hoofdbestuur zijn verificatie ter plaatse doet na de belastingplichtige verzocht te hebben de bescheiden gereed te maken welke bedoelde ambtenaar, ingevolge een onderzoek van de monetaire documentatie, acht te moeten voorgelegd worden met het oog op die verificatie.

* * *

De vraag werd gesteld of, uit aanmerking van de beperkte duur der rechten tot onderzoek verleend aan de Administratie door artikel 55, § 1, 2^o alinea, *in fine*, van de samengeschakelde wetten, de aanslagdiensten aanvragen om inlichtingen en verantwoordingen mogen overmaken met betrekking tot de activa in Mei 1940 in 't bezit van de belastingplichtigen die, rekening gehouden namelijk met de ingevolge de financieele besluiten van October 1944 aangegeven activa, door hun eigen handeling onvoldoende aangeslagen werden of schijnen te zijn geweest, en die op grond van de bepalingen van n^r 7, 2^e alinea, van de aanschrijving van 25 Juli 1946, n^r Ci./83.361/R. 2 (Vg. 740), aan de extra-belasting ontsnappen.

De bepalingen van bewust n^r 7, 2^e alinea, van de aanschrijving van 25 Juli 1946, n^r Ci./83.361/R.2 (Vg. 740), maken een louteren administratieven maatregel uit.

Bijgevolg, overwegende, eenerzijds dat, naar strengheid van rechten, de wet van 16 October 1945, V. 712, van toepassing is in al de bij artikel 5, § 7, litt. a beoogde gevallen en, anderzijds dat, inzake inkomstenbelastingen, de bepalingen van artikel 55, § 1, 2^e alinea, der samengeschakelde wetten den

bénéfices provenant d'opérations effectuées en marge du commerce normal.

Mais il doit être fait un usage judicieux et donc modéré des pouvoirs spéciaux d'investigation; sans paralyser les investigations, on doit s'efforcer à réduire le nombre des cas où elles auraient un caractère inopportun. On doit surtout éviter de demander des renseignements qui n'ont aucune utilité pratique dans le cas envisagé.

D'une façon générale, on ne posera pas de questions au sujet de la valeur des titres déclarés en octobre 1944 et que les contribuables prouvent avoir eu en leur possession avant 1940, puisque la valeur de ces titres ne peut avoir une influence sur l'établissement des bénéfices ou revenus réalisés depuis 1940. Cependant l'Administration des contributions a intérêts à connaître le prix d'acquisition des titres dont le contribuable est devenu propriétaire depuis 1940, mais il ne doit pas être difficile pour le contribuable sincère de fournir ce renseignement.

Il ne faut plus demander au contribuable des renseignements que l'on possède déjà par les déclarations qu'il a faites à la suite des mesures monétaires prises en octobre 1944; au reste, dans la plupart des cas, tout questionnaire sera superflu si le contrôleur, se conformant au vœu de l'Administration, effectue sa vérification sur place après avoir invité le redevable à préparer les documents qu'ensuite d'un examen de la documentation monétaire, ce fonctionnaire estime devoir être produits en vue de cette vérification.

* * *

La question a été posée de savoir si, eu égard à la durée limitée des pouvoirs d'investigation conférés à l'Administration par l'article 55, § 1^{er}, 2^e alinéa, *in fine*, des lois coordonnées, les services de taxation peuvent adresser les demandes de renseignements et de justifications quant aux avoirs détenus en mai 1940 par des contribuables qui, compte tenu notamment des avoirs déclarés ensuite des arrêtés financiers d'octobre 1944, ont ou paraissent avoir été, de leur propre fait, insuffisamment taxés, et qui échappent à l'impôt extraordinaire en vertu des dispositions du n^o 7, 2^e alinéa, de la circulaire du 25 juillet 1946, n^o Ci./83.361/R.2 (Rl. 740).

Les dispositions dudit n^o 7, 2^e alinéa, de la circulaire du 25 juillet 1946, n^o Ci./83.361/R.2 (Rl. 740), constituent une simple mesure administrative.

Dès lors, considérant d'une part, qu'en droit strict, la loi du 16 October 1945, R. 712, est d'application dans tous les cas visés en son article 5, § 7, litt. a, et d'autre part, qu'en matière d'impôts sur les revenus, les dispositions de l'article 55, § 1^{er}, 2^e alinéa, des lois coordonnées, n'autorisent pas le

controleur niet machtigen inlichtingen te vragen aan de belastingplichtige, noch over te gaan tot verificatie van dezes comptabiliteitsschriften en bescheiden, gedurende een tijdperk van meer dan 3 jaar met ingang van 1 Januari van het jaar waarnaar het dienstjaar wordt aangeduid waarmede de belastingen verband houden, dient, om alle geschil nopens de rechten tot onderzoek van de taxeerende ambtenaar met de belastingplichtigen waarover het gaat in onderhavig geval te vermijden, de aanslagprocedure alleszins aangevangen op voet van de wet van 16 October 1945.

Eenvoudshalve zal men aan bedoelde belastingplichtigen geen aangifteformulier n^o 276 Ex sturen — dat overigens maar als vragenlijst zou gelden (zie n^o 26 van de aanschrijving van 10 October 1946, n^o Ci./85.325/R. 2 — doch alle aanvragen om inlichtingen of om onderzoek van comptabiliteitsboeken en stukken betreffende het jaar 1944 en de vorige jaren, zullen gedaan worden met verwijzing naar voormelde wet.

Aan de belastingplichtigen die de gevraagde inlichtingen zullen verstrekken of hun comptabiliteitsschriften en -stukken mededeelen, en die zouden kunnen vrijgesteld worden van de extra-belasting bij toepassing van n^o 7, 2^e alinea, van de aanschrijving van 25 Juli 1946, n^o Ci./83.361/R. 2 (Vg. 740), zende men, zoo er aanleiding toe bestaat, een bericht n^o 279 tot verbetering van hun aangiften in de inkomstenbelastingen voor de dienstjaren 1941 tot 1945, waarin men onder meer zal verwijzen naar de bepalingen van artikel 55, § 1, 4^e alinea, S.W., de in aanmerking te nemen teekenen of indicien zijnde namelijk de vermogensaccessen vastgesteld in hunnen hoofde.

Aanslagen of supplementaire aanslagen in de inkomstenbelastingen zullen overeenkomstig artikel 55, S. W., gevestigd worden ten laste van degenen die, binnen den wettelijken termijn, het vereiste gevolg aan bedoeld bericht n^o 279 zullen hebben gegeven.

Wat betreft de belastingplichtigen die geen gevolg geven aan de aanvragen om inlichtingen of om verificatie van hun schrifturen aangaande het jaar 1944 en de vorige of die als antwoord op die aanvragen zich ertoe beperken de rechten tot onderzoek van de Administratie te betwisten, zal de controleur *ambtshalve* overgaan — eventueel bij afwijking van de bepalingen van n^o 7, 2^e alinea, van de aanschrijving van 25 Juli 1946, n^o Ci./81.361/R. 2 (Vg. 740) — tot het gelijktijdig vestigen van aanslagen in de gewone belastingen en in de extra-belasting, op de niet aangegeven inkomsten, welke berekend zullen worden met inachtneming namelijk van de vermogensaccessen.

Men heeft insgelijks gevraagd of de vermoedens van activa op 10 Mei 1940, ingeschreven onder artikel 3, § 2, 1^o en 2^o der wet van 16 October 1945, Vg. 712, welke spelen ten gunste van de aan de extra-belasting onderhevige landbouwexploitanten, ook gelden voor de toepassing van de inkomstenbelastingen, namelijk met betrekking tot de niet werkelijk aan de extra-belasting onderworpen landbouwers.

contrôleur à demander des renseignements au contribuable, ni à procéder à la vérification des écritures et documents comptables de celui-ci, pendant une période de plus de 3 ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui donne son nom à l'exercice auquel les impôts se rapportent, il s'indique, afin de prévenir tout conflit au sujet des pouvoirs d'investigation du fonctionnaire taxateur auprès des contribuables dont il s'agit dans le présent cas, que la procédure d'imposition soit, de toute manière, entamée sur pied de la loi du 16 octobre 1945.

Par mesure de simplification, on s'abstiendra d'adresser aux dits contribuables un formulaire de déclaration n^o 276 Ex — laquelle ne vaudrait d'ailleurs que comme questionnaire (voir n^o 26 de la circulaire du 10 octobre 1946, n^o Ci./85.325/R.2) — mais toutes demandes de renseignements ou d'examen des livres et pièces comptables relatives aux années 1944 et antérieures seront faites en se référant à la loi précitée.

Aux contribuables qui fourniront les renseignements requis ou qui communiqueront leurs écritures et pièces de comptabilité, et qui pourraient être exemptés de l'impôt extraordinaire, par application du n^o 7, 2^e alinéa, de la circulaire du 25 juillet 1946, n^o Ci./83.361/R. 2, (Rl. 740), on enverra, s'il y a lieu, un avis n^o 279 rectificatif de leurs déclarations aux impôts sur les revenus des exercices 1941 à 1945, dans lequel on se référera entre autres aux dispositions de l'article 55, § 1^{er}, 4^e alinéa, L.C., les signes ou indices à prendre en considération étant, notamment, les accroissements d'avoirs constatés dans leur chef.

Des cotisations ou cotisations supplémentaires aux impôts sur les revenus seront établies conformément à l'article 55, L.C. à charge de ceux qui donneront, dans le délai légal, la suite requise audit avis n^o 279.

En ce qui concerne les contribuables qui ne donneront pas suite aux demandes de renseignements ou de vérification de leurs écritures relatives aux années 1944 et antérieures ou qui en réponse à ces demandes se borneront à contester les pouvoirs d'investigation de l'Administration, le contrôleur procédera *d'office*, — éventuellement par dérogation aux dispositions du n^o 7, 2^o alinéa, de la circulaire du 25 juillet 1946, n^o Ci./83.361/R.2 (Rl. 740) — à l'établissement simultané des cotisations aux impôts ordinaires et à l'impôt extraordinaire, sur les revenus non déclarés, qui seront supputés compte tenu notamment des accroissements d'avoirs.

On a également demandé si les présomptions d'avoirs au 10 mai 1940, inscrites sous l'article 3, § 2, 1^o et 2^o de la loi du 16 octobre 1945, R. 712, qui jouent en faveur des exploitants agricoles passibles de l'impôt extraordinaire, valent aussi pour l'application des impôts sur les revenus, notamment, en ce qui concerne les cultivateurs non effectivement assujettis à l'impôt extraordinaire.

Die vraag dient bevestigend beantwoord. Het zou immers onlogisch zijn aan de landbouwers, inzake inkomstenbelastingen, het voordeel te weigeren van het vermoeden van activa op 10 Mei 1940 dat hun rechtens toegekend wordt voor de toepassing van de extra-belasting. Dienaangaande zullen de bepalingen van n^o 4, litt. a, der aanschrijving van 19 Maart 1946, n^o Ci./79.629/R. 2, echter niet uit het oog verloren worden.

Namens de Minister :
De Directeur-generaal,
VAN DEN BROECK.

* * *

Administratie der Directe Belastingen. — 5^e Directie. — Directe belastingen. — Vragen om inlichtingen. Circ. 25-1-1947, n^o Ci/R2/94.362. — Art. 55, § 1, S.W. — 061.

De wet van 16 October 1945, betreffende de extra-belasting, heeft tot doel gehad in ruime mate de excedentaire winsten, die behaald werden dank zij de uit de bezetting voortvloeiende moeilijke economische omstandigheden, ten bate van de Schatkist terug te winnen. Zij maakt een der hoofdbestanddelen uit van de muntsaneringspolitiek. Uit aanmerking van deze bijzonderheden heeft de wetgever ter zake een stelsel van vermoedens en navorsingen ingesteld, dat de Administratie er toe gebracht heeft af te wijken van de gewone op de directe belastingen toepasselijke voorschriften.

Het vermoeden « juris tantum » namelijk zal ten opzichte van de belastingplichtigen met ingang van 1 Januari 1950 niet meer kunnen ingeroepen worden (art. 15 van vorenbedoelde wet). De toepassing van de aldus op gebied van taxatie ingestelde bijzondere voorschriften zal dan ook weldra een einde nemen en de Administratie zal kunnen terugkeren tot de traditie, zoals trouwens in de recente Regeringsverklaring werd aangekondigd. M.a.w., de taxatie zal geschieden op grondslag van de aangifte van de belastingplichtige, onder controle van de Administratie die, zoals altijd, zal steunen op de voorschriften van de samengeschakelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

Bij iedere gelegenheid heeft de Administratie aanbevolen een oordeelkundig en gematigd gebruik te maken van de rechten tot onderzoek en inzonderheid het opzenden te vermijden van vragenlijsten van algemene aard of die vragen omvatten die minder geschikt zijn. Ik herinner hier aan de navolgende passus uit de circulaire van 25 Januari 1947, n^o Ci/R.2/94.362 :

« Het onderzoek der aangiften in de inkomstenbelastingen vergt niet onvermijdelijk het opzenden van een aanvraag om uitleggingen of inlichtingen. Ook heeft het Hoofdbestuur, telkens als het vastgesteld heeft dat de taxatiedienst over 't algemeen een ingewikkelde vragenlijst van algemene aard aan de belastingplichtigen zond of wou zenden, niet nagelaten hetzij schriftelijk, hetzij mondeling te doen

Cette question comporte une réponse affirmative. Il serait, en effet, illogique de refuser aux cultivateurs, en matière d'impôts sur les revenus, le bénéfice de la présomption d'avoirs au 10 mai 1940, qui leur est reconnue de droit pour l'application de l'impôt extraordinaire. A cet égard, les dispositions du n^o 4, litt. a, de la circulaire du 19 mars 1946, n^o Ci./79.629/R. 2, ne seront toutefois pas perdues de vue.

Au nom du Ministre :
Le Directeur général,
VAN DEN BROECK.

* * *

Administration des Contributions directes. — 5^e Direction. — Impôts directs. — Demandes de renseignements. — Circ. 25-1-1947, n^o Ci/R2/94.362. — Art. 55, § 1^{er}, L.C. — 061.

La loi du 16 octobre 1945, relative à l'impôt extraordinaire a eu pour but de récupérer au profit du Trésor, dans une large mesure, les profits excédentaires réalisés grâce aux circonstances économiques difficiles dérivant de l'occupation. Elle constitue un des facteurs essentiels de la politique d'assainissement monétaire. C'est en raison de ces particularités que le législateur a instauré en l'espèce un système de présomptions et d'investigations qui a amené l'Administration à devoir s'écarter des règles habituelles applicables à la matière des contributions directes.

La présomption « juris tantum », notamment, ne pourra plus être invoquée à l'égard des contribuables à partir du 1^{er} janvier 1950 (art. 15, loi précitée). L'application des règles particulières instaurées ainsi en matière de taxation cessera donc bientôt et l'Administration pourra en revenir à la tradition comme l'a d'ailleurs signalé la récente déclaration gouvernementale. En d'autres termes, l'imposition se fera sur déclaration du contribuable, sous contrôle de l'Administration qui, comme de tout temps, se basera sur les prescriptions des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

A chaque occasion, l'Administration a recommandé de faire un usage judicieux et modéré des pouvoirs d'investigation et d'éviter notamment l'envoi de questionnaires généraux ou comportant des demandes d'un caractère moins opportun. Je rappelle ici le passage suivant de la circulaire du 25 janvier 1947, n^o Ci/R2/94.362 :

« L'examen des déclarations aux impôts sur les revenus ne nécessite pas invariablement l'envoi d'une demande d'explications ou de renseignements. Aussi, chaque fois que l'Administration a constaté qu'un service de taxation envoyait ou se proposait d'envoyer d'une façon générale aux contribuables un questionnaire complexe et de caractère général, elle n'a pas manqué de faire remarquer soit par écrit, soit

opmerken dat dergelijke vragenlijsten niet aan al de belastingplichtigen of aan zekere categorieën onder hen zonder oordeel des ondersheids mogen worden gezonden, en dat het opzenden van bedoelde vragenlijsten eventueel maar kan gebillijkt worden wanneer het gaat om belastingplichtigen wier aangiften voor ontoereikend gehouden worden en waarvan de omvang of de aard der verrichtingen werkelijk het voorleggen van de van nut geachte inlichtingen vergt. Tijdens hun omreizen hebben de hh. Inspecteurs-generaal altijd in die zin aangedrongen.

» Desondanks werd onlangs meermaals vastgesteld dat sommige taxatiediensten steeds ingewikkelde vragenlijsten van algemene aard « in serie » opzenden.

» Gelieve, Mijnheer de Hoofdcontroleur, daaromtrent aan de taxatiediensten van uw gewest onmiddellijk formele instructies te geven. »

Voorzeker, voor de vestiging van de laatste aanslagen in zake extra-belasting, zal men bij voortduur een gepast gebruik moeten maken van de ter zake voorziene bijzondere modaliteiten. Maar — en daarop wordt de nadruk gelegd — *de vragenlijsten moeten aan de gevallen aangepast worden; zij moeten omzichtig opgesteld worden, ten einde de belastingplichtigen niet onnodig te ontstemmen door ongeschikte of misplaatste vragen.*

Het is te betreuren dat deze elementaire aanbevelingen, die in de loop van de laatste jaren zo dikwijls herhaald werden, op 't huidig ogenblik nog steeds over het hoofd worden gezien door zekere ambtenaren of agenten die handigheid en doorzicht missen. Aldus werd de Administratie onlangs in het bezit gesteld van een vragenlijst waarin de controleur verschillende vragen stelt, gaande tot het maken van een onderscheid tussen eensdeels de « normale » en anderdeels de « buitengewone » *private uitgaven en waarin onder deze laatste gerangschikt worden: de uitgaven voor meid, auto en ontspanning.*

Dit onderscheid tussen « normale » en « buitengewone » uitgaven, daargelaten dat het zonder praktisch belang is, kan de belastingplichtige, die er een misplaatste appreciatie in ziet, slechts ontstemmen. Trouwens, zo de kosten van levenswijze, van ontspanning, van weeldeuitgaven, in zekere *algemene bekende* gevallen een beoordelingselement uitmaken om b.v. de tijdens de bezetting verwezenlijkte winsten vast te stellen, moet men nochtans op dit gebied zeer omzichtig te werk gaan. Er bestaat bijgevolg geen aanleiding toe, voor de algemeenheid van de belastingplichtigen, toepassing te maken van de onderzoeksmodaliteiten voorgeschreven ten opzichte van belastingplichtigen waaromtrent de Administratie over inlichtingen beschikt die een grondig onderzoek wettigen.

Er wordt daarenboven aan herinnerd dat men er zich in algemene zin moet van onthouden, de belastingplichtige lastig te vallen om van hem inlichtingen te bekomen welke de Administratie door middel van andere door de wet ter harer beschikking gestelde middelen kan inwinnen.

De Minister,
(get.) H. LIEBAERT.

verbalement, que pareils questionnaires ne peuvent être adressés sans discernement à tous les contribuables ou à certaines catégories d'entre eux et que l'envoi de ces questionnaires ne peut éventuellement se justifier que pour les contribuables dont les déclarations sont présumées insuffisantes et dont l'importance ou la nature des opérations nécessite réellement la production des renseignements jugés utiles. MM. les Inspecteurs généraux ont au cours de leurs tournées toujours insisté dans ce sens.

» Malgré cela, il vient d'être constaté à plusieurs reprises que certains services de taxation envoient encore « en série » des questionnaires fort complexes et de caractère général.

» Vous voudrez bien, Monsieur le Contrôleur principal, donner immédiatement aux services de taxation de vote région, des instructions formelles à ce sujet. »

Certes, pour l'établissement des dernières impositions en matière d'impôt extraordinaire, on devra continuer à faire un usage adéquat des modalités particulières prévues à ce sujet. Mais — et on y insiste — *les questionnaires doivent être adaptés aux cas; ils doivent rester mesurés afin de ne pas énerver inutilement les contribuables par des demandes inopportunes ou déplacées.*

Il est regrettable que ces recommandations élémentaires, si souvent répétées au cours des dernières années, sont encore transgressées à l'heure actuelle par certains fonctionnaires ou agents manquant de savoir-faire et de perspicacité. Ainsi l'Administration vient encore d'être saisie d'un questionnaire où le contrôleur pose diverses questions qui vont jusqu'à *établir une distinction entre des dépenses privées « normales » d'une part, « extraordinaires » d'autre part; où l'on range parmi ces dernières les frais de servante, auto et délassements.*

Cette discrimination entre « normale » et « extraordinaire » outre qu'elle n'a pas de portée pratique, ne peut qu'agacer le contribuable qui y découvre une appréciation déplacée. Par ailleurs, si les frais du train de vie, de délassements, de dépenses somptuaires peuvent, dans certains cas *notoires*, constituer un critère d'appréciation pour établir par exemple les bénéfices réalisés sous l'occupation, on doit cependant se montrer très circonspect lorsqu'on aborde ce terrain. Il n'y a donc pas lieu d'appliquer à la généralité des contribuables les modalités d'investigation réservées aux redevables au sujet desquels l'Administration possède déjà des renseignements justifiant une enquête approfondie.

Il est rappelé en outre que, d'une manière générale, on doit s'abstenir d'importuner le contribuable pour obtenir de lui des renseignements que l'Administration a la possibilité de recueillir par les autres moyens que la loi met à sa disposition.

Le Ministre,
(s.) H. LIEBAERT.

VRAAG N° 7.

Voor de belasting op het kapitaal, constateert men uiteenlopende schattingen; zou het niet wenselijk zijn een eenvormige basis te nemen: waarde 1939 \times 3?

Antwoord.

Tijdens de besprekingen, in het Parlement, van de wet tot invoering van een belasting op het kapitaal, werd er aangenomen dat er, voor de vaststelling van de verkoopwaarde van de onroerende goederen op 9 October 1944, rekening zou gehouden worden met de curve van ontwikkeling van de onroerende markt in de loop van de volgende jaren, zodat de abnormale stijging die zich zou hebben kunnen voordoen ingevolge de gebeurtenissen, zou uitgesloten worden. Het verslag aan de Kamer der Volksvertegenwoordigers bevat volgende passus: « Een van beide: ofwel zullen de huidige prijzen gehandhaafd blijven en moeten zij geacht worden de naoorlogse verkoopwaarde te vertegenwoordigen; ofwel zal zich een vermindering der waarden voordoen die het kunstmatig en tijdelijk karakter der huidige prijzen aan het licht zal brengen ».

Het is in deze geest dat het schattingswerk door het Bestuur werd verricht.

In feite, evenmin als de *stijging* van de prijzen dezelfde geweest is in alle streken gedurende de bezetting, zo ook heeft de *ontwikkeling* van de prijzen zich na 9 October 1944 overal niet op dezelfde wijze voorgedaan; in sommige streken verschilt zij zelfs volgens de aard van de goederen. Het was dan ook niet mogelijk voor de vaststelling van de belastinggrondslagen één enkel coëfficiënt toe te passen ten overstaan van de waarde van 1939.

In de overgrote meerderheid der gevallen blijven de door het Bestuur betekende waarden beneden driemaal de waarde van 1939; het is slechts bij grote uitzondering dat, in een of andere streek, de waarde van sommige goederen licht boven dit coëfficiënt komt. Om rekening te houden met de algemene ontwikkeling van de prijzen in gans het land, worden onderrichtingen gegeven opdat, bij het onderzoek van de tegenvoorstellen ingeleverd naar aanleiding van door het Bestuur gedane betekeningen, de belastingsgrondslag zou beperkt blijven tot drie maal de waarde van 1939, welke grondslag beschouwd wordt als een redelijk maximum van de waarde op 9 October 1944.

VRAAG N° 8.

Welke is de schuldvordering van de Belgische Staat ten bezware van Duitsland, terzake van herstel van oorlogsschade?

Welke sommen en activa heeft België sedert 1944 op die vordering verkregen?

Wat vertegenwoordigen die sommen en activa ten opzichte van de bezettingskosten?

QUESTION N° 7.

Des estimations divergentes sont constatées pour l'impôt sur le capital; ne serait-il pas possible d'adopter une base uniforme de trois fois la valeur de 1939?

Réponse.

Au cours des discussions au Parlement de la loi établissant un impôt sur le capital, il a été entendu que pour la détermination de la valeur vénale des immeubles au 9 octobre 1944, il serait tenu compte de la courbe de l'évolution du marché immobilier au cours des années suivantes de manière à éliminer la hausse anormale qui avait pu se produire à raison des événements. Le rapport à la Chambre des Représentants portait ceci: « De deux choses l'une: ou bien les prix actuels se maintiendront et ils devront être considérés comme représentant la valeur vénale d'après guerre; ou bien, on assistera à une baisse des valeurs qui fera apparaître le caractère factice et temporaire des prix actuels ».

C'est dans cet esprit que le travail d'estimation a été effectué par l'Administration.

En fait, de même que l'augmentation des prix n'a pas été la même dans toutes les régions pendant l'occupation, l'évolution des prix après le 9 octobre 1944 ne s'est pas produite partout de la même manière; elle varie même dans certaines régions selon la nature des biens. Il n'était donc pas possible de s'arrêter, pour la fixation des bases d'imposition, à un coefficient unique par rapport à la valeur de 1939.

Dans la très grande majorité des cas, les valeurs notifiées par l'Administration sont inférieures à trois fois la valeur de 1939; ce n'est que fort exceptionnellement que, dans l'une ou l'autre région, les valeurs de certains biens sont légèrement supérieures à ce coefficient. Pour tenir compte de l'évolution générale des prix dans tout le pays, des instructions sont données pour que, dans l'examen des contre-propositions qui seraient déposées à la suite des notifications effectuées par l'Administration, la base de taxation soit limitée à trois fois la valeur de 1939, base considérée comme un maximum raisonnable de la valeur au 9 octobre 1944.

QUESTION N° 8.

Quelle est la créance de l'Etat belge à charge de l'Allemagne, en matière de réparations des dommages de guerre?

Quelles sont les sommes et avoirs que la Belgique a acquis sur cette créance depuis 1944?

Que représentent ces sommes et avoirs, vis-à-vis des frais d'occupation?

Antwoord.

Zoals blijkt uit vroeger aan de Commissie voor Financiën van de Senaat verstrekte inlichtingen, heeft het akkoord van Parijs over de herstelbetalingen het respectieve aandeel bepaald van de Naties welke recht hebben op « Herstelbetalingen ».

De goederen van Duitsland als « Herstelbetalingen » te ontvangen worden in twee categorieën verdeeld :

1^o Categorie « A », welke Duitse herstelbetalingen onder alle vormen begrijpt, met uitzondering van deze begrepen in categorie « B », en namelijk :

- a) Duitse tegoeden in het buitenland;
- b) de buitgemaakte vijandelijke voorraden;
- c) de Sovjet-Russische tegenprestaties;

2^o Categorie « B », welke begrijpt :

- a) de industriële outillering en de andere uitrustingsgoederen in kapitaal in Duitsland weggenomen;
- b) nijverheidseigendomsrechten;
- c) koopvaardij-schepen;
- d) binnenvaartuigen.

België moet 4,50 % ontvangen van de totale massa der goederen van categorie « B » en 2,7 % van de goederen van categorie « A ».

Op 31 December 1949, had België goederen van de « Herstelbetalingen » verkregen voor volgende bedragen :

1^o Categorie « A » : RM 32.684.992 als volgt onderverdeeld :

- a) Duitse tegoeden in het buitenland : RM 23.916.052;
- b) buitgemaakte vijandelijke voorraden : RM 8.196.640;
- c) Sovjet-Russische tegenprestaties : RM 572.500 (voor de twee toegekende tranches, waarvan slechts ene geleverd werd; alleen de waarde van deze laatste, RM 154.484, zal gecompabiliseerd worden);

2^o Categorie « B » : RM 27.962.868, als volgt onderverdeeld :

- a) industriële uitrusting in kapitaal : RM 25.600.745;
- b) gewezen Duitse schepen : RM 2.362.123.

Wat deze categorie betreft werd België 's aandeel van 4,50 % totnogtoe tot beloop van 4,11 % vol-daan.

Voor de twee categorieën heeft België totnogtoe opgestreken :

Categorie « A » :

1^o Buitgemaakte vijandelijke voorraden, ongeveer 150.000.000 Belgische frank, na aftrek der lasten;

Réponse.

Ainsi qu'il résulte des renseignements fournis précédemment à la Commission des Finances du Sénat, l'accord de Paris sur les Réparations a fixé les quotes-parts respectives des Nations ayant droit aux « Réparations ».

Les biens à recevoir de l'Allemagne au titre des « Réparations » se répartissent en deux catégories :

1^o La catégorie « A », qui comprend toutes les formes de réparations allemandes, à l'exception de celles comprises dans la catégorie « B », et notamment :

- a) les avoirs allemands à l'étranger;
- b) les approvisionnements ennemis capturés;
- c) les contre-prestations soviétiques;

2^o La catégorie « B », qui comprend :

- a) l'outillage industriel et autres biens d'équipement en capital enlevés d'Allemagne;
- b) les droits de propriété industrielle;
- c) les navires marchands;
- d) les bateaux de navigation intérieure.

La Belgique doit recevoir 4,5 % de la masse totale des biens de la catégorie « B » et 2,7 % des biens de la catégorie « A ».

Au 31 décembre 1949, la Belgique avait acquis des biens provenant des « Réparations » pour les valeurs suivantes :

1^o Catégorie « A » : RM 32.684.992 se décomposant comme suit :

- a) avoirs allemands à l'étranger : RM 23.916.052;
- b) approvisionnements ennemis capturés : RM 8.196.640;
- c) contre-prestations soviétiques : RM 572.500 (pour les deux tranches attribuées, dont une seule a été livrée, sa valeur étant de RM 154.484, qui sera seule comptabilisée);

2^o Catégorie « B » : RM 27.962.868, se décompose comme suit :

- a) biens d'équipement industriel en capital : RM 25.600.745;
- b) navires ex-allemands : RM 2.362.123.

En ce qui concerne cette catégorie, le quota de la Belgique a été satisfait jusqu'à présent à concurrence de 4,11 % sur les 4,5 % prévus.

Du chef de ces deux catégories de réparations, la Belgique a encaissé jusqu'ici :

Catégorie « A » :

1^o Approvisionnements ennemis capturés, une somme d'environ 150.000.000 de francs belges, après déduction des charges;

2° Sovjet-Russische tegenprestaties : 4.424.436 Belgische frank.

Categorie « B » :

a) industriële uitrusting in kapitaal : 223.874.597 Belgische frank;

b) gewezen Duitse schepen : 91.063.553 Belgische frank.

Hetzij een totaal van 314.938.150 Belgische frank voor categorie « B ».

Van het Duitse bezit ingeschreven onder categorie « A », rubriek a), dat de Duitse gesequesteerde goederen omvat, had de Dienst van het Sequester op 31 December 1949 goederen tegelde gemaakt voor een bedrag van 1.274.000.000 frank waarvan een nog nader te bepalen passief moet afgetrokken worden.

3° Het bruto bedrag van de bezettingskosten (oorlogsbelasting) belooft 67 milliard frank; dit bedrag werd in het Belgisch memorandum op 28,8 milliard frank 1938 geraamd, hetgeen gelijk staat met 973 miljoen dollar 1938.

Er dient opgemerkt dat deze bedragen niet voor hun geheel voorkomen in de algemene rekening van de geleden schade daar ze gedeeltelijk de monetaire tegenwaarde vertegenwoordigen van afnemingen van goederen en diensten welke onder andere rubrieken van het Belgisch memorandum voorkomen.

VRAAG N° 9.

Wilt U de lijst laten geworden van de andere semi-overheidsinstellingen dan die van de oorlogstijd ?

VRAAG N° 10.

Zou de h. Minister willen laten weten welke wedden, in enige semi-overheidslichamen, aan leidende ambtenaren werden toegekend ?

Antwoord.

Lijst der parastatale organismen met financieel karakter. — Wedden toegekend in deze organismen aan de leidende ambtenaren :

Nationale Bank van België :

Gouverneur : 1.750.000 frank.
Vice-Gouverneur : 1.400.000 frank.
Directeuren : 1.200.000 frank.

Algemene Spaar- en Lijfrentekas :

Directeur-Generaal : 600.000 frank.
Adjunct Directeur-Generaal : 400.000 frank.
Directeuren : 275.000 tot 325.000 frank.

2° Contre-prestations soviétiques : 4.424.436 fr. belges.

Catégorie « B » :

1° Biens d'équipement industriel en capital : 223.874.597 francs belges;

2° Navires ex-allemands : 91.063.553 francs belges.

Soit au total pour la catégorie « B » : 314.938.150 francs belges.

En ce qui concerne les avoirs allemands inscrits sous la catégorie « A », rubrique a), qui comprend les biens allemands sous séquestre, l'Office des Séquestres avait réalisé des biens au 31 décembre 1949 pour un montant de 1.274.000.000 de francs, dont il y a lieu de déduire un passif restant à déterminer.

3° Le montant brut des frais d'occupation (contribution de guerre) s'est élevé à 67 milliards de francs; ce montant a été évalué dans le mémorandum belge à 28,8 milliards de francs 1938 équivalant à 973 millions de dollars 1938.

Il y a lieu de remarquer que ces montants n'interviennent pas en totalité dans le compte général des dommages subis parce qu'ils ne représentent, jusqu'à un certain point, que la contre-partie monétaire de prélèvements de biens et services repris dans d'autres rubriques du mémorandum belge.

QUESTION N° 9.

Voulez-vous faire tenir la liste des parastataux autres que ceux de la guerre ?

QUESTION N° 10.

Monsieur le Ministre voudrait-il indiquer les traitements accordés dans quelques parastataux à des fonctionnaires dirigeants ?

Réponse.

Liste des organismes parastataux à caractère financier. — Traitements accordés dans ceux-ci à des fonctionnaires dirigeants :

Banque Nationale de Belgique :

Gouverneur : 1.750.000 francs.
Vice-Gouverneur : 1.400.000 francs.
Directeurs : 1.200.000 francs.

Caisse Générale d'Épargne et de Retraite :

Directeur général : 600.000 francs.
Directeur général adjoint : 400.000 francs.
Directeurs : 275.000 à 325.000 francs.

Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid :

Voorzitter : 600.000 frank.
Directeur-generaal : 375.000 frank.

Bankcommissie :

Voorzitter : 800.000 frank.

Nationale Kas voor Beroepskrediet :

Directeur-generaal : 325.000 frank.
Directeuren : 245.000 tot 275.000 frank.

Fonds tot Delging der Staatsschuld :

Directeur-generaal : 265.000 frank.

Centraal Bureau voor Kleine Spaarders :

Directeur : 178.000 frank.

*Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigen-
dom :*

Directeur-generaal : 270.000 frank.

Nationale Delcredere dienst :

Directeur : 163.920 tot 235.920 frank.

Herdiscontering- en Waarborginstituut :

Directeur : 525.000 frank.

Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :

Directeur-generaal : 290.000 frank.

*Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en
Woonvertrekken :*

Directeur-generaal : 270.000 frank.

Gemeentekrediet van België :

Directeur-beheerder : 600.000 frank.

Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet :

Directeur-generaal : 325.000 frank.

Société Nationale de Crédit à l'Industrie :

Président : 600.000 francs.
Directeur général : 375.000 francs.

Commission bancaire :

Président : 800.000 francs.

Caisse Nationale de Crédit Professionnel :

Directeur général : 325.000 francs.
Directeurs : 245.000 à 275.000 francs.

Fonds d'Amortissement de la Dette publique :

Directeur général : 265.000 francs.

Office Central de la Petite Epargne :

Directeur : 178.000 francs.

Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne :

Directeur général : 270.000 francs.

Office National du Ducroire :

Directeur : 163.920 à 235.920 francs.

Institut de Réescompte et de Garantie :

Directeur : 525.000 francs.

Institut National de Crédit Agricole :

Directeur général : 290.000 francs.

*Société Nationale des Habitations et Logements à
bon marché :*

Directeur général : 270.000 francs.

Crédit Communal de Belgique :

Directeur gérant : 600.000 francs.

Office Central de Crédit Hypothécaire :

Directeur général : 325.000 francs.

VRAAG N^r 11.

Dient er geen wet gemaakt voor het geheel der parastatale lichamen (bestuur en contrôle) ?

Welke bedoelingen heeft de Regering in dit verband ?

QUESTION N^o 11.

N'y a-t-il pas lieu d'élaborer une loi sur l'ensemble des parastataux (administration et contrôle) ?

Quelles sont les intentions du Gouvernement à cet égard ?

Antwoord.

De noodzakelijkheid het statuut der parastatale instellingen (parastatale publiekrechtelijke personen) door een algemene wet vast te stellen, is reeds gebleken uit de studiën van het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen dat een voorontwerp heeft uitgewerkt. Dit voorontwerp werd aan een eerste onderzoek onderworpen door het Kabinet tot plaatsvervangende van de Eerste-Minister, in de eerste Regering voorgezeten door de h. Van Acker. Tot besluit van dit onderzoek werden zekere detailwijzigingen overwogen.

De regeringen die elkaar sedertdien hebben opgevolgd hebben nochtans geen gevolg gegeven aan deze ontwerpen en zochten naar gedeeltelijke oplossingen van het probleem der parastatalen, zonder dat concrete formuleringen, die volledige voldoening geven, bereikt werden.

In deze omstandigheden is de Regering terug begonnen aan het onderzoek van het ontwerp van het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen en ze hoopt binnenkort een ontwerp te kunnen voorleggen dat beantwoordt aan de wensen die onlangs door de Commissie van Financiën van de Senaat geformuleerd werden.

VRAAG N^o 12.

Kan de Regering de kwestie van de opeisingen oplossen? Welke is te dien opzichte de houding van de Regering? Wilt U de circulaire mededelen van de h. Minister Vauthier in verband met deze aangelegenheid?

Antwoord.

Hierbij een exemplaar van de circulaire van 10 October 1946, n^o 85.325, van de h. Minister Vauthier, waarin de betekenis wordt uiteengezet die te geven is aan het woord « opeising », voorkomende in artikel één, § 4, der wet van 15 October 1945, tot invoering van een speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand.

Op het huidig oogenblik staat de Regering voor twee gans tegenover elkaar gestelde rechtspraken.

De ene vloeit voort uit twee arresten gewezen door het Hof van Beroep te Luik (zie bijgaand afschrift van een dezer arresten), die de in voormelde circulaire uiteengezette restrictieve stelling bevestigen en zelfs versterken; de andere blijkt uit het hierbijgevoegd afschrift van arrest van het Hof van Beroep te Brussel, volgens welk het woord « opeising » niet dient verstaan in de stricte zin die er door de Administratie aan gegeven wordt.

Al deze arresten zijn aan de beoordeling van het Opperste Hof voorgelegd, de eerste twee door de belastingschuldigen zelf, het derde door de Administratie.

Onder deze voorwaarden oordeelt de Regering dat het aan het Hof van Cassatie behoort recht te spreken.

Réponse.

La nécessité de fixer par une loi générale le statut des organismes parastataux (personnes publiques parastatales) a été dégagée par les travaux de l'Institut Belge des Sciences Administratives, qui a élaboré un avant-projet. Cet avant-projet avait fait l'objet d'un premier examen de la part du Cabinet pour la suppléance du Premier Ministre dans le premier Gouvernement présidé par M. Van Acker. Certaines modifications de détail avaient été envisagées en conclusion de cette étude.

Les Gouvernements qui se sont succédé depuis n'ont, toutefois, pas donné suite à ces projets, et avaient orienté les travaux vers des solutions partielles du problème des parastataux, sans cependant que des formules concrètes, entièrement satisfaisantes, aient été mises au point.

Dans ces conditions, le Gouvernement a repris l'examen du projet de l'Institut Belge des Sciences Administratives et espère déposer prochainement un projet, répondant ainsi aux vœux récemment formulés par la Commission des Finances du Sénat.

QUESTION N^o 12.

Le Gouvernement peut-il résoudre la question des réquisitions? Quelle attitude est celle du Gouvernement à cet égard? Voulez-vous communiquer la circulaire de M. le Ministre Vauthier sur cet objet?

Réponse.

Ci-joint un exemplaire de la circulaire du 10 octobre 1946, n^o 85.325, de M. le Ministre Vauthier, dans laquelle est exposée la signification à donner au terme « réquisition », qui figure à l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 15 octobre 1945, établissant un impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi.

A l'heure actuelle, le Gouvernement se trouve en présence de deux jurisprudences diamétralement opposées.

L'une découle de deux arrêts rendus par la Cour d'Appel de Liège (voir copie ci-jointe d'un de ces arrêts), confirmant et renforçant même sur certains points la position restrictive exposée dans la circulaire précitée; l'autre, résulte de l'arrêt ci-annexé en copie de la Cour d'Appel de Bruxelles, suivant lequel le terme « réquisition » ne doit pas être entendu au sens strict que l'Administration lui donne.

Tous ces arrêts sont déferés à la censure de la Cour suprême, les deux premiers par les contribuables eux-mêmes, le troisième par l'Administration.

Dans ces conditions, le Gouvernement estime qu'il appartient à la Cour de Cassation de dire le droit.

N^o 470. — HOF VAN BEROEP TE LUIK

ARREST VAN 20 MEI 1949.

b) Voor de toepassing van artikel één, § 4, der wet van 15 October 1945, dient er een scherp restrictieve betekenis gehecht aan de exceptie van opeising. Hieronder dient verstaan een bevel, een last van de vijandelijke overheid, waarbij opgelegd wordt leveringen te doen of bepaalde prestaties te verrichten en bepaald wordt dat, bij weigering of niet-uitvoering, dwang- of strafmaatregelen zullen worden getroffen. Mogen met de opeising niet worden gelijkgesteld: de voorlopige niet-terbeschikkingstelling, de reglementering, de controle en het toezicht over sommige koopwaren of sommige handelslakken, voor zover er geen buitenbezitstelling is ten bate van de requirant en ten bezware van de gerequireerde. Deze buitenbezitstelling kan daarenboven slechts worden uitgeoefend op bepaalde zaken, bestaande op het oogenblik van de opeising.

Gelet op het regelmatig ingesteld beroep van de requirante, N. V. l'Île Adam, te Verviers, tegen de beslissing van de h. Directeur der belastingen van de provincie Luik dd. 28 Augustus 1948;

Aangezien, op voet van de wet van 15 October 1945, requirante werd aangeslagen voor 100 t. h. op de winsten welke zij in 1940 en 1941 heeft behaald door prestaties en leveringen aan de vijand, zegge: frank (jaar 1940) en frank (1941), in totaal frank;

Aangezien de betwiste beslissing, benevens dat zij de reclamatie over het geheel afwijst, de aanslag over 1940 op frank brengt, wat het totaal op frank brengt; zij de op deze inkomsten reeds betaalde belastingen daarvan aftrekt; wat de totale aanslag tot frank herleidt;

Aangezien er grond toe is erop te wijzen dat requirante geen strafmaatregelen uit hoofde van economische collaboratie heeft opgelopen; zij daarenboven in October 1941 alle bedrijvigheid heeft stopgezet; haar fabriek dan gerequireerd werd door de vijand, ten einde er een bijhuis van de F.N. de Herstal op te richten, hetgeen haar verplichte tot een kostbaar demonteren en een niet minder kostbaar hermonteren na de bevrijding; de fabriek ten slotte, na door de Duitsers gerequireerd te zijn geworden, vervolgens automatisch door de Amerikanen werd opgeëist;

Aangezien deze omstandigheden hier echter slechts ten titel van inlichting worden gereleveerd, doch hoegenaamd geen uitstaans hebben met het louter fiscaal debat, voorgelegd aan het Hof;

Aangezien, om de speciale belasting te ontgaan, de requirante zich in hoofdzaak beroept op paragraaf 4 van artikel één der wet van 15 October 1945, waarin beschikt wordt dat: « in geval van opeising, van een door de vijand opgelegde maatregel van voorlopig beheer of van dwangbeheer en op voor-

N^o 470. — COUR D'APPEL DE LIEGE

ARRET DU 20 MAI 1949.

b) Pour l'application de l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 15 octobre 1945, il y a lieu de donner un sens nettement restrictif à l'exception de réquisition. Celle-ci doit s'entendre d'un ordre, d'une injonction de l'autorité ennemie imposant d'effectuer des fournitures ou prestations déterminées et spécifiant, en cas de refus ou d'inexécution, le recours à la force coercitive ou punitive. On ne peut assimiler à la réquisition la mise provisoire en indisponibilité, la réglementation, le contrôle et la surveillance de certaines marchandises ou de certaines branches du commerce, tant qu'il n'y a pas dépossession au profit du requérant et au détriment du requis. De plus, cette dépossession ne peut s'exercer que sur des choses déterminées et existant au moment de la réquisition.

Vu le recours régulièrement introduit par la requérante, Société Anonyme de l'Île Adam, à Verviers, contre la décision de Monsieur le Directeur des contributions de la province de Liège, en date du 28 août 1948;

Attendu que, sur pied de la loi du 15 octobre 1945, la requérante a été imposée à 100 p. c. sur les bénéfices qu'elle a réalisés en 1940 et 1941 par des prestations et fournitures à l'ennemi pour les sommes de: francs (année 1940) et francs (1941) soit un total de francs;

Attendu que la décision querellée, tout en rejetant la réclamation pour le tout, porte la cotisation de 1940 à francs, ce qui porte le total à francs; qu'elle en déduit les impôts déjà payés sur ces revenus, ce qui ramène l'imposition totale à francs;

Attendu qu'il échet de souligner que la requérante n'a pas fait l'objet de sanctions du chef de collaboration économique; qu'au surplus, elle a cessé toute activité en octobre 1941; que son usine fut alors réquisitionnée par les Allemands pour y établir une succursale de la F.N. de Herstal, ce qui l'obligea à un démontage coûteux et à un remontage non moins coûteux après la libération; qu'enfin, l'usine ayant été réquisitionnée par les Allemands, le fut ensuite automatiquement par les Américains;

Attendu toutefois que ces circonstances ne sont ici relevées qu'à titre documentaire, mais qu'elles sont totalement étrangères au débat d'ordre purement fiscal qui est soumis à la Cour;

Attendu que pour se soustraire à l'impôt spécial, la requérante invoque, en ordre principal, l'alinéa 4 de l'article 1^{er} de la loi du 15 octobre 1945 qui dispose que: en cas de réquisition, d'une mesure d'administration provisoire ou de gestion contrôlée imposée par l'ennemi et à la condition que le prestataire

waarde dat de presteerder bewijze dat deze echt en rechtzinnig zijn geweest, de belasting slechts van toepassing is voor zover de presteerder een abnormale winst heeft bekomen »;

Aangezien, om de opeising te bewijzen, de requirante de tekst van verschillende Duitse «Verordnungsblätter» aanhaalt, inzonderheid dat van 20 Mei 1940 (*Verordnungsblatt* van 17 Juni), dat van 20 en 22 Mei 1940 waarbij werkhervatting wordt bevolen en stopzetting wordt verboden, de proclamatie van 10 Mei 1940 houdende bestraffing van elke vooraf beraamde werkweigering, de verplichte aangifte van de stocks van grondstoffen en afgewerkte koopwaren, ten slotte de op 21 en 22 October 1940 ontvangen instructiën, waarbij requirante bericht wordt dat de stocks aan de Belgische cliëntele niet meer mochten verkocht worden en waarbij haar bevolen wordt die stocks aan een bepaald Duits organisme aan te bieden ;

Aangezien het onderzoek van de werkzaamheden tot voorbereiding van de wet van 15 October 1945 doet uitkomen dat de wetgever niet heeft gewild dat de door middel van leveringen aan de vijand behaalde winsten het eigendom blijven van de presteerders, dan wanneer zoveel andere Staatsburgers hun bloed, hun leven of hun fortuin offerden om het Vaderland tegen dezelfde vijand te verdedigen ; in de zitting van de Kamer der Volksvertegenwoordigers dd. 22 Augustus 1945, de h. Volksvertegenwoordiger Philippart, wiens gematigdheid nochtans klaarblijkelijk is, zonder tegenspraak heeft kunnen verklaren, dat de wet geen onderscheid maakte tussen de oorlogsmisdadigers, de leveranciers die schrik hadden en diegenen welke zich tegen de vijand hebben verzet ; allen, zonder onderscheid, in de oorlogswinsten zouden aangeslagen worden ten belope van 100 t. h. ;

Aangezien de bewuste Kamer een amendement heeft afgewezen strekkend tot toevoeging, aan paragraaf 4 van artikel één, van de woorden : « of voortvloeiend uit morele dwang » ; de Minister van Financiën te dier gelegenheid liet opmerken dat een dergelijke beperking de ganse economie van de wet zou te gronde richten ;

Aangezien er tevens op gewezen werd dat de toepassing van de speciale belasting geen uitstaans had met elke penale actie, wat de toepassing van artikel 71 van het Strafwetboek uitsluit ;

Aangezien ten slotte de wettelijke tekst eist dat de opeising werkelijk en oprecht zij, hetgeen de maatregelen tot loutere voorbereiding van de opeising, zoals de eenvoudige reglementering of de totale of gedeeltelijke of louter voorlopige niet-terbeschikkingstelling uitsluit ;

Aangezien uit deze beschouwingen blijkt dat een scherp restrictieve betekenis dient gegeven aan de exceptie van opeising ; hieronder dient verstaan een order, een uitdrukkelijk bevel van de vijandelijke overheid waarbij opgelegd wordt leveringen te doen

prouve que celles-ci ont été réelles et sincères, l'impôt n'est applicable que pour autant que le prestataire ait obtenu un bénéfice anormal ;

Attendu que, pour prouver la réquisition, la requérante invoque le texte de plusieurs ordonnances allemandes, notamment celle du 20 mai 1940 (*Verordnungsblatt* du 17 juin), celles des 20 et 22 mai 1940, ordonnant la reprise du travail et en interdisant la cessation, la proclamation du 10 mai 1940 punissant tout refus de travail prémédité, l'obligation de déclarer les stocks de matières premières et de marchandises terminées, enfin les instructions reçues les 21 et 22 octobre 1940 informant la requérante de ce que les stocks ne pouvaient plus être vendus à la clientèle belge et lui donnant l'ordre de les offrir à un organisme allemand désigné ;

Attendu que l'examen des travaux préparatoires de la loi du 15 octobre 1945 révèle que le législateur n'a pas voulu que les bénéfices réalisés au moyen de fournitures à l'ennemi restent acquis aux prestataires alors que tant d'autres citoyens perdaient leur sang, leur vie ou leur fortune pour défendre la Patrie contre le même ennemi ; que dans la séance de la Chambre des Représentants du 22 août 1945, Monsieur le Député Philippart, dont la modération était cependant évidente, a pu déclarer, sans être contredit, que la loi ne distinguait pas entre les criminels de guerre, les fournisseurs qui ont eu peur et ceux qui se sont défendus pied à pied contre l'ennemi ; que tous, indifféremment, et de façon égale, seraient frappés sur les bénéfices de guerre à concurrence de 100 p. c. ;

Attendu que la dite Chambre a écarté un amendement qui tendait à ajouter à l'alinéa 4 de l'article 1^{er} les mots : « ou résultant d'une contrainte morale » ; que le Ministre des Finances fit observer à cette occasion qu'une telle restriction ruinerait toute l'économie de la loi ;

Attendu qu'il a encore été souligné que l'application de l'impôt spécial était étrangère et indépendante de toute action pénale, ce qui exclut l'application de l'article 71 du Code pénal ;

Attendu enfin que le texte légal exige que la réquisition soit réelle et sincère, ce qui exclut les mesures simplement préparatoires à la réquisition, telles que la simple réglementation ou la mise en indisponibilité totale ou partielle ou purement provisoire ;

Attendu qu'il résulte de ces considérations qu'il y a lieu de donner un sens nettement restrictif à l'exception de réquisition ; que celle-ci doit s'entendre d'un ordre, d'une injonction de l'autorité ennemie imposant d'effectuer des fournitures ou prestations

of bepaalde prestaties te verrichten en bepaald wordt dat bij weigering of niet-uitvoering, dwang- of strafmaatregelen zullen worden getroffen;

Aangezien de bezetter, in zijn verschillende door requirante aangevoerde verordeningen, zich met een in 't oog vallende geslepenheid, ervan onthield te preciseren met welke sancties hij dreigde en hij gemeen gespeculeerd heeft zowel op vreesaanjaging als op winstbejag om half-vrijwillige prestaties te bekomen, inzonderheid bij wijze van uitgelokte aanbiedingen of verkopen waarbij de leverancier nog een zekere winst behaalde; het vast staat dat, als hij gehandeld had bij wijze van werkelijke opeising of zonder winst, hij zou gestuit hebben op hinderpalen of wanordelijkheden, die hem slechts grote lasten zouden veroorzaken;

Aangezien bovenstaande begripsomschrijving van de opeising met de beschouwingen waarmede zij gepaard gaat, het buitensporig recht impliceert, prestaties op te leggen met toeëigening van eigendom of aanwending van de zaken; het is de beslaglegging van de overheid in rechte of in feite op al wat nodig is voor de behoeften van het oorlogvoerend leger;

Aangezien men niet mag gelijkstellen met opeising, de voorlopige niet-terbeschikkingstelling, de reglementering, de controle en het toezicht op sommige goederen of sommige handelstakken, voor zover er geen buitenbezitstelling is ten bate van de requirant en ten bezware van de gerequireerde;

Aangezien deze buitenbezitstelling slechts mag uitgeoefend worden op bepaalde zaken en bestaande op het ogenblik van de opeising;

Aangezien ter zake, bij brief van 20 Februari 1948, requirante zelf erkende dat de Duitse verordening van 20 Mei 1940 geen opeising in feite en in rechte impliceerde, doch dat zij eenvoudig de mogelijkheid van totale vrije beschikking beperkte; naderhand, deze beperking gemilderd werd door diverse toegevingen waarbij aan requirante een deel van haar handelsvrijheid werd gelaten; zij naar willekeur een gedeelte van de bij de aanvankelijke verordening bedoelde stocks heeft mogen behandelen en bewerken;

Aangezien de aan requirante op 20 en 21 October 1940 opgelegde instructies eveneens geen opeising zijn in de hierboven beschreven zin; zij slechts strekken tot herstel van de aanvankelijke onbeschikbaarheid ten bate van de bezetter, door requirante te verplichten een deel van haar stocks aan een bepaald Duits organisme aan te bieden; het hier dus niet gaat over een inbeslagname of een inpalming, doch over de contractuele afstand van sommige partijen, waarbij dwang of sanctie niet telden, zoals bij werkelijke opeising;

Aangezien, daarenboven, requirante kon voorzien dat de opeising elke dag kon geschieden en zij, na 20 Mei en zelfs na 21 October 1940, zich heeft aan-

déterminées et spécifiant, en cas de refus ou d'inexécution, le recours à la force coercitive ou punitive;

Attendu qu'avec une astuce remarquable, l'occupant, dans ses diverses ordonnances invoquées par la requérante, s'est abstenu de préciser les sanctions dont il agitait le spectre et qu'il a basement spéculé tant sur la peur que sur l'esprit de lucre, pour obtenir des prestations semi-volontaires, notamment sous la forme d'offres provoquées ou de ventes sur lesquelles le fournisseur réalisait encore un certain bénéfice; qu'il est bien évident que s'il avait opéré par voie de réquisition réelle ou sans bénéfice, il se serait heurté à des obstacles ou à des désordres dont il n'aurait retiré que des ennuis considérables;

Attendu que la notion ci-dessus donnée de la réquisition, avec les considérations dont elle doit être entourée, implique le droit exorbitant d'imposer des prestations en s'attribuant la propriété ou l'usage des choses; c'est la mainmise par l'autorité de droit ou de fait sur les choses nécessaires aux besoins de l'armée en guerre;

Attendu qu'on ne peut assimiler à la réquisition la mise provisoire en indisponibilité, la réglementation, le contrôle et la surveillance de certaines marchandises ou de certaines branches du commerce, tant qu'il n'y a pas dépossession au profit du requérant et au détriment du requis;

Attendu que cette dépossession ne peut s'exercer que sur des choses déterminées et existant au moment de la réquisition;

Attendu, en l'espèce, que par sa lettre du 20 février 1948, la requérante reconnaissait elle-même que l'ordonnance allemande du 20 mai 1940 n'impliquait pas une réquisition en fait et en droit, mais qu'elle réduisait uniquement la possibilité de libre disposition totale; que, dans la suite, cette réduction a été aménagée par diverses autorisations qui ont laissé à la requérante une partie de sa liberté commerciale; qu'elle a pu travailler et manufacturer à son gré une partie des stocks sur lesquels portait l'ordonnance primitive;

Attendu que les instructions données à la requérante les 20 et 21 octobre 1940 ne constituent pas davantage une réquisition dans le sens ci-dessus défini; qu'elles ne visent qu'à restaurer l'indisponibilité primitive au profit de l'occupant en obligeant la requérante à offrir partie de ses stocks à un organisme allemand désigné; qu'il ne s'agit donc pas d'une saisie ou d'une mainmise, mais de la cession de certains lots moyennant contrat dans lequel la contrainte ou la sanction ne jouaient pas comme dans le cas d'une réquisition réelle;

Attendu, au surplus, que la requérante pouvait prévoir que la réquisition pouvait se réaliser d'un jour à l'autre et que, postérieurement au 20 mai et

gepast aan de Duitse reglementering, die strekte tot het produceren van bewerkte producten waarvan de fabricage opgenomen was in een voortdurend en regelmatig programma, vernieuwd door aankopen van grondstoffen voor meer dan 2 miljoen frank, hetgeen de reeds geschiede, de tegenwoordige of de toekomstige opeisingen, waarvan zij beweert het voorwerp te zijn geweest, noodzakelijkerwijze moest in stand houden;

Aangezien uit deze beschouwingen blijkt dat de exceptie van opeising, met haar kenmerken van werkelijkheid en oprechtheid vereist bij de wet, in hoofde van requirante, niet gegrond is; er bijgevolg aanleiding toe bestaat de winsten behaald op de integrale leveringen aan de vijand aan de speciale belasting te onderwerpen ;

Aangezien bijkomstigerwijze de requirerende vennootschap vraagt dat de vóór 10 Mei en na 10 Mei 1940 verkregen winsten zouden geschift worden;

Aangezien deze bewering billijk voorkomt en niet strijdig schijnt met artikel 2 der wet, volgens hetwelk er alleen rekening gehouden werd met de leveringen aan de vijand, afgezien van de andere door de belastingplichtige uitgeoefende activiteiten;

Aangezien, na het afsluiten der debatten, de partijen aan het Hof belangrijke en tegenstrijdige documenten hebben laten geworden, betreffende de in de loop der pleidooien opgeworpen schifting; de documenten van zulke aard zijn dat zij het Hof inlichten en opnieuw voor het Hof dienen behandeld te worden;

Aangezien deze bescheiden betrekking hebben op de vraag, of het mogelijk is de in 1940 behaalde winst te splitsen in twee delen, het ene, van vóór 10 Mei 1940, en het andere, van na die datum; het van belang is er thans reeds op te wijzen, dat het Hof verlangt dat de berekeningen zouden gedaan worden, niet alleen met aanduiding van de verwachte of in 't vooruitzicht gestelde boekwinsten, doch insgelijks van de werkelijk op 10 Mei 1940 behaalde winsten;

Aangezien er daarenboven twijfel bestaat omtrent de vraag, of de bij de bestreden beslissing aangenomen belastingaftrekkingen, ten volle of ten dele, dezelfde zijn als deze, welke door de requirante in haar conclusie worden aangevraagd;

Op deze gronden,

Het Hof,

Gehoord, ter openbare terechtzitting en in de Franse taal, het verslag van de Voorzitter en het eensluidend advies van de h. Advocaat-generaal Ridder de Longrée;

Verklaart de exceptie van opeising ongegrond;

même après le 21 octobre 1940, elle s'est adaptée à la réglementation allemande, qui tendait à la production de produits manufacturés et dont la fabrication s'intégrait dans un programme continu, régulier et renouvelé par des achats de matières premières pour des sommes de plus de deux millions de francs, ce qui devait nécessairement alimenter les réquisitions passées, présentes ou futures dont elle se prétend l'objet;

Attendu qu'il résulte de ces considérations que l'exception de réquisition, avec ses caractères de réalité et de sincérité requis par la loi, n'est pas fondée dans le chef de la requérante; qu'il y a lieu en conséquence de soumettre à l'impôt spécial les bénéfices réalisés sur l'intégralité des fournitures faites à l'ennemi;

Attendu qu'en ordre subsidiaire la société requérante sollicite une ventilation entre les bénéfices acquis avant le 10 mai et ceux qui ont été acquis après le 10 mai 1940;

Attendu que ce soutènement apparaît conforme tant à l'équité qu'au prescrit de l'article 2 de la loi selon lequel il n'est tenu compte que des seules fournitures à l'ennemi, abstraction faite des autres activités exercées par le redevable;

Attendu que, postérieurement à la clôture des débats, les parties ont fait parvenir à la Cour des documents importants et contradictoires relatifs à la ventilation soulevée au cours des plaidoiries; que les documents sont de nature à éclairer la religion de la Cour et qu'il importe qu'ils soient débattus à nouveau devant elle;

Attendu que ces documents ont trait à la question de savoir s'il est possible de scinder le bénéfice réalisé en 1940 en deux parties, l'une antérieure au 10 mai 1940 et l'autre postérieure à cette date; qu'il importe de souligner dès à présent que la Cour désire voir opérer les calculs, non seulement en faisant apparaître les bénéfices comptables, escomptés ou anticipés, mais aussi les bénéfices effectivement réalisés à la date du 10 mai 1940;

Attendu, en outre, qu'il subsiste un doute sur les points de savoir si les déductions d'impôts admises par la décision entreprise sont, en tout ou en partie, les mêmes que celles qui sont postulées, en termes de conclusions, par la requérante;

Par ces motifs,

La Cour,

Ouï, à l'audience publique et en langue française, Monsieur le Président en son rapport et Monsieur l'Avocat Général Chevalier de Longrée, en son avis conforme,

Dit non fondée l'exception de réquisition.

En, alvorens verder recht te spreken ten principale, gelast de partijen de onregelmatig overgelegde stukken officieel in de debatten te brengen en opnieuw te concluderen en te pleiten met betrekking tot de hierboven aangeduide punten; stelt daartoe de dag op 18 October 1949.

10 OCTOBER 1946. — *Circulaire. Administratie der Directe Belastingen, 7^e Directie, n^o Ci/R.2/85.325. Speciale belasting. Opeischung. Toepassing van artikel 1, § 4, der wet van 15 October 1945, V. 711.*

1. — De onderhavige circulaire regelt de toepassing van de speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit de leveringen en prestaties aan den vijand, in geval van « opeischung » voorzien bij artikel 1, § 4, der wet van 15 October 1945 (V. 711).

Naar luid van deze wettelijke bepaling :

« In geval van opeischung, van een door den vijand opgelegden maatregel van voorlopig beheer of van dwangbeheer en op voorwaarde dat de presteerder bewijze dat deze echt en rechtzinnig zijn geweest, is de belasting slechts van toepassing voor zoover de presteerder een abnormale winst heeft bekomen. »

2. — In den loop der parlementaire besprekingen, heeft de wetgever klaarblijkelijk zijn bedoeling te kennen gegeven de vrijstelling van de speciale belasting op het normale gedeelte der met den vijand behaalde winst te beperken tot het eigenlijk geval van « opeischung », deze term dienende geïnterpreteerd in zijn strikten zin, zonder verward te mogen worden met den staat van noodzakelijkheid of van dwang voortvloeiend uit de vijandelijke bezetting.

3. — Inderdaad, de Commissie van Financiën van den Senaat (Doc. n^o 86, blz. 3) heeft een amendement geweigerd strekkend tot het voegen bij den tekst van artikel 1, § 4, der wet van de woorden « of van dwangmaatregel voortvloeiende uit de omstandigheden, en de leveringen en prestaties wettigende... »

Zoo ook werd de h. Philippart door de Kamer niet ingevolg (Annalen, zitting van 22 Augustus 1945, blz. 742-743) wanneer hij de meening uitte dat terzake alle uit een dwang — zelfs uit moreele dwang — voortvloeiende verrichtingen in aanmerking dienden genomen.

Ten slotte, heeft de h. De Voghel, toentertijd Minister van Financiën, bij een verklaring aan den Senaat dd. 26 September 1945 (Annalen, blz. 701) met klem het beginsel bevestigd van de algemeene toepassing der belasting op alle aan den vijand gedane leveringen en prestaties, met de eenige uitzondering van die welke werden gedaan onder een der regimes van opeischung, van maatregel van voorlopig beheer of van dwangbeheer waarvoor wordt aangenomen dat het normaal gedeelte der winst aan de belasting ontsnapt.

4. — Daarenboven, aangezien de toepassing der speciale belasting volkomen vreemd is aan en onafhankelijk is van alle strafvordering ten laste van

Et, avant de faire droit au fond plus avant, ordonne aux parties de verser officiellement aux débats les pièces produites irrégulièrement, et de conclure et plaider à nouveau sur les points ci-dessus relevés; fixe jour à cette fin au 18 octobre 1949.

10 OCTOBRE 1946. — *Circulaire. Administration des Contributions directes, 7^e Direction, n^o Ci/R. 2/85.325. Impôt spécial. Réquisition. Application de l'article 1^{er}, paragraphe 4 de la loi du 15 octobre 1945, R.711.*

1. — La présente circulaire règle l'application de l'impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi, en cas de « réquisition », prévue à l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 15 octobre 1945 (R. 711).

Aux termes de cette disposition légale : « En cas de réquisition, d'une mesure d'administration provisoire ou de gestion forcée imposée par l'ennemi, et à la condition que le prestataire prouve que celles-ci ont été réelles et sincères, l'impôt n'est applicable que pour autant que le prestataire a obtenu un bénéfice anormal. »

2. — Lors des discussions parlementaires, le législateur a manifestement exprimé son intention de limiter l'exemption de l'impôt spécial sur la partie normale du bénéfice réalisé avec l'ennemi au seul cas de « réquisition » proprement dite, ce terme devant être interprété dans son sens strict, sans pouvoir être confondu avec l'état de nécessité ou de contrainte résultant de l'occupation ennemie.

3. — En effet, la Commission des Finances du Sénat (Doc. n^o 86, p. 3) n'a pas admis un amendement tendant à ajouter au texte de l'article 1^{er}, § 4, de la loi les mots « ou d'une contrainte résultant des circonstances et justifiant les fournitures et prestations ».

De même, la Chambre ne suivit pas M. Philippart (Annales, séance du 22 août 1945, pp. 742-743) lorsqu'il émit l'avis qu'en l'espèce, il fallait envisager toutes les opérations qui résultent d'une contrainte, même morale.

Enfin, lors d'une déclaration faite au Sénat le 26 septembre 1945 (Annales, p. 701), M. De Voghel, Ministre des Finances à l'époque, a confirmé avec force le principe d'application générale de l'impôt à toutes les fournitures et prestations faites à l'ennemi, à la seule exception de celles qui furent effectuées sous l'un des régimes de réquisition, de mesure d'administration provisoire ou de gestion forcée pour lesquels il est admis qu'échappe à l'impôt la partie normale du bénéfice.

4. — Au surplus, l'application de l'impôt spécial étant absolument étrangère et indépendante de toute action pénale à charge des assujettis au dit

degenen die voor bewuste belasting in aanmerking komen (verslag van de speciale Commissie der Kamer, Doc. 135, blz. 3), kan er geen sprake van zijn het begrip « opeisning » gelijk te stellen met dat van artikel 71 van het Wetboek van Strafrecht krachtens welk « er geen misdrijf is wanneer de beschuldigde of beklaagde... gedwongen werd door een macht waaraan hij niet heeft kunnen weerstaan ».

5. — Uit juridisch oogpunt, met andere woorden op het gebied waarop men zich noodzakelijkerwijs moet plaatsen zoo men zich aan de hiervoren aangehaalde parlementaire bescheiden refereert, kan de opeisning als volgt worden bepaald : het is een bevel, een gebod, een eisch van de overheid (en in geval van bezetting, van de vijandelijke overheid) waarbij den aangesprokene de verplichting wordt opgelegd bepaalde leveringen of prestaties te verrichten en bedongen wordt dat in geval van weigering of niet-uitvoering, dwangmiddelen zullen aangewend of strafmaatregelen zullen toegepast worden.

6. — De tekst der belastingwet spreekt van « opeisning » zonder meer en niet van « vijandelijke opeisning ». Daaruit dient de gevolgtrekking gemaakt dat de opeisningen gedaan door Belgische organismen ten voordeele van den vijand niet terzijde kunnen worden gelaten zoo zij voor het overige aan de in vorenstaande definitie aangehaalde voorwaarden beantwoorden. Zulks is het geval voor de opeisningen uitgaande van de warencentralen (nijverheids-, landbouw-, bosch- en voedingsproducten, enz.) opgericht bij de besluiten van de Secretarissen-generaal, en die krachtens de Duitse verordening van 5 November 1940, beschouwd zijn geworden als uitvoeringsbepalingen van vroegere Duitse verordeningen ten deze, onder voorbehoud van het sub n^o 11 vermelde.

7. — Er dient nochtans aangestipt dat, uit strikt wettelijk oogpunt, de opeisning alleen op bestaande voorwerpen mag slaan en niet op toekomstige, nog te vervaardigen zaken.

8. — Het ware nochtans te absoluut over het algemeen te beweren, dat de opeisning slechts kan slaan op voorwerpen, stoffen die reeds bestaan. Er wordt inderdaad aangenomen dat er andere soorten van opeisningen bestaan, inzonderheid de « opeisning van diensten » (vervoer) of van werkkrachten (grondwerk), welke met het begrip van « stock » onverenigbaar zijn. Doch het gaat hier reeds om een afwijking van het grondbeginsel krachtens welk de opeisning slechts op bestaande stocks kan slaan en in zulk geval, wordt de toepassing van het opeischingscriterium hoofdzakelijk een feitelijke kwestie welke met groote omzichtigheid dient opgelost.

9. — Blijft er, ondanks de hiervoren uiteengezette theoretische beschouwingen, toch nog twijfel bestaan omtrent de te nemen beslissing, dan dient eerst nagegaan of de in artikel 1, § 4, van voormelde wet aangehaalde tweede voorwaarde vervuld is : is de opeisning echt en rechtzinnig?

impôt (Rapport de la Commission spéciale de la Chambre. — Doc. 135, p. 3), il ne peut être question d'assimiler la notion « réquisition » à celle inscrite dans l'article 71 du Code pénal en vertu duquel « il n'y a pas d'infraction lorsque l'accusé... a été contraint par une force à laquelle il n'a pu résister ».

5. — Au point de vue juridique, c'est-à-dire sur le terrain où l'on doit nécessairement se placer si l'on s'en réfère aux documents parlementaires résumés ci-dessus, la réquisition se définit comme suit : c'est un ordre, une injonction, une exigence de l'autorité (et en cas d'occupation, de l'autorité ennemie) imposant au requis l'obligation d'effectuer des fournitures ou des prestations déterminées et spécifiant, en cas de refus, ou d'inexécution, le recours à la force coercitive ou punitive.

6. — Le texte de la loi fiscale parle de « réquisition » sans plus et non de « réquisition ennemie ». Il faut en conclure que les réquisitions effectuées par des organismes belges au profit de l'ennemi ne peuvent être écartées si elles répondent pour le surplus aux conditions énoncées dans la définition ci-dessus. Tel est le cas des réquisitions effectuées par les offices centraux de marchandises (produits industriels, agricoles, forestiers, alimentaires, etc.) créés par les arrêtés des Secrétaires généraux et qui ont été considérés, en vertu de l'ordonnance allemande du 5 novembre 1940, comme des dispositions d'exécution des ordonnances allemandes antérieures en la matière, sous réserve de ce qui est dit au n^o 11.

7. — Cependant, il y a lieu de noter, qu'en droit strict, la réquisition ne peut porter que sur des objets existants et non sur des choses futures encore à fabriquer.

8. — Il serait toutefois trop absolu de soutenir d'une façon générale que la réquisition ne peut porter que sur des objets, matières qui existent déjà. Il est admis, en effet, qu'il y a d'autres espèces de réquisitions, notamment la « réquisition de services » (transport) ou de main-d'œuvre (travaux de terrassement) qui sont inconciliables avec la notion de stock. Mais il s'agit déjà là d'une dérogation au principe de base en vertu duquel la réquisition ne peut porter que sur des stocks existants, et en pareil cas, l'application du critère de la réquisition devient surtout une question de fait qui doit être résolue avec la plus grande circonspection.

9. — Lorsque les considérations théoriques développées ci-dessus laissent place au doute quant à la décision à prendre, il faut tout d'abord vérifier si la seconde condition énoncée à l'article 1^{er}, § 4, de la loi prérappelée se trouve remplie : la réquisition est-elle réelle et sincère ?

10. — Er kan dadelijk ontkennend worden geconcludeerd wanneer de levering of prestatie aan den vijand slaat op stocks welke hernieuwd werden na het in werking treden van de Duitsche verordening van inbeslagneming dd. 20 Mei 1940 (*Verordnungsblatt* van 17 Juni 1940) houdende voorschrijving van de opeiseling van alle landbouwproducten, levensmiddelen, grondstoffen, halffabrikaten, enz. Er dient inderdaad opgemerkt dat, in zulk geval, een persoonlijk feit intreedt dat het ingestelde dwangproces breekt: de betrokkene maakt door nieuwe aankopen vrijwillig de opeiseling mogelijk welke hij onvermijdelijk weet.

11. — Zoo ook kan er geen sprake zijn van een echte en rechtzinnige opeiseling wanneer de leveringen of prestaties slaan op gefabriceerde, bewerkte, behandelde, verwerkte, enz. producten, door middel van stocks van zoowel vóór als na voormelde Duitsche verordening van inbeslagneming, wanneer deze fabriceringen, behandelingen, verwerkingen, enz., in een regelmatig of hernieuwd arbeidsprogramma zijn ingeschakeld. De betrokkenen zouden niet het enkel feit kunnen aanvoeren dat het arbeidsregime door den bezetter of door Belgische machten werd ingericht zoodanig dat zij aan de leveringsverplichting niet konden ontkomen, dan wanneer het niet de arbeid zelf was die met al de eigenschappen van de opeiseling werd opgelegd. In dat geval, bleef hun inderdaad nog altijd de keus open het werk niet te doen, zoo zij wilden dat hun productiemiddelen den vijand dienden.

12. — De in nummers 10 en 11 bedoelde levering- of prestatieverstrekkingen zullen ongetwijfeld aanvoeren dat zij aan beweegredenen hebben toegegeven zooals die van volkomen of gedeeltelijke staking hunner bedrijvigheid, mogelijkheid van opeiseling hunner fabriek, deportatie hunner werkkrachten, enz., te voorkomen. Deze beschouwingen, welke inzake strafvordering misschien zouden kunnen gelden, gaan op fiscaal gebied niet op, vermits, zooals hooger gezegd, de wetgever geacht heeft dat men zich strikt aan de juridische draagwijdte der opeiseling dient te houden zonder er moreele dwang mede gelijk te stellen.

13. — Daarentegen dient het echt en rechtzinnig karakter der opeiseling a priori niet genegeerd voor de leveringen en prestaties voortkomend van stocks die hernieuwd of van producten die gefabriceerd werden na voormelde Duitsche verordening van 20 Mei 1940, wanneer deze niet gesolliciteerde of uitgelokte leveringen of prestaties toevallig zijn, met andere woorden, wanneer zij niet behooren tot een ingericht of vooropgemaakt plan en voor zoover zij het gevolg zijn van een dwang of van een eisch door de militaire macht van den bezetter gesteund.

Het gaat terzake hoofdzakelijk om feitelijke quaesties welke met inachtneming van de aan elk geval eigen bijzonderheden dienen beoordeeld.

* * *

10. — On peut conclure d'emblée par la négative lorsque la fourniture ou la prestation à l'ennemi porte sur des stocks renouvelés après la mise en vigueur de l'ordonnance allemande de saisie du 20 mai 1940 (*« Verordnungsblatt »* du 17 juin 1940) prescrivant la réquisition de tous les produits agricoles, vivres, matières premières, semi-produits, etc. Il est à remarquer, en effet, que dans l'hypothèse envisagée, un fait personnel s'interpose qui rompt le processus de contrainte instauré; l'intéressé permet volontairement la réquisition qu'il sait fatale en l'alimentant par de nouveaux achats.

11. — De même, il faut écarter l'existence d'une réquisition réelle et sincère, lorsque les fournitures ou prestations ont trait à des produits fabriqués, ouvragés, manutentionnés, transformés, etc., au moyen de stocks tant antérieurs que postérieurs à l'ordonnance allemande de saisie susvisée, dès l'instant où ces fabrications, manutentions, transformations, etc., s'intègrent dans un programme de travail régulier ou renouvelé. Les intéressés ne pourraient invoquer le seul fait que le régime de travail aurait été organisé par l'occupant ou des instances belges de façon qu'ils ne pouvaient échapper à l'obligation de livrer à l'ennemi, alors que ce n'était pas le travail lui-même qui se trouvait imposé avec tous les caractères de la réquisition. Dans ce cas, en effet, il leur restait toujours le choix de ne pas faire le travail s'ils voulaient que leurs moyens de production ne servent pas à l'ennemi.

12. — Les fournisseurs ou prestataires visés aux nos 10 et 11 invoqueront sans doute qu'ils ont obéi à des mobiles tels que celui d'éviter la cessation totale ou partielle de leur activité, la possibilité de réquisition de leur usine, la déportation de leur main-d'œuvre, etc. Ces considérations, qui pourraient peut être valoir sur le plan pénal, sont sans relevance en matière fiscale, puisque, comme il a été dit plus haut, le législateur a estimé que l'on doit s'en tenir strictement à la portée juridique de la réquisition sans y assimiler la contrainte morale.

13. — Par contre, le caractère réel et sincère de la réquisition ne doit pas être écarté a priori en ce qui concerne les fournitures et prestations provenant de stocks renouvelés ou de produits fabriqués après l'ordonnance allemande précitée du 20 mai 1940, lorsque ces fournitures ou prestations non sollicitées ou provoquées, sont accidentelles, c'est-à-dire qu'elles ne sont pas le fait d'un plan organisé ou préconçu et pour autant qu'elles résultent d'une contrainte ou d'une exigence appuyée par la force militaire de l'occupant.

Il s'agit, en l'espèce, surtout de questions de fait qu'il convient d'apprécier eu égard aux particularités propres à chaque cas.

* * *

14. — Vorenstaande uiteenzetting geeft de definitie van de opeischung uit fiscaal oogpunt; zij preciseert dat zij niet alleen van den vijand zelf kan uitgaan, doch ook van door hem opgerichte Belgische organismen; ten slotte geeft zij een overzicht van de verschillende domeinen waarin de opeischung kan geschieden.

Hierna volgen de leidraden voor het in practijk stellen van deze verscheidene quaesties.

15. — Eerst en vooral dient nagegaan of de levering of prestatie al dan niet slaat op stocks welke vóór de inwerkingtreding van de Deutsche verordening van 20 Mei 1940 bestonden; onder deze stocks verstaat men zowel grondstoffen als halfafgewerkte of gefabriceerde producten of nog diverse goederen, zonder dat dient nagegaan of deze stocks al dan niet onder toepassing van vorenvermelde verordening vielen.

16. — Het behoort den belastingplichtige te bewijzen dat het wel zulke stocks betreft hetzij door middel van rekenbescheiden, hetzij langs alle rechtsmiddelen en de aanslagambtenaars dienen deze leveringen te verificeeren met alle middelen waarover zij beschikken.

17. — Zoodra zulks vaststaat, dient men er zich van te vergewissen dat de levering of prestatie wel aan een bevel, een gebod of een eisch van de overheid beantwoordde.

Bij het beoordeelen hiervan verlieze men niet uit het oog dat de door de betrokkenen ingediende opeischingsbons niet noodzakelijkerwijs een afdoend bewijs ui maken. Deze bons werden vaak gesolliciteerd en er werd zelfs vastgesteld dat sommige soortgelijke bescheiden valsch of vervalscht waren.

18. — Wat van belang is, is dat de aanslagambtenaar het — bij alle rechtsmiddelen te leveren — bewijs eischt dat de betrokkene, op straffe van sancties vanwege den vijand, aan de levering of de prestatie niet kon ontkomen.

19. — Overigens, wanneer het gaat om opeischungen van op 20 Mei 1940 bestaande stocks, mag men zich breed toonen in de beoordeeling van de echtheid en de rechtzinnigheid dezer opeischungen. omdat men zich terzake bevindt op het gebied van het wezen zelf ter opeischung, in den juridischen zin van het woord. (Zie vorenstaand n^o 7.)

20. — Er bestaat een tweede gebied waarin de echte en rechtzinnige opeischung onder sommige voorwaarden kan worden aangenomen: dat der toevallige leveringen waarvan sprake in nummer 13.

In soortgelijke gevallen, moet het uitgemaakt zijn dat de leveringen of prestaties niet uit een regelmatig of hernieuwd arbeidsplan voortvloeien.

Men mag zeggen dat de gevallen waarin deze voorwaarden zullen vereenigd zijn, heel zeldzaam zullen zijn in de groote takken van 's lands nijverheid, waarvan de bedrijvigheid, van het begin der bezetting af, door den bezetter zorgvuldig werd geregeld.

14. — L'exposé ci-dessus donne la définition de la réquisition au point de vue fiscal; il précise qu'elle peut émaner non seulement de l'ennemi lui-même, mais aussi d'organismes belges créés par lui; enfin, il donne un aperçu des différents domaines dans lesquels elle peut s'exercer.

On trouvera ci-après les directives à suivre pour la mise en pratique de ces diverses questions.

15. — La première chose à faire est de rechercher si la fourniture ou prestation porte ou non sur des stocks existant antérieurement à la mise en vigueur de l'ordonnance allemande du 20 mai 1940, ces stocks devant s'entendre non seulement de matières premières mais aussi de produits semi-finis ou fabriqués ou encore de marchandises diverses, sans qu'il faille distinguer si ces stocks tombaient ou non sous le coup de l'ordonnance susdite.

16. — Il appartient au contribuable de prouver qu'il s'agit bien de stocks de l'espèce, soit au moyen de documents comptables, soit par toute voie de droit, et les fonctionnaires taxateurs devront vérifier ces allégations par tous moyens en leur possession.

17. — Dès que ce point est acquis, il convient de s'assurer de ce que la fourniture ou prestation répondait bien à un ordre, à une injonction ou à une exigence de l'autorité.

Dans l'appréciation de cette condition, on ne perdra pas de vue que les bons de réquisition produits par les intéressés, ne constituent pas nécessairement une preuve suffisante. Ces bons ont souvent été sollicités et on a même constaté que certains documents de l'espèce étaient entachés de faux ou d'altération.

18. — Ce qui importe, c'est que le fonctionnaire taxateur exige la preuve — à établir par toutes voies de droit — que l'intéressé ne pouvait se soustraire à la fourniture ou prestation à peine d'encourir des sanctions de la part de l'ennemi.

19. — Au demeurant, dès qu'on se trouve en présence de réquisitions de stocks existant au 20 mai 1940, on peut se montrer large dans l'appréciation de la réalité et de la sincérité de ces réquisitions parce que l'on se trouve en l'occurrence sur le terrain de l'essence même de la réquisition, au sens juridique du mot (voir n^o 7 ci-dessus).

20. — Il est un deuxième domaine dans lequel la réquisition réelle et sincère peut être admise sous certaines conditions: c'est celui des fournitures accidentelles visées au n^o 13.

Dans les cas de l'espèce, il faut qu'il soit établi que ces fournitures ou prestations ne procèdent pas d'un plan de travail régulier ou renouvelé.

On peut dire que rares seront les cas où ces conditions seront réunies dans les grandes branches de l'industrie du pays, dont l'activité a, dès le début de l'occupation, été minutieusement réglementée par l'occupant.

Dergelijke toestanden zal men voornamelijk in den handel en de ambachten aantreffen.

Als voorbeeld kunnen onderstaande gevallen worden aangehaald : verplichting opgelegd door den vijand, door bemiddeling van het gemeentebestuur, aan een boer om stroo of hooi aan een voorbijtrekkende legereenheid te leveren ; aan een schrijnwerkersbaas de door het leger bezette lokalen te meubelen ; aan een brouwerij bij gelegenheid bier aan mess of kantien te leveren, enz.

In de onder dit nummer aangehaalde gevallen, zal de controleur die de zekerheid heeft kunnen opdoen dat het wel om uitzonderlijke, toevallige of afzonderlijke verrichtingen gaat, niet noodzakelijkerwijs de voorlegging dienen te eischen van geschreven bescheiden waaruit blijkt dat de leveringen of prestaties met bedreiging van lijf- of geldstraffen werden opgelegd. Het is een quaestie van maat waarover de zetter in geweten moet oordeelen, met dien verstande dat, zoo de leveringen of prestaties door de betrokkenen werden uitgelokt, de exceptie van opeiseling zonder meer zal worden afgewezen.

21. — Ten slotte bestaat er een derde en laatste domein waarin het regime der echte en rechtzinnige opeiseling geldig kan worden aangevoerd : het gaat hier inzonderheid om de opeiseling van onroerende goederen, van diensten, van arbeidskrachten, en, over 't algemeen, van alle prestaties welke met het begrip « stocks » onvereenigbaar zijn.

In deze laatste categorie zal men een groote verscheidenheid van gevallen aantreffen en dienvolgens komt het er op aan ze met bijzondere omzichtigheid te beoordeelen.

De belanghebbende zal dus zooveel mogelijk de bescheiden moeten vereenigen waaruit blijkt dat hij op gevaar van lijf- of geldstraffen aan de prestatieverplichting niet heeft kunnen ontkomen.

22. — De opeiselingen van onroerende goederen dienen vooral de aandacht gaande te houden. Evenals voor de stocks, dient als beginsel aangenomen dat de gebouwen niet aan opeiseling konden worden onttrokken, doch wanneer het meer inzonderheid een hotel bij voorbeeld betrof, ging de opeiseling van het gebouw soms gepaard met dienstprestaties vanwege den hotelier waarvan het verplichtend karakter nauwkeurig dient nagegaan.

Aldus zou een hotelier wiens hotel werd opgeëischt slechts voor speciale belasting vatbaar zijn op grond van de vergoedingen welke hij wegens de opeiseling van het gebouw zelf heeft getrokken, in de mate van de eventueele abnormaliteit dier vergoedingen. Doch zoo deze opeiseling gepaard ging met dienstprestaties waaraan de betrokkene kon ontkomen zonder zich aan straffen vanwege de militaire overheid bloot te stellen, dan moet voor de toepassing van bewuste belasting, het totaal bedrag van de uit deze prestaties gehaalde zuivere winst worden weerhouden.

23. — Wat betreft de prestaties van vervoer, arbeidskrachten en soortgelijke diensten, deze kunnen niet genieten van het belastingregime betreffende de opeiseling zoo zij in een regelmatig of hernieuwd arbeidsplan waren ingeschakeld.

C'est surtout dans l'artisanat et dans le commerce que des situations de l'espèce vont se rencontrer.

A titre d'exemple, on peut citer les cas suivants : obligation imposée par l'ennemi, à l'intervention de l'Administration communale, à un fermier de livrer de la paille ou du foin à une unité armée qui est de passage dans la localité ; à un patron menuisier de garnir de mobilier les locaux occupés par la troupe, à une brasserie de fournir occasionnellement de la bière à un mess ou une cantine, etc.

Dans les cas envisagés au présent numéro, le contrôleur qui a pu acquérir l'assurance qu'il s'agit bien d'opérations accidentelles, occasionnelles ou isolées, ne devra pas nécessairement exiger la production de documents écrits attestant que les fournitures ou prestations étaient imposées sous la menace de sanctions physiques ou pécuniaires. C'est une question de mesure qui doit être appréciée en conscience par le fonctionnaire taxateur, étant entendu que si les fournitures ou prestations ont fait l'objet d'une sollicitation de la part des intéressés, l'exception de la réquisition sera écartée d'emblée.

21. — Enfin, il y a un troisième et dernier domaine où le régime de la réquisition réelle et sincère peut valablement être invoqué : sont ici visées notamment les réquisitions d'immeubles, de services, de main-d'œuvre et en général toutes les prestations qui sont inconciliables avec la notion de stocks.

On rencontrera dans cette dernière catégorie une très grande diversité de cas et il s'agit dès lors de les apprécier avec une particulière circonspection.

L'intéressé devra réunir dans toute la mesure du possible les documents établissant qu'il n'a pas pu se soustraire à l'obligation de prester à moins de s'exposer à des sanctions physiques ou pécuniaires.

22. — Les réquisitions d'immeubles doivent retenir particulièrement l'attention. Tout comme pour les stocks, il doit être admis en principe que les immeubles ne pouvaient pas être soustraits à la réquisition, mais lorsqu'il s'agit plus particulièrement d'un hôtel par exemple, la réquisition de l'immeuble s'accompagnait parfois de prestations de services de l'hôtelier dont le caractère obligatoire doit être soigneusement vérifié.

Ainsi donc, un hôtelier qui aurait subi la réquisition de son hôtel ne serait passible de l'impôt spécial sur la base des indemnités qu'il a touchées du chef de la réquisition de l'immeuble même, qu'à concurrence de l'anormalité éventuelle de ces indemnités. Mais si cette réquisition s'était accompagnée de prestations de services auxquelles l'intéressé avait la faculté de se soustraire sans s'exposer à des sanctions de l'autorité militaire, la totalité du bénéfice net retiré de ces prestations serait à retenir pour l'application dudit impôt.

23. — Quant aux prestations de transport, de main-d'œuvre et d'autres services analogues, elles ne peuvent bénéficier du régime fiscal relatif à la réquisition si elles s'intègrent dans un plan de travail régulier ou renouvelé.

Een typisch geval daaromtrent is dat van het vervoer dat hetzij rechtstreeks, hetzij onrechtstreeks voor rekening van den vijand op de vliegvelden werd verricht. Sommige van deze prestaties waren zuiver toevallig en kunnen het regime der opeisching volgen. Daarentegen zijn er andere, die vrijwillig geschieden volgens een geregeld plan, en voor deze kan de opeisching niet worden aangenomen. Het gaat hier vooral om een feitelijke quaestie, waarover slechts aan de hand van de aan elk geval eigen gegevens kan worden geoordeeld.

* *

24. — Men moet er zich aan verwachten dat belastingplichtigen evenwel bijzondere toestanden aanvoeren om het bestaan van een echte en rechtzinnige opeisching te doen aanvaarden.

Sommigen zullen steunen op beschikkingen tot buitenvervolginstelling of zonder gevolg gelaten gevallen of op vrijspraken welke zij in strafzaken zullen hebben gekregen. Het dient wel verstaan dat deze beschouwingen uit fiscaal oogpunt waardeloos zijn (zie n^o 4).

Op zijn hoogst kan worden aangenomen dat, wanneer een gerechtelijke beslissing van vrijspraak voor economische medewerking uitdrukkelijk vaststelt dat de betrokkene aan een opeisching heeft gehoorzaamd, deze gerechtelijke beslissing het van den belastingplichtige geëischt bewijs van de echte en rechtzinnige opeisching uitmaakt.

Andere belastingplichtigen die hebben aangenomen aan den vijand leveringen en prestaties te verstrekken waaraan zij hadden kunnen ontkomen, zullen gewag maken van sabotageverrichtingen welke zij in hun fabriek hebben gepleegd, van verwijten of straffen opgelopen vanwege den vijand betreffende hetzij mismaaksels, hetzij de kwaliteit van de gedane leveringen, hetzij gewilde traagheid in de levering; deze beweringen dienen, met wijziging in n^o 27 (V. 719), verworpen zoo het onderzoek van den toestand toelaat, rekening gehouden met de bij deze aanschrijving gegeven nadere bijzonderheden, de gevolgtrekking te maken dat het terzake geen echte en rechtzinnige opeisching geldt.

* *

25. — De speciale controleurs zullen, onder gesloten omslag, een herinneringskaart zenden aan al de personen wien voor het terugzenden hunner aangifte uitstel werd verleend in afwachting dat de interpretatie van de opeisching nader omschreven worde. Deze herinneringskaart moet vergezeld gaan van een bericht luidend als volgt : « Gelieve de bewijsgronden te doen weten of bij uw aangifte de bescheiden te voegen welke eventueel de opeisching verantwoordden. Er dient opgemerkt dat niet als opeisching wordt beschouwd de staat van dwang of noodzakelijkheid voortvloeiend uit de Deutsche bezetting. Zoo U de opeisching aanvoert, verstrek dan de bewijsgronden en stukken welke van haar echt en rechtzinnig karakter laten blijken. »

Un cas typique à ce sujet est celui des transports effectués soit directement, soit indirectement pour compte de l'ennemi sur les plaines d'aviation. Il est de ces prestations qui n'ont été que purement accidentelles et qui peuvent suivre le régime de la réquisition. Par contre, il en est d'autres qui ont revêtu un caractère volontaire, suivant un plan régulier, pour lesquelles la réquisition ne peut être admise. C'est là avant tout une question de fait qui ne peut être appréciée qu'en possession des éléments propres à chaque cas.

* *

24. — Il faut s'attendre à ce que des contribuables excipent néanmoins de situations particulières dans le but de faire admettre l'existence d'une réquisition réelle et sincère.

Certains d'entre eux se prévaudront d'ordonnances de non-lieu ou de sans suite ou de décisions d'acquiescement dont ils auront bénéficié en matière pénale. Il doit être bien entendu que ces considérations sont sans valeur au point de vue fiscal (voir n^o 4).

Tout au plus, peut-on admettre que lorsqu'une décision judiciaire d'acquiescement pour collaboration économique constate formellement que l'intéressé a obéi à une réquisition, cette décision judiciaire constitue la preuve de la réquisition sincère et réelle exigée du contribuable.

D'autres contribuables qui ont accepté d'effectuer des fournitures ou prestations à l'ennemi auxquelles ils auraient pu se soustraire feront état d'actes de sabotage accomplis dans leur usine, de reproches ou de sanctions encourus de la part de l'ennemi au sujet soit de malfaçons soit de la qualité des fournitures faites, soit de lenteurs volontaires apportées dans la livraison; ces allégations sont, par modification du n^o 27 (R. 719), à rejeter si l'examen de la situation permet de conclure, compte tenu des précisions apportées par la présente circulaire, qu'il n'y a pas en l'espèce réquisition réelle et sincère.

* *

25. — Les contrôleurs spéciaux enverront sous pli fermé une carte de rappel à toutes les personnes auxquelles un sursis a été accordé pour le renvoi de leur déclaration en attendant que soit précisée l'interprétation de la réquisition. Cette carte de rappel devra s'accompagner d'un avis ainsi conçu : « Veuillez faire connaître les arguments ou joindre à votre déclaration les documents qui justifient éventuellement la réquisition. A noter que n'est pas à considérer comme une réquisition, l'état de contrainte ou de nécessité résultant de l'occupation ennemie. Si vous invoquez la réquisition, il convient de fournir les arguments et les pièces tendant à prouver son caractère réel et sincère. »

Deze berichten werden door bemiddeling van de Administratie gedrukt en zullen in voldoende hoeveelheid naar de betrokken speciale controleurs worden gezonden.

26. — Gebeurt het dat personen die door de aangifte nog niet getroffen werden, dergelijk bescheid schijnen te moeten ontvangen uit aanmerking van de leidraden welke inzake opeisching dienen gevolgd, dan zal hun zonder verwijl een formulier nummer 276 En., samen met vorenvermeld bericht, worden toegezonden.

Bewuste formulieren zullen nochtans derwijze dienen aangepast dat zij als titel niet meer het woord « aangifte » doch « vragenlijst » dragen en dat de terugzendstermijn van één maand door vijftien dagen worde vervangen. Er dient inderdaad opgemerkt dat de soortgelijke aangiften welke na de wettelijke termijnen worden uitgezonden, geen juridische waarde meer hebben, doch enkel de draagwijdte hebben van een verzoek om inlichtingen.

27. — Wat betreft de reeds binnengekomen aangiften welke van opeisching gewagen, deze dienen onmiddellijk onderzocht overeenkomstig de bij deze aanschrijving vastgestelde regelen.

De Minister,
(get.) JEAN VAUTHIER.

VRAAG N^o 13.

Het schijnt vast te staan dat, in talrijke gevallen, de heffing der belasting op het kapitaal voor vennootschappen gebeurt in voorwaarden die door de wetgever niet voorzien zijn. Er bestaat een neiging om te belasten, niet volgens de toestand van 1944, maar volgens de toestand die daarop gevolgd is of volgens de huidige toestand. Het is nochtans zeker dat de belasting geheven wordt op de waarde van het netto-actief op 9 October 1944.

Welke onderrichtingen heeft het Bestuur dienaangaande gegeven?

Antwoord.

Het aanslaan der vennootschappen op aandelen wordt, in principe, verwezenlijkt door het creëren en toekennen aan de Staat van nieuwe aandelen ten belope van 1/20^e van het aantal op 9 October 1944 bestaande aandelen (wet van 17 October 1945, artikel 6).

De wet bepaalt dat de Staat die aandelen op de Beurs mag verkopen, nadat een aanbod gedaan werd aan de vennootschap. De Staat mag ook buiten de Beurs verkopen; maar in dit geval heeft de vennootschap een voorkeurrecht.

Voor het vaststellen van de prijs der aandelen die de Staat moet verkopen, dient men zich noodzakelijk te plaatsen op het tijdstip van de tegeldemaking en rekening te houden met al de elementen die samen het oordeel van de liefhebber vormen, inzonderheid

Les avis de l'espèce ont été imprimés à l'intervention de l'Administration et seront envoyés en quantité suffisante aux contrôleurs spéciaux intéressés.

26. — Si des personnes qui n'ont pas encore été touchées par la déclaration paraissent devoir l'être eu égard aux directives à suivre en matière de réquisition, il conviendra de leur adresser un formulaire n^o 276 En., sans plus de retard, en y joignant l'avis susvisé.

Les dits formulaires devront cependant être appropriés en manière telle qu'ils portent comme entête non plus le mot « déclaration » mais « questionnaire » et que le délai de renvoi d'un mois soit remplacé par un délai de quinze jours. Il est à remarquer, en effet, que les déclarations de l'espèce dont l'envoi est postérieur aux délais légaux, n'ont plus aucune valeur juridique, mais simplement la portée d'une demande de renseignements.

27. — Quant aux déclarations déjà rentrées et qui font état de la réquisition, il conviendra d'en entreprendre *immédiatement* l'examen en se conformant aux règles tracées par la présente circulaire.

Le Ministre,
(s.) JEAN VAUTHIER.

QUESTION N^o 13.

Il semble établi que dans de nombreux cas la perception de l'impôt sur le capital pour des sociétés a eu lieu dans des conditions non prévues par le législateur. Il existe une tendance de taxer non sur la situation de 1944, mais sur la situation qui a suivi ou sur la situation actuelle. Il est cependant certain que l'impôt est perçu sur la valeur nette de l'actif au 9 octobre 1944.

Quelles instructions l'Administration a-t-elle données à cet égard?

Réponse.

En principe, l'imposition des sociétés par actions est réalisée par la création et l'attribution à l'Etat d'actions nouvelles à concurrence de 1/20^e du nombre d'actions existant au 9 octobre 1944 (loi du 17 octobre 1945, article 6).

La loi prévoit que l'Etat peut réaliser ces actions en bourse après avoir fait une offre à la société. L'Etat peut aussi vendre hors bourse; mais dans ce cas la société a un droit de préférence.

Pour déterminer le prix des actions que l'Etat est appelé à vendre, on doit nécessairement se placer à l'époque de la réalisation et tenir compte de tous les éléments qui concourent à la formation du jugement de l'amateur, notamment l'avoir de l'entreprise, la

het actief van de onderneming, de rendering, de toekomstvooruitzichten en de stemming op de Beurs.

Zolang de vennootschap niet verzocht werd de gecreëerde aandelen af te leveren, mag de Staat afzien van de toekenning van effecten om alsdan de vennootschap op grond van haar netto-actief op 9 October 1944 aan te slaan. Dit zal gebeuren, indien het bedrag van de belasting berekend op dat actief de prijs overtreft, die de Staat kan verwachten bij de tegeldemaking der in zijn voordeel gecreëerde aandelen.

Nota : De Commissie heeft haar verslaggever gelast het vraagstuk verder te bestuderen in samenwerking met het Departement, daar, op het eerste gezicht, de stelling van het Departement niet strookt met de wens van de wetgever.

* * *

De Begroting werd aangenomen met 6 tegen 3 stemmen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd; één lid onthield zich.

De Verslaggever,
E. RONSE. *De Voorzitter,*
CYR. VAN OVERBERGH.

rentabilité, les perspectives d'avenir et l'allure du marché.

Aussi longtemps que la société n'a pas été invitée à livrer les actions, créées, l'Etat peut renoncer à l'attribution de titres pour, dès lors, imposer la société sur base de son actif net au 9 octobre 1944. Ce sera le cas, lorsque le montant de l'impôt calculé sur cet actif net est supérieur au prix que l'Etat peut attendre de la réalisation des actions créées en sa faveur.

Note : La Commission a chargé son rapporteur de poursuivre l'étude de la question avec le Département, étant donné qu'à première vue la thèse de l'Administration n'est pas conforme au vœu du législateur.

* * *

Le Budget a été adopté par 6 voix contre 3.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité moins une abstention.

Le Rapporteur,
E. RONSE. *Le Président,*
CYR. VAN OVERBERGH.

BIJLAGEN.

BIJLAGE I.

AFSCHRIJF VAN EEN ARREST VAN HET HOF VAN CASSATIE, 2^e KAMER, ZETELEND TE BRUSSEL, OP 19 DECEMBER 1949.

N^o 5142. — *Douanen en Accijnzen tegen Moureaux Emile.*

HET HOF,

Gehoord Raadsheer Sohier in zijn verslag en op de conclusiën van de Heer Collard, Advocaat-Generaal;

Gelet op het bestreden arrest van het Hof van Beroep te Luik, dd. 17 Februari 1949;

Over het eerste middel: schending van de principes van fiscaal recht, doordat het bestreden arrest verweerder niet beschouwd als medeplichtig aan de sluikuitvoer, begaan door Franse klanten, terwijl hij wist of moest veronderstellen dat deze laatsten de door hem geleverde goederen onregelmatig uitvoerden;

Overwegende dat het bestreden arrest vaststelt dat « niets bewijst dat de buitenlandse kopers nalaten, bij het overschrijden van de grens, aangifte te doen van de door hen uitgevoerde goederen »;

Dat het middel feitelijke grondslag mist;

Over het tweede middel: schending van artikel 179 van de algemene wet van 26 Augustus 1822, doordat het bestreden arrest aanneemt dat de hoeveelheid goederen die, voor de behoeften van zijn kleinhandel, door een handelaar in de tolkring worden opgeslagen, niet meer bedraagt dan wat men redelijkerwijze mag veronderstellen of berekenen tot zijn verkoop nodig te zijn, wanneer de door hem in bezit gehouden hoeveelheid goederen niet uitsluitend in evenredigheid is met de behoeften van zijn Belgische cliënteel, maar eveneens met de aankopen, gedaan in zijn winkel, door buitenlandse klanten;

Overwegende dat de kleinhandelaars van de grensstreek hoeveelheden goederen in bezit mogen hebben in evenredigheid met hun regelmatige verkoop; dat men niet kan beschouwen als onregelmatig, de niet-sluikse verkoop van goederen aan vreemdelingen-grensbewoners of personen op doorreis, *wanneer geen enkel element voorhanden is waaruit de handelaar zou kunnen veronderstellen dat de buitenlandse klant een niet-geoorloofd gebruik van deze goederen zal maken*;

Dat het middel in rechte niet opgaat;

en overwegende dat de bestreden beslissing geveld werd op een rechtspleging, waarin de substantiële of op straf van nietigheid voorgeschreven rechtsvormen werden nageleefd, en dat de beslissing wettelijk is.

OM DIE REDENEN:

Het Hof verwerpt de voorziening;
Veroordeelt de aanlegger tot de kosten.

ANNEXES.

ANNEXE I.

COPIE D'UN ARRET RENDU PAR LA COUR DE CASSATION, 2^e CHAMBRE, SÉANT A BRUXELLES, LE 19 DÉCEMBRE 1949.

N^o 5142. — *Douanes et Accises contre Moureaux Emile.*

LA COUR,

Ouï Monsieur le Conseiller Sohier en son rapport et sur les conclusions de Monsieur Collard, Avocat Général;

Vu l'arrêt attaqué rendu le 17 février 1949 par la Cour d'Appel de Liège.

Sur le premier moyen pris de la violation des principes du droit en matière fiscale, en ce que l'arrêt attaqué refuse de déclarer le défendeur complice de l'exportation frauduleuse commise par des clients français, alors qu'il connaissait ou devait supposer qu'ils exportaient irrégulièrement les marchandises qu'il leur livrait;

Attendu que l'arrêt attaqué constate que « rien n'indique que les acheteurs étrangers s'abstiennent, au moment où ils franchissent la frontière de faire la déclaration des marchandises qu'ils emportent »;

Que le moyen manque en fait;

Sur le second moyen pris de la violation de l'article 179 de la loi du 26 août 1822, en ce que l'arrêt attaqué considère qu'un dépôt de marchandises constitué en territoire réservé par un commerçant pour les besoins de son commerce de détail n'excède pas ce qu'on peut raisonnablement supposer ou calculer être proportionné à son débit, alors que la quantité de marchandises détenue par lui n'est pas en rapport uniquement avec les besoins de sa clientèle belge, mais aussi avec les achats effectués à son magasin par une clientèle étrangère;

Attendu que les commerçants en détail de la zone frontalière peuvent détenir des quantités de marchandises en rapport avec leur débit régulier; qu'on ne peut considérer comme irrégulière la vente non clandestine de marchandises à des étrangers, frontaliers ou de passage, *alors qu'il n'existe aucun élément permettant au commerçant de croire que le client étranger fera de cette marchandise un usage illégal*;

Que le moyen manque en droit;

Et attendu que les formalités substantielles ou prescrites à peine de nullité ont été observées et que la décision est légale.

PAR CES MOTIFS:

Rejette le pourvoi;
Condamne la demanderesse aux frais.

CASS., 11 JULI 1949.

N^o 135. — *Douanen en Accijnzen tegen Eeman Karel.*

HET HOF,

Gehoord Raadsheer Vandermersch in zijn verslag en op de conclusie van de h. R. Janssens de Bisthoven, Advocaat-generaal;

Gelet op het bestreden arrest, gewezen door het Hof van Beroep te Gent op 11 Maart 1949;

Over het enig middel van verbreking : schending van het nieuw artikel 3, paragraaf 1 en 4, van de wet van 23 Juni 1938 (artikel 2 van het besluit van de Secretaris-generaal van Financiën, dd. 8 Juni 1942) en van het besluit van de Secretaris-generaal van Financiën dd. 9 Juni 1942, wegens het feit dat het Hof van Beroep te Gent, door arrest van 11 Maart 1949, de planter Eeman, Karel, niet veroordeeld heeft tot de betaling van de accijnsrechten en tot een boete gelijk aan het tienvoud van die rechten, om reden dat geen enkele wetsbepaling een accijnsrecht bepaalt voor ongefabriceerde tabak;

Overwegende dat Eeman, Karel, tabakplanter, op verzoek van de h. Minister van Financiën werd vervolgd wegens het niet vertonen van de wettelijk gestelde opbrengst droge tabak van de oogst 1943; dat tegenover hem betaling werd gevorderd van de gesloken accijnsrechten en van een geldboete van tienmaal de gesloken accijnsrechten;

Overwegende dat het bestreden arrest de feiten ten laste van verweerder bewezen verklaart; doch, overwegende dat gene wetsbepaling het bedrag van het accijnsrecht op ongefabriceerde tabak bepaalt en dat « er ten laste van beklagde geen accijnsrecht, waarvan het bedrag bij gebrek aan wetsbepaling niet kan berekend worden, en vervolgens geen geldboete gelijk aan tienmaal dat recht mag toegepast worden », verweerder enkel heeft veroordeeld tot de minimum geldboete van duizend frank, voorzien bij het artikel 3, lid 1, van de wet van 23 Juni 1938, gewijzigd door het artikel 2 van het besluit van de Secretaris-generaal van Financiën van 8 Juni 1942;

Overwegende dat, krachtens de wet van 23 Juni 1938, het accijnsrecht op de tabak een verbruiksrecht is betaalbaar door de fabrikant en af te dragen door de verbruiker; dat de planter het accijnsrecht slechts betalen en afdragen moet voor de tabak voorbehouden voor zijn eigen gebruik; dat de wet dan ook enkel het bedrag van het accijnsrecht heeft bepaald wat betreft de gefabriceerde tabak;

Overwegende, wel is waar, dat het artikel 2, lid 1, van de wet van 23 Juni 1938, gewijzigd door de besluitwet van 31 Juli 1941, de Minister van Financiën machtigt om het even welke maatregelen te treffen om de heffing van het accijnsrecht te verzekeren en de bewaking van de tabakbeplantingen te regelen, dat artikel 3, lid 1, van dezelfde wet, gewij-

CASS., 11 JUILLET 1949.

N^o 135. — *Douanes et Accises contre Eeman, Karel.*

LA COUR,

Ouï M. le Conseiller Vandermersch dans son rapport et sur les conclusions de Monsieur R. Janssens de Bisthoven, Avocat Général;

Vu l'arrêt attaqué rendu par la Cour d'appel de Gand le 11 mars 1949.

Sur le moyen unique tiré de la violation de l'article 3 nouveau, paragraphes 1 et 4 de la loi du 23 juin 1938 (article 2 de l'arrêté du Secrétaire Général des Finances, du 8 juin 1942) et de l'arrêté du Secrétaire Général des Finances, du 9 juin 1942, en ce que la Cour d'appel de Gand, par son arrêt du 11 mars 1949, n'a pas condamné le plaignant Eeman, Karel, au paiement des droits et de l'amende du décuple de ceux-ci, pour le motif qu'aucune disposition légale ne fixe un droit d'accise sur le tabac non fabriqué;

Attendu que le plaignant Eeman, Karel, sur réquisition de M. le Ministre des Finances, a été poursuivi du chef de non représentation du produit légal de tabac sec de la récolte de 1943; que le paiement des droits d'accises éludés et d'une amende égale au décuple de ces droits est requis contre lui;

Attendu que l'arrêt attaqué déclare établis les faits mis à charge du prévenu; cependant, attendu qu'aucune disposition légale ne détermine le montant du droit d'accise sur le tabac non fabriqué et « qu'il n'existe pas de droit d'accise à récupérer à charge du prévenu, celui-ci ne pouvant être calculé suite à un vice de la loi, et, en conséquence, qu'aucune amende du décuple des droits ne peut être infligée », condamne seulement le prévenu à l'amende minimum de 1.000 francs, prévue à l'article 3, paragraphe 1, de la loi du 23 juin 1938, modifié par l'article 2 de l'arrêté du Secrétaire Général des Finances du 8 juin 1942;

Attendu que, en vertu de la loi du 23 juin 1938, le droit d'accise sur le tabac est un droit de consommation payable par le fabricant et à supporter par le consommateur; que le plaignant doit seulement payer et supporter le droit d'accise pour le tabac réservé à sa consommation personnelle; que dans ce cas également la loi n'a déterminé le montant du droit d'accise qu'en ce qui concerne le tabac fabriqué;

Attendu, il est vrai, que l'article 2, paragraphe 1, de la loi du 23 juin 1938, modifié par l'arrêté-loi du 31 juillet 1941, donne pouvoir au Ministre des Finances de prendre toutes mesures pour assurer la perception du droit d'accise et régler la surveillance des plantations de tabac, que l'article 3, paragraphe 1, de cette même loi, modifié par l'article 2 de l'arrêté-

zigd door artikel 2 van de besluitwet van 8 Juni 1942, om het even welke praktijken, die tot doel hebben de belastbare producten aan de toepassing van het ingesteld accijnsrecht te onttrekken, strafbaar stelt met een geldboete gelijk aan tienmaal het ontdoken accijnsrecht, zonder voor elk geval beneden 1.000 fr. te mogen blijven, en verder bepaalt dat de tabakplanter die zijn beplanting of de opbrengst van zijn oogst geheel of ten dele onttrekt of tracht te onttrekken aan de bewakingsmaatregelen, die gebeurlijk zouden voorgeschreven zijn krachtens artikel 2, eerste lid, onder toepassing dezer bepaling valt; dat de wet niettemin voor de ongefabriceerde tabak geen bedrag van accijnsrecht heeft vastgesteld;

Overwegende dat de maatregelen van bewaking der beplantingen zeker werden verscherpt en de verplichtingen opgelegd aan de tabakplanters verzwaaard door de latere wetgeving; dat door het besluit van 31 Juli 1941, de hoeveelheid droge tabak werd bepaald die de tabakplanter gehouden is aan te geven aan het Beheer van Accijnzen en uitdrukkelijk voorzien werd dat het tekort aanleiding geven zou tot toepassing van het artikel 3 van de wet van 23 Juni 1938; dat het artikel 7 van het besluit van 10 Juni 1942 aan de tabakplanter oplegt de algeheelheid van zijn tabaksoogst te vertonen en het tekort in de mate waarin het 2 t. h. te boven gaat, met accijnsrecht belastbaar stelt, maar dat beide besluiten, wat betreft de bestraffing van het niet nakomen der verplichtingen welke zij opleggen, steeds eenvoudig verwijzen naar de strafbepaling van het gewijzigd artikel 3, paragr. 1 en 2, van de wet van 23 Juni 1938;

Overwegende dat het eerste artikel, paragr. 1 en 2, van de wet van 23 Juni 1938 niet werd veranderd door het besluit van 8 Juni 1942, houdend wijziging en aanvulling van voornoemde wet; dat echter door dit besluit aan artikel 3 van de wet een bijkomende bepaling werd bijgevoegd, waarbij aan het Hoofd van het Ministerie van Financiën werd opgedragen voor elke categorie van producten, forlaitair de kleinhandelsprijs te bepalen die als grondslag dienen moet voor de heffing van de rechten, of het bedrag der te heffen rechten op gefabriceerde tabak aangeslagen ten laste van onbekende en op gefabriceerde tabak waarvan het bezit of het vervoer onregelmatig is, alsmede op groene tabak of droge ongefabriceerde tabak die het voorwerp uitmaakt van een overtreding;

Overwegende dat het besluit van 9 Juni 1942 door de Secretaris-generaal van Financiën genomen in uitvoering dezer bijkomende bepaling, enkel op een forfaitaire waarde de kleinhandelsprijs vaststelt waarop het accijnsrecht dient te worden berekend betreffende tabak in bladeren (andere dan groene tabak) of tabak waarvan de vervaardiging niet gans voltooid is, doch dat het bedrag niet bepaalt van het te heffen accijnsrecht op ongefabriceerde tabak;

Overwegende dat het barema van 1 Juli 1942 in het *Staatsblad* gepubliceerd op 1 Juli 1942, waarop

loi du 8 juin 1942, rend punissable toutes manœuvres ayant pour but de soustraire les produits imposables à l'application du droit établi, d'une amende égale au décuple du droit d'accise éludé, l'amende ne pouvant dans chaque cas, être inférieure à 1.000 fr., et stipule ensuite que le planteur de tabac qui soustrait ou tente de soustraire sa plantation ou le produit de sa récolte aux mesures de surveillance qui seraient éventuellement prises en vertu de l'article 2, paragraphe 1, tombe sous l'application de cette disposition; que la loi néanmoins n'a pas fixé le montant du droit d'accise pour le tabac non fabriqué;

Attendu que les mesures de surveillance des plantations et les obligations des planteurs furent rendues plus sévères par la législation ultérieure; que par l'arrêté du 31 juillet 1941, la quantité de tabac sec que le planteur est tenu de déclarer à l'Administration des douanes et accises a été déterminé, et qu'il a été expressément prévu que le manquant donnerait lieu à l'application de l'article 3 de la loi du 23 juin 1938; que l'article 7 de l'arrêté du 10 juin 1942 prescrit au planteur de représenter la totalité de sa récolte de tabac et rend le manquant passible du droit d'accise, dans la mesure où il excède 2 p. c.; mais que les deux arrêtés, en ce qui concerne la punition de l'inobservance des prescriptions qu'ils édictent, renvoient simplement aux stipulations pénales de l'article 3, paragraphes 1 et 2, modifiés, de la loi du 23 juin 1938;

Attendu que l'article 1^{er}, paragraphes 1 et 2, de la loi du 23 juin 1938, n'a pas été modifié par l'arrêté du 8 juin 1942, modifiant et complétant la loi précitée, que cependant une disposition complémentaire fut apportée par cet arrêté à l'article 3 de la loi, par laquelle le Chef du Ministère des Finances a été chargé de fixer, pour chaque catégorie de produits, les prix forfaitaires de détail qui doivent servir de base à la perception des droits, ou le montant des droits à percevoir sur les tabacs fabriqués saisis à charge d'inconnus ou faisant l'objet de détention ou de transport irréguliers, de même que pour les tabacs verts, ou les tabacs secs non fabriqués, faisant l'objet d'une infraction;

Attendu que l'arrêté du 9 juin 1942 pris en exécution de cette disposition complémentaire par le Secrétaire général des Finances, n'établit que forfaitairement le prix de détail sur lequel doit être calculé le montant du droit d'accise pour le tabac en feuilles (autre que le tabac vert) ou le tabac dont la fabrication n'est pas entièrement achevée, et qu'il ne fixe pas le montant du droit d'accise à percevoir sur le tabac non fabriqué;

Attendu que le barème du 1^{er} juillet 1942, paru au *Moniteur* du 1^{er} juillet 1942, auquel se réfère l'Admi-

het Beheer zich beroept in zijn memorie, ook geen accijnsrecht voorziet op ongefabriceerde tabak;

Overwegende dat uit deze schikkingen niet kan worden afgeleid dat, wat betreft het bedrag van het accijnsrecht, de ongefabriceerde tabak dient te worden gelijkgesteld met de rooktabak vermits deze het enig product is, met snuif en droge pruimtabak, dat per gewicht is belastbaar gesteld;

Overwegende immers dat de betaling van het accijnsrecht en van een boete gelijk aan het tienvoud van dit recht, waarmede de wet van 23 Juni 1938 de tabakplanter belast die zich schuldig maakt aan niet nakoming der verplichtingen die de wet hem oplegt, een straf uitmaakt; dat een straf slechts wettelijk is wanneer haar bedrag uitdrukkelijk door de wet wordt vastgesteld; dat een straf niet analogisch kan worden bepaald;

Overwegende dat dientengevolge het middel niet kan worden aangenomen;

En overwegende dat de substantiële of op straf van nietigheid voorgeschreven rechtsvormen werden nageleefd, en dat de uitgesproken beslissing overeenkomstig de wet is;

OM DIE REDENEN :

Verwerpt de voorziening;

Laat de kosten ten laste van de Staat, Beheer van Financiën.

nistratation dans son mémoire, ne prévoit pas davantage le droit d'accise sur le tabac non fabriqué;

Attendu qu'il ne peut être déduit de ces dispositions, en ce qui concerne le droit d'accise, que le tabac non fabriqué doit être assimilé au tabac à fumer, puisque celui-ci est le seul produit, avec le tabac à priser ou le tabac à mâcher à l'état sec, qui est imposable au poids;

Attendu qu'assurément le paiement du droit d'accise et d'une amende égale au décuple de ce droit, que la loi du 23 juin 1938 met à charge du planteur qui se rend coupable d'inobservance des obligations prescrites par la loi, constitue une peine; qu'une peine n'est légale que lorsque son montant est fixé expressément par la loi; qu'une peine ne peut être établie par analogie;

Attendu qu'en conséquence, le moyen ne peut être accepté;

Attendu que les formes substantielles de procédure prescrites sous peine de nullité ont été observées, et que la sentence a été rendue conformément à la loi;

PAR CES MOTIFS :

Rejette le pouvoi. .

Met les frais à charge de l'Etat — Administration des Finances.

BIJLAGE II.

ANNEXE II.

ZELFSTANDIGE KAS
VOOR OORLOGSSCHADE.CAISSE AUTONOME
DES DOMMAGES DE GUERRE.*Financiële toestand op 31 December 1949.**Situation financière au 31 décembre 1949.*A. — ONTVANGEN BEDRAGEN — *SOMMES ENCAISSEES.*

1. — Jaarlijkse dotaties (1948-1949) (art. 7, wet van 19-5-1948) — <i>Dotations annuelles (1948-1949) (art. 7, loi du 19-5-1948)</i>	fr.	5.000.000.000,—
2. — Netto-opbrengst van de Lening tot Wederopbouw — <i>Produit net de l'Emprunt de la Reconstruction :</i>		
a) eerste tranche — <i>première tranche</i>		3.467.579.500,—
b) tweede tranche — <i>deuxième tranche</i>		3.451.389.312,50
3. — Toelage van de Staat voor het jaar 1948 ter terugbetaling van de beheerskosten (art. 13, wet van 19-5-1948) — <i>Subside accordé par l'Etat pour l'année 1948 en remboursement des frais d'administration (art. 13, loi du 19-5-1948)</i>		82.358,40
4. — Rente op voorschotten vermeld onder B.3, betaald door — <i>Intérêts sur avances mentionnées sub. B.3 payés par :</i>		
het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet — <i>l'Office Central de Crédit Hypothécaire</i>		1.125.683,—
de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid — <i>la Société Nationale de Crédit à l'Industrie</i>		867.828,—
het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet — <i>l'Institut National de Crédit Agricole</i>		29.508,—
de Nationale Kas voor Beroepskrediet — <i>la Caisse Nationale de Crédit Professionnel</i>		39.891,—
5. — Ontbrekende coupons aan de afgeloste obligatiën van de Lening tot Wederopbouw — <i>Coupons manquants à des obligations remboursées de l'Emprunt de la Reconstruction :</i>		
a) Eerste tranche — <i>Première tranche</i>		2.420,—
b) Tweede tranche — <i>Deuxième tranche</i>		20,—
6. — Recuperatie van ten onrechte betaalde herstelvergoedingen (in uitvoering van art. 7 van de wet van 19-5-1948) — <i>Récupération d'indemnités de réparation payées indûment (exécution art. 7, loi du 19-5-1948)</i>		172.178,05
7. — Terugbetaling van onkosten van postcheckrekening — <i>Ristourne de frais du compte chèque postal.</i>		78,—
8. — Liggende gelden — <i>Fonds en souffrance :</i>		
a) Ontvangsten — <i>Recettes</i> fr.	5.433.493,52	
b) Uitgaven — <i>Dépenses.</i>	4.698.234,03	
Saldo — <i>Solde</i>		735.259,49
9. — Recuperatie van sommen door de Kas betaald voor rekening van in gebreke blijvende schuldenaars (herstelkredieten, aan de wet van 1-10-1947 voorafgaand regiem) — <i>Récupération de sommes payées par la Caisse pour compte de débiteurs défaillants (crédits de restauration, régime antérieur à la loi du 1-10-1947) :</i>		
van de Nationale Kas voor Beroepskrediet — <i>de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel</i>		13.921,28

TOTAAL — TOTAL . . fr. 11.922.037.957,72

B. — UITGEVOERDE BETALINGEN. — PAIEMENTS EFFECTUES.

1. — Definitieve herstelvergoedingen — <i>Indemnités de réparation définitives</i> fr.	435.349.602,17
2. — Financiële tussenkomst van de Zelfstandige Kas in de lasten der herstelkredieten — aan de wet van 1-10-1947 voorafgaand regiem — <i>Intervention financière de la Caisse autonome dans les charges des crédits de restauration — régime antérieur à la loi du 1^{er}-10-1947</i> :	
a) tussenkomst in de rentelasten en algemene onkosten betaald aan — <i>intervention dans les charges d'intérêt et frais généraux payés à</i> :	
het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet — <i>l'Office Central de Crédit Hypothécaire</i>	99.740.011,05
de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid — <i>la Société Nationale de Crédit à l'Industrie</i>	33.943.781,70
het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet — <i>l'Institut National de Crédit Agricole</i>	2.585.770,65
de Nationale Kas voor Beroepskrediet — <i>la Caisse Nationale de Crédit Professionnel</i>	445.293,23
b) voor rekening van in gebreke blijvende schuldenaars aan — <i>pour compte de débiteurs défaillants à</i> :	
de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid — <i>la Société Nationale de Crédit à l'Industrie</i>	2.696.786,10
het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet — <i>l'Institut National de Crédit Agricole</i>	210.154,10
de Nationale Kas voor Beroepskrediet — <i>la Caisse Nationale de Crédit Professionnel</i>	2.310.862,17
3. — Voorschotten toegestaan om bij te dragen tot de financiering van de herstelkredieten — aan de wet van 1-10-1947 voorafgaand regiem — <i>Avances consenties pour aider au financement des crédits de restauration — régime antérieur à la loi du 1-10-1947</i> :	
aan het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet — <i>à l'Office Central de Crédit Hypothécaire</i>	1.165.202.561,40
de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid — <i>la Société Nationale de Crédit à l'Industrie</i>	300.000.000,—
het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet — <i>l'Institut National de Crédit Agricole</i>	100.000.000,—
de Nationale Kas voor Beroepskrediet — <i>la Caisse Nationale de Crédit Professionnel</i>	50.000.000,—
4. — Herstelkredieten toegekend door de kredietinstellingen in uitvoering van de wet van 1-10-1947 en betaald door tussenkomst van de Zelfstandige Kas — <i>Crédits de restauration octroyés par les organismes de crédit en exécution de la loi du 1-10-1947 et payés par l'intermédiaire de la Caisse autonome</i>	27.821,20
5. — Rechtstreekse voorschotten aan de geteisterden toegekend door het Departement van Wederopbouw in uitvoering van de besluitwetten van 31-11-1945 en 27-2-1947 — <i>Avances directes consenties aux sinistrés par le Département de la Reconstruction en exécution des arrêtés-lois des 21-11-1945 et 27-2-1947</i> :	
a) voorschotten vereffend door de Zelfstandige Kas — <i>avances liquidées par la Caisse autonome</i> fr.	1.140.629,47
b) terugbetaling aan het Ministerie van Wederopbouw der voorschotten vroeger door dit Departement betaald — <i>remboursement au Ministère de la Reconstruction des avances liquidées antérieurement par ce Département</i>	1.892.753.376,91
c) terugbetaling aan het Ministerie van Wederopbouw der aan de Nationale Maatschappij voor goedkope woningen toegestane voorschotten — <i>remboursement au Ministère de la Reconstruction des avances consenties à la Société Nationale des Habitations à bon marché</i>	155.539.000,—
	2.049.433.006,38
6. — Beheers- en werkingskosten van de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade — <i>Frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des dommages de guerre</i> :	
a) eigenlijke beheerskosten (wedden, benodigdheden, enz.) — <i>frais d'administration proprement dits (traitements, fournitures, etc.)</i>	890.692,90
b) onkosten door de leningen veroorzaakt — <i>frais occasionnés par les emprunts</i>	6.573.902,51
	7.464.595,41
Over te dragen — <i>A reporter</i> fr.	4.249.410.245,56

(149)

[N^o 196.]

Overdracht — *Report* fr. 4.249.410.245,56

7. — Financiële Dienst van de Lening tot Wederopbouw — *Service financier de l'Emprunt de la Reconstruction* :

a) Eerste tranche — *Première tranche* : 1^o 1 December-*Décembre* 1948 245.930.000,—
Vervaldagen — *Echéances* : 2^o 1 December-*Décembre* 1949 244.530.000,—
b) Tweede tranche — *Deuxième tranche* 203.898.000,—

TOTAAL — *TOTAL* . . . fr. 4.943.768.245,56

HUIDIG TEGOED VAN DE ZELFSTANDIGE KAS — *AVOIR ACTUEL DE-LA CAISSE AUTONOME* :

fr. 11.922.037.957,72

— 4.943.768.245,56

6.978.269.712,16

=====

BIJLAGE III.

ANNEXE III.

THESAURIEVOORSCHOTTEN.

Antwoord.

In de loop van het jaar 1949, werden 512 betaalorders van thesaurievoorschotten, volgens bijgaande opgave, voor een totaal bedrag van fr. 13 miljard 806.252.824,53 opgemaakt.

Deze voorschotten dienden toegestaan om reden van het onvermijdelijk en dringend karakter van de uitgaven welke ze betreffen.

AVANCES DE TRÉSORERIE.

Réponse.

Dans le courant de l'année 1949, 512 ordres de paiement par avances de trésorerie, suivant relevé ci-joint, ont été dressés pour un montant total de 13.806.252.824,53 francs.

Ces avances ont du être consenties en raison du caractère inéluctable et urgent des dépenses en question.

OPGAVE DER THESAURIEVOORSCHOTTEN TOEGESTAAN IN 1949.

RELEVÉ DES AVANCES DE TRÉSORERIE CONSENTIES EN 1949.

Begunstigde Dienst — Service bénéficiaire	Voorwerp van het voorschot — Objet de l'avance	Aantal betaalorders — Nombre d'ordres de paiement	Bedrag — Montant
BEGROTING VAN HET DIENSTJAAR 1948			
BUDGET DE L'EXERCICE 1948.			
Economische Zaken <i>Affaires Economiques</i>	Kolenindustrie (312) — <i>Industrie charbonnière</i> (312)	3	148.000.000,—
Economische Zaken <i>Affaires Economiques</i>	Voorschot aan de N.M.B.S. (408bis) — <i>Avance à la S.N.C.F.B.</i> (408bis)	3	350.000.000,—
Buitenlandse Zaken <i>Affaires Etrangères</i>	Kosten van aankoop en inrichting van een gebouw voor de O.E.C.E. te Parijs (423bis) — <i>Acquisition et remise en état de l'immeuble de l'O.E.C.E. à Paris</i> (423bis)	2	2.931.779,90
Landbouw <i>Agriculture</i>	Overname door de Belgische Staat van een verbintenis rustend op een graanhandelaar omtrent een levering van tarwe aan Zwitserland (406bis) — <i>Reprise par l'Etat Belge d'une obligation incombant à un négociant en grains, relative à une fourniture de blé à la Suisse</i> (406bis)	1	188.734,—
Verkeerswezen <i>Communications</i>	Voorschot aan de N.M. van Buurtspoorwegen (408ter) — <i>Avance à la S.N.C.F. Vicinaux</i> (408ter)	2	100.000.000,—
Financiën <i>Finances</i>	Voorschot aan de SABENA (412) — <i>Avance à la SABENA</i> (412).	1	10.000.000,—
Volksgezondheid <i>Santé Publique</i>	Levering van levensmiddelen door de U.N.R.R.A. (317-7) — <i>Fourniture de vivres par l'U.N.R.R.A.</i> (317-7)	1	512.897,97
BEGROTING VAN HET DIENSTJAAR 1949.			
BUDGET DE L'EXERCICE 1949.			
Economische Zaken <i>Affaires Economiques</i>	Kolenindustrie (319-4) — <i>Industrie charbonnière</i> (319-4)	18	747.294.453,—
Buitenlandse Zaken <i>Affaires Etrangères</i>	Aandeel van België in de onkosten van de O.E.C.E. (16) — <i>Quote-part de la Belgique dans les frais de l'O.E.C.E.</i> (16)	1	8.931.985,—

Begunstigde Dienst — Service bénéficiaire	Voorwerp van het voorschot — Objet de l'avance	Aantal betaal- orders — Nombre d'ordres de paiement	Bedrag — Montant
Buitenlandse Zaken <i>Affaires Etrangères</i>	Aandeel van België in de kosten van de Internationale Autoriteit over het Ruhrgebied (18-9) — <i>Participation de la Belgique dans les frais de l'Autorité Internationale de la Ruhr</i> (18-9)	1	410.300,—
Buitenlandse Zaken <i>Affaires Etrangères</i>	Aandeel van België in het bedrijfsfonds van de Internationale Autoriteit over het Ruhrgebied (402-3) — <i>Quote-part de la Belgique dans le fonds de roulement de l'Autorité Internationale de la Ruhr</i> (402-3).	1	175.840,—
Buitenlandse Zaken <i>Affaires Etrangères</i>	Gedeeltelijk bedrijfsfonds van de O.E.C.E. (402bis) — <i>Partie du fonds de roulement de l'O.E.C.E.</i> (402bis)	1	99.073,—
Buitenlandse Zaken <i>Affaires Etrangères</i>	Aandeel van België in het bedrijfsfonds van de Raad van Europa (402-4) — <i>Quote-part de la Belgique dans le fonds de roulement du Conseil de l'Europe</i> (402-4)	1	581.687,35
Buitenlandse Zaken <i>Affaires Etrangères</i>	Aandeel van België in de uitgaven van de Raad van Europa (18-10) — <i>Quote-part de la Belgique dans les dépenses du Conseil de l'Europe</i> (18-10)	1	969.478,85
Koloniën <i>Colonies</i>	Uitgaven aangaande het bezoek van de Mwami van Ruanda (23) — <i>Dépenses relatives à la visite du Mwami du Ruanda</i> (23).	11	492.334,30
Verkeerswezen <i>Communications</i>	Voorschot aan de N.M.B.S. (409bis) — <i>Avance à la S.N.C.F.B.</i> (409bis)	1	300.000.000,—
Verkeerswezen <i>Communications</i>	Deelneming van de Staat in de verhoging van het kapitaal van de SABENA (416-3) — <i>Participation de l'Etat à l'augmentation du capital de la SABENA</i> (416-3)	1	70.000.000,—
Landsverdediging <i>Défense Nationale</i>	Aankoop van luchtvaartmateriaal vervaardigd door de nijverheden van BENELUX (424bis) — <i>Acquisition de matériel aéronautique fabriqué par les industries de BENELUX</i> (424bis)	3	82.960.000,—
Financiën <i>Finances</i>	Vereffening van stortingen gedaan in Belgisch-Zwitserse, Belgisch-Franse, Belgisch-Deense en Belgisch-Nederlandse clearing (924) — <i>Liquidation de versements effectués en clearing belgo-suisse, belgo-français, belgo-danois et belgo-néerlandais</i> (924)	50	27.155.100,90
Financiën <i>Finances</i>	Aandeel van de Staat in het fonds van eerste oprichting van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet (416bis) — <i>Part de l'Etat dans le fonds de premier établissement de l'Institut National de Crédit Agricole</i> (416bis)	1	25.000.000,—
Financiën <i>Finances</i>	Leningen toe te staan door België aan Frankrijk, Nederland en aan het Verenigd-Koninkrijk, ter voldoening aan het Betalings- en Compensatieakkoord tussen Europese landen (408bis) — <i>Prêts à consentir par la Belgique à la France, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni en exécution de l'Accord de Paiement et de Compensation entre pays européens</i> (408bis)	1	106.050.000,—
Financiën <i>Finances</i>	Behoud aan zijn oude goudwaarde van het tegoed in Belgische frank van het Internationaal Muntfonds — <i>Maintien à leur valeur-or ancienne des avoirs en francs belges détenus par le Fonds Monétaire International</i>	1	1.168.994.297,19
Financiën <i>Finances</i>	Behoud aan zijn oude goudwaarde van het tegoed in Belgische frank van de Internationale Bank voor Wederopbouw — <i>Maintien à leur valeur-or ancienne des avoirs en francs belges détenus par la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement</i>	1	237.561.820,42
Openbaar Onderwijs <i>Instruction Publique</i>	Uitgaven in verband met de overbrenging van het Kabinet van de Minister (15-2) — <i>Dépenses résultant du transfert du Cabinet du Ministre</i> (15-2)	7	396.151,60
Openbaar Onderwijs <i>Instruction Publique</i>	Schadeloosstelling van de slachtoffers van de brand (15-5) — <i>Indemnisation des victimes de l'incendie</i> (15-5)	9	2.051.425,—

Begunstigde Dienst — Service bénéficiaire	Voorwerp van het voorschot — Objet de l'avance	Aantal betaal- orders — Nombre d'ordres de paiement	Bedrag — Montant
Openbaar Onderwijs <i>Instruction Publique</i>	Subsiëdien aan instellingen voor hoger onderwijs (17) — <i>Subventions à des établissements d'enseignement supérieur</i> (17)	1	15.400.000,—
Binnenlandse Zaken <i>Intérieur</i>	Wet tot sanering van de provinciale en gemeentelijke financiën (16-1) — <i>Loi d'assainissement des finances provinciales et communales</i> (16-1)	13	5.039.710.000,—
Binnenlandse Zaken <i>Intérieur</i>	Rijkshijdrage in de uitgaven van de aan België overgedragen Duitse gebieden (19-7) — <i>Intervention de l'Etat dans les dépenses des territoires allemands transférés à la Belgique</i> (19-7)	23	8.131.727,65
Binnenlandse Zaken <i>Intérieur</i>	Verkiezingsuitgaven (22-11) — <i>Dépenses électorales</i> (22-11)	6	3.980.347,80
Justitie <i>Justice</i>	Onderhoud van lokalen (7-2) — <i>Entretien de locaux</i> (7-2)	4	245.558,—
Justitie <i>Justice</i>	Kosten van werking van de dienst voor fotocopie (13-2) — <i>Frais de fonctionnement du service de photocopie</i> (13-2)	1	375.000,—
Justitie <i>Justice</i>	Onderhoudskosten van landlopers en bedelaars (22-2) — <i>Frais d'entretien de vagabonds et mendiants</i> (22-2)	6	5.247.868,50
Leden van de Minis- terraad <i>Membres du Conseil des Ministres</i>	Wedden en allerhande uitgaven (1-2-5-7-10) — <i>Traitements et dépenses diverses</i> (1-2-5-7-10)	27	852.557,30
Arbeid en Sociale Voorzorg <i>Travail et Prévoyance Sociale</i>	Vergoedingen en werkingskosten van het Rijkscommissariaat voor de Maatschappelijke Zekerheid (15-4) — <i>Indemnités et frais de fonctionnement du Commissariat d'Etat à la Sécurité Sociale</i> (15-4).	7	123.525,21
»	Voorlopig steunfonds voor onvrijwillige werklozen (16-1) — <i>Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires</i> (16-1)	12	2.543.361.840,—
»	Subsiëdien aan het Rijksfonds voor verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit (17-3-17/4-17/5) — <i>Subsides au Fonds National d'Assurance Maladie Invalidité</i> (17/3-17/4-17/5)	3	504.000.000,—
»	Tegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten (22-5) — <i>Allocations aux estropiés et mutilés</i> (22-5)	4	12.953.923,50
»	Premie aan de werklieden die aangeworven worden voor de mijnen (22-8) — <i>Primes aux ouvriers qui s'embauchent pour la mine</i> (22-8).	3	4.000.000,—
»	Pensioen der mijnwerkers (106) — <i>Pensions des ouvriers mineurs</i> (106)	3	161.000.000,—
»	Werking van de centra voor huisvesting van verplaatste personen (23-4) — <i>Centres d'hébergement pour personnes déplacées</i> (23-4)	2	3.300.000,—
»	Bijzondere premie aan de mijnwerkers — <i>Prime spéciale aux ouvriers mineurs</i>	1	73.764.360,—
Openbare Werken <i>Travaux Publics</i>	Herstelling van oorlogsschade aan het openbaar domein (509) — <i>Réparation de dommages de guerre au domaine public</i> (509)	59	123.293.120,53
	TOTAAL — <i>TOTAL</i>	296	11.890.497.186,97
	Economische Zendingen — <i>Missions économiques</i>	216	1.915.755.637,56
	ALGEMEEN TOTAAL — <i>TOTAL GENERAL</i>	512	13.806.252.824,53

BIJLAGE IV.

ANNEXE IV.

Ministerie van Financiën. — Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld. — 1^e Directie — 2^e Bureau. T.T./C.D. N^r. 30 — Bijlage : 1.

MIJNHEER DE MINISTER,

Betreft : Thesaurievoorschotten.

Bij beslissing van de Ministerraad dd. 23 December 1949, n^o 374, werden de rekenplichtigen der vastgelegde uitgaven ten laste van de begrotingen der ministeriële departementen gemachtigd tot visering van de met het dienstjaar 1949 verband houdende vastleggingen van uitgaven, boven of beneden de voor het dienstjaar 1949 regelmatig goedgestemde kredieten, binnen de perken der kredietvermeerderingen of -verminderingen voorzien in het budgetair aanpassingsbijblad, dat de regularisatie ervan moet verzekeren.

Daar deze beslissing ertoe strekt mogelijk te maken dat de ten laste van de aangevraagde bijkredieten aanrekenbare uitgaven vastgelegd worden op 31 December 1949, heeft zij dus slechts betrekking op de vastleggingen en brengt zij niet automatisch de machtiging mede om alle bijkomende uitgaven door middel van thesaurievoorschotten te betalen. Dergelijke voorschotten zullen door de Thesaurie slechts worden toegestaan in de gevallen waarin het onontwijkbaar en dringend karakter van de betaling zal bewezen zijn.

Het is U inderdaad niet onbekend, dat ik er mij tegenover het Parlement formeel toe verbonden heb het verlenen van thesaurievoorschotten te beperken tot gevallen die waarlijk exceptioneel zijn waarbij het erom gaat uitgaven te regelen die niet zouden kunnen uitgesteld worden.

Ik neem deze gelegenheid te baat om uw aandacht te vestigen op de door mijn Departement inzake thesaurievoorschotten toegepaste regelen, die het voorwerp waren van de in afschrift hieraan toegevoegde circulaire van mijn achtbare voorganger, de dato 7 April 1948.

Ik heb de eer U te verzoeken, Mijnheer de Minister, dit schrijven aan de vereffende diensten van uw departement te willen mededelen.

De Minister van Financiën,
(get.) H. LIEBAERT.

Ministère des Finances. — Trésorerie et Dette publique. — 1^{re} Direction. — 2^e Bureau. — T.T./C.D. n^o 30. — Annexe : 1.

MONSIEUR LE MINISTRE,

Objet : Avances de trésorerie.

Une délibération du Conseil des Ministres du 23 décembre 1949, n^o 374, autorise les comptables de l'engagement des dépenses à charge des budgets des départements ministériels, à viser les engagements de dépenses afférentes à l'exercice 1949, au delà ou en deça des crédits régulièrement votés pour l'exercice 1949, dans la limite des augmentations ou réductions de crédit prévues au feuilleton d'ajustement budgétaire qui doit en assurer la régularisation.

Cette délibération ayant pour but de permettre d'engager au 31 décembre 1949, les dépenses imputables à charge des crédits supplémentaires sollicités, ne concerne donc que les engagements et n'entraîne pas automatiquement l'autorisation de payer toutes les dépenses supplémentaires par avances de trésorerie. Pareilles avances ne seront consenties par la Trésorerie que dans les seuls cas où le caractère inéluctable et urgent du paiement aura été établi.

Vous n'ignorez pas, en effet, que je me suis formellement engagé envers le Parlement, à limiter l'octroi d'avances de trésorerie à des cas vraiment exceptionnels, où il s'agit de régler des dépenses qui ne sauraient être différées.

Je saisis cette occasion pour rappeler à votre attention les règles appliquées par mon Département en matière d'avances de trésorerie, règles qui ont fait l'objet de la circulaire, ci-jointe en copie, de mon honorable prédécesseur, en date du 7 avril 1948.

J'ai l'honneur de vous prier, Monsieur le Ministre, de bien vouloir communiquer la présente aux services liquidateurs de votre Département.

Le Ministre des Finances,
(s.) H. LIEBAERT.

Ministerie van Financiën — Kabinet van de Minister.

MIJNHEER DE MINISTER,

Betreft : Thesaurievoorschotten.

Tijdens zijn ochtendvergadering onderzocht de Senaat op 19 Maart 1948 het ontwerp van wet (n^r 124), houdende opneming in de algemene begroting, der uitgaven die gedurende de dienstjaren 1946 en voorgaande buiten begroting gefinancierd werden door thesaurievoorschotten.

Te dier gelegenheid heb ik in naam van de Regering de verbintenis aangegaan elke uitgaaf te vermijden, welke niet vooraf door het Parlement mocht gemachtigd zijn overeenkomstig artikel 115 der Grondwet en artikel 17 der wet van 15 Mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit. Voortaan zal de toevlucht tot thesaurievoorschotten vooruitlopend op de goedstemming der budgetaire kredieten strikt beperkt blijven tot heel uitzonderlijke gevallen.

Onderstaande regelen zullen voortaan ten deze toegepast worden :

1^o *Uitgaven waarvan het principe zou bepaald worden door een tijdens het dienstjaar goedgestemde wet.*

De ontwerpen van wet die een budgetaire terugslag kunnen hebben boven de kredieten voorzien in de begroting van het lopend jaar, moeten voortaan een artikel behelzen dat het bedrag vaststelt van het eraan te verbinden krediet voor het lopend dienstjaar, zomede het budgetair verband van bedoeld krediet. Door deze procedure zal er kunnen vermeden worden, in dergelijk geval, de toevlucht te nemen tot thesaurievoorschotten.

Er weze er aan herinnerd dat, op grond van de 2^e alinea van artikel 15 der wet van 15 Mei 1846, « elke aanvraag om krediet, gedaan buiten de jaarlijkse wet van uitgaven, de middelen moet opgeven die voor de aangevraagde kredieten zullen gebruikt worden ».

Verder, overeenkomstig artikel 18 van het Regentsbesluit dd. 20 Augustus 1946, houdende organisatie van de administratieve en begrotingscontrole, « geven voorstellen van wet en amendementen uitgaande van parlementsleden, die bepalingen behelzen waarvan de toepassing de begroting kan wijzigen, aanleiding, door toedoen van de bevoegde departementen, tot een nauwkeurige raming van de nieuwe uitgaven of van de uitgavenverhogingen, die mochten kunnen voortspruiten uit bedoelde voorstellen of amendementen; deze raming wordt overgemaakt aan de Minister van Financiën en aan de Minister van Begroting ».

2^o *Uitgaven voorzien in het bij het Parlement ingediend ontwerp van begroting of in een ontwerp van bijkredietenwet.*

Door het aannemen van de wetten tot toekenning der voorlopige kredieten, machtigt het Parlement de uitgaven waarvan het principe reeds in een vroegere begroting werd goedgekeurd, alsmede de

Ministère des Finances. — Cabinet du Ministre.

MONSIEUR LE MINISTRE,

Objet : Avances de trésorerie.

Le Sénat, au cours de sa séance du matin, a examiné le 19 mars 1948, le projet de loi (n^o 124) portant intégration au budget général des dépenses financées hors budget par avances de trésorerie, au cours des exercices 1946 et antérieurs.

A cette occasion, j'ai pris l'engagement, au nom du Gouvernement, d'éviter toute dépense qui ne serait pas autorisée préalablement par le Parlement conformément à l'article 115 de la Constitution et à l'article 17 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat. Désormais, le recours à des avances de trésorerie anticipant sur le vote des crédits budgétaires sera limité strictement à des cas tout à fait exceptionnels.

Les règles suivantes seront désormais appliquées en la matière :

1^o *Dépenses dont le principe serait fixé par une loi votée en cours d'exercice.*

Les projets de loi qui peuvent avoir une incidence budgétaire, au delà des crédits prévus au budget de l'année en cours, devront désormais comporter un article fixant le montant du crédit à y affecter pour l'exercice courant, ainsi que le rattachement budgétaire de ce crédit. Cette procédure permettra d'éviter de recourir, en pareil cas, à des avances de Trésorerie.

Il est rappelé qu'en vertu du deuxième alinéa de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846, « toute demande de crédit faite en dehors de la loi annuelle des dépenses doit indiquer les voies et moyens qui seront affectés aux crédits demandés ».

De plus, conformément à l'article 18 de l'arrêté du Régent du 20 août 1946, organique du contrôle administratif et budgétaire, « les propositions de loi et les amendements d'initiative parlementaire, comportant des dispositions dont l'application est susceptible de modifier le budget, font l'objet, par les soins des départements compétents, d'une évaluation précise des dépenses nouvelles ou des augmentations des dépenses qui pourraient résulter de ces propositions ou amendements; cette évaluation est transmise au Ministre des Finances et au Ministre du Budget ».

2^o *Dépenses prévues dans un projet de budget déposé au Parlement ou dans un projet de loi octroyant des crédits supplémentaires.*

Par le vote des lois accordant des crédits provisoires, le Parlement autorise les dépenses dont le principe a déjà été approuvé dans un budget antérieur, ainsi que les dépenses d'un principe nouveau,

uitgaven volgens een nieuw principe, welke in bedoelde wetten duidelijk zijn gespecificeerd. Die uitgaven mogen aangerekend worden op de voorlopige kredieten zonder toevlucht tot thesaurievoorschotten.

Met betrekking tot de bijkredieten verzetten de formele voorschriften van het budgetair recht zich tegen het betaalbaar stellen der uitgaven — en *a fortiori* tegen de betaling — zolang de goedstemming van het Parlement niet werd verkregen.

Bijaldien, in uitzonderingsgevallen, een uitgave vóór de goedstemming van het bijkrediet moest verricht worden, zou de vastlegging moeten goedgekeurd worden bij beslissing van de Ministerraad, waarna alleen de betaling door middel van thesaurievoorschot in beschouwing kan worden genomen.

3^o *Bij beslissing van de Ministerraad gemachtigde uitgaven.*

Voortaan zal de toevlucht tot de Thesaurievoorschotten voor het financieren van niet op de begroting voorziene, doch door een bijzondere beslissing van de Ministerraad toegelaten uitgaven, enkel kunnen aangenomen worden in heel uitzonderlijke, gewichtige, onvoorziene en dringende gevallen.

Ik zou U dus dank weten, Mijnheer de Minister, indien U de toepassing van die exceptionele procedure slechts wilde voorstellen wanneer bedoelde voorwaarden vervuld zijn.

Voor zover nodig wijs ik erop, dat de beslissing met redenen dient omkleed en in de preambule alle doeltreffende aanduidingen moet bevatten om de verwezenlijking van de uitgaaf te kunnen verantwoorden zonder de stemming van het Parlement af te wachten. Op grond van artikel 8 van het Regentsbesluit van 20 Augustus 1946, moet zij vooraf aan het advies van het Begrotingscomité onderworpen worden.

Zij wordt via het Rekenhof onmiddellijk overgemaakt aan de Wetgevende Kamers. De Commissie van Financiën van de Senaat heeft beslist, voor hetgeen haar betreft, zonder verwijl over te gaan tot het onderzoek van dergelijke beslissingen, om eventueel de door haar raadzaam geachte aanvragen om uitleg of interpellaties te kunnen uitlokken.

Het is bijgevolg van belang te vermijden dat aan de Raad ontwerpen van beslissing voorgelegd worden waarvan de noodwendigheid en de dringendheid niet genoegzaam mochten uitgemaakt zijn.

Ik zou U dank weten, indien U aan uw diensten de doeltreffende instructies wilde verstrekken, met het oog op de onmiddellijke toepassing van de bepalingen van onderhavige circulaire.

De Minister van Financiën,
(g.) G. EYSKENS.

nettement spécifiées dans les dites lois. Ces dépenses peuvent être imputées sur les crédits provisoires sans recours à des avances de trésorerie.

Pour ce qui concerne les crédits supplémentaires, les règles formelles du droit budgétaire s'opposent à l'engagement des dépenses — et *a fortiori* au paiement — aussi longtemps que le vote du Parlement n'est pas acquis.

Si, dans des cas exceptionnels, une dépense devait être effectuée avant le vote du crédit supplémentaire, il y aurait lieu d'en faire approuver l'engagement par une délibération du Conseil, après quoi seulement le paiement par avance de trésorerie pourrait être envisagé.

3^o *Dépenses autorisées par une délibération du Conseil des Ministres.*

Dorénavant, le recours aux avances de trésorerie pour le financement de dépenses non prévues au budget, mais autorisées par une délibération spéciale du Conseil des Ministres, ne pourra être admis que dans des circonstances exceptionnelles, graves, imprévues et urgentes.

Je vous saurais donc gré, Monsieur le Ministre, de ne proposer l'application de cette procédure exceptionnelle que lorsque ces conditions sont remplies.

Pour autant que de besoin, je rappelle que la délibération doit être motivée et contenir dans son préambule toutes les indications permettant de justifier la réalisation de la dépense, sans attendre le vote du Parlement. En vertu de l'article 8 de l'arrêté du Régent du 20 août 1946, elle doit être préalablement soumise, pour avis, au Comité du Budget.

Elle est immédiatement transmise aux Chambres législatives par le canal de la Cour des Comptes. La Commission des Finances du Sénat a décidé, pour ce qui la concerne, de procéder sans retard à l'examen des délibérations de l'espèce, afin de pouvoir provoquer, le cas échéant, les demandes d'explications ou les interpellations qu'elle estimerait opportunes.

Il importe, par conséquent, d'éviter de soumettre au Conseil des projets de délibération dont la nécessité et l'urgence ne seraient pas suffisamment établies.

Je vous saurais gré de vouloir bien donner à vos services les instructions nécessaires en vue de l'application immédiate des dispositions de la présente circulaire.

Le Ministre des Finances,
(s.) G. EYSKENS.

BIJLAGE V.

ANNEXE .V

VRAAG N° 3.

Welke instructies werden gegeven inzake directe belastingen ?

Bestuurlijke verzameling :

- 25-3-1949 Uitvoering van de wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën (V. 801).
- 5-8-1949 Speciale gemeentebelastingen op de dranksluiterijen en op de vertoningen en gemakkelijheden (V. 801 supplement).
- 23-7-1949 Rechten en voorrechten van de Schatkist inzake directe belastingen en ermee gelijkgestelde taxes. Uitvoering van de wet van 24-12-1948, gewijzigd bij deze van 30 Mei 1949 (V. 806).
- 27-7-1949 Uitvoering van de wet van 30 Mei 1949 houdende exceptionele en interpretatieve maatregelen inzake directe belastingen (V. 808).

Circulaires :

- Circ. 280
7-2-1949 Inkomstenbelastingen. Fiscale amnestie. Toepassing art. 1, §§ 1 en 3 wet 18-10-1945.
- Circ. 282
21-2-1949 Gewone en speciale belastingen. Controlemaatregelen.
- Circ. 283
16-2-1949 Afschrijvingen. Herschatting van de outillering en van de ermee gelijkgestelde nijverheidsgebouwen. Nazicht der herschattingsinventarissen.
- Circ. 284
13-1-1949 Verkeersbelasting op de autovoertuigen. Regime toepasselijk op de voertuigen van vreemdelingen.
- Circ. 285
10-2-1949 Inkomstenbelastingen. Bezoldigingsfiches 281 E en opgaven 325 voor het jaar 1948.
- Circ. 286
26-1-1949 Inkomstenbelastingen. Taxatie der landbouwers. Dienstjaar 1948 (inkomsten van 1947).
- Circ. 289
28-2-1949 Afschrijvingen. Herschatting van de outillering en van de ermee gelijkgestelde nijverheidsgebouwen.

QUESTION N° 3.

Quelles instructions ont été données en ce qui concerne les contributions directes ?

Recueil administratif :

- 25-3-1949 Exécution de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales (R. 801).
- 5-8-1949 Taxes spéciales des communes sur les débits de boissons et sur les spectacles ou divertissements (R. 801 supplément).
- 23-7-1949 Droits et privilèges du Trésor en matière d'impôts directs et taxes y assimilées. Exécution de la loi du 24 décembre 1948, modifiée par celle du 30 mai 1949 (R. 806).
- 27-7-1949 Exécution de la loi du 30 mai 1949 instaurant des mesures exceptionnelles et interprétatives en matière d'impôts directs (R. 808).

Circulaires :

- Circ. 280
7-2-1949 Impôts sur les revenus. Amnistie fiscale. Application de l'article 1^{er}, §§ 1 et 3, loi du 18 octobre 1945.
- Circ. 282
21-2-1949 Impôts ordinaires et spéciaux. Mesures de contrôle.
- Circ. 283
16-2-1949 Amortissements. Réévaluation de l'outillage et des bâtiments industriels y assimilés. Vérification des inventaires de réévaluation.
- Circ. 284
13-1-1949 Taxe de circulation sur les véhicules automobiles. Régime applicable aux véhicules étrangers.
- Circ. 285
10-2-1949 Impôts sur les revenus. Fiches de rémunérations n° 281 E et relevés récapitulatifs n° 325 de l'année 1948.
- Circ. 286
26-1-1949 Impôts sur les revenus. Taxation des cultivateurs. Exercice 1948 (revenus de l'année 1947).
- Circ. 289
28-2-1949 Amortissements. Réévaluation de l'outillage et des bâtiments industriels y assimilés.

- | | | | |
|------------------------|---|------------------------|--|
| Circ. 290
26-2-1949 | Speciale belastingen op de oorlogswinsten. Invorderingen. | Circ. 290
26-2-1949 | Impôts spéciaux sur les bénéfiques de guerre. Recouvrements. |
| Circ. 294
4-3-1949 | Synoptische tabel der directe en daarmede gelijkgestelde belastingen. | Circ. 294
4-3-1949 | Tableau-résumé des impôts directs et des taxes y assimilées. |
| Circ. 296
28-3-1949 | Inkomstenbelastingen. Aangifte-formulieren in de inkomstenbelastingen n ^r 276. Dienstjaar 1949. | Circ. 296
28-3-1949 | Impôts sur les revenus. Formulaire de déclaration aux impôts sur les revenus, n ^o 276. Exercice 1949. |
| Circ. 297
9-3-1949 | Extra- en speciale belasting. Notificatie aan de Dienst van het Sequester. Vraag om ontlasting n ^r 180. | Circ. 297
9-3-1949 | Impôt spécial et extraordinaire. Notifi-à l'Office des Séquestres. Demande en décharge n ^o 180. |
| Circ. 298
8-3-1949 | Gewone en speciale belastingen. Certificaten der Emissiebank. | Circ. 298
8-3-1949 | Impôts ordinaires et spéciaux. Certificats de la Banque d'Emission. |
| Circ. 301
4-4-1949 | Mechanisatie. Grondbelastingkohieren van het dienstjaar 1949. | Circ. 301
4-4-1949 | Mécanisation. Rôles de la contribution foncière de l'exercice 1949. |
| Circ. 305
28-4-1949 | Inkomstenbelastingen. Regularisatie van de fiscale toestand van de bedienaars van de katholieke eredienst voor het dienstjaar 1949. | Circ. 305
28-4-1949 | Impôts sur les revenus. Régularisation de la situation fiscale des membres du clergé catholique pour l'exercice 1949. |
| Circ. 306
22-4-1949 | Mededeling aan het gerecht van door de belastingdiensten bevonden feiten. V.Z.W.O.; hanengevechten en kansspelen | Circ. 306
22-4-1949 | Communication à la justice de faits découverts par les services d'imposition A.S.B.L.; combats de coqs et jeux de hasard. |
| Circ. 309
6-4-1949 | Inkomstenbelastingen. Houden door personen die een vrij beroep uitoefenen van het kwitantieboekje voorzien bij art. 30, S.W. Aangenomen drukkers. | Circ. 309
6-4-1949 | Impôts sur les revenus. Tenue par les personnes qui exercent une profession libérale du carnet prévu à l'article 30, L.C. Imprimeurs agréés. |
| Circ. 310
29-3-1949 | Afsluiting van de verrichtingen betreffende het fiscaal dienstjaar 1948. | Circ. 310
29-3-1949 | Clôture des opérations relatives à l'exercice fiscal 1948. |
| Circ. 312
6-5-1949 | Bedrijfsbelasting. Minimawinsten belastbaar in hoofde van buitenlandse firma's die in België zaken doen. | Circ. 312
6-5-1949 | Taxe professionnelle. Minima de bénéfices imposables dans le chef de firmes étrangères opérant en Belgique. |
| Circ. 315
20-5-1949 | Speciale belastingen. Nalatigheidsinteressen. Schorsing in geval van bezwaarschrift. | Circ. 315
20-5-1949 | Impôts spéciaux. Intérêts de retard. Suspension en cas de réclamation. |
| Circ. 316
25-5-1949 | Mechanisatie. Opmaken en verzenden van de aanslagnota's van het dienstjaar 1949. | Circ. 316
25-5-1949 | Mécanisation. Confection et envoi des notes de taxation de l'exercice 1949. |
| Circ. 317
6-5-1949 | Speciale belasting. Opeising. | Circ. 317
6-5-1949 | Impôt spécial. Réquisition. |

- | | |
|--|--|
| <p>Circ. 319
11-5-1949 Gewone belastingen. Betaling en borgstelling door middel der obligaties van de Muntsaneringslening.</p> | <p>Circ. 319
11-5-1949 Impôts ordinaires. Paiement et cautionnement au moyen des obligations de l'emprunt de l'assainissement monétaire.</p> |
| <p>Circ. 320
28-5-1949 Inkomstenbelastingen. Wederuitrustingsfonds in de koolmijnmaatschappijen. Invordering.</p> | <p>Circ. 320
28-5-1949 Impôts sur les revenus. Fonds de rééquipement dans les sociétés de charbonnages. Recouvrement.</p> |
| <p>Circ. 321
25-6-1949 Verkeersbelasting op de autovoertuigen. Regime toepasselijk op de in Zwitserland ingeschreven autovoertuigen.</p> | <p>Circ. 321
25-6-1949 Taxe de circulation sur les véhicules automobiles. Régime applicable aux véhicules immatriculés en Suisse.</p> |
| <p>Circ. 325
3-8-1949 Verkeersbelasting op de autovoertuigen. Contrôle op de betaling van de overdrachts- en weeldebelasting.</p> | <p>Circ. 325
3-8-1949 Taxe de circulation sur les véhicules automobiles. Contrôle du paiement des taxes de transmission et de luxe.</p> |
| <p>Circ. 326
20-6-1949 Voorlichting omtrent de berekening der aanslagen in de inkomstenbelastingen. Dienstjaar 1949.</p> | <p>Circ. 326
20-6-1949 Notice pour le calcul des cotisations aux impôts sur les revenus. Exercice 1949</p> |
| <p>Circ. 327
16-6-1949 Invorderingen. Toepassing van artikel 15 van de Frans-Belgische overeenkomst van 16 Mei 1931.</p> | <p>Circ. 327
16-6-1949 Recouvrements. Application de l'art. 15 de la Convention franco-belge du 16 mai 1931.</p> |
| <p>Circ. 329
24-6-1949 Tabellen 276^g. Op de centrale kantoren voor taxatie behandelde aangifte in de inkomstenbelastingen.</p> | <p>Circ. 329
24-6-1949 Tableaux 276^g. Déclarations aux impôts sur les revenus, examinées dans les bureaux centraux de taxation.</p> |
| <p>Circ. 331
22-6-1949 Speciale en extra-belasting. Toepassing van de wet van 30 Mei 1949.</p> | <p>Circ. 331
22-6-1949 Impôts spécial et extraordinaire. Exécution de la loi du 30 mai 1949.</p> |
| <p>Circ. 332
21-6-1949 Inkomstenbelastingen. Kohieren navordering van rechten.</p> | <p>Circ. 332
21-6-1949 Impôts sur les revenus. Rôles rappels de droits.</p> |
| <p>Circ. 333
27-6-1949 Inkomstenbelastingen. Terugbrenging van het leger op vredesvoet.</p> | <p>Circ. 333
27-6-1949 Impôts sur les revenus. Remise de l'armée sur le pied de paix.</p> |
| <p>Circ. 334
23-6-1949 Afsluiting van de verrichtingen betreffende het fiscaal dienstjaar 1948.</p> | <p>Circ. 334
23-6-1949 Clôture des opérations relatives à l'exercice fiscal 1948.</p> |
| <p>Circ. 335
11-7-1949 Uitvoering van de wet van 30 Mei 1949, houdende wijziging van de wetten van 15 en 16 October 1945 betreffende de speciale belastingen op de oorlogswinsten.</p> | <p>Circ. 335
11-7-1949 Exécution de la loi du 30 mai 1949 modifiant les lois des 15 et 16 octobre 1945 relatives aux impôts spéciaux sur les bénéfiques de guerre.</p> |
| <p>Circ. 337
25-7-1949 Gewone en speciale belastingen. Invorderingen. Goederen onder sequester.</p> | <p>Circ. 337
25-7-1949 Impôts ordinaires et spéciaux. Recouvrements. Biens sous séquestre.</p> |

- | | | | |
|-------------------------|---|-------------------------|--|
| Circ. 340
16-7-1949 | Inkomstenbelastingen. Bezwaarschriften. Onbetwistbaar verschuldigd gedeelte der aanslagen. Verwijlinteresten. | Circ. 340
16-7-1949 | Impôts sur les revenus. Réclamations Partie incontestablement due des cotisations. Intérêts de retard. |
| Circ. 341
2-8-1949 | Voorrechten en immuniteiten. Internationale organismen. | Circ. 341
2-8-1949 | Privilèges et immunités. Organismes internationaux. |
| Circ. 343
8-8-1949 | Inkomstenbelastingen. Indeling der gemeenten. | Circ. 343
8-8-1949 | Impôts sur les revenus. Classification des communes. |
| Circ. 345
15-9-1949 | Verkeersbelasting op de autovoertuigen. Belastbaar gewicht. Identificatie van de houders. Attesten. Bijzonder toezicht. | Circ. 345
15-9-1949 | Taxe de circulation sur les véhicules automobiles. Poids imposable. Identification des détenteurs. Certificats. Surveillance spéciale. |
| Circ. 347
19-8-1949 | Belasting op het spel en de weddenschappen. Pronostiekwedstrijden op voetbalmatches. | Circ. 347
19-8-1949 | Taxe sur les jeux et paris. Concours de pronostics sur matches de football. |
| Circ. 348
30-8-1949 | Verkeersbelasting op de autovoertuigen. Verloren gegane fiscale kentekens. | Circ. 348
30-8-1949 | Taxe de circulation sur les véhicules automobiles. Signes distinctifs perdus. |
| Circ. 351
17-9-1949 | Invorderingen. Dotatieboekje van de krijgsgevangenen. | Circ. 351
17-9-1949 | Recouvrements. Livret de dotation des prisonniers de guerre. |
| Circ. 353
5-9-1949 | Directe belastingen. Vragen om inlichtingen. | Circ. 353
5-9-1949 | Impôts directs. Demandes de renseignements. |
| Circ. 354
9-9-1949 | Rijbewijs. Terugbetaling van de gestorte sommen. | Circ. 354
9-9-1949 | Permis de conduire non délivrés. Remboursement des sommes versées. |
| Circ. 357
1-10-1949 | Inkomstenbelastingen. Meerwaarden op bezittingen in buitenlandse munten en deviezen. | Circ. 357
1-10-1949 | Impôts sur les revenus. Plus-values sur avoirs en monnaies et devises étrangères. |
| Circ. 359
4-10-1949 | Invorderingen. Voorrecht van de Schatkist. Wettelijke hypotheek. | Circ. 359
4-10-1949 | Recouvrements. Privilège du Trésor. Hypothèque légale. |
| Circ. 361
6-10-1949 | Invorderingen. Belastingsschuldenaars van bedragen die ten minste één miljoen bereiken. Bepaling van het onbetwistbaar verschuldigd gedeelte. | Circ. 361
6-10-1949 | Recouvrements. Contribuables qui sont redevables d'au moins un million. Fixation de l'incontestablement dû. |
| Circ. 362
21-12-1949 | Bedrijfsbeslating verschuldigd door rondreizende kooplieden. Comptabiliteit. Register n ^o 338. | Circ. 362
21-12-1949 | Taxe professionnelle forfaitaire due par les commerçants ambulants. Comptabilité. Registre n ^o 338. |
| Circ. 363
24-10-1949 | Kindertoelagen voor niet loontrekken-den. | Circ. 363
24-10-1949 | Allocations familiales pour non-salariés. |

- | | |
|---|---|
| <p>Circ. 364
3-11-1949 Inkomstenbelastingen. Inhoudingen aan de bron.</p> <p>Circ. 366
27-10-1949 Geteisterden. Staat van behoefte.</p> <p>Circ. 367
28-11-1949 Inkomstenbelastingen. Vermindering wegens gezinslasten in geval van aanslag van ambtswege wegens niet-aangifte.</p> <p>Circ. 368
30-11-1949 Inkomstenbelastingen. Fiscaal regime van toepassing op de sociale secretariaten van werkgevers.</p> <p>Circ. 369
9-11-1949 Invorderingen. Toepassing van art. 15 van de Frans-Belgische overeenkomst van 16 Mei 1931.</p> <p>Circ. 372
14-12-1949 Provincie- en gemeentefinanciën. Uitvoering van het Regentsbesluit van 12 September 1949, V. 809.</p> <p>Circ. 374
19-11-1949 Speciale belastingen. Betaling door middel der obligatiën der muntsaneringslening.</p> <p>Circ. 376
9-12-1949 Gewone en speciale belastingen. Rechtvaardiging van de effectenportefeuille.</p> <p>Circ. 377
30-12-1949 Vaststelling der bijdragen tot het Waarborgfonds en der verzekeringstaxes tegen arbeidsongevallen.</p> <p>Circ. 378
19-12-1949 Verkeersbelasting op de autovoertuigen. Inning der over 1950 verschuldigde sommen.</p> <p>Circ. 379
20-12-1949 Belastingen op de vertoningen of vermakelijkheden. Gemeente- en provinciefiscaliteit. Reveillonsbals van Kerstmis en Nieuwjaar.</p> <p>Circ. 383
29-12-1949 Verificatie van de aangiften in de inkomstenbelastingen (n^{rs} 275 en 276). Bijhouden van tabellen n^{rs} 276h en 276h Ven.</p> <p><i>Algemene dienstbrieven :</i></p> <p>12-1-1949 Inkomstenbelastingen. Economische Documentatie. Monographiën van beroepen (n^r Ci/D50/115.930).</p> | <p>Circ. 364
3-11-1949 Impôts sur les revenus. Retenues à la source.</p> <p>Circ. 366
27-10-1949 Sinistrés. Etat de besoin.</p> <p>Circ. 367
28-11-1949 Impôts sur les revenus. Réductions pour charges de famille en cas de taxation d'office pour absence de déclaration.</p> <p>Circ. 368
30-11-1949 Impôts sur les revenus. Régime fiscal applicable aux secrétariats sociaux d'employeurs.</p> <p>Circ. 369
9-11-1949 Recouvrements. Application de l'article 15 de la Convention franco-belge du 16 mai 1931.</p> <p>Circ. 372
14-12-1949 Finances provinciales et communales. Exécution de l'arrêté du Régent du 12 septembre 1949, R. 809.</p> <p>Circ. 374
19-11-1949 Impôts spéciaux. Paiement au moyen des obligations de l'emprunt de l'assainissement monétaire.</p> <p>Circ. 376
9-12-1949 Impôts ordinaires et spéciaux. Justification du portefeuille titres.</p> <p>Circ. 377
30-12-1949 Etablissement des cotisations au Fonds de garantie et des taxes d'assurances contre les accidents du travail.</p> <p>Circ. 378
19-12-1949 Taxe de circulation sur les véhicules automobiles. Perception des sommes dues pour 1950.</p> <p>Circ. 379
20-12-1949 Taxe sur les spectacles ou divertissements. Fiscalité provinciale et communale. Bals des réveillons de Noël et de Nouvel-An.</p> <p>Circ. 383
29-12-1949 Vérification des déclarations aux impôts sur les revenus (n^{os} 275 et 276). Tenue des tableaux 276h Soc. et 276h.</p> <p><i>Dépêches d'ordre général :</i></p> <p>12-1-1949 Impôts sur les revenus. Documentation économique. Monographies de professions (Ci/D50/115.930).</p> |
|---|---|

21-1-1949	Provincie- en gemeentefiscaliteit (n ^o Ci/R5 gén./116.518).	21-1-1949	Fiscalité provinciale et communale (Ci/R5 gén./116.518).
24-1-1949	Inkomstenbelastingen. Taxatie van de burgemeesters, schepenen en gemeenteraadsleden (n ^o Ci/P12/115.697).	24-1-1949	Impôts sur les revenus. Taxation des bourgmestres, échevins et conseillers communaux (Ci/P.12/115.697).
28-1-1949	Gewone belastingen. Bezwaarschriften. Tussenkost van de mechanisatiediensten	28-1-1949	Impôts ordinaires. Réclamations. Intervention des services de mécanisation.
24-2-1949	Gerechtsprocedure. Afstand (Ci/C. Gén./117.611).	24-2-1949	Procédure judiciaire. Désistements (Ci/C.gén./117.611).
26-2-1949	Provincie- en gemeentefinanciën (Ci/R5/117.660).	26-2-1949	Finances provinciales et communales (Ci/R5/117.660).
15-3-1949	Provincie- en gemeentefiscaliteit (Ci/R5 gén./117.560).	15-3-1949	Fiscalité provinciale et communale (Ci/R5 gén./117.560).
23-3-1949	Inkomstenbelastingen. Bezwaarschriften. Mandaat. Bewijs (Ci/C.1012/A.1/117.340).	23-3-1949	Impôts sur les revenus. Réclamations. Mandat. Preuve (Ci/C.1012/A.1/117.340)
16-4-1949	Invorderingen. Voorrecht van de Schatkist en wettelijke hypotheek (Ci/D.51/119.315).	16-4-1949	Recouvrements. Privilège du Trésor et hypothèque légale (Ci/D.51/119.315).
20-5-1949	Bijzondere belasting. Navorsingen (Ci/En.10/106.198).	20-5-1949	Impôts spéciaux. Investigations (Ci/En.10/106.198).
23-5-1949	Speciale belastingen op de oorlogswinsten (Ci/Ex.5-7/120.434).	23-5-1949	Impôts spéciaux sur les bénéfices de guerre (Ex.5-7/120.434).
27-6-1949	Gewone en speciale belastingen. Documentatie. Taxatie bij vergelijking (Ex.2-1/121.017).	27-6-1949	Impôts ordinaires et spéciaux. Documentation. Taxation par comparaison (Ex.2-1/121.017).
12-7-1949	Provincie- en gemeentefinanciën (Ci/R5 gén./121.562).	12-7-1949	Finances provinciales et communales (Ci/R5 gén./121.562).
28-7-1949	Gewone en speciale belastingen. Taxatie van de personenvennootschappen en van hun vennoten (Ex.4-2/121.926).	28-7-1949	Impôts ordinaires et spéciaux. Taxation des sociétés de personnes et de leurs associés (Ci/Ex.4/2/121.926).
9-8-1949	Nazicht van de herschattingsinventarissen (Ci/P.23/121.594).	9-8-1949	Vérification des inventaires de réévaluation (Ci/P.23/121.594).
13-10-1949	Onderzoek der bezwaarschriften (Ci/R16/123.063).	13-10-1949	Instruction des réclamations (Ci/R16/123.063).
24-11-1949	Inkomstenbelastingen. Speciale belastingen. Certificaten der Emissiebank. Afstand van schuldvordering (Ci/En.13/124.717).	24-11-1949	Impôts sur les revenus. Impôts spéciaux. Certificats de la Banque d'Emission. Abandon de créance (Ci/En.13/124.717).

VEREFFENINGSCOMITÉ
DER ORGANISMEN EN DIENSTEN OPGERICHT TIJDENS DE VIJANDELIJKE BEZETTING.COMITÉ DE LIQUIDATION
DES ORGANISMES ET SERVICES CRÉÉS PENDANT L'OCCUPATION ENNEMIE.

ORGANISMEN — ORGANISMES	Toestand op 30 November 1949 — Situation comptable au 30 novembre 1949			Schuldvorderingen — Déclarations de créances		
	Actief — <i>Actif</i>	Passief — <i>Passif</i>	Saldo — <i>Solde</i>	met waardebepaling — <i>chiffrées</i>		Z. bed. — <i>non chif.</i>
				Aantal — <i>Nombre</i>	Bedrag — <i>Montant</i>	Aantal — <i>Nombre</i>
NATIONALE LANDBOUW- EN VOEDINGS- CORPORATIE — CORPORATION NATIONALE AGRICULTURE ET ALIMENTATION	145.633.854,16	141.476.724,27	4.157.129,89	6.129	139.160.998,19	544
SPECIALE FONDSSEN DIE BEHEERD ZIJN GEWEEST DOOR DE N.L.V.C. — FONDS SPÉCIAUX QUI ONT ÉTÉ GÉRÉS PAR LA C.N.A.A. :						
<i>Hoofdgroep « Granen — G. G. Céréales :</i>						
Egalisatiefonds — <i>Fonds égalisation</i>	470.471,04	—	470.471,04	4	3.364.981,85	—
Compensatiekas prijsverschil — <i>Caisse compensation différence prix</i>	108.384.701,19	—	108.384.701,19	3	194.562,81	—
Boeten — <i>Amendes</i>	368.774,24	—	368.774,24	—	—	—
<i>Hoofdgroep. « Zuivel » — G. G. Lait :</i>						
Fonds der afgeschafte melkerijen — <i>Fonds laiteries non agréées</i>	26.353.186,05	—	26.353.186,05	125	97.751.006,79	16
Bijzonder compensatiefonds — <i>Fonds spécial de compensation</i>	8.783.794,73	—	8.783.794,73	17	1.642.122,56	—
Compensatiekas kaassmelters — <i>Fonds compensation fondeurs fromage</i>	2.002.544,21	—	2.002.544,21	1	13.778,80	—
Compensatiefonds groothandelaars bo- ter — <i>Fonds compensation grossistes beurre</i>	364.546,10	—	364.546,10	8	647.061,—	—
Compensatiefonds frigo — <i>Fonds égali- sation beurre frigo</i>	921.021,43	—	921.021,43	—	—	—
Speciaalfonds grondstoffen margarine — <i>Fonds spécial compensation margari- rinière</i>	66.727.154,45	—	66.727.154,45	2	1.727.417,22	—
Egalisatiefonds vervoer boter — <i>Fonds égalisation transport beurre</i>	1.784.457,05	—	1.784.457,05	18	599.412,70	—
Egalisatiefonds vervoer melk — <i>Fonds égalisation transport lait</i>	10.961.759,03	—	10.961.759,03	81	7.186.367,05	—
Seizoensteunfonds — <i>Fonds saisonnier</i>	8.738.513,93	—	8.738.513,93	—	—	—

ORGANISMEN ORGANISMES	Toestand op 30 November 1949 Situation comptable au 30 novembre 1949			Schuldvorderingen Déclarations de créances		
	Actief	Passief	Saldo	met waardebe­paling — chiffres		Z. bed. — non chif.
	<i>Actif</i>	<i>Passif</i>	<i>Solde</i>	Aantal — Nombre	Bedrag — Montant	Aantal — Nombre
Egalisatiefonds eieren — <i>Fonds égalisation œufs</i>	192.171,60	—	192.171,60	1	45.104,71	—
Egalisatie honing — <i>Fonds égalisation miel</i>	243.767,59	—	243.767,59	—	—	—
Solidariteitsfonds verzekering vervoer boter — <i>Fonds solidarité transport beurre</i>	1.657.946,13	—	1.657.946,13	36	1.500.999,20	5
Inbeslaggenomen goederen — <i>Marchandises saisies</i>	34.611,60	—	34.611,60	—	—	—
Boeten — <i>Amendes</i>	3.743.716,—	—	3.743.716,—	—	—	—
Verzekeringsfonds vervoer koolzaad — <i>Fonds assurance transport colza</i>	78.256,40	—	78.256,40	—	—	—
Groothandelaars kaas — <i>Grossistes fromage</i>	552.851,84	—	552.851,84	11	1.814.781,39	1
<i>Hoofdgroep. « Suiker » — G. G. Sucre :</i>						
Egalisatiefonds voor bietbonen — <i>Fonds égalisation cossettes betteraves</i>	3.620.134,—	—	3.620.134,—	—	—	—
Staalneming en keuring tabak oogst 1943 — <i>Expertise et échantillonnage tabac 1943</i>	36.140,85	—	36.140,85	1	22.700,15	—
Staalneming en keuring tabak oogst 1944 — <i>Expertise et échantillonnage tabac 1944</i>	810,95	—	810,95	—	—	—
Boeten — <i>Amendes</i>	4.557.088,—	—	4.557.088,—	—	—	—
<i>Hoofdgroep. Brouwerijen — G. G. Brasserie :</i>						
Boeten — <i>Amendes</i>	2.306.462,60	—	2.306.462,60	—	—	—
<i>Hoofdgroep. Vee — G. G. Cheptel :</i>						
Levering van vleesworst — <i>Livraisons saucissons de viande</i>	6.126.497,45	—	6.126.497,45	—	—	—
Rundsvlees in eigen nat — <i>Bœuf au jus naturel</i>	11.637.263,69	—	11.637.263,69	—	—	—
Verdwenen credieten — <i>Crédits disparus</i>	8.816.450,85	—	8.816.450,85	—	—	—
Soep — <i>Soupe</i>	513.211,81	—	513.211,81	—	—	—
Vet — <i>Graisse</i>	12.187,10	—	12.187,10	—	—	—
Zwarte en gebombeerde dozen — <i>Boîtes noires et bombées</i>	60.714,25	—	60.714,25	—	—	—

ORGANISMEN ORGANISMES	Toestand op 30 November 1949 Situation comptable au 30 novembre 1949			Schuldvorderingen Déclarations de créances		
	Actief	Passief	Saldo	met waardebe­paling — chiffres		Z. bed. — non chif.
	Actif	Passif	Solde	Aantal — Nombre	Bedrag — Montant	Aantal — Nombre
Darmen — <i>Boyaux</i>	808.431,—	—	808.431,—	—	—	—
Opgelegde kippen — <i>Poulets en conserve.</i>	43.327,75	—	43.327,75	—	—	—
Kweekvee — <i>Bétail à l'élevage</i>	9.435,50	—	9.435,50	—	—	—
Vergoedingen — <i>Indemnités.</i>	943.323,69	—	943.323,69	—	—	—
Slachtafvallen — <i>Abats</i>	724.784,10	—	724.784,10	—	—	—
Peper en muskaatnoot — <i>Poivre et noix de muscade</i>	1.129.785,60	—	1.129.785,60	—	—	—
Vetsmelters — <i>Fondeurs graisse.</i>	—	2.153.448,90	2.153.448,90	—	—	—
Egalisatiefonds sterilisateurs — <i>Egalisa- tion stérilisateurs</i>	1.012.482,26	—	1.012.482,26	—	—	—
Egalisatiefonds vervoer noodslachtingen — <i>Fonds égalisation transports abatage</i>	1.920.810,05	—	1.920.810,05	1	2.245.314,70	—
Egalisatiefonds vervoer vlees — <i>Fonds égalisation transport viande</i>	2.833.958,15	—	2.833.958,15	1	765,20	1
Inbeslaggenomen goederen — <i>Marchan- dises saisies</i>	2.025.167,34	—	2.025.167,34	—	—	—
Boeten — <i>Amendes</i>	1.067.624,—	—	1.067.624,—	—	—	—
Betwiste transacties Veemarkt — <i>Trans- actions litigieuses marché cheptel</i>	1.624.620,01	—	1.624.620,01	—	—	—
<i>Hoofdgroep. Aardappelen — G. G. Pom- mes de terre :</i>						
Prijsverschil op inlands plantgoed — <i>Va- riation prix plants indigènes</i>	439.776,60	—	439.776,60	—	—	—
Duits eigendomsrechts op inlands plantg. — <i>Droit prop. Allemagne s/plants indi- gènes</i>	47.218,80	—	47.218,80	—	—	—
Boeten — <i>Amendes</i>	232.146,—	—	232.146,—	—	—	—
<i>Hoofdgroep. Tuinbouwprodukten — G. G. Produits Horticoles :</i>						
Perequatiefonds — <i>Fonds de péréquation</i>	693.537,44	—	693.537,44	3	88.077,45	2
Compensatiebijdragen — <i>Cotisations de compensation</i>	11.640,80	—	11.640,80	—	—	—
Compensatiefonds confituur — <i>Fonds compensation confiture</i>	1.643.846,18	—	1.643.846,18	3	1.023.488,78	—
Centraal Delcrederefonds — <i>Fonds central Ducroire</i>	5.330.941,27	—	5.330.941,27	24	162.689,45	—

ORGANISMEN — ORGANISMES	Toestand op 30 November 1949 — Situation comptable au 30 novembre 1949			Schuldvorderingen — Déclarations de créances		
	Actief — Actif	Passief — Passif	Saldo — Solde	met waardebe­paling — chiffrees		Z. bed. — non chif.
				Aantal — Nombre	Bedrag — Montant	Aantal — Nombre
Waarborg centralisateurs — <i>Garanties centralisateurs</i>	40.000*—	—	40.000,—	—	—	—
Inbeslaggenomen goederen — <i>Marchandises saisies</i>	550.787,60	—	550.787,60	—	—	—
Boeten — <i>Amendes</i>	9.834.260,15	—	9.834.260,15	—	—	—
Egalisatiefonds watervrije groenten — <i>Fonds égalisation légumes déshydratés.</i>	394.867,70	—	394.867,70	—	—	—
<i>Hoofdgroep. Vis — G. G. Poissons :</i>						
Compensatiefonds Mosselinvoerders — <i>Fonds compensation importateurs moules</i>	23.725,20	—	23.725,20	—	—	—
Compensatiefonds haringvis­ser­ers — <i>Fonds de compensation pêcheurs harengs.</i>	10.376.626,85	—	10.376.626,85	—	—	—
Compens. Groothandelaars verzenders a/kust — <i>Fonds compensation expéditeurs côtes</i>	4.205.576,30	—	4.205.576,30	40	7.248.240,10	2
Egalisatiefonds vervoer — <i>Fonds égalisation transport</i>	14.890.291,39	—	14.890.291,39	11	605.808,30	—
Egalisatiefonds gewichtverlies — <i>Fonds égalisation perte de poids</i>	630.057,82	—	630.057,82	11	1.304.923,33	—
Geblokkeerde winsten voor rekening van invoerders van haring en gezouten vis — <i>Fonds bénéf. bloqués exportateurs.</i>	167.004,81	—	167.004,81	2	113.235,60	—
Egalisatiefonds verzekering visverzend. — <i>Fonds égalisation assurances exp. poissons</i>	1.537.105,10	—	1.537.105,10	1	4.199,68	—
Inbeslaggenomen goederen — <i>Marchandises saisies</i>	687.778,17	—	687.778,17	—	—	—
Boeten — <i>Amendes</i>	329.560,—	—	329.560,—	—	—	—
COMPENSATIEKASSEN DIE BEHEERD ZIJN GEWEEST DOOR HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN — CAISSES DE COMPENSATION QUI ONT ÉTÉ GÉRÉES PAR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES :						
Compensatiekas textielnijverheid — <i>Caisse de compensation dans l'industrie textile</i>	75.613.591,56	38.989,60	75.574.601,96	130	5.154.565,—	14
Compensatiekas keramische nijverheid — <i>Caisse de compensation industrie céramique</i>	187,60	—	187,60	—	—	—

ORGANISMEN — ORGANISMES	Toestand op 30 November 1949 Situation comptable au 30 novembre 1949			Schuldvorderingen Déclarations de créances		
	Actief — Actif	Passief — Passif	Saldo — Solde	met waardebe­paling — chiffres		Z. bed. — non chif.
				Aantal — Nombre	Bedrag — Montant	Aantal — Nombre
Compensatiekas verven en vernissen — <i>Caisse de compensation couleurs et vernis</i>	2.104.860,90	—	2.104.860,90	1	1.865.625,—	—
Compensatiekas Kleinijverheid — <i>Caisse de compensation Terre cuite</i>	1.705.353,15	—	1.705.353,15	181	1.015.420,—	196
Compensatiekas kolenhandel — <i>Caisse de compensation commerce de charbon.</i>	725.923,01	—	725.923,01	6	738.791,—	—
Cichausse, bijzonder geval — <i>Cichausse, cas spécial</i>	735.725,—	—	735.725,—	2	38.722,—	180
Coprocuir, bijzonder geval — <i>Coprocuir, cas spécial</i>	1.243.779,70	—	1.243.779,70	3	1.999.380,—	1
ECONOMISCHE GROEPERINGS — GROUPEMENTS ÉCONOMIQUES :						
Orde der accountants — <i>Ordre des experts comptables</i>	—	239.800,10	[239.800,10	1	400,—	—
Hoofdg. Ambachtwezen — <i>G.P. Artisanat</i>	6.089.869,41	30.298,75	6.059.570,66	6	221.123,—	1
Boekengilde — <i>Gilde du livre.</i>	23.503,23	—	23.503,23	—	—	—
Hoofdgroepering Bouw — <i>G.P. de la Construction</i>	134.172,50	—	134.172,50	—	—	—
Hoofdgr. Diamant — <i>G.P. Diamant.</i>	592.932,50	190.312,50	402.620,—	3	624.059,—	—
Hoofd. Energie — <i>G.P. Energie.</i>	2.026.465,52	1.753.166,—	273.299,52	1	228.879,—	—
Filmgilde — <i>Gilde du Film.</i>	258.509,47	1.172.355,20	[913.845,73	3	1.107.727,—	—
Hoofdgroep. Glas — <i>G.P. Verre.</i>	69.034,10	—	69.034,10	—	—	—
Zelfstandige bedrijfsgroepering groeven — <i>G.P. Indépendant des Carrières.</i>	15.938,35	—	15.938,35	—	—	—
Hoofdgroepering Groot­handel — <i>G.P. du Commerce de gros</i>	188.963,90	102.631,50	86.332,40	6	155.712,—	—
Hoofdgroep. Hout — <i>G.P. du Bois.</i>	180.942,10	—	180.942,10	1	2.200,—	—
Hoofd. IJzer en Staal — <i>G.P. du Fer et Acier</i>	15.972,65	—	15.972,65	—	—	—
Hoofdg. Kalk — <i>G.P. de la Chaux.</i>	—	49.116,64	49.116,64	—	—	—
Hoofd. Keramiek — <i>G.P. Céramique.</i>	4.687,85	—	4.687,85	—	—	—
Zelfstandige bedrijfsgroep. Kleinijverheid — <i>G.P. Indépendant Industrie Terre cuite</i>	40.414,78	—	40.414,78	—	—	—
Hoofdg. Kleinhandel — <i>G.P. Commerce de détail</i>	2.405.545,51	297,55	2.405.247,96	3	462,—	2

ORGANISMEN — ORGANISMES	Toestand op 30 November 1949 — Situation comptable au 30 novembre 1949			Schuldvorderingen — Déclarations de créances		
	Actief — <i>Actif</i>	Passief — <i>Passif</i>	Saldo — <i>Solde</i>	met waardebe­paling — <i>chiffrees</i>		Z. bed. — <i>non chif.</i>
				Aantal — <i>Nombre</i>	Bedrag — <i>Montant</i>	Aantal — <i>Nombre</i>
Hoofdgroep. Kolennijverheid — G.P. <i>Industrie Charbonniere</i>	23.855,75	—	23.855,75	—	—	—
Hoofdgroep. Leder — G.P. <i>Cuir</i>	43.678,65	—	43.678,65	—	—	—
Hoofdgroepering Metaalverwerkende Nijverh. — G.P. <i>Fabrication Métalli- que</i>	179.995,15	—	179.995,15	—	—	—
Hoofdgroep. Non ferro metalen — G.P. <i>Métaux non ferreux</i>	—	409.212,26	409.212,26	—	—	—
Hoofdgroep. oude en afvalgoederen — <i>G.P. Déchets et récupérations</i>	296.920,80	—	296.920,80	—	—	—
Hoofdgroep. Scheikunde — G.P. <i>Chi- mie</i>	385.030,41	—	385.030,41	1	11.700,—	—
Secretariaat van de Handel — <i>Secré- tariat du Commerce</i>	715.438,21	200.000,—	515.438,21	2	9.153,—	—
Hoofdgroep. Tabak — G.P. <i>Tabac</i>	98.875,50	—	98.875,50	—	—	—
Hoofdgroep. Textiel — G.P. <i>Textile</i>	217.832,96	—	217.832,96	1	1.237,—	—
Hoofdgroep. Toerisme — G.P. <i>Touris- me</i>	891.653,73	—	891.653,73	—	—	—
Hoofdgroep. Tussenhandel — G.P. <i>Intermédiaires</i>	816.836,49	—	816.836,49	2	870,—	—
Hoofdgroep. Vervoer — G.P. <i>Transport</i>	1.466.816,94	393.143,01	1.073.673,93	44	878.369,—	1
Hoofdgroep. Verzekeringen — G.P. <i>Assurances</i>	773.874,78	—	773.874,78	9	542.510,—	—
WARENCENTRALES — OFFICES CEN- TRAUX DES MARCHANDISES :						
Warencentrales non ferro metalen — <i>C.C. Métaux non ferreux</i>	1.999.085,17	—	1.999.085,17	2	2.116,—	—
Warenc. Scheikunde produkten — <i>O.C. Produits chimiques</i>	4.547.101,09	—	4.547.101,09	5	123.748,—	—
Warencentr. Nijverheidsvetstoffen — <i>O.C. Corps gras industriels</i>	441.384,54	—	441.384,54	3	315.828,—	—
Warencentr. oude en afvalgoederen — <i>O.C. Déchets et récupérations</i>	1.073.839,65	3.704,25	1.070.135,40	—	—	—
Warencentr. Leder — O.C. <i>Cuir</i>	6.409.440,04	1.651.315,78	4.758.124,26	8	666.092,—	1
Warencentr. Tabak — O.C. <i>Tabac</i>	1.135.274,48	—	1.135.274,48	4	36.854,—	—
Warencentr. IJzer en Staal — O.C. <i>Fer et Acier</i>	841.366,66	946.489,34	[105.122,68	6	1.738.459,—	—
Warencentr. Kolen — O.C. <i>Charbon</i>	2.060.478,90	4.656.956,68	[2.596.477,78	—	—	—
Warencentr. Textiel — O.C. <i>Textile</i>	11.477.033,—	304.040,85	11.172.992,15	54	8.219.279,—	5

ORGANISMEN — — ORGANISMES	Toestand op 30 November 1949 — Situation comptable au 30 novembre 1949			Schuldvorderingen — Déclarations de créances		
	Actief — — Actif	Passief — — Passif	Saldo — — Solde	met waardebe­paling — — chiffres		Z. bed. — — non chif.
				Aantal — — Nombre	Bedrag — — Montant	Aantal — — Nombre
Warencentr. Hout — <i>O.C. du Bois.</i>	2.109.067,73	—	2.109.067,73	7	483.590,—	—
Warencentr. Diamant — <i>O.C. Diamant</i>	2.537.690,01	29.625,—	2.508.065,01	1	5.000,—	—
Warencentr. Petroleum — <i>O.C. Pétrole et Goudron</i>	1.543.955,59	—	1.543.955,59	1	949,—	—
Warencentr. Papier — <i>O.C. Papier.</i>	1.324.390,08	—	1.324.390,08	1	5.000,—	—
Warencentr. Publiciteit — <i>O.C. Publi­cité</i>	23.749,07	140.000,—	116.250,93	—	—	—
Warencentr. IJzerwaren — <i>O.C. Pro­duits métalliques</i>	631.578,64	285.268,47	346.310,17	2	141.845,—	—
Warencentr. Steen en Aarde — <i>O.C. Pierre et Terre</i>	11.168,75	—	11.168,75	—	—	—
Diamantbureau — <i>Bureau du Diamant</i>	10.649.385,30	8.818.907,55	1.830.477,75	4	8.536.683,—	—
PEREQUATIEKASSEN — CAISSES DE PÉ­RÉQUATION :						
Pereq. Tabak — <i>Caisse péréquation Tabac</i>	10.203.165,75	—	10.203.165,75	14	1.371.832,—	—
Perequatiekas Textiel — <i>Caisse péré­quation Textile</i>	9.977.999,17	227.818,40	9.750.180,77	100	9.133.465,—	4
NATIONAAL WERK VOOR HULPVERLE­NING — ŒUVRE NATIONALE DE SE­COURS	309.822.448,88	337.230.171,29	27.407.722,41	101	5.172.547,—	6
CONTROLEDIENST — SERVICE CONTROLE	6.289.392,53	996.371,16	5.293.021,37	1373	36.330.996,—	369
VRIJWILLIGE ARBEIDSDIENST — VO­LONTAIRES DU TRAVAIL	2.286.996,41	6.415,80	2.280.580,61	35	2.853.451,—	—
ADMINISTRATIEVE RECHTMACHTEN — JURIDICTIONS ADMINISTRATIVES	272.002,75	14.361,20	257.641,55	2185	37.619.464,—	268
COM. GL. LICHAAMELIJKE OPVOEDING EN SPORT — COM. GL. ED. PHYSIQUE ET AUX SPORTS	837.380,97	—	837.380,97	2	36.063,—	—
RIJKSARBEIDSAMBT — OFFICE NATION­AL DU TRAVAIL	797.091,29	—	797.091,29	19	337.737,—	2
ORDE DER APOTHEKERS — ORDRE DES PHARMACIENS	3.007.387,45	1.573.907,30	1.433.480,15	23	1.762.173,—	5
ORDE DER GENEESHEREN — ORDRE DES MÉDECINS	31.936.186,64	6.195.048,85	25.741.137,79	483	6.357.456,75	136
RIJKSDIENST V/LANDBOUWVENNOOT­SCHAPPEN — OFFICE NATIONAL SOC. AGRICOLES	1.293.863,01	1.483.819,37	189.956,36	10	1.334.460,—	—
DIENST VAN DE PEREQUATIE DER PRIJZEN — OFFICE PÉRÉQUATION DES PRIX	27.491.770,50	—	27.491.770,50	—	—	—
	<u>1.045.014.414,16</u>	<u>512.773.717,57</u>	<u>532.240.696,59</u>	<u>11383</u>	<u>405.650.028,75</u>	<u>1762</u>

VEREFFENINGSCOMITÉ DER ORGANISMEN EN DIENSTEN OPGERICHT
TIJDENS DE VIJANDELIJKE BEZETTING

COMITE DE LIQUIDATION DES ORGANISMES ET SERVICES
CREES PENDANT L'OCCUPATION ENNEMIE

Samenstelling van het actief op 30 November 1949

Décomposition de l'actif au 30 novembre 1949

FINANCIËLE REKENINGEN — COMPTES FINANCIERS :			
Schatkist — <i>Trésor</i>	525.973.498,82		
Postcheckrekeningen — <i>Comptes chèques postaux</i>	38.993.815,40		
Bankiers — <i>Banquiers</i>	45.381.137,90		
Fiscale et lijfrentzegels — <i>Timbres fiscaux et de retraite</i>	1.313,80		
Vreemde en vervallen munten — <i>Monnaies étrangères et périmées</i>	11.309,70		
Effectenbezit — <i>Portefeuille titres</i>	18.528.000,—		
Boekhouder verschillende uitgaven — <i>Comptables Menues dépenses</i>	3.147,45		
		628.892.223,07	
DIVERSE SCHULDENAARS — DÉBITEURS DIVERS.		129.976.197,80	
BETWISTBARE SCHULDENAREN — DÉBITEURS LITIGIEUX		1.367.164,50	
			760.235.585,37
PATRIMONIALE WAARDEN — VALEURS PATRIMONIALES		564.963,86	
MAGAZIJNEN STOCKS — MAGASINS STOCKS		332.783,72	
			897.747,58
TWIJFELACHTIGE SCHULDENAREN — DÉBITEURS DOUTEUX		141.919.156,55	
OORLOGSSCHADEN — DOMMAGES DE GUERRE		33.959.665,32	
AFWACHTINGSREKENINGEN — COMPTES D'ATTENTE		17.798.097,43	
ORDEREKENINGEN — COMPTES D'ORDRE		72.879.142,70	
			266.556.062,—
ALGEMENE ONKOSTEN — FRAIS GÉNÉRAUX			17.325.019,21
			1.045.014.414,16

Samenstelling van het passief op 30 November 1949

Décomposition du passif au 30 novembre 1949

SCHULDEISERS — CRÉDITEURS		153.201.012,40	
BETWISBARE SCHULDEISERS — CRÉANCIERS LITIGIEUX .		4.450.695,07	
			157.651.707,47
PROVISIES EN RESERVES — PROVISIONS ET RÉSERVES :			
Provisie belasting op kapitaal « Goldmuntz & Lerner » — <i>Provision impôt sur capital af. « Goldmuntz & Lerner »</i>	439.556,58		
Reserve twijfelachtige schuldeisers — <i>Réserve pour débiteurs douteux</i>	143.062.303,84		
Provisie Oorlogsschaden — <i>Provision pour dommages de guerre</i>	33.959.665,32		
Provisie inbeslagnemingen — <i>Provision pour saisies</i>	98.945.162,07		
Provisie afschrijvingen — <i>Provision pour amortissements</i>	39.146,50		
		276.445.834,31	
AFWACHTINGSREKENINGEN — COMPTES D'ATTENTE . . .		5.797.033,09	
ORDEREKENINGEN — COMPTES D'ORDRE		72.879.142,70	
			355.122.010,10
			512.773.717,57
			=====

EFFECTENBEZIT — PORTEFEUILLES-TITRES

Tienjaarlijkse 4 % Schatkistobligatiën 40/50 1 ^{ste} reeks — <i>Obligations décen. du Trésor 1940/50, 4 %, 1^{re} série.</i>	123.000,—
Tienjaarlijkse 4 % Schatkistobligatiën 40/50, 2 ^e reeks — <i>Obligations décen. du Trésor 1940/50, 4 %, 2^e série.</i>	175.000,—
Thesauriecertificaten 1942, 3,5 %, 1 ^{ste} reeks — <i>Certificat Trésorerie 1942, 3,5 %, 1^{re} série.</i>	850.000,—
Thesauriecertificaten 1942, 3,5 %, 2 ^e reeks — <i>Certificat Trésorerie 1942, 3,5 %, 2^e série.</i>	1.050.000,—
Thesauriecertificaten 1944, 3,5 %, 1 ^{re} reeks — <i>Certificat Trésorerie 1944, 3,5 %, 1^{re} série.</i>	2.500.000,—
Thesauriecertificaten 1944, 3,5 %, 2 ^e reeks — <i>Certificat Trésorerie 1944, 3,5 %, 2^e série.</i>	1.482.000,—
Belg. schuld 3,5 %, 1937 — Dette belge 3,5 %, 1937.	850.000,—
Belg. schuld 3,5 %, 1943 — Dette belge 3,5 %, 1943.	850.000,—
Obligaties Gemeentekrediet 4 %, 1945 — <i>Obligations Crédit communal 4 %, 1945.</i>	1.200.000,—
Lening der bevrijding 4 %, 1945 — <i>Emprunt Libération 4 %, 1945.</i>	6.000.000,—
Kasbons Stad Antwerpen 4 %, 1946 — <i>Bons de Caisse Ville d'Anvers 4 %, 1946.</i>	1.250.000,—
Kasbons Stad Gent 4 %, 1946 — <i>Bons de Caisse Ville de Gand 4 %, 1946.</i>	1.000.000,—
Lotenlening 3,5 %, 1941 — <i>Emprunt à lots 3,5 %, 1941.</i>	48.000,—
Beheer van Telegr. en Telefoon 3,5 %, 1943 — <i>Régie Télégraphes Télégraphes et Téléphones 3,5 %, 1943.</i>	850.000,—
Belg. schuld 3,5 %, 1937 — <i>Dette belge 3,5 %, 1937.</i>	300.000,—
	18.528.000,—
	=====

LIJST DER VERSCHILLENDE BANKIERS — LISTES DES DIFFERENTS BANQUIERS

Emissiebank Brussel — <i>Banque d'Emission Bruxelles.</i>	17.035.303,30
Nationale Bank van België, Brussel — <i>Banque Nationale de Belgique, Bruxelles.</i>	2.278.145,20
Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet Brussel — <i>Institut National de Crédit Agricole Bruxelles.</i>	2.945.540,74
Banque Société Générale de Belgique Bruxelles	7.768.322,80
Kredietbank Antwerpen	2.984.366,31
Caisse Brabançonne de Crédit Professionnel Bruxelles	267.261,15
Verbondskas voor klein beroepskrediet Antwerpen	1.918.752,10
Westbank Bruxelles (sous séquestre)	57.294,—
Banque de Bruxelles, Bruxelles	9.227.563,40
Rotterdamsche Bank Amsterdam	898.588,90
	45.381.137,90
	=====